

Post: Contact:
Air Navigation Department
119 Nguyen Son Str.,
Long Bien Dist.,
Ha Noi, Viet Nam
Tel: +84 24 38274191
Fax: +84 24 38274194
E-mail: and@caa.gov.vn
Web: http://caa.gov.vn

CỤC HÀNG KHÔNG VIỆT NAM
CIVIL AVIATION AUTHORITY OF VIET NAM



AIP
AMDT
01/26
30 JUN 2026

This AMDT contains:

- GEN 3.1 Adjustment of NOF email address
- GEN 3.4 Addition of Con Dao VHF station
- ENR 1.6 Withdrawal of Son Tra 1 primary/secondary surveillance radar (PSR/SSR) system
- ENR 1.8 Withdrawal of ATS route R575 in table of No-PDC flight levels in RVSM airspace on ATS route within Ha Noi FIR and Ho Chi Minh FIR
- ENR 3.1 Withdrawal of ATS route R575
- ENR 4.4 Withdrawal of significant point LAVAN
- AD 1.5 Amendment to the aerodrome certification date of Phu Bai international airport and Pleiku airport.
- AD 2-VVCS Update of Area Minimum Altitude (AMA) chart
- AD 2-VVCT
 - Addition of the aircraft taxiing procedures.
 - Adjustment and addition of the birds and wildlife activities affect to AD.
 - Addition of list of non-compliance
 - Update of Area Minimum Altitude (AMA) charts
- AD 2-VVDH Adjustment of operational hours of Aerodrome operator and Air Traffic Services
- AD 2-VVDN Withdrawal of aircraft stand docking guidance system at stand 27.
- AD 2-VVNB Adjustment of Pavement Classification Rating (PCR) for RWY, TWY on Aerodrome chart, Aircraft parking/Docking chart and Aerodrome Ground Movement chart
- AD 2-VVPB
 - Adjustment of: fuelling facilities/capacity; passenger facilities; rescue equipment; RWY surface; RWY, TWY and aircraft stand PCR; list of non-compliances; aircraft loading operated on RWY
 - Addition of VOR checkpoint
- AD 2-VVPK
 - Addition of VOR checkpoint
 - Adjustment of: RWY and TWY markings and LGT; RWY PCR; aircraft stand operational limitations; list of non-compliances and marking
- AD 2-VVTS
 - Adjustment of RWY friction coefficients.
 - Put apron A41 and Hangar X5 into operation.
 - Withdrawal of aircraft stands 01VJ, 02VJ, 03VJ, 04VJ.
- AD 2-VVTX
 - Adjustment of Aircraft operational procedures
 - Update of Area Minimum Altitude (AMA) charts
- AD 2-VVVH Update of Area Minimum Altitude (AMA) charts.

1.

DESTROY			INSERT		
GEN	0.2-1	14 MAY 2026	GEN	0.2-1	30 JUN 2026
	0.3-1	19 MAR 2026		0.3-1	30 JUN 2026
	0.3-2	14 MAY 2026		0.3-2	30 JUN 2026
	0.3-3	14 MAY 2026		0.3-3	30 JUN 2026
	0.3-4	14 MAY 2026		0.3-4	30 JUN 2026
	0.4-1	14 MAY 2026		0.4-1	30 JUN 2026
	0.4-2	14 MAY 2026		0.4-2	30 JUN 2026

DESTROY			INSERT		
ENR	0.4-3	14 MAY 2026	0.4-3	30 JUN 2026	
	0.4-4	14 MAY 2026	0.4-4	30 JUN 2026	
	0.4-5	14 MAY 2026	0.4-5	30 JUN 2026	
	0.4-6	14 MAY 2026	0.4-6	30 JUN 2026	
	0.4-7	14 MAY 2026	0.4-7	30 JUN 2026	
	0.4-8	14 MAY 2026	0.4-8	30 JUN 2026	
	0.4-9	14 MAY 2026	0.4-9	30 JUN 2026	
	0.4-10	14 MAY 2026	0.4-10	30 JUN 2026	
	0.4-11	14 MAY 2026	0.4-11	30 JUN 2026	
	0.4-12	14 MAY 2026	0.4-12	30 JUN 2026	
	0.4-13	14 MAY 2026	0.4-13	30 JUN 2026	
	3.1-1	04 SEP 2025	3.1-1	30 JUN 2026	
	3.2-7	19 MAR 2026	3.2-7	30 JUN 2026	
	3.2-8	14 MAY 2026	3.2-8	30 JUN 2026	
	3.2-9	19 MAR 2026	3.2-9	30 JUN 2026	
	3.2-10	14 MAY 2026	3.2-10	30 JUN 2026	
	3.2-11	19 MAR 2026	3.2-11	30 JUN 2026	
	3.2-12	14 MAY 2026	3.2-12	30 JUN 2026	
	3.2-17	19 MAR 2026	3.2-17	30 JUN 2026	
	3.2-18	19 MAR 2026	3.2-18	30 JUN 2026	
	3.2-21	19 MAR 2026	3.2-21	30 JUN 2026	
	3.2-26	14 MAY 2026	3.2-26	30 JUN 2026	
	3.2-29	19 MAR 2026	3.2-29	30 JUN 2026	
	3.2-35	20 MAR 2025	3.2-35	30 JUN 2026	
	3.4-3	15 MAY 2025	3.4-3	30 JUN 2026	
	3.4-4	15 MAY 2025	3.4-4	30 JUN 2026	
	3.4-9	28 FEB 2024	3.4-9	30 JUN 2026	
	1.6-1	15 JUL 2023	1.6-1	30 JUN 2026	
	1.6-2	15 JUL 2023	1.6-2	30 JUN 2026	
	1.6-3	15 JUL 2023	1.6-3	30 JUN 2026	
	1.6-22	14 MAY 2026	1.6-22	30 JUN 2026	
	1.6-23	14 MAY 2026	1.6-23	30 JUN 2026	
	1.6-24	14 MAY 2026	1.6-24	30 JUN 2026	
	1.6-25	14 MAY 2026	1.6-25	30 JUN 2026	
	1.8-7	28 FEB 2024	1.8-7	30 JUN 2026	
	3.1-29	15 JUL 2023	3.1-29	30 JUN 2026	
	3.1-30	15 JUL 2023	3.1-30	30 JUN 2026	
	3.1-31	15 JUL 2023	3.1-31	30 JUN 2026	
	3.1-32	15 JUL 2023	3.1-32	30 JUN 2026	
	3.1-33	31 OCT 2023	3.1-33	30 JUN 2026	
	3.1-34	31 OCT 2023	3.1-34	30 JUN 2026	

DESTROY			INSERT		
	3.1-35	31 OCT 2023		3.1-35	30 JUN 2026
	3.1-36	22 FEB 2024		3.1-36	30 JUN 2026
	3.1-37	31 OCT 2023		3.1-37	30 JUN 2026
	3.1-38	04 SEP 2025		3.1-38	30 JUN 2026
	3.1-39	15 JUL 2023		3.1-39	30 JUN 2026
	3.1-40	31 OCT 2023		3.1-40	30 JUN 2026
	3.1-41	31 OCT 2023		3.1-41	30 JUN 2026
	3.1-42	15 JUL 2023		3.1-42	30 JUN 2026
	3.1-43	15 JUL 2023		3.1-43	30 JUN 2026
	3.1-44	15 JUL 2023		3.1-44	30 JUN 2026
	3.1-45	15 JUL 2023		3.1-45	30 JUN 2026
	3.1-46	15 JUL 2023		3.1-46	30 JUN 2026
	3.1-47	31 OCT 2023		3.1-47	30 JUN 2026
	3.1-48	15 JUL 2023		3.1-48	30 JUN 2026
	3.1-49	15 JUL 2023		3.1-49	30 JUN 2026
	3.1-50	15 JUL 2023		3.1-50	30 JUN 2026
	3.1-51	31 OCT 2023		3.1-51	30 JUN 2026
	3.1-52	15 JUL 2023		3.1-52	30 JUN 2026
	3.1-53	31 OCT 2023		3.1-53	30 JUN 2026
	3.1-54	15 JUL 2023		3.1-54	30 JUN 2026
	3.1-55	15 JUL 2023		3.1-55	30 JUN 2026
	3.1-56	15 JUL 2023		-	-
	4.4-2	15 JUL 2023		4.4-2	30 JUN 2026
	4.4-3	15 JUL 2023		4.4-3	30 JUN 2026
	4.4-4	15 JUL 2023		4.4-4	30 JUN 2026
	AD 0.6-6	07 AUG 2025	AD	0.6-6	30 JUN 2026
	0.6-7	01 DEC 2025		0.6-7	30 JUN 2026
	0.6-11	02 OCT 2025		0.6-11	30 JUN 2026
	1.5-1	14 MAY 2026		1.5-1	30 JUN 2026
	2-VVCS-1-15	02 OCT 2025		2-VVCS-1-15	30 JUN 2026
	2-VVCS-8-1	15 JUL 2023		2-VVCS-8-1	30 JUN 2026
	2-VVCT-1-16	07 AUG 2025		2-VVCT-1-16	30 JUN 2026
	2-VVCT-1-17	07 AUG 2025		2-VVCT-1-17	30 JUN 2026
	2-VVCT-1-18	07 AUG 2025		2-VVCT-1-18	30 JUN 2026
	2-VVCT-1-19	07 AUG 2025		2-VVCT-1-19	30 JUN 2026
	2-VVCT-1-20	07 AUG 2025		2-VVCT-1-20	30 JUN 2026
	2-VVCT-1-21	07 AUG 2025		2-VVCT-1-21	30 JUN 2026
	2-VVCT-1-22	07 AUG 2025		2-VVCT-1-22	30 JUN 2026
	2-VVCT-1-23	07 AUG 2025		2-VVCT-1-23	30 JUN 2026
	2-VVCT-1-24	19 MAR 2026		2-VVCT-1-24	30 JUN 2026
	2-VVCT-1-25	19 MAR 2026		2-VVCT-1-25	30 JUN 2026

DESTROY		INSERT	
2-VVCT-1-26	19 MAR 2026	2-VVCT-1-26	30 JUN 2026
2-VVCT-1-27	07 AUG 2025	2-VVCT-1-27	30 JUN 2026
-	-	2-VVCT-1-28	30 JUN 2026
-	-	2-VVCT-1-29	30 JUN 2026
2-VVCT-9-1	15 JUL 2023	2-VVCT-9-1	30 JUN 2026
2-VVCT-9-3	15 JUL 2023	2-VVCT-9-3	30 JUN 2026
2-VVCT-11-1	15 JUL 2023	2-VVCT-11-1	30 JUN 2026
2-VVDH-1-2	08 AUG 2024	2-VVDH-1-2	30 JUN 2026
2-VVDN-1-6	19 MAR 2026	2-VVDN-1-6	30 JUN 2026
2-VVNB-1-111	14 MAY 2026	2-VVNB-1-111	30 JUN 2026
2-VVNB-2-1	19 MAR 2026	2-VVNB-2-1	30 JUN 2026
2-VVNB-4-1	19 MAR 2026	2-VVNB-4-1	30 JUN 2026
2-VVNB-5-1	19 MAR 2026	2-VVNB-5-1	30 JUN 2026
2-VVPB-1-2	08 AUG 2024	2-VVPB-1-2	30 JUN 2026
2-VVPB-1-3	13 JUN 2024	2-VVPB-1-3	30 JUN 2026
2-VVPB-1-4	07 AUG 2025	2-VVPB-1-4	30 JUN 2026
2-VVPB-1-9	17 APR 2025	2-VVPB-1-9	30 JUN 2026
2-VVPB-1-23	31 OCT 2024	2-VVPB-1-23	30 JUN 2026
2-VVPB-1-24	19 MAR 2026	2-VVPB-1-24	30 JUN 2026
2-VVPB-1-25	04 SEP 2025	2-VVPB-1-25	30 JUN 2026
2-VVPB-1-26	04 SEP 2025	2-VVPB-1-26	30 JUN 2026
2-VVPB-1-27	12 JUN 2025	2-VVPB-1-27	30 JUN 2026
-	-	2-VVPB-1-28	30 JUN 2026
2-VVPB-2-1	04 SEP 2025	2-VVPB-2-1	30 JUN 2026
2-VVPB-4-1	04 SEP 2025	2-VVPB-4-1	30 JUN 2026
2-VVPB-5-1	04 SEP 2025	2-VVPB-5-1	30 JUN 2026
2-VVPK-1-4	17 APR 2025	2-VVPK-1-4	30 JUN 2026
2-VVPK-1-8	17 APR 2025	2-VVPK-1-8	30 JUN 2026
2-VVPK-1-13	17 APR 2025	2-VVPK-1-13	30 JUN 2026
2-VVPK-1-14	17 APR 2025	2-VVPK-1-14	30 JUN 2026
2-VVPK-1-20	19 MAR 2026	2-VVPK-1-20	30 JUN 2026
2-VVPK-1-21	19 MAR 2026	2-VVPK-1-21	30 JUN 2026
2-VVPK-2-1	17 APR 2025	2-VVPK-2-1	30 JUN 2026
2-VVPK-4-1	07 AUG 2025	2-VVPK-4-1	30 JUN 2026
2-VVPK-5-1	17 APR 2025	2-VVPK-5-1	30 JUN 2026
2-VVTS-1-94	14 MAY 2026	2-VVTS-1-94	30 JUN 2026
2-VVTS-1-102	14 MAY 2026	2-VVTS-1-102	30 JUN 2026
2-VVTS-2-1	14 MAY 2026	2-VVTS-2-1	30 JUN 2026
2-VVTS-4-1	14 MAY 2026	2-VVTS-4-1	30 JUN 2026
2-VVTS-5-1	14 MAY 2026	2-VVTS-5-1	30 JUN 2026
2-VVTX-1-17	19 MAR 2026	2-VVTX-1-17	30 JUN 2026

DESTROY		INSERT	
2-VVTX-1-21	19 MAR 2026	2-VVTX-1-21	30 JUN 2026
2-VVTX-8-3	15 JUL 2023	2-VVTX-8-3	30 JUN 2026
2-VVVH-1-29	14 MAY 2026	2-VVVH-1-29	30 JUN 2026
2-VVVH-1-30	14 MAY 2026	2-VVVH-1-30	30 JUN 2026
2-VVVH-8-1	15 JUL 2023	2-VVVH-8-1	30 JUN 2026
2-VVVH-8-3	15 JUL 2023	2-VVVH-8-3	30 JUN 2026
2-VVVH-9-1	14 MAY 2026	2-VVVH-9-1	30 JUN 2026
2-VVVH-9-3	14 MAY 2026	2-VVVH-9-3	30 JUN 2026
2-VVVH-9-7	14 MAY 2026	2-VVVH-9-7	30 JUN 2026
2-VVVH-9-9	14 MAY 2026	2-VVVH-9-9	30 JUN 2026
2-VVVH-11-1	15 JUL 2023	2-VVVH-11-1	30 JUN 2026
2-VVVH-11-3	15 JUL 2023	2-VVVH-11-3	30 JUN 2026
2-VVVH-11-5	15 JUL 2023	2-VVVH-11-5	30 JUN 2026
2-VVVH-11-9	15 JUL 2023	2-VVVH-11-9	30 JUN 2026
2-VVVH-11-15	15 JUL 2023	2-VVVH-11-15	30 JUN 2026
2-VVVH-11-21	15 JUL 2023	2-VVVH-11-21	30 JUN 2026

2. Hand amendments

NIL

NIL

3. Record entry of AMDT on the page GEN 0.2-1.

4. The following publications have been incorporated in this AMDT:

AIP SUP	28/26
AIC	NIL
NOTAM	A1151/26, A1262/26, A1487/26

- END -

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

GEN 0.2 BẢNG GHI NHẬN TU CHỈNH AIP

GEN 0.2 RECORD OF AIP AMENDMENTS

Tu chỉnh AIP AIP AMENDMENT				Tu chỉnh AIRAC AIP AIRAC AIP AMENDMENT			
Số/Năm NR/ Year	Ngày xuất bản Publication date	Ngày có hiệu lực Effective date	Được cập nhật bởi Inserted by	Số/Năm NR/ Year	Ngày xuất bản Publication date	Ngày có hiệu lực Effective date	Được cập nhật bởi Inserted by
01/23	20 JUN 2023	15 JUL 2023		01/24	11 JAN 2024	22 FEB 2024	
02/23	15 AUG 2023	30 AUG 2023		02/24	07 MAR 2024	18 APR 2024	
03/23	31 OCT 2023	31 OCT 2023		03/24	02 MAY 2024	13 JUN 2024	
01/24	28 FEB 2024	28 FEB 2024		04/24	27 JUN 2024	08 AUG 2024	
02/24	30 APR 2024	30 APR 2024		05/24	25 JUL 2024	05 SEP 2024	
01/25	31 OCT 2025	31 OCT 2025		06/24	22 AUG 2024	03 OCT 2024	
01/26	30 JUN 2026	30 JUN 2026		07/24	19 SEP 2024	31 OCT 2024	
				08/24	17 OCT 2024	28 NOV 2024	
				01/25	12 DEC 2024	23 JAN 2025	
				02/25	06 FEB 2025	20 MAR 2025	
				03/25	06 MAR 2025	17 APR 2025	
				04/25	03 APR 2025	15 MAY 2025	
				05/25	01 MAY 2025	12 JUN 2025	
				06/25	29 MAY 2025	10 JUL 2025	
				07/25	26 JUN 2025	07 AUG 2025	
				08/25	24 JUL 2025	04 SEP 2025	
				09/25	21 AUG 2025	02 OCT 2025	
				10/25	11 DEC 2025	22 JAN 2026	
				01/26	05 FEB 2026	19 MAR 2026	
				02/26	02 APR 2026	14 MAY 2026	

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

GEN 0.3 BẢNG GHI NHẬN BỔ SUNG AIP

GEN 0.3 RECORDS OF AIP SUPPLEMENTS

Số/Năm NR/Year	Nội dung Subject	(Các) phần trong AIP bị ảnh hưởng AIP section(s) affected	Thời gian có hiệu lực Period of validity	Ghi nhận hủy bỏ Cancellation record
24/25	ĐÓNG CỬA TẠM THỜI CẢNG HÀNG KHÔNG CÀ MAU (VVCM) TEMPORARY CLOSURE OF CA MAU AIRPORT (VVCM)	AD2-VVCM	30 OCT 2025	31 OCT 2026
26/25	ĐIỀU CHỈNH THÔNG SỐ ĐƯỜNG HÀNG KHÔNG; SƠ ĐỒ HỆ THỐNG ĐƯỜNG HÀNG KHÔNG VÙNG THÔNG BÁO BAY HỒ CHÍ MINH VÀ PHÂN CHIA PHÂN KHU KIỂM SOÁT TIẾP CẬN TÂN SƠN NHẤT (ENR) REVISION OF ATS ROUTES PARAMETERS; ENROUTE CHART OF HO CHI MINH FIR AND TAN SON NHAT TMA SECTORIZATION (ENR)	ENR	27 NOV 2025	PERM
27/25	ĐIỀU CHỈNH VÙNG TRỜI KIỂM SOÁT, SƠ ĐỒ KHU VỰC, SƠ ĐỒ ĐỘ CAO TỐI THIỂU GIÁM SÁT KHÔNG LƯU, SƠ ĐỒ PHƯƠNG THỨC TIẾP CẬN BẰNG MẮT; HỦY BỎ CÁC SƠ ĐỒ PHƯƠNG THỨC SID/STAR/IAP, THIẾT LẬP CÁC SƠ ĐỒ PHƯƠNG THỨC BAY, TIÊU CHUẨN KHAI THÁC TỐI THIỂU TẠI SÂN BAY QUỐC TẾ TÂN SƠN NHẤT (VVTS) REVISION OF ATS AIRSPACE, AREA CHART, ATC SURVEILLANCE MINIMUM ALTITUDE CHART, VISUAL APPROACH CHART; WITHDRAWAL OF SID/STAR/IAP, ESTABLISHMENT OF FLIGHT PROCEDURES CHARTS, AERODROME OPERATING MINIMA AT TAN SON NHAT INTERNATIONAL AERODROME (VVTS)	AD2-VVTS	27 NOV 2025	PERM
28/25	SỬA ĐỔI CÁC SƠ ĐỒ PHƯƠNG THỨC BAY TẠI SÂN BAY QUỐC TẾ LIÊN KHUÔNG (VVDL) REVISION OF FLIGHT PROCEDURE CHARTS AT LIEN KHUONG INTERNATIONAL AERODROME (VVDL)	AD2-VVDL	27 NOV 2025	PERM
33/25	ĐỔI TÊN VÀ ĐIỀU CHỈNH CÁC VỊ TRÍ ĐỖ, ĐẶT TÊN VỆ LẤN TẠI CẢNG HÀNG KHÔNG ĐÔNG HỚI (VVDH) RENAMING AND ADJUSTMENT OF AIRCRAFT STANDS, NAMING OF TAXILANE AT DONG HOI AIRPORT (VVDH)	AD2-VVDH	30 OCT 2025	31 DEC 2026
34/25	ĐIỀU CHỈNH CÁC SƠ ĐỒ PHƯƠNG THỨC BAY VÀ TIÊU CHUẨN THỜI TIẾT TỐI THIỂU ÁP DỤNG TẠM THỜI TRONG THỜI GIAN THI CÔNG TẠI CẢNG HÀNG KHÔNG QUỐC TẾ PHÚ QUỐC (VVPQ) REVISION OF FLIGHT PROCEDURES CHARTS AND AERODROME OPERATING MINIMA TEMPORARILY APPLIED DURING CONSTRUCTION AT PHU QUOC INTERNATIONAL AERODROME (VVPQ)	AD2-VVPQ	27 NOV 2025	01 NOV 2026
38/25	THI CÔNG ĐƯỜNG CẮT HẠ CẢNH THỨ HAI TẠI CẢNG HÀNG KHÔNG PHÙ CÁT (VVPC) CONSTRUCTION OF THE SECOND RUNWAY AT PHU CAT AIRPORT (VVPC)	AD2-VVPC	13 NOV 2025	31 AUG 2026

Số/Năm NR/Year	Nội dung Subject	(Các) phần trong AIP bị ảnh hưởng AIP section(s) affected	Thời gian có hiệu lực Period of validity	Ghi nhận hủy bỏ Cancellation record
01/26	LẮP ĐẶT CẦN CẦU TẠI KHU VỰC THI CÔNG NHÀ GA T2 - CẢNG HÀNG KHÔNG ĐỒNG HỚI (VVDH) ERECTION OF CRANES AT TERMINAL T2 CONSTRUCTION AREA - DONG HOI AIRPORT (VVDH)	AD 2-VVDH	07 JAN 2026	31 DEC 2026
11/26	ĐIỀU CHỈNH CÁC SƠ ĐỒ PHƯƠNG THỨC BAY VÀ TIÊU CHUẨN KHAI THÁC TỐI THIỂU TẠI SÂN BAY QUỐC TẾ TÂN SƠN NHẤT (VVTS) ADJUSTMENT OF FLIGHT PROCEDURE CHARTS AND AD OPERATING MINIMA AT TAN SON NHAT INTERNATIONAL AERODROME (VVTS)	AD 2-VVTS	12 FEB 2026	PERM
12/26	THI CÔNG CẦU DẪN HÀNH KHÁCH VÀ ĐIỀU CHỈNH PHƯƠNG ÁN KHAI THÁC TẠI CẢNG HÀNG KHÔNG QUỐC TẾ ĐÀ NẴNG (VVDN) CONSTRUCTION OF PASSENGER BOARDING BRIDGES AND ADJUSTMENT OF THE OPERATIONAL PROCEDURES AT DA NANG INTERNATIONAL AIRPORT (VVDN)	AD 2-VVDN	04 MAR 2026	28 OCT 2026
13/26	ĐÓNG CỬA TẠM THỜI CẢNG HÀNG KHÔNG QUỐC TẾ LIÊN KHUÔNG (VVDL) TEMPORARY CLOSURE OF LIEN KHUONG INTERNATIONAL AIRPORT (VVDL)	AD 2-VVDL	03 MAR 2026	25 AUG 2026
14/26	ĐIỀU CHỈNH SƠ ĐỒ PHƯƠNG THỨC BAY VÀ TIÊU CHUẨN KHAI THÁC TỐI THIỂU ÁP DỤNG TẠM THỜI TRONG THỜI GIAN THI CÔNG TẠI SÂN BAY ĐỒNG HỚI (VVDH) REVISION OF FLIGHT PROCEDURE CHARTS AND AD OPERATING MINIMA TEMPORARILY APPLIED DURING CONSTRUCTION PERIOD AT DONG HOI AERODROME (VVDH)	AD 2-VVDH	16 APR 2026	31 DEC 2026
15/26	ĐIỀU CHỈNH CÁC SƠ ĐỒ PHƯƠNG THỨC BAY VÀ TIÊU CHUẨN KHAI THÁC TỐI THIỂU TẠM THỜI TRONG THỜI GIAN THI CÔNG TẠI SÂN BAY QUỐC TẾ CÁT BI (VVCi) REVISION OF FLIGHT PROCEDURES CHARTS AND AD OPERATING MINIMA TEMPORARILY APPLIED DURING CONSTRUCTION PERIOD AT CAT BI INTERNATIONAL AERODROME (VVCi)	AD 2-VVCi	16 APR 2026	31 DEC 2026
17/26	THI CÔNG KHU VỰC SÂN ĐỒ TẠI CẢNG HÀNG KHÔNG TUY HÒA (VVTH) CONSTRUCTION OF APRON AT TUY HOA AIRPORT (VVTH)	AD 2-VVTH	19 MAR 2026	13 DEC 2026
18/26	ĐƯA VÀO KHAI THÁC KHU VỰC SÂN ĐỒ MỞ RỘNG (1C) TẠI CẢNG HÀNG KHÔNG QUỐC TẾ PHÚ QUỐC (VVPQ) PUT INTO OPERATION THE EXPANDED APRON (1C) AT PHU QUOC INTERNATIONAL AIRPORT (VVPQ)	AD 2-VVPQ	16 APR 2026	PERM

Số/Năm NR/Year	Nội dung Subject	(Các) phần trong AIP bị ảnh hưởng AIP section(s) affected	Thời gian có hiệu lực Period of validity	Ghi nhận hủy bỏ Cancellation record
20/26	ĐIỀU CHỈNH HỆ SỐ MA SÁT ĐƯỜNG CÁT HẠ CẢNH, PHƯƠNG THỨC KHAI THÁC CÁC VỊ TRÍ ĐỒ VÀ BỔ SUNG DẤU HIỆU SƠN KẾ "RUNWAY AHEAD" TẠI CẢNG HÀNG KHÔNG PHÚ CÁT (VVPC) ADJUSTMENT OF FRICTION COEFFICIENTS OF RWY, OPERATIONAL PROCEDURES FOR STANDS AND ADDITION OF "RUNWAY AHEAD" MARKING AT PHU CAT AIRPORT (VVPC)	AD 2-VVPC	24 MAR 2026	PERM
23/26	THI CÔNG ĐƯỜNG LẤN NỐI ĐẦU ĐƯỜNG CHC 15 TẠI CẢNG HÀNG KHÔNG PHÚ CÁT (VVPC) CONSTRUCTION OF CONNECTING TWY AT RWY 15 THR AT PHU CAT AIRPORT (VVPC)	AD 2-VVPC	12 APR 2026	30 JUN 2026
24/26	TẠM DỪNG KHAI THÁC VÀ THIẾT LẬP TẠM THỜI CÁC SƠ ĐỒ PHƯƠNG THỨC BAY TRONG THỜI GIAN THI CÔNG TẠI SÂN BAY CHU LAI (VVCA) TEMPORARY SUSPENSION AND ESTABLISHMENT OF TEMPORARY FLIGHT PROCEDURE CHARTS DURING THE CONSTRUCTION PERIOD AT CHU LAI AERODROME (VVCA)	AD 2-VVCA	14 MAY 2026	11 SEP 2026
25/26	LẮP ĐẶT CẦN CẦU ẢNH HƯỞNG KHAI THÁC ĐẦU ĐƯỜNG CHC 07L TẠI CẢNG HÀNG KHÔNG QUỐC TẾ TÂN SƠN NHẤT (VVTS) CRANE ERECTION AFFECTING OPERATIONS OF RWY 07L THR AT TAN SON NHAT INTERNATIONAL AIRPORT (VVTS)	AD 2-VVTS	09 APR 2026	19 SEP 2026
27/26	THI CÔNG SỬA CHỮA NGUỒN ĐƯỜNG CHC 32 VÀ CÁC ĐƯỜNG LẤN E1, E3, E6 TẠI CẢNG HÀNG KHÔNG CHU LAI (VVCA) CONSTRUCTION TO REPAIR THRESHOLD OF RWY 32 AND TAXIWAYS E1, E3, E6 AT CHU LAI AIRPORT (VVCA)	AD 2-VVCA	02 MAY 2026	10 SEP 2026
28/26	ĐIỀU CHỈNH CHỈ SỐ PHÂN CẤP BỀ MẶT (PCR) ĐƯỜNG CÁT HẠ CẢNH, ĐƯỜNG LẤN, CÁC VỊ TRÍ ĐỒ VÀ TẢI TRỌNG TÀU BAY KHAI THÁC TRÊN ĐƯỜNG CÁT HẠ CẢNH TẠI CẢNG HÀNG KHÔNG QUỐC TẾ PHÚ BÀI (VVPB) ADJUSTMENT OF PAVEMENT CLASSIFICATION RATING (PCR) FOR RUNWAY, TAXIWAYS, STANDS AND THE AIRCRAFT LOADING OPERATED ON RUNWAY AT PHU BAI INTERNATIONAL AIRPORT (VVPB)	AD 2-VVPB	20 APR 2026	30 JUN 2026
31/26	THI CÔNG ĐƯỜNG LẤN, SÂN ĐỒ TẠI CẢNG HÀNG KHÔNG QUỐC TẾ PHÚ QUỐC (VVPQ) CONSTRUCTION OF TAXIWAYS, APRON AT PHU QUOC INTERNATIONAL AIRPORT (VVPQ)	AD 2-VVPQ	02 JUN 2026	31 JUL 2026
32/26	TIẾP TỤC TẠM DỪNG HOẠT ĐỘNG HỆ THỐNG GIÁM SÁT ĐA ĐIỂM MLAT TẠI CẢNG HÀNG KHÔNG QUỐC TẾ PHÚ QUỐC (VVPQ) CONTINUATION OF THE TEMPORARY SUSPENSION OF MULTILATERATION SYSTEM AT PHU QUOC INTERNATIONAL AIRPORT (VVPQ)	AD 2-VVPQ	02 JUN 2026	PERM

<i>Số/Năm</i> <i>NR/Year</i>	<i>Nội dung</i> <i>Subject</i>	<i>(Các) phần trong</i> <i>AIP bị ảnh hưởng</i> <i>AIP section(s)</i> <i>affected</i>	<i>Thời gian có hiệu</i> <i>lực</i> <i>Period of validity</i>	<i>Ghi nhận hủy bỏ</i> <i>Cancellation</i> <i>record</i>
33/26	ĐƯA VÀO KHAI THÁC CÁC VỊ TRÍ ĐỖ, PHƯƠNG THỨC KHAI THÁC, VẬN HÀNH TÀU BAY TẠI CẢNG HÀNG KHÔNG QUỐC TẾ CÁT BI (VVCi) OPERATION OF AIRCRAFT STANDS, AIRCRAFT OPERATIONAL PROCEDURES AT CAT BI INTERNATIONAL	AD 2-VVCi	30 JUN 2026	PERM

GEN 0.4 BẢNG KIỂM TRA DANH MỤC CÁC TRANG AIP
GEN 0.4 CHECKLIST OF AIP PAGES

<i>Page</i>	<i>Date</i>	<i>Page</i>	<i>Date</i>	<i>Page</i>	<i>Date</i>
Part 1 — GENERAL					
GEN 0					
0.1-1	19 MAR 2026	2.2-12	31 OCT 2023	3.2-30	19 MAR 2026
0.1-2	19 MAR 2026	2.2-13	19 MAR 2026	3.2-31	19 MAR 2026
0.1-3	15 JUL 2023	2.2-14	19 MAR 2026	3.2-32	14 MAY 2026
0.1-4	15 JUL 2023	2.2-15	19 MAR 2026	3.2-33	19 MAR 2026
0.2-1	30 JUN 2026	2.2-16	19 MAR 2026	3.2-34	19 MAR 2026
0.3-1	30 JUN 2026	2.2-17	19 MAR 2026	3.2-35	30 JUN 2026
0.3-2	30 JUN 2026	2.2-18	19 MAR 2026	3.2-36	02 OCT 2025
0.3-3	30 JUN 2026	2.2-19	19 MAR 2026	3.2-37	02 OCT 2025
0.3-4	30 JUN 2026	2.2-20	19 MAR 2026	3.2-38	19 MAR 2026
0.4-1	30 JUN 2026	2.3-1	15 JUL 2023	3.2-39	19 MAR 2026
0.4-2	30 JUN 2026	2.3-2	15 JUL 2023	3.2-40	02 OCT 2025
0.4-3	30 JUN 2026	2.3-3	15 JUL 2023	3.2-41	02 OCT 2025
0.4-4	30 JUN 2026	2.3-4	15 JUL 2023	3.2-42	02 OCT 2025
0.4-5	30 JUN 2026	2.3-5	15 JUL 2023	3.2-43	02 OCT 2025
0.4-6	30 JUN 2026	2.3-6	15 JUL 2023	3.2-44	02 OCT 2025
0.4-7	30 JUN 2026	2.4-1	02 OCT 2025	3.2-45	07 AUG 2025
0.4-8	30 JUN 2026	2.4-2	02 OCT 2025	3.2-46	14 MAY 2026
0.4-9	30 JUN 2026	2.5-1	22 FEB 2024	3.2-47	02 OCT 2025
0.4-10	30 JUN 2026	2.5-2	15 JUL 2023	3.2-48	19 MAR 2026
0.4-11	30 JUN 2026	2.5-3	22 FEB 2024	3.3-1	04 SEP 2025
0.4-12	30 JUN 2026	2.5-4	15 JUL 2023	3.3-2	28 FEB 2024
0.4-13	30 JUN 2026	2.5-5	15 JUL 2023	3.3-3	02 OCT 2025
0.5-1	15 JUL 2023	2.6-1	15 JUL 2023	3.3-4	02 OCT 2025
0.6-1	19 MAR 2026	2.6-2	15 JUL 2023	3.3-5	02 OCT 2025
		2.7-1	31 OCT 2025	3.3-6	02 OCT 2025
		2.7-2	15 JUL 2023	3.3-7	31 OCT 2025
		2.7-3	15 JUL 2023	3.3-8	19 MAR 2026
		2.7-4	15 JUL 2023	3.3-9	02 OCT 2025
				3.4-1	04 SEP 2025
GEN 1		GEN 3		3.4-2	04 SEP 2025
1.1-1	04 SEP 2025	3.1-1	30 JUN 2026	3.4-3	30 JUN 2026
1.1-2	04 SEP 2025	3.1-2	31 OCT 2025	3.4-4	30 JUN 2026
1.2-1	31 OCT 2023	3.1-3	19 MAR 2026	3.4-5	15 JUL 2023
1.2-2	04 SEP 2025	3.1-4	31 OCT 2025	3.4-7	15 JUL 2023
1.2-3	04 SEP 2025	3.1-5	31 OCT 2025	3.4-9	30 JUN 2026
1.2-4	31 OCT 2023	3.1-6	31 OCT 2025	3.5-1	04 SEP 2025
1.2-5	22 JAN 2026	3.1-7	19 MAR 2026	3.5-2	07 AUG 2025
1.2-6	22 JAN 2026	3.1-8	19 MAR 2026	3.5-3	02 OCT 2025
1.2-7	15 JUL 2023	3.1-9	31 OCT 2025	3.5-4	02 OCT 2025
1.2-8	15 JUL 2023	3.2-1	04 SEP 2025	3.5-5	07 AUG 2025
1.3-1	15 JUL 2023	3.2-2	10 JUL 2025	3.5-6	14 MAY 2026
1.3-2	15 JUL 2023	3.2-3	10 JUL 2025	3.5-7	14 MAY 2026
1.3-3	15 JUL 2023	3.2-4	10 JUL 2025	3.5-8	14 MAY 2026
1.4-1	15 JUL 2023	3.2-5	15 JUL 2023	3.5-9	14 MAY 2026
1.4-2	15 JUL 2023	3.2-6	15 JUL 2023	3.5-10	14 MAY 2026
1.4-3	15 JUL 2023	3.2-7	30 JUN 2026	3.5-11	14 MAY 2026
1.4-4	15 JUL 2023	3.2-8	30 JUN 2026	3.5-12	14 MAY 2026
1.4-5	15 JUL 2023	3.2-9	30 JUN 2026	3.5-13	14 MAY 2026
1.4-6	04 SEP 2025	3.2-10	30 JUN 2026	3.5-14	14 MAY 2026
1.5-1	15 JUL 2023	3.2-11	30 JUN 2026	3.5-15	14 MAY 2026
1.6-1	15 JUL 2023	3.2-12	30 JUN 2026	3.5-16	14 MAY 2026
1.7-1	13 JUN 2024	3.2-13	04 SEP 2025	3.5-17	14 MAY 2026
1.7-2	13 JUN 2024	3.2-14	14 MAY 2026	3.5-18	14 MAY 2026
		3.2-15	14 MAY 2026	3.5-19	14 MAY 2026
		3.2-16	14 MAY 2026	3.5-20	14 MAY 2026
GEN 2		3.2-17	30 JUN 2026	3.5-21	14 MAY 2026
2.1-1	15 JUL 2023	3.2-18	30 JUN 2026	3.5-22	14 MAY 2026
2.1-2	15 JUL 2023	3.2-19	19 MAR 2026	3.5-23	14 MAY 2026
2.2-1	19 MAR 2026	3.2-20	19 MAR 2026	3.5-24	14 MAY 2026
2.2-2	15 JUL 2023	3.2-21	30 JUN 2026	3.5-25	14 MAY 2026
2.2-3	15 JUL 2023	3.2-22	19 MAR 2026	3.5-26	14 MAY 2026
2.2-4	31 OCT 2023	3.2-23	19 MAR 2026	3.5-27	14 MAY 2026
2.2-5	31 OCT 2023	3.2-24	19 MAR 2026	3.5-28	14 MAY 2026
2.2-6	15 JUL 2023	3.2-25	19 MAR 2026	3.5-29	14 MAY 2026
2.2-7	28 NOV 2024	3.2-26	30 JUN 2026	3.5-30	14 MAY 2026
2.2-8	28 NOV 2024	3.2-27	19 MAR 2026	3.6-1	04 SEP 2025
2.2-9	28 NOV 2024	3.2-28	19 MAR 2026	3.6-2	13 JUN 2024
2.2-10	31 OCT 2023	3.2-29	30 JUN 2026	3.6-3	13 JUN 2024
2.2-11	31 OCT 2023				

Page	Date
3.6-4	13 JUN 2024
3.6-5	13 JUN 2024
3.6-7	15 JUL 2023
GEN 4	
4.1-1	15 JUL 2023
4.1-2	15 JUL 2023
4.1-3	15 JUL 2023
4.1-4	15 JUL 2023
4.1-5	15 JUL 2023
4.1-6	15 JUL 2023
4.1-7	15 JUL 2023
4.1-8	15 JUL 2023
4.1-9	15 JUL 2023
4.1-10	04 SEP 2025
4.1-11	15 JUL 2023
4.1-12	15 JUL 2023
4.1-13	15 JUL 2023
4.1-14	15 JUL 2023
4.1-15	15 JUL 2023
4.1-16	15 JUL 2023
4.1-17	15 JUL 2023
4.1-18	15 JUL 2023
4.1-19	15 JUL 2023
4.2-1	15 JUL 2023
4.2-2	15 JUL 2023
4.2-3	15 JUL 2023
4.2-4	15 JUL 2023
PART 2 — EN-ROUTE (ENR)	
ENR 0	
0.6-1	20 MAR 2025
0.6-2	19 MAR 2026
ENR 1	
1.1-1	15 JUL 2023
1.1-2	15 JUL 2023
1.1-3	15 JUL 2023
1.2-1	15 JUL 2023
1.2-2	15 JUL 2023
1.3-1	15 JUL 2023
1.3-2	15 JUL 2023
1.4-1	15 JUL 2023
1.4-2	15 JUL 2023
1.4-3	15 JUL 2023
1.4-4	15 JUL 2023
1.4-5	15 JUL 2023
1.4-6	15 JUL 2023
1.5-1	15 JUL 2023
1.5-2	31 OCT 2023
1.5-3	31 OCT 2023
1.5-4	31 OCT 2023
1.6-1	30 JUN 2026
1.6-2	30 JUN 2026
1.6-3	30 JUN 2026
1.6-4	15 JUL 2023
1.6-5	14 MAY 2026
1.6-6	14 MAY 2026
1.6-7	14 MAY 2026
1.6-8	14 MAY 2026
1.6-9	14 MAY 2026
1.6-10	14 MAY 2026
1.6-11	14 MAY 2026
1.6-12	14 MAY 2026
1.6-13	14 MAY 2026
1.6-14	14 MAY 2026
1.6-15	14 MAY 2026
1.6-16	14 MAY 2026
1.6-17	14 MAY 2026
1.6-18	14 MAY 2026

Page	Date
1.6-19	14 MAY 2026
1.6-20	14 MAY 2026
1.6-21	14 MAY 2026
1.6-22	30 JUN 2026
1.6-23	30 JUN 2026
1.6-24	30 JUN 2026
1.6-25	30 JUN 2026
1.6-27	04 SEP 2025
1.7-1	15 JUL 2023
1.7-2	15 JUL 2023
1.7-3	15 JUL 2023
1.7-4	15 JUL 2023
1.7-5	15 JUL 2023
1.8-1	15 JUL 2023
1.8-2	15 JUL 2023
1.8-3	15 JUL 2023
1.8-4	15 JUL 2023
1.8-5	04 SEP 2025
1.8-6	13 JUN 2024
1.8-7	30 JUN 2026
1.8-8	03 OCT 2024
1.8-9	03 OCT 2024
1.8-10	31 OCT 2024
1.8-11	03 OCT 2024
1.8-12	03 OCT 2024
1.8-13	28 FEB 2024
1.8-14	28 FEB 2024
1.8-15	28 FEB 2024
1.8-16	28 FEB 2024
1.8-17	28 FEB 2024
1.8-18	28 FEB 2024
1.8-19	28 FEB 2024
1.8-20	15 JUL 2023
1.8-21	15 JUL 2023
1.8-22	15 JUL 2023
1.8-23	15 JUL 2023
1.8-24	15 JUL 2023
1.8-25	15 JUL 2023
1.8-26	15 JUL 2023
1.8-27	15 JUL 2023
1.8-28	15 JUL 2023
1.8-29	15 JUL 2023
1.8-30	15 JUL 2023
1.8-31	13 JUN 2024
1.8-32	13 JUN 2024
1.8-33	13 JUN 2024
1.8-34	15 JUL 2023
1.8-35	22 FEB 2024
1.8-36	15 JUL 2023
1.8-37	23 JAN 2025
1.8-38	23 JAN 2025
1.8-39	23 JAN 2025
1.8-40	23 JAN 2025
1.8-41	23 JAN 2025
1.8-42	23 JAN 2025
1.8-43	23 JAN 2025
1.8-44	23 JAN 2025
1.8-45	23 JAN 2025
1.8-46	23 JAN 2025
1.8-47	23 JAN 2025
1.8-48	23 JAN 2025
1.8-49	19 MAR 2026
1.8-50	19 MAR 2026
1.8-51	23 JAN 2025
1.8-52	23 JAN 2025
1.8-53	19 MAR 2026
1.8-54	19 MAR 2026
1.8-55	19 MAR 2026
1.8-56	19 MAR 2026
1.8-57	19 MAR 2026
1.8-58	19 MAR 2026

Page	Date
1.8-59	19 MAR 2026
1.8-60	19 MAR 2026
1.8-61	19 MAR 2026
1.8-62	19 MAR 2026
1.8-63	19 MAR 2026
1.8-65	19 MAR 2026
1.8-67	19 MAR 2026
1.8-69	19 MAR 2026
1.8-71	19 MAR 2026
1.8-73	19 MAR 2026
1.8-75	19 MAR 2026
1.9-1	22 JAN 2026
1.9-2	19 MAR 2026
1.9-3	19 MAR 2026
1.9-4	19 MAR 2026
1.9-5	19 MAR 2026
1.9-6	19 MAR 2026
1.9-7	19 MAR 2026
1.10-1	22 JAN 2026
1.10-2	22 JAN 2026
1.10-3	22 JAN 2026
1.10-4	22 JAN 2026
1.10-5	22 JAN 2026
1.10-6	22 JAN 2026
1.11-1	30 APR 2024
1.12-1	15 JUL 2023
1.12-2	15 JUL 2023
1.12-3	15 JUL 2023
1.12-4	15 JUL 2023
1.13-1	15 JUL 2023
1.14-1	15 JUL 2023
1.14-2	04 SEP 2025
1.14-3	15 JUL 2023
1.14-4	15 JUL 2023
1.14-5	15 JUL 2023
1.14-6	15 JUL 2023
1.14-7	15 JUL 2023
ENR 2	
2.1-1	15 JUL 2023
2.1-2	15 JUL 2023
2.1-3	15 JUL 2023
2.1-4	15 JUL 2023
2.1-5	08 AUG 2024
2.1-6	22 FEB 2024
2.1-7	08 AUG 2024
2.1-8	22 FEB 2024
2.1-9	22 FEB 2024
2.1-10	14 MAY 2026
2.1-11	14 MAY 2026
2.1-12	14 MAY 2026
2.1-13	14 MAY 2026
2.1-14	14 MAY 2026
2.1-15	14 MAY 2026
2.1-16	14 MAY 2026
2.1-17	14 MAY 2026
2.1-18	14 MAY 2026
2.1-19	20 MAR 2025
2.1-21	20 MAR 2025
2.1-23	20 MAR 2025
2.1-25	20 MAR 2025
2.1-27	20 MAR 2025
2.1-29	17 APR 2025
2.1-31	20 MAR 2025
2.1-33	20 MAR 2025
2.1-35	20 MAR 2025
2.2-1	15 JUL 2023
ENR 3	
3.1-1	15 JUL 2023
3.1-2	15 JUL 2023

Page	Date
3.1-3	15 JUL 2023
3.1-4	15 JUL 2023
3.1-5	15 JUL 2023
3.1-6	15 JUL 2023
3.1-7	22 FEB 2024
3.1-8	15 JUL 2023
3.1-9	15 JUL 2023
3.1-10	15 JUL 2023
3.1-11	15 JUL 2023
3.1-12	15 JUL 2023
3.1-13	15 JUL 2023
3.1-14	15 JUL 2023
3.1-15	15 JUL 2023
3.1-16	15 JUL 2023
3.1-17	15 JUL 2023
3.1-18	15 JUL 2023
3.1-19	15 JUL 2023
3.1-20	15 JUL 2023
3.1-21	15 JUL 2023
3.1-22	31 OCT 2023
3.1-23	15 JUL 2023
3.1-24	15 JUL 2023
3.1-25	15 JUL 2023
3.1-26	15 JUL 2023
3.1-27	15 JUL 2023
3.1-28	15 JUL 2023
3.1-29	30 JUN 2026
3.1-30	30 JUN 2026
3.1-31	30 JUN 2026
3.1-32	30 JUN 2026
3.1-33	30 JUN 2026
3.1-34	30 JUN 2026
3.1-35	30 JUN 2026
3.1-36	30 JUN 2026
3.1-37	30 JUN 2026
3.1-38	30 JUN 2026
3.1-39	30 JUN 2026
3.1-40	30 JUN 2026
3.1-41	30 JUN 2026
3.1-42	30 JUN 2026
3.1-43	30 JUN 2026
3.1-44	30 JUN 2026
3.1-45	30 JUN 2026
3.1-46	30 JUN 2026
3.1-47	30 JUN 2026
3.1-48	30 JUN 2026
3.1-49	30 JUN 2026
3.1-50	30 JUN 2026
3.1-51	30 JUN 2026
3.1-52	30 JUN 2026
3.1-53	30 JUN 2026
3.1-54	30 JUN 2026
3.1-55	30 JUN 2026
3.2-1	15 JUL 2023
3.3-1	15 JUL 2023
3.3-2	15 JUL 2023
3.3-3	15 JUL 2023
3.3-4	15 JUL 2023
3.3-5	15 JUL 2023
3.3-6	15 JUL 2023
3.3-7	15 JUL 2023
3.3-8	15 JUL 2023
3.3-9	15 JUL 2023
3.3-10	15 JUL 2023
3.3-11	15 JUL 2023
3.3-12	15 JUL 2023
3.3-13	31 OCT 2025
3.3-14	15 JUL 2023
3.3-15	15 JUL 2023
3.3-16	15 JUL 2023
3.3-17	15 JUL 2023

Page	Date
3.3-18	31 OCT 2023
3.3-19	31 OCT 2023
3.3-20	31 OCT 2023
3.3-21	31 OCT 2023
3.4-1	15 JUL 2023
3.5-1	15 JUL 2023
3.6-1	22 FEB 2024
3.6-2	28 FEB 2024
3.6-3	22 FEB 2024
3.6-4	22 FEB 2024
3.6-5	22 FEB 2024
3.6-7	22 FEB 2024
3.6-9	22 FEB 2024
ENR 4	
4.1-1	31 OCT 2025
4.1-2	31 OCT 2025
4.2-1	15 JUL 2023
4.3-1	04 SEP 2025
4.3-2	04 SEP 2025
4.4-1	15 JUL 2023
4.4-2	30 JUN 2026
4.4-3	30 JUN 2026
4.4-4	30 JUN 2026
4.5-1	15 JUL 2023
ENR 5	
5.1-1	15 JUL 2023
5.1-2	15 JUL 2023
5.1-3	15 JUL 2023
5.1-4	15 JUL 2023
5.1-5	15 JUL 2023
5.1-6	15 JUL 2023
5.1-7	15 JUL 2023
5.1-8	15 JUL 2023
5.1-9	15 JUL 2023
5.1-11	15 JUL 2023
5.1-13	15 JUL 2023
5.1-15	15 JUL 2023
5.2-1	15 JUL 2023
5.3-1	15 JUL 2023
5.3-2	15 JUL 2023
5.4-1	15 JUL 2023
5.5-1	15 JUL 2023
5.6-1	15 JUL 2023
5.6-2	15 JUL 2023
5.6-3	08 AUG 2024
5.6-4	08 AUG 2024
5.6-5	15 JUL 2023
5.6-6	15 JUL 2023
5.6-7	15 JUL 2023
5.6-8	17 APR 2025
5.6-9	17 APR 2025
5.6-10	17 APR 2025
5.6-11	31 OCT 2025
5.6-12	31 OCT 2025
5.6-13	17 APR 2025
5.6-14	17 APR 2025
5.6-15	17 APR 2025
5.6-16	17 APR 2025
5.6-17	17 APR 2025
5.6-18	17 APR 2025
5.6-19	17 APR 2025
5.6-20	17 APR 2025
5.6-21	17 APR 2025
ENR 6	
6-1	31 OCT 2025
6-3	31 OCT 2025
6-5	07 AUG 2025

Page	Date
PART 3 — AERODROMES (AD)	
AD 0	
0.6-1	15 MAY 2025
0.6-2	22 JAN 2026
0.6-3	10 JUL 2025
0.6-4	12 JUN 2025
0.6-5	19 MAR 2026
0.6-6	30 JUN 2026
0.6-7	30 JUN 2026
0.6-8	12 JUN 2025
0.6-9	12 JUN 2025
0.6-10	14 MAY 2026
0.6-11	30 JUN 2026
0.6-12	12 JUN 2025
0.6-13	14 MAY 2026
0.6-14	14 MAY 2026
0.6-15	14 MAY 2026
0.6-16	14 MAY 2026
0.6-17	14 MAY 2026
0.6-18	14 MAY 2026
AD 1	
1.1-1	15 JUL 2023
1.1-2	15 JUL 2023
1.1-3	15 JUL 2023
1.1-4	15 JUL 2023
1.1-5	15 JUL 2023
1.1-6	15 JUL 2023
1.1-7	15 JUL 2023
1.1-8	15 JUL 2023
1.1-9	15 JUL 2023
1.1-10	15 JUL 2023
1.1-11	15 JUL 2023
1.1-12	15 JUL 2023
1.2-1	12 JUN 2025
1.2-2	12 JUN 2025
1.2-3	12 JUN 2025
1.2-4	12 JUN 2025
1.2-5	12 JUN 2025
1.3-1	02 OCT 2025
1.4-1	02 OCT 2025
1.4-2	02 OCT 2025
1.4-3	02 OCT 2025
1.5-1	30 JUN 2026
AD 2	
DAK LAK/BUON MA THUOT DOMESTIC	
2-VVBM-1-1	14 MAY 2026
2-VVBM-1-2	08 AUG 2024
2-VVBM-1-3	13 JUN 2024
2-VVBM-1-4	17 APR 2025
2-VVBM-1-5	07 AUG 2025
2-VVBM-1-6	07 AUG 2025
2-VVBM-1-7	07 AUG 2025
2-VVBM-1-8	07 AUG 2025
2-VVBM-1-9	07 AUG 2025
2-VVBM-1-10	14 MAY 2026
2-VVBM-1-11	07 AUG 2025
2-VVBM-1-12	07 AUG 2025
2-VVBM-1-13	07 AUG 2025
2-VVBM-1-14	07 AUG 2025
2-VVBM-1-15	07 AUG 2025
2-VVBM-1-16	22 JAN 2026
2-VVBM-1-17	22 JAN 2026
2-VVBM-1-18	19 MAR 2026
2-VVBM-1-19	19 MAR 2026
2-VVBM-1-20	19 MAR 2026
2-VVBM-1-21	19 MAR 2026

Page	Date
2-VVBM-1-22	22 JAN 2026
2-VVBM-2-1	17 APR 2025
2-VVBM-3-1	15 JUL 2023
2-VVBM-3-2	15 JUL 2023
2-VVBM-4-1	17 APR 2025
2-VVBM-4-2	13 JUN 2024
2-VVBM-5-1	17 APR 2025
2-VVBM-6-1	07 AUG 2025
2-VVBM-8-1	19 MAR 2026
2-VVBM-9-1	19 MAR 2026
2-VVBM-9-3	19 MAR 2026
2-VVBM-9-4	15 JUL 2023
2-VVBM-9-5	15 JUL 2023
2-VVBM-9-6	15 JUL 2023
2-VVBM-9-7	15 JUL 2023
2-VVBM-9-8	15 JUL 2023
2-VVBM-9-9	19 MAR 2026
2-VVBM-9-11	19 MAR 2026
2-VVBM-9-12	15 JUL 2023
2-VVBM-9-13	15 JUL 2023
2-VVBM-9-14	15 JUL 2023
2-VVBM-9-15	15 JUL 2023
2-VVBM-9-16	15 JUL 2023
2-VVBM-11-1	19 MAR 2026
2-VVBM-11-3	19 MAR 2026
2-VVBM-11-5	19 MAR 2026
2-VVBM-11-6	15 JUL 2023
2-VVBM-11-7	15 JUL 2023
2-VVBM-11-8	15 JUL 2023
2-VVBM-11-9	15 JUL 2023
2-VVBM-11-11	19 MAR 2026
2-VVBM-11-12	15 JUL 2023
2-VVBM-11-13	15 JUL 2023
2-VVBM-11-15	19 MAR 2026
2-VVBM-11-16	15 JUL 2023
2-VVBM-11-17	15 JUL 2023
2-VVBM-11-19	19 MAR 2026
2-VVBM-11-20	15 JUL 2023
2-VVBM-11-21	15 JUL 2023
2-VVBM-11-22	15 JUL 2023
2-VVBM-11-23	15 JUL 2023
2-VVBM-11-25	19 MAR 2026
2-VVBM-11-26	15 JUL 2023
2-VVBM-11-27	15 JUL 2023
2-VVBM-11-29	19 MAR 2026
2-VVBM-11-30	15 JUL 2023
2-VVBM-11-31	15 JUL 2023
2-VVBM-13-1	15 JUL 2023
2-VVBM-13-3	15 JUL 2023
2-VVBM-13-5	15 JUL 2023
2-VVBM-13-7	15 JUL 2023
2-VVBM-13-9	15 JUL 2023
2-VVBM-13-11	15 JUL 2023
2-VVBM-13-13	15 JUL 2023
2-VVBM-13-15	15 JUL 2023
2-VVBM-13-17	15 JUL 2023
2-VVBM-13-19	15 JUL 2023
2-VVBM-13-21	15 JUL 2023
2-VVBM-13-23	15 JUL 2023
2-VVBM-13-25	15 JUL 2023
2-VVBM-13-27	15 JUL 2023
2-VVBM-13-29	15 JUL 2023
2-VVBM-13-31	15 JUL 2023
2-VVBM-13-32	15 JUL 2023
2-VVBM-13-33	15 JUL 2023
2-VVBM-13-34	15 JUL 2023
2-VVBM-13-35	15 JUL 2023
2-VVBM-13-36	15 JUL 2023
2-VVBM-13-37	15 JUL 2023
2-VVBM-13-38	15 JUL 2023
2-VVBM-13-39	15 JUL 2023

Page	Date
2-VVBM-13-40	15 JUL 2023
2-VVBM-13-41	15 JUL 2023
2-VVBM-13-42	15 JUL 2023
2-VVBM-13-43	15 JUL 2023
2-VVBM-13-44	15 JUL 2023
2-VVBM-13-45	15 JUL 2023
2-VVBM-13-46	15 JUL 2023
2-VVBM-13-47	15 JUL 2023
2-VVBM-13-48	15 JUL 2023
2-VVBM-14-1	15 JUL 2023
DA NANG/CHU LAI DOMESTIC	
2-VVCA-1-1	02 OCT 2025
2-VVCA-1-2	08 AUG 2024
2-VVCA-1-3	08 AUG 2024
2-VVCA-1-4	17 APR 2025
2-VVCA-1-5	31 OCT 2024
2-VVCA-1-6	17 APR 2025
2-VVCA-1-7	17 APR 2025
2-VVCA-1-8	08 AUG 2024
2-VVCA-1-9	14 MAY 2026
2-VVCA-1-10	14 MAY 2026
2-VVCA-1-11	31 OCT 2025
2-VVCA-1-12	31 OCT 2025
2-VVCA-1-13	08 AUG 2024
2-VVCA-1-14	08 AUG 2024
2-VVCA-1-15	08 AUG 2024
2-VVCA-1-16	10 JUL 2025
2-VVCA-1-17	08 AUG 2024
2-VVCA-1-18	10 JUL 2025
2-VVCA-1-19	19 MAR 2026
2-VVCA-1-20	07 AUG 2025
2-VVCA-1-21	02 OCT 2025
2-VVCA-1-22	02 OCT 2025
2-VVCA-2-1	02 OCT 2025
2-VVCA-3-1	30 APR 2024
2-VVCA-3-2	15 JUL 2023
2-VVCA-4-1	02 OCT 2025
2-VVCA-4-2	15 JUL 2023
2-VVCA-5-1	02 OCT 2025
2-VVCA-8-1	15 JUL 2023
2-VVCA-9-1	02 OCT 2025
2-VVCA-9-3	02 OCT 2025
2-VVCA-9-4	02 OCT 2025
2-VVCA-9-5	15 JUL 2023
2-VVCA-9-7	02 OCT 2025
2-VVCA-9-9	02 OCT 2025
2-VVCA-9-11	02 OCT 2025
2-VVCA-9-12	02 OCT 2025
2-VVCA-9-13	15 JUL 2023
2-VVCA-11-1	02 OCT 2025
2-VVCA-11-3	02 OCT 2025
2-VVCA-11-4	02 OCT 2025
2-VVCA-11-5	15 JUL 2023
2-VVCA-11-7	02 OCT 2025
2-VVCA-11-8	02 OCT 2025
2-VVCA-11-9	15 JUL 2023
2-VVCA-13-1	02 OCT 2025
2-VVCA-13-3	02 OCT 2025
2-VVCA-13-5	02 OCT 2025
2-VVCA-13-6	02 OCT 2025
2-VVCA-13-7	02 OCT 2025
2-VVCA-13-9	02 OCT 2025
2-VVCA-13-11	02 OCT 2025
2-VVCA-13-13	02 OCT 2025
2-VVCA-13-15	02 OCT 2025
2-VVCA-13-16	02 OCT 2025
2-VVCA-13-17	02 OCT 2025
2-VVCA-13-18	02 OCT 2025
2-VVCA-13-19	02 OCT 2025
2-VVCA-13-20	02 OCT 2025

Page	Date
2-VVCA-13-21	02 OCT 2025
2-VVCA-13-22	02 OCT 2025
2-VVCA-14-1	02 OCT 2025
2-VVCA-14-3	02 OCT 2025
HAI PHONG/CAT BI INTL	
2-VVCI-1-1	13 JUN 2024
2-VVCI-1-2	13 JUN 2024
2-VVCI-1-3	13 JUN 2024
2-VVCI-1-4	17 APR 2025
2-VVCI-1-5	13 JUN 2024
2-VVCI-1-6	13 JUN 2024
2-VVCI-1-7	13 JUN 2024
2-VVCI-1-8	17 APR 2025
2-VVCI-1-9	17 APR 2025
2-VVCI-1-10	17 APR 2025
2-VVCI-1-11	17 APR 2025
2-VVCI-1-12	14 MAY 2026
2-VVCI-1-13	31 OCT 2025
2-VVCI-1-14	31 OCT 2025
2-VVCI-1-15	31 OCT 2025
2-VVCI-1-16	17 APR 2025
2-VVCI-1-17	17 APR 2025
2-VVCI-1-18	17 APR 2025
2-VVCI-1-19	13 JUN 2024
2-VVCI-1-20	13 JUN 2024
2-VVCI-1-21	13 JUN 2024
2-VVCI-1-22	13 JUN 2024
2-VVCI-1-23	19 MAR 2026
2-VVCI-1-24	19 MAR 2026
2-VVCI-1-25	12 JUN 2025
2-VVCI-1-26	12 JUN 2025
2-VVCI-2-1	17 APR 2025
2-VVCI-3-1	15 JUL 2023
2-VVCI-4-1	17 APR 2025
2-VVCI-4-2	15 JUL 2023
2-VVCI-5-1	17 APR 2025
2-VVCI-6-1	13 JUN 2024
2-VVCI-6-3	15 JUL 2023
2-VVCI-8-1	19 MAR 2026
2-VVCI-8-3	19 MAR 2026
2-VVCI-9-1	15 JUL 2023
2-VVCI-9-3	15 JUL 2023
2-VVCI-9-5	15 JUL 2023
2-VVCI-9-7	15 JUL 2023
2-VVCI-9-9	15 JUL 2023
2-VVCI-9-10	15 JUL 2023
2-VVCI-9-11	15 JUL 2023
2-VVCI-9-12	15 JUL 2023
2-VVCI-9-13	15 JUL 2023
2-VVCI-9-14	15 JUL 2023
2-VVCI-9-15	15 JUL 2023
2-VVCI-9-16	15 JUL 2023
2-VVCI-9-17	15 JUL 2023
2-VVCI-9-19	15 JUL 2023
2-VVCI-9-20	15 JUL 2023
2-VVCI-9-21	15 JUL 2023
2-VVCI-9-22	15 JUL 2023
2-VVCI-11-1	15 JUL 2023
2-VVCI-11-3	15 JUL 2023
2-VVCI-11-5	15 JUL 2023
2-VVCI-11-6	15 JUL 2023
2-VVCI-11-7	15 JUL 2023
2-VVCI-11-8	15 JUL 2023
2-VVCI-11-9	15 JUL 2023
2-VVCI-11-10	15 JUL 2023
2-VVCI-11-11	15 JUL 2023
2-VVCI-11-13	15 JUL 2023
2-VVCI-11-14	15 JUL 2023
2-VVCI-11-15	15 JUL 2023
2-VVCI-11-17	15 JUL 2023

Page	Date
2-VVCI-11-18	15 JUL 2023
2-VVCI-11-19	15 JUL 2023
2-VVCI-11-20	15 JUL 2023
2-VVCI-11-21	15 JUL 2023
2-VVCI-11-22	15 JUL 2023
2-VVCI-11-23	15 JUL 2023
2-VVCI-11-24	15 JUL 2023
2-VVCI-12-1	15 JUL 2023
2-VVCI-13-1	15 JUL 2023
2-VVCI-13-3	15 JUL 2023
2-VVCI-13-5	15 JUL 2023
2-VVCI-13-7	15 JUL 2023
2-VVCI-13-9	15 JUL 2023
2-VVCI-13-11	15 JUL 2023
2-VVCI-13-13	15 JUL 2023
2-VVCI-13-14	15 JUL 2023
2-VVCI-13-15	15 JUL 2023
2-VVCI-13-16	15 JUL 2023
2-VVCI-13-17	15 JUL 2023
2-VVCI-13-18	15 JUL 2023
2-VVCI-13-19	15 JUL 2023
2-VVCI-13-20	15 JUL 2023
2-VVCI-13-21	15 JUL 2023
2-VVCI-13-22	15 JUL 2023
2-VVCI-13-23	15 JUL 2023
2-VVCI-13-24	15 JUL 2023
2-VVCI-14-1	15 JUL 2023
CA MAU/CA MAU DOMESTIC	
2-VVCM-1-1	08 AUG 2024
2-VVCM-1-2	08 AUG 2024
2-VVCM-1-3	08 AUG 2024
2-VVCM-1-4	12 JUN 2025
2-VVCM-1-5	31 OCT 2024
2-VVCM-1-6	17 APR 2025
2-VVCM-1-7	31 OCT 2024
2-VVCM-1-8	31 OCT 2024
2-VVCM-1-9	14 MAY 2026
2-VVCM-1-10	31 OCT 2024
2-VVCM-1-11	13 JUN 2024
2-VVCM-1-12	13 JUN 2024
2-VVCM-1-13	13 JUN 2024
2-VVCM-1-14	08 AUG 2024
2-VVCM-1-15	08 AUG 2024
2-VVCM-1-16	19 MAR 2026
2-VVCM-1-17	07 AUG 2025
2-VVCM-1-18	12 JUN 2025
2-VVCM-2-1	12 JUN 2025
2-VVCM-3-1	30 APR 2024
2-VVCM-4-1	07 AUG 2025
2-VVCM-4-2	08 AUG 2024
2-VVCM-5-1	12 JUN 2025
2-VVCM-8-1	15 JUL 2023
2-VVCM-9-1	15 JUL 2023
2-VVCM-9-3	31 OCT 2023
2-VVCM-9-4	31 OCT 2023
2-VVCM-11-1	15 JUL 2023
2-VVCM-11-3	31 OCT 2023
2-VVCM-11-4	31 OCT 2023
2-VVCM-13-1	15 JUL 2023
2-VVCM-13-3	15 JUL 2023
2-VVCM-13-5	15 JUL 2023
2-VVCM-13-7	15 JUL 2023
2-VVCM-13-9	31 OCT 2023
2-VVCM-13-10	31 OCT 2023
2-VVCM-13-11	31 OCT 2023
2-VVCM-13-12	31 OCT 2023
2-VVCM-14-1	15 JUL 2023
2-VVCM-14-3	15 JUL 2023
KHANH HOA/CAM RANH INTL	

Page	Date
2-VVCR-1-1	13 JUN 2024
2-VVCR-1-2	13 JUN 2024
2-VVCR-1-3	31 OCT 2025
2-VVCR-1-4	31 OCT 2025
2-VVCR-1-5	17 APR 2025
2-VVCR-1-6	31 OCT 2025
2-VVCR-1-7	31 OCT 2025
2-VVCR-1-8	31 OCT 2025
2-VVCR-1-9	31 OCT 2025
2-VVCR-1-10	31 OCT 2025
2-VVCR-1-11	31 OCT 2025
2-VVCR-1-12	31 OCT 2025
2-VVCR-1-13	19 MAR 2026
2-VVCR-1-14	14 MAY 2026
2-VVCR-1-15	19 MAR 2026
2-VVCR-1-16	19 MAR 2026
2-VVCR-1-17	19 MAR 2026
2-VVCR-1-18	19 MAR 2026
2-VVCR-1-19	19 MAR 2026
2-VVCR-1-20	19 MAR 2026
2-VVCR-1-21	19 MAR 2026
2-VVCR-1-22	19 MAR 2026
2-VVCR-1-23	19 MAR 2026
2-VVCR-1-24	19 MAR 2026
2-VVCR-1-25	19 MAR 2026
2-VVCR-1-26	19 MAR 2026
2-VVCR-1-27	19 MAR 2026
2-VVCR-1-28	19 MAR 2026
2-VVCR-1-29	19 MAR 2026
2-VVCR-1-30	19 MAR 2026
2-VVCR-1-31	19 MAR 2026
2-VVCR-1-32	19 MAR 2026
2-VVCR-1-33	19 MAR 2026
2-VVCR-1-34	19 MAR 2026
2-VVCR-1-35	19 MAR 2026
2-VVCR-1-36	19 MAR 2026
2-VVCR-2-1	19 MAR 2026
2-VVCR-3-1	15 JUL 2023
2-VVCR-3-2	15 JUL 2023
2-VVCR-3-3	15 JUL 2023
2-VVCR-4-1	19 MAR 2026
2-VVCR-4-2	18 APR 2024
2-VVCR-5-1	19 MAR 2026
2-VVCR-6-1	08 AUG 2024
2-VVCR-6-3	08 AUG 2024
2-VVCR-8-1	19 MAR 2026
2-VVCR-9-1	15 JUL 2023
2-VVCR-9-3	15 JUL 2023
2-VVCR-9-5	15 JUL 2023
2-VVCR-9-6	15 JUL 2023
2-VVCR-9-7	15 JUL 2023
2-VVCR-9-9	15 JUL 2023
2-VVCR-9-10	15 JUL 2023
2-VVCR-9-11	15 JUL 2023
2-VVCR-11-1	15 JUL 2023
2-VVCR-11-3	19 MAR 2026
2-VVCR-11-5	15 JUL 2023
2-VVCR-11-6	15 JUL 2023
2-VVCR-11-7	15 JUL 2023
2-VVCR-11-9	15 JUL 2023
2-VVCR-11-10	15 JUL 2023
2-VVCR-11-11	15 JUL 2023
2-VVCR-12-1	15 JUL 2023
2-VVCR-13-1	19 MAR 2026
2-VVCR-13-3	19 MAR 2026
2-VVCR-13-5	15 JUL 2023
2-VVCR-13-6	15 JUL 2023
2-VVCR-13-7	15 JUL 2023
2-VVCR-13-9	15 JUL 2023
2-VVCR-13-10	15 JUL 2023
2-VVCR-13-11	15 JUL 2023

Page	Date
2-VVCR-13-13	15 JUL 2023
2-VVCR-13-14	15 JUL 2023
2-VVCR-13-15	15 JUL 2023
2-VVCR-13-16	15 JUL 2023
2-VVCR-13-17	19 MAR 2026
2-VVCR-13-19	19 MAR 2026
2-VVCR-13-21	15 JUL 2023
2-VVCR-13-22	15 JUL 2023
2-VVCR-13-23	15 JUL 2023
2-VVCR-13-24	15 JUL 2023
2-VVCR-13-25	15 JUL 2023
2-VVCR-13-26	15 JUL 2023
2-VVCR-13-27	15 JUL 2023
2-VVCR-13-28	15 JUL 2023
2-VVCR-13-29	15 JUL 2023
2-VVCR-13-31	15 JUL 2023
2-VVCR-13-32	15 JUL 2023
2-VVCR-13-33	15 JUL 2023
2-VVCR-13-34	15 JUL 2023
2-VVCR-13-35	15 JUL 2023
2-VVCR-13-36	15 JUL 2023
2-VVCR-13-37	15 JUL 2023
2-VVCR-13-38	15 JUL 2023
2-VVCR-13-39	15 JUL 2023
2-VVCR-13-40	15 JUL 2023
2-VVCR-13-41	15 JUL 2023
2-VVCR-13-42	15 JUL 2023
2-VVCR-13-43	15 JUL 2023
2-VVCR-13-44	15 JUL 2023
2-VVCR-13-45	15 JUL 2023
2-VVCR-13-46	15 JUL 2023
2-VVCR-14-1	15 JUL 2023
HO CHI MINH/CON DAO DOMESTIC	
2-VVCS-1-1	02 OCT 2025
2-VVCS-1-2	08 AUG 2024
2-VVCS-1-3	07 AUG 2025
2-VVCS-1-4	17 APR 2025
2-VVCS-1-5	31 OCT 2024
2-VVCS-1-6	17 APR 2025
2-VVCS-1-7	08 AUG 2024
2-VVCS-1-8	08 AUG 2024
2-VVCS-1-9	14 MAY 2026
2-VVCS-1-10	07 AUG 2025
2-VVCS-1-11	02 OCT 2025
2-VVCS-1-12	07 AUG 2025
2-VVCS-1-13	07 AUG 2025
2-VVCS-1-14	19 MAR 2026
2-VVCS-1-15	30 JUN 2026
2-VVCS-1-16	19 MAR 2026
2-VVCS-2-1	02 OCT 2025
2-VVCS-3-1	30 APR 2024
2-VVCS-4-1	02 OCT 2025
2-VVCS-4-2	12 JUN 2025
2-VVCS-5-1	02 OCT 2025
2-VVCS-8-1	30 JUN 2026
2-VVCS-9-1	19 MAR 2026
2-VVCS-9-3	19 MAR 2026
2-VVCS-9-5	19 MAR 2026
2-VVCS-9-6	02 OCT 2025
2-VVCS-9-7	15 JUL 2023
2-VVCS-9-9	19 MAR 2026
2-VVCS-9-10	02 OCT 2025
2-VVCS-9-11	15 JUL 2023
2-VVCS-9-13	19 MAR 2026
2-VVCS-9-15	19 MAR 2026
2-VVCS-9-16	02 OCT 2025
2-VVCS-9-17	15 JUL 2023
2-VVCS-11-1	19 MAR 2026
2-VVCS-11-2	02 OCT 2025
2-VVCS-11-3	15 JUL 2023

Page	Date
2-VVCS-11-5	19 MAR 2026
2-VVCS-11-6	02 OCT 2025
2-VVCS-11-7	15 JUL 2023
2-VVCS-11-9	19 MAR 2026
2-VVCS-13-1	02 OCT 2025
2-VVCS-13-3	02 OCT 2025
2-VVCS-13-5	02 OCT 2025
2-VVCS-13-7	02 OCT 2025
2-VVCS-13-9	02 OCT 2025
2-VVCS-13-11	02 OCT 2025
2-VVCS-13-12	02 OCT 2025
2-VVCS-13-13	02 OCT 2025
2-VVCS-13-14	02 OCT 2025
2-VVCS-13-15	02 OCT 2025
2-VVCS-13-16	02 OCT 2025
2-VVCS-13-17	02 OCT 2025
2-VVCS-13-18	02 OCT 2025
2-VVCS-14-1	02 OCT 2025
2-VVCS-14-3	02 OCT 2025
CAN THO/CAN THO INTL	
2-VVCT-1-1	03 OCT 2024
2-VVCT-1-2	13 JUN 2024
2-VVCT-1-3	17 APR 2025
2-VVCT-1-4	17 APR 2025
2-VVCT-1-5	07 AUG 2025
2-VVCT-1-6	07 AUG 2025
2-VVCT-1-7	07 AUG 2025
2-VVCT-1-8	07 AUG 2025
2-VVCT-1-9	07 AUG 2025
2-VVCT-1-10	07 AUG 2025
2-VVCT-1-11	07 AUG 2025
2-VVCT-1-12	07 AUG 2025
2-VVCT-1-13	14 MAY 2026
2-VVCT-1-14	07 AUG 2025
2-VVCT-1-15	07 AUG 2025
2-VVCT-1-16	30 JUN 2026
2-VVCT-1-17	30 JUN 2026
2-VVCT-1-18	30 JUN 2026
2-VVCT-1-19	30 JUN 2026
2-VVCT-1-20	30 JUN 2026
2-VVCT-1-21	30 JUN 2026
2-VVCT-1-22	30 JUN 2026
2-VVCT-1-23	30 JUN 2026
2-VVCT-1-24	30 JUN 2026
2-VVCT-1-25	30 JUN 2026
2-VVCT-1-26	30 JUN 2026
2-VVCT-1-27	30 JUN 2026
2-VVCT-1-28	30 JUN 2026
2-VVCT-1-29	30 JUN 2026
2-VVCT-2-1	17 APR 2025
2-VVCT-3-1	30 APR 2024
2-VVCT-3-2	15 JUL 2023
2-VVCT-4-1	07 AUG 2025
2-VVCT-4-2	15 JUL 2023
2-VVCT-5-1	17 APR 2025
2-VVCT-6-1	07 AUG 2025
2-VVCT-6-3	07 AUG 2025
2-VVCT-8-1	19 MAR 2026
2-VVCT-9-1	30 JUN 2026
2-VVCT-9-3	30 JUN 2026
2-VVCT-9-5	19 MAR 2026
2-VVCT-9-6	15 JUL 2023
2-VVCT-9-7	19 MAR 2026
2-VVCT-9-8	15 JUL 2023
2-VVCT-9-9	15 JUL 2023
2-VVCT-9-11	19 MAR 2026
2-VVCT-9-12	15 JUL 2023
2-VVCT-9-13	15 JUL 2023
2-VVCT-9-14	15 JUL 2023
2-VVCT-9-15	19 MAR 2026

Page	Date
2-VVCT-9-16	15 JUL 2023
2-VVCT-9-17	15 JUL 2023
2-VVCT-9-18	15 JUL 2023
2-VVCT-9-19	19 MAR 2026
2-VVCT-9-20	15 JUL 2023
2-VVCT-9-21	15 JUL 2023
2-VVCT-11-1	30 JUN 2026
2-VVCT-11-3	19 MAR 2026
2-VVCT-11-4	15 JUL 2023
2-VVCT-11-5	15 JUL 2023
2-VVCT-11-6	15 JUL 2023
2-VVCT-11-7	19 MAR 2026
2-VVCT-11-8	15 JUL 2023
2-VVCT-11-9	15 JUL 2023
2-VVCT-11-10	15 JUL 2023
2-VVCT-13-1	15 JUL 2023
2-VVCT-13-3	15 JUL 2023
2-VVCT-13-5	15 JUL 2023
2-VVCT-13-7	15 JUL 2023
2-VVCT-13-8	15 JUL 2023
2-VVCT-13-9	15 JUL 2023
2-VVCT-13-10	15 JUL 2023
2-VVCT-13-11	15 JUL 2023
2-VVCT-13-12	15 JUL 2023
2-VVCT-13-13	15 JUL 2023
2-VVCT-13-14	15 JUL 2023
2-VVCT-13-15	15 JUL 2023
2-VVCT-13-16	15 JUL 2023
2-VVCT-13-17	15 JUL 2023
2-VVCT-13-18	15 JUL 2023
2-VVCT-14-1	15 JUL 2023
DIEN BIEN/DIEN BIEN DOMESTIC	
2-VVDB-1-1	17 APR 2025
2-VVDB-1-2	22 JAN 2026
2-VVDB-1-3	22 JAN 2026
2-VVDB-1-4	17 APR 2025
2-VVDB-1-5	17 APR 2025
2-VVDB-1-6	17 APR 2025
2-VVDB-1-7	17 APR 2025
2-VVDB-1-8	17 APR 2025
2-VVDB-1-9	17 APR 2025
2-VVDB-1-10	14 MAY 2026
2-VVDB-1-11	17 APR 2025
2-VVDB-1-12	17 APR 2025
2-VVDB-1-13	04 SEP 2025
2-VVDB-1-14	04 SEP 2025
2-VVDB-1-15	31 OCT 2025
2-VVDB-1-16	31 OCT 2025
2-VVDB-1-17	19 MAR 2026
2-VVDB-1-18	19 MAR 2026
2-VVDB-1-19	31 OCT 2025
2-VVDB-2-1	17 APR 2025
2-VVDB-3-1	08 AUG 2024
2-VVDB-4-1	07 AUG 2025
2-VVDB-4-2	08 AUG 2024
2-VVDB-5-1	17 APR 2025
2-VVDB-6-1	08 AUG 2024
2-VVDB-8-1	19 MAR 2026
2-VVDB-9-1	19 MAR 2026
2-VVDB-9-3	19 MAR 2026
2-VVDB-9-4	19 MAR 2026
2-VVDB-11-1	19 MAR 2026
2-VVDB-11-3	19 MAR 2026
2-VVDB-11-5	19 MAR 2026
2-VVDB-11-6	22 FEB 2024
2-VVDB-12-1	05 SEP 2024
2-VVDB-13-1	22 FEB 2024
2-VVDB-13-3	22 FEB 2024
2-VVDB-13-5	22 FEB 2024
2-VVDB-13-7	08 AUG 2024

Page	Date
2-VVDB-13-8	08 AUG 2024
2-VVDB-13-9	08 AUG 2024
2-VVDB-13-10	08 AUG 2024
2-VVDB-14-1	22 FEB 2024
QUANG TRI/DONG HOI DOMESTIC	
2-VVDH-1-1	14 MAY 2026
2-VVDH-1-2	30 JUN 2026
2-VVDH-1-3	17 APR 2025
2-VVDH-1-4	07 AUG 2025
2-VVDH-1-5	07 AUG 2025
2-VVDH-1-6	13 JUN 2024
2-VVDH-1-7	31 OCT 2024
2-VVDH-1-8	17 APR 2025
2-VVDH-1-9	31 OCT 2024
2-VVDH-1-10	03 OCT 2024
2-VVDH-1-11	14 MAY 2026
2-VVDH-1-12	08 AUG 2024
2-VVDH-1-13	08 AUG 2024
2-VVDH-1-14	08 AUG 2024
2-VVDH-1-15	08 AUG 2024
2-VVDH-1-16	08 AUG 2024
2-VVDH-1-17	14 MAY 2026
2-VVDH-1-18	14 MAY 2026
2-VVDH-1-19	04 SEP 2025
2-VVDH-1-20	19 MAR 2026
2-VVDH-1-21	02 OCT 2025
2-VVDH-2-1	03 OCT 2024
2-VVDH-3-1	15 JUL 2023
2-VVDH-3-2	15 JUL 2023
2-VVDH-4-1	15 JUL 2023
2-VVDH-4-2	15 JUL 2023
2-VVDH-5-1	15 JUL 2023
2-VVDH-6-1	04 SEP 2025
2-VVDH-7-1	04 SEP 2025
2-VVDH-8-1	19 MAR 2026
2-VVDH-9-1	19 MAR 2026
2-VVDH-9-3	19 MAR 2026
2-VVDH-9-4	04 SEP 2025
2-VVDH-9-5	15 JUL 2023
2-VVDH-9-7	19 MAR 2026
2-VVDH-9-9	19 MAR 2026
2-VVDH-9-10	04 SEP 2025
2-VVDH-9-11	15 JUL 2023
2-VVDH-11-1	19 MAR 2026
2-VVDH-11-3	19 MAR 2026
2-VVDH-11-4	04 SEP 2025
2-VVDH-11-5	15 JUL 2023
2-VVDH-11-7	19 MAR 2026
2-VVDH-11-8	04 SEP 2025
2-VVDH-11-9	15 JUL 2023
2-VVDH-11-11	19 MAR 2026
2-VVDH-11-13	19 MAR 2026
2-VVDH-11-14	04 SEP 2025
2-VVDH-11-15	15 JUL 2023
2-VVDH-11-17	19 MAR 2026
2-VVDH-11-18	04 SEP 2025
2-VVDH-11-19	15 JUL 2023
2-VVDH-12-1	04 SEP 2025
2-VVDH-13-1	04 SEP 2025
2-VVDH-13-3	04 SEP 2025
2-VVDH-13-5	04 SEP 2025
2-VVDH-13-6	04 SEP 2025
2-VVDH-13-7	04 SEP 2025
2-VVDH-13-8	04 SEP 2025
2-VVDH-13-9	04 SEP 2025
2-VVDH-13-11	04 SEP 2025
2-VVDH-13-13	04 SEP 2025
2-VVDH-13-15	04 SEP 2025
2-VVDH-13-16	04 SEP 2025
2-VVDH-13-17	04 SEP 2025

Page	Date
2-VVDH-13-18	04 SEP 2025
2-VVDH-13-19	02 OCT 2025
2-VVDH-13-20	04 SEP 2025
2-VVDH-13-21	02 OCT 2025
2-VVDH-13-22	04 SEP 2025
2-VVDH-14-1	04 SEP 2025
LAM DONG/LIEN KHUONG INTL	
2-VVDL-1-1	17 APR 2025
2-VVDL-1-2	13 JUN 2024
2-VVDL-1-3	13 JUN 2024
2-VVDL-1-4	17 APR 2025
2-VVDL-1-5	13 JUN 2024
2-VVDL-1-6	13 JUN 2024
2-VVDL-1-7	13 JUN 2024
2-VVDL-1-8	13 JUN 2024
2-VVDL-1-9	31 OCT 2024
2-VVDL-1-10	17 APR 2025
2-VVDL-1-11	13 JUN 2024
2-VVDL-1-12	13 JUN 2024
2-VVDL-1-13	14 MAY 2026
2-VVDL-1-14	31 OCT 2025
2-VVDL-1-15	31 OCT 2025
2-VVDL-1-16	13 JUN 2024
2-VVDL-1-17	08 AUG 2024
2-VVDL-1-18	08 AUG 2024
2-VVDL-1-19	07 AUG 2025
2-VVDL-1-20	10 JUL 2025
2-VVDL-1-21	19 MAR 2026
2-VVDL-1-22	14 MAY 2026
2-VVDL-1-23	08 AUG 2024
2-VVDL-1-24	12 JUN 2025
2-VVDL-2-1	17 APR 2025
2-VVDL-3-1	13 JUN 2024
2-VVDL-4-1	07 AUG 2025
2-VVDL-4-2	13 JUN 2024
2-VVDL-5-1	17 APR 2025
2-VVDL-6-1	13 JUN 2024
2-VVDL-8-1	13 JUN 2024
2-VVDL-9-1	13 JUN 2024
2-VVDL-9-3	13 JUN 2024
2-VVDL-9-5	13 JUN 2024
2-VVDL-9-6	13 JUN 2024
2-VVDL-9-7	13 JUN 2024
2-VVDL-9-9	13 JUN 2024
2-VVDL-9-10	13 JUN 2024
2-VVDL-9-11	13 JUN 2024
2-VVDL-11-1	13 JUN 2024
2-VVDL-11-3	13 JUN 2024
2-VVDL-11-5	13 JUN 2024
2-VVDL-11-6	13 JUN 2024
2-VVDL-11-7	13 JUN 2024
2-VVDL-11-8	13 JUN 2024
2-VVDL-11-9	13 JUN 2024
2-VVDL-11-10	13 JUN 2024
2-VVDL-11-11	13 JUN 2024
2-VVDL-11-12	13 JUN 2024
2-VVDL-11-13	13 JUN 2024
2-VVDL-11-14	13 JUN 2024
2-VVDL-11-15	13 JUN 2024
2-VVDL-13-1	13 JUN 2024
2-VVDL-13-3	13 JUN 2024
2-VVDL-13-5	13 JUN 2024
2-VVDL-13-7	13 JUN 2024
2-VVDL-13-8	13 JUN 2024
2-VVDL-13-9	13 JUN 2024
2-VVDL-13-10	13 JUN 2024
2-VVDL-13-11	13 JUN 2024
2-VVDL-13-13	13 JUN 2024
2-VVDL-13-15	13 JUN 2024
2-VVDL-13-16	13 JUN 2024

Page	Date
2-VVDL-13-17	13 JUN 2024
2-VVDL-13-18	13 JUN 2024
2-VVDL-13-19	13 JUN 2024
2-VVDL-13-20	13 JUN 2024
2-VVDL-13-21	13 JUN 2024
2-VVDL-13-22	13 JUN 2024
2-VVDL-14-1	13 JUN 2024
DA NANG/DA NANG INTL	
2-VVDN-1-1	19 MAR 2026
2-VVDN-1-2	19 MAR 2026
2-VVDN-1-3	03 OCT 2024
2-VVDN-1-4	22 JAN 2026
2-VVDN-1-5	22 JAN 2026
2-VVDN-1-6	30 JUN 2026
2-VVDN-1-7	19 MAR 2026
2-VVDN-1-8	19 MAR 2026
2-VVDN-1-9	19 MAR 2026
2-VVDN-1-10	19 MAR 2026
2-VVDN-1-11	19 MAR 2026
2-VVDN-1-12	19 MAR 2026
2-VVDN-1-13	17 APR 2025
2-VVDN-1-14	17 APR 2025
2-VVDN-1-15	17 APR 2025
2-VVDN-1-16	17 APR 2025
2-VVDN-1-17	14 MAY 2026
2-VVDN-1-18	31 OCT 2025
2-VVDN-1-19	17 APR 2025
2-VVDN-1-20	07 AUG 2025
2-VVDN-1-21	17 APR 2025
2-VVDN-1-22	17 APR 2025
2-VVDN-1-23	17 APR 2025
2-VVDN-1-24	17 APR 2025
2-VVDN-1-25	22 JAN 2026
2-VVDN-1-26	22 JAN 2026
2-VVDN-1-27	22 JAN 2026
2-VVDN-1-28	22 JAN 2026
2-VVDN-1-29	22 JAN 2026
2-VVDN-1-30	22 JAN 2026
2-VVDN-1-31	22 JAN 2026
2-VVDN-1-32	22 JAN 2026
2-VVDN-1-33	22 JAN 2026
2-VVDN-1-34	22 JAN 2026
2-VVDN-1-35	22 JAN 2026
2-VVDN-1-36	22 JAN 2026
2-VVDN-1-37	19 MAR 2026
2-VVDN-1-38	19 MAR 2026
2-VVDN-1-39	19 MAR 2026
2-VVDN-1-40	02 OCT 2025
2-VVDN-1-41	12 JUN 2025
2-VVDN-2-1	22 JAN 2026
2-VVDN-3-1	02 OCT 2025
2-VVDN-3-2	15 JUL 2023
2-VVDN-4-1	22 JAN 2026
2-VVDN-4-2	15 JUL 2023
2-VVDN-5-1	22 JAN 2026
2-VVDN-6-1	15 JUL 2023
2-VVDN-6-3	15 JUL 2023
2-VVDN-6-5	15 JUL 2023
2-VVDN-8-1	19 MAR 2026
2-VVDN-9-1	19 MAR 2026
2-VVDN-9-3	19 MAR 2026
2-VVDN-9-5	19 MAR 2026
2-VVDN-9-6	15 JUL 2023
2-VVDN-9-7	15 JUL 2023
2-VVDN-9-8	15 JUL 2023
2-VVDN-11-1	19 MAR 2026
2-VVDN-11-3	19 MAR 2026
2-VVDN-11-5	19 MAR 2026
2-VVDN-11-7	19 MAR 2026
2-VVDN-11-8	15 JUL 2023

Page	Date
2-VVDN-11-9	15 JUL 2023
2-VVDN-11-10	15 JUL 2023
2-VVDN-11-11	15 JUL 2023
2-VVDN-11-13	19 MAR 2026
2-VVDN-11-14	15 JUL 2023
2-VVDN-11-15	15 JUL 2023
2-VVDN-11-17	19 MAR 2026
2-VVDN-11-18	15 JUL 2023
2-VVDN-11-19	15 JUL 2023
2-VVDN-11-20	15 JUL 2023
2-VVDN-11-21	19 MAR 2026
2-VVDN-11-22	15 JUL 2023
2-VVDN-11-23	15 JUL 2023
2-VVDN-12-1	15 JUL 2023
2-VVDN-13-1	02 OCT 2025
2-VVDN-13-3	02 OCT 2025
2-VVDN-13-5	02 OCT 2025
2-VVDN-13-7	02 OCT 2025
2-VVDN-13-9	02 OCT 2025
2-VVDN-13-11	02 OCT 2025
2-VVDN-13-13	02 OCT 2025
2-VVDN-13-15	02 OCT 2025
2-VVDN-13-17	15 JUL 2023
2-VVDN-13-19	15 JUL 2023
2-VVDN-13-21	15 JUL 2023
2-VVDN-13-23	15 JUL 2023
2-VVDN-13-25	15 JUL 2023
2-VVDN-13-27	15 JUL 2023
2-VVDN-13-29	15 JUL 2023
2-VVDN-13-30	15 JUL 2023
2-VVDN-13-31	15 JUL 2023
2-VVDN-13-32	15 JUL 2023
2-VVDN-13-33	15 JUL 2023
2-VVDN-13-35	15 JUL 2023
2-VVDN-13-37	15 JUL 2023
2-VVDN-13-39	15 JUL 2023
2-VVDN-13-40	15 JUL 2023
2-VVDN-13-41	15 JUL 2023
2-VVDN-13-42	15 JUL 2023
2-VVDN-13-43	15 JUL 2023
2-VVDN-13-45	15 JUL 2023
2-VVDN-13-47	15 JUL 2023
2-VVDN-13-49	15 JUL 2023
2-VVDN-13-50	15 JUL 2023
2-VVDN-13-51	15 JUL 2023
2-VVDN-13-52	15 JUL 2023
2-VVDN-13-53	15 JUL 2023
2-VVDN-13-54	15 JUL 2023
2-VVDN-13-55	15 JUL 2023
2-VVDN-13-56	15 JUL 2023
2-VVDN-14-1	15 JUL 2023
AERODROME HA NOI/NOI BAI INTL	
2-VVNB-1-1	08 AUG 2024
2-VVNB-1-2	03 OCT 2024
2-VVNB-1-3	17 APR 2025
2-VVNB-1-4	19 MAR 2026
2-VVNB-1-5	14 MAY 2026
2-VVNB-1-6	14 MAY 2026
2-VVNB-1-7	19 MAR 2026
2-VVNB-1-8	14 MAY 2026
2-VVNB-1-9	14 MAY 2026
2-VVNB-1-10	14 MAY 2026
2-VVNB-1-11	19 MAR 2026
2-VVNB-1-12	19 MAR 2026
2-VVNB-1-13	19 MAR 2026
2-VVNB-1-14	19 MAR 2026
2-VVNB-1-15	14 MAY 2026
2-VVNB-1-16	19 MAR 2026
2-VVNB-1-17	19 MAR 2026
2-VVNB-1-18	19 MAR 2026

Page	Date
2-VVNB-1-19	14 MAY 2026
2-VVNB-1-20	14 MAY 2026
2-VVNB-1-21	19 MAR 2026
2-VVNB-1-22	19 MAR 2026
2-VVNB-1-23	19 MAR 2026
2-VVNB-1-24	14 MAY 2026
2-VVNB-1-25	14 MAY 2026
2-VVNB-1-26	14 MAY 2026
2-VVNB-1-27	14 MAY 2026
2-VVNB-1-28	14 MAY 2026
2-VVNB-1-29	14 MAY 2026
2-VVNB-1-30	14 MAY 2026
2-VVNB-1-31	14 MAY 2026
2-VVNB-1-32	14 MAY 2026
2-VVNB-1-33	14 MAY 2026
2-VVNB-1-34	14 MAY 2026
2-VVNB-1-35	14 MAY 2026
2-VVNB-1-36	14 MAY 2026
2-VVNB-1-37	14 MAY 2026
2-VVNB-1-38	14 MAY 2026
2-VVNB-1-39	14 MAY 2026
2-VVNB-1-40	14 MAY 2026
2-VVNB-1-41	14 MAY 2026
2-VVNB-1-42	14 MAY 2026
2-VVNB-1-43	14 MAY 2026
2-VVNB-1-44	14 MAY 2026
2-VVNB-1-45	14 MAY 2026
2-VVNB-1-46	14 MAY 2026
2-VVNB-1-47	14 MAY 2026
2-VVNB-1-48	14 MAY 2026
2-VVNB-1-49	14 MAY 2026
2-VVNB-1-50	14 MAY 2026
2-VVNB-1-51	14 MAY 2026
2-VVNB-1-52	14 MAY 2026
2-VVNB-1-53	14 MAY 2026
2-VVNB-1-54	14 MAY 2026
2-VVNB-1-55	14 MAY 2026
2-VVNB-1-56	14 MAY 2026
2-VVNB-1-57	14 MAY 2026
2-VVNB-1-58	14 MAY 2026
2-VVNB-1-59	14 MAY 2026
2-VVNB-1-60	14 MAY 2026
2-VVNB-1-61	14 MAY 2026
2-VVNB-1-62	14 MAY 2026
2-VVNB-1-63	14 MAY 2026
2-VVNB-1-64	14 MAY 2026
2-VVNB-1-65	14 MAY 2026
2-VVNB-1-66	14 MAY 2026
2-VVNB-1-67	14 MAY 2026
2-VVNB-1-68	14 MAY 2026
2-VVNB-1-69	14 MAY 2026
2-VVNB-1-70	14 MAY 2026
2-VVNB-1-71	14 MAY 2026
2-VVNB-1-72	14 MAY 2026
2-VVNB-1-73	14 MAY 2026
2-VVNB-1-74	14 MAY 2026
2-VVNB-1-75	14 MAY 2026
2-VVNB-1-76	14 MAY 2026
2-VVNB-1-77	14 MAY 2026
2-VVNB-1-78	14 MAY 2026
2-VVNB-1-79	14 MAY 2026
2-VVNB-1-80	14 MAY 2026
2-VVNB-1-81	14 MAY 2026
2-VVNB-1-82	14 MAY 2026
2-VVNB-1-83	14 MAY 2026
2-VVNB-1-84	14 MAY 2026
2-VVNB-1-85	14 MAY 2026
2-VVNB-1-86	14 MAY 2026
2-VVNB-1-87	14 MAY 2026
2-VVNB-1-88	14 MAY 2026
2-VVNB-1-89	14 MAY 2026

Page	Date
2-VVNB-1-90	14 MAY 2026
2-VVNB-1-91	14 MAY 2026
2-VVNB-1-92	14 MAY 2026
2-VVNB-1-93	14 MAY 2026
2-VVNB-1-94	14 MAY 2026
2-VVNB-1-95	14 MAY 2026
2-VVNB-1-96	14 MAY 2026
2-VVNB-1-97	14 MAY 2026
2-VVNB-1-98	14 MAY 2026
2-VVNB-1-99	14 MAY 2026
2-VVNB-1-100	14 MAY 2026
2-VVNB-1-101	14 MAY 2026
2-VVNB-1-102	14 MAY 2026
2-VVNB-1-103	14 MAY 2026
2-VVNB-1-104	14 MAY 2026
2-VVNB-1-105	14 MAY 2026
2-VVNB-1-106	14 MAY 2026
2-VVNB-1-107	14 MAY 2026
2-VVNB-1-108	14 MAY 2026
2-VVNB-1-109	14 MAY 2026
2-VVNB-1-110	14 MAY 2026
2-VVNB-1-111	30 JUN 2026
2-VVNB-1-112	14 MAY 2026
2-VVNB-1-113	14 MAY 2026
2-VVNB-1-114	14 MAY 2026
2-VVNB-1-115	14 MAY 2026
2-VVNB-1-116	14 MAY 2026
2-VVNB-1-117	14 MAY 2026
2-VVNB-2-1	30 JUN 2026
2-VVNB-3-1	19 MAR 2026
2-VVNB-3-2	19 MAR 2026
2-VVNB-3-3	19 MAR 2026
2-VVNB-4-1	30 JUN 2026
2-VVNB-4-2	19 MAR 2026
2-VVNB-4-3	19 MAR 2026
2-VVNB-5-1	30 JUN 2026
2-VVNB-6-1	04 SEP 2025
2-VVNB-6-3	19 MAR 2026
2-VVNB-6-5	14 MAY 2026
2-VVNB-7-1	15 JUL 2023
2-VVNB-7-3	19 MAR 2026
2-VVNB-8-1	19 MAR 2026
2-VVNB-9-1	20 MAR 2025
2-VVNB-9-3	20 MAR 2025
2-VVNB-9-5	20 MAR 2025
2-VVNB-9-7	20 MAR 2025
2-VVNB-9-9	19 MAR 2026
2-VVNB-9-10	20 MAR 2025
2-VVNB-9-11	20 MAR 2025
2-VVNB-9-12	20 MAR 2025
2-VVNB-9-13	19 MAR 2026
2-VVNB-9-14	20 MAR 2025
2-VVNB-9-15	19 MAR 2026
2-VVNB-9-16	20 MAR 2025
2-VVNB-9-17	20 MAR 2025
2-VVNB-9-18	20 MAR 2025
2-VVNB-11-1	20 MAR 2025
2-VVNB-11-3	20 MAR 2025
2-VVNB-11-5	20 MAR 2025
2-VVNB-11-7	19 MAR 2026
2-VVNB-11-8	20 MAR 2025
2-VVNB-11-9	20 MAR 2025
2-VVNB-11-10	20 MAR 2025
2-VVNB-11-11	19 MAR 2026
2-VVNB-11-12	20 MAR 2025
2-VVNB-11-13	20 MAR 2025
2-VVNB-11-14	20 MAR 2025
2-VVNB-11-15	19 MAR 2026
2-VVNB-11-16	20 MAR 2025
2-VVNB-11-17	20 MAR 2025
2-VVNB-11-19	19 MAR 2026

Page	Date
2-VVNB-11-20	20 MAR 2025
2-VVNB-11-21	20 MAR 2025
2-VVNB-11-22	20 MAR 2025
2-VVNB-11-23	19 MAR 2026
2-VVNB-11-24	20 MAR 2025
2-VVNB-11-25	20 MAR 2025
2-VVNB-11-26	20 MAR 2025
2-VVNB-11-27	19 MAR 2026
2-VVNB-11-28	20 MAR 2025
2-VVNB-11-29	20 MAR 2025
2-VVNB-11-31	19 MAR 2026
2-VVNB-11-32	20 MAR 2025
2-VVNB-11-33	20 MAR 2025
2-VVNB-11-34	20 MAR 2025
2-VVNB-11-35	20 MAR 2025
2-VVNB-11-37	19 MAR 2026
2-VVNB-11-38	20 MAR 2025
2-VVNB-11-39	20 MAR 2025
2-VVNB-11-40	20 MAR 2025
2-VVNB-11-41	19 MAR 2026
2-VVNB-11-42	20 MAR 2025
2-VVNB-11-43	20 MAR 2025
2-VVNB-11-44	20 MAR 2025
2-VVNB-11-45	20 MAR 2025
2-VVNB-11-47	19 MAR 2026
2-VVNB-11-48	20 MAR 2025
2-VVNB-11-49	20 MAR 2025
2-VVNB-11-51	19 MAR 2026
2-VVNB-11-52	20 MAR 2025
2-VVNB-11-53	20 MAR 2025
2-VVNB-11-55	19 MAR 2026
2-VVNB-11-56	20 MAR 2025
2-VVNB-11-57	20 MAR 2025
2-VVNB-11-58	20 MAR 2025
2-VVNB-11-59	19 MAR 2026
2-VVNB-11-60	20 MAR 2025
2-VVNB-11-61	20 MAR 2025
2-VVNB-11-62	20 MAR 2025
2-VVNB-11-63	19 MAR 2026
2-VVNB-11-64	20 MAR 2025
2-VVNB-11-65	20 MAR 2025
2-VVNB-11-67	19 MAR 2026
2-VVNB-11-68	20 MAR 2025
2-VVNB-11-69	20 MAR 2025
2-VVNB-11-70	20 MAR 2025
2-VVNB-11-71	20 MAR 2025
2-VVNB-11-73	19 MAR 2026
2-VVNB-11-74	20 MAR 2025
2-VVNB-11-75	20 MAR 2025
2-VVNB-11-76	20 MAR 2025
2-VVNB-11-77	19 MAR 2026
2-VVNB-11-78	20 MAR 2025
2-VVNB-11-79	19 MAR 2026
2-VVNB-11-80	20 MAR 2025
2-VVNB-12-1	20 MAR 2025
2-VVNB-13-1	20 MAR 2025
2-VVNB-13-3	20 MAR 2025
2-VVNB-13-5	20 MAR 2025
2-VVNB-13-7	20 MAR 2025
2-VVNB-13-9	15 JUL 2023
2-VVNB-13-11	15 JUL 2023
2-VVNB-13-13	19 MAR 2026
2-VVNB-13-15	19 MAR 2026
2-VVNB-13-16	19 MAR 2026
2-VVNB-13-17	19 MAR 2026
2-VVNB-13-18	19 MAR 2026
2-VVNB-13-19	20 MAR 2025
2-VVNB-13-21	20 MAR 2025
2-VVNB-13-22	20 MAR 2025
2-VVNB-13-23	20 MAR 2025
2-VVNB-13-24	20 MAR 2025

Page	Date
2-VVNB-13-25	20 MAR 2025
2-VVNB-13-27	20 MAR 2025
2-VVNB-13-29	20 MAR 2025
2-VVNB-13-30	20 MAR 2025
2-VVNB-13-31	20 MAR 2025
2-VVNB-13-32	20 MAR 2025
2-VVNB-13-33	20 MAR 2025
2-VVNB-13-35	20 MAR 2025
2-VVNB-13-36	20 MAR 2025
2-VVNB-13-37	20 MAR 2025
2-VVNB-13-38	20 MAR 2025
2-VVNB-13-39	20 MAR 2025
2-VVNB-13-40	20 MAR 2025
2-VVNB-13-41	20 MAR 2025
2-VVNB-13-42	20 MAR 2025
2-VVNB-13-43	20 MAR 2025
2-VVNB-13-44	20 MAR 2025
2-VVNB-13-45	20 MAR 2025
2-VVNB-13-46	20 MAR 2025
2-VVNB-13-47	20 MAR 2025
2-VVNB-13-48	20 MAR 2025
2-VVNB-13-49	20 MAR 2025
2-VVNB-13-50	20 MAR 2025
2-VVNB-13-51	20 MAR 2025
2-VVNB-13-52	20 MAR 2025
2-VVNB-13-53	20 MAR 2025
2-VVNB-13-54	20 MAR 2025
2-VVNB-14-1	15 JUL 2023
2-VVNB-15-1	17 APR 2025
HUE/PHU BAI INTL	
2-VVPB-1-1	08 AUG 2024
2-VVPB-1-2	30 JUN 2026
2-VVPB-1-3	30 JUN 2026
2-VVPB-1-4	30 JUN 2026
2-VVPB-1-5	08 AUG 2024
2-VVPB-1-6	08 AUG 2024
2-VVPB-1-7	08 AUG 2024
2-VVPB-1-8	31 OCT 2024
2-VVPB-1-9	30 JUN 2026
2-VVPB-1-10	31 OCT 2024
2-VVPB-1-11	31 OCT 2024
2-VVPB-1-12	31 OCT 2024
2-VVPB-1-13	14 MAY 2026
2-VVPB-1-14	31 OCT 2025
2-VVPB-1-15	31 OCT 2024
2-VVPB-1-16	07 AUG 2025
2-VVPB-1-17	31 OCT 2024
2-VVPB-1-18	31 OCT 2024
2-VVPB-1-19	31 OCT 2024
2-VVPB-1-20	31 OCT 2024
2-VVPB-1-21	31 OCT 2024
2-VVPB-1-22	31 OCT 2024
2-VVPB-1-23	30 JUN 2026
2-VVPB-1-24	30 JUN 2026
2-VVPB-1-25	30 JUN 2026
2-VVPB-1-26	30 JUN 2026
2-VVPB-1-27	30 JUN 2026
2-VVPB-1-28	30 JUN 2026
2-VVPB-2-1	30 JUN 2026
2-VVPB-3-1	15 JUL 2023
2-VVPB-4-1	30 JUN 2026
2-VVPB-4-2	08 AUG 2024
2-VVPB-5-1	30 JUN 2026
2-VVPB-6-1	04 SEP 2025
2-VVPB-8-1	15 JUL 2023
2-VVPB-9-1	04 SEP 2025
2-VVPB-9-3	04 SEP 2025
2-VVPB-9-5	04 SEP 2025
2-VVPB-9-6	15 JUL 2023
2-VVPB-9-7	04 SEP 2025

Page	Date
2-VVPB-9-8	15 JUL 2023
2-VVPB-9-9	15 JUL 2023
2-VVPB-9-10	15 JUL 2023
2-VVPB-9-11	04 SEP 2025
2-VVPB-9-12	15 JUL 2023
2-VVPB-9-13	15 JUL 2023
2-VVPB-9-15	04 SEP 2025
2-VVPB-9-16	15 JUL 2023
2-VVPB-9-17	15 JUL 2023
2-VVPB-11-1	04 SEP 2025
2-VVPB-11-3	04 SEP 2025
2-VVPB-11-5	04 SEP 2025
2-VVPB-11-6	15 JUL 2023
2-VVPB-11-7	15 JUL 2023
2-VVPB-11-9	04 SEP 2025
2-VVPB-11-10	15 JUL 2023
2-VVPB-11-11	15 JUL 2023
2-VVPB-11-12	15 JUL 2023
2-VVPB-11-13	15 JUL 2023
2-VVPB-11-15	04 SEP 2025
2-VVPB-11-16	15 JUL 2023
2-VVPB-11-17	15 JUL 2023
2-VVPB-13-1	04 SEP 2025
2-VVPB-13-3	04 SEP 2025
2-VVPB-13-5	04 SEP 2025
2-VVPB-13-6	15 JUL 2023
2-VVPB-13-7	04 SEP 2025
2-VVPB-13-8	15 JUL 2023
2-VVPB-13-9	04 SEP 2025
2-VVPB-13-10	15 JUL 2023
2-VVPB-14-1	04 SEP 2025
2-VVPB-14-3	04 SEP 2025
GIA LAI/PHU CAT DOMESTIC	
2-VVPC-1-1	02 OCT 2025
2-VVPC-1-2	08 AUG 2024
2-VVPC-1-3	12 JUN 2025
2-VVPC-1-4	17 APR 2025
2-VVPC-1-5	12 JUN 2025
2-VVPC-1-6	17 APR 2025
2-VVPC-1-7	17 APR 2025
2-VVPC-1-8	17 APR 2025
2-VVPC-1-9	17 APR 2025
2-VVPC-1-10	17 APR 2025
2-VVPC-1-11	31 OCT 2024
2-VVPC-1-12	12 JUN 2025
2-VVPC-1-13	14 MAY 2026
2-VVPC-1-14	31 OCT 2025
2-VVPC-1-15	31 OCT 2025
2-VVPC-1-16	31 OCT 2025
2-VVPC-1-17	31 OCT 2025
2-VVPC-1-18	31 OCT 2025
2-VVPC-1-19	31 OCT 2025
2-VVPC-1-20	15 JUL 2023
2-VVPC-1-21	31 OCT 2025
2-VVPC-1-22	31 OCT 2025
2-VVPC-1-23	31 OCT 2025
2-VVPC-1-24	19 MAR 2026
2-VVPC-1-25	14 MAY 2026
2-VVPC-1-26	14 MAY 2026
2-VVPC-2-1	02 OCT 2025
2-VVPC-3-1	30 APR 2024
2-VVPC-3-2	15 JUL 2023
2-VVPC-4-1	02 OCT 2025
2-VVPC-4-2	08 AUG 2024
2-VVPC-5-1	02 OCT 2025
2-VVPC-6-1	02 OCT 2025
2-VVPC-8-1	19 MAR 2026
2-VVPC-9-1	19 MAR 2026
2-VVPC-9-2	15 JUL 2023
2-VVPC-9-3	15 JUL 2023

Page	Date
2-VVPC-9-4	15 JUL 2023
2-VVPC-9-5	15 JUL 2023
2-VVPC-9-7	19 MAR 2026
2-VVPC-9-8	15 JUL 2023
2-VVPC-9-9	15 JUL 2023
2-VVPC-9-10	15 JUL 2023
2-VVPC-9-11	19 MAR 2026
2-VVPC-9-13	19 MAR 2026
2-VVPC-9-15	19 MAR 2026
2-VVPC-11-1	19 MAR 2026
2-VVPC-11-2	15 JUL 2023
2-VVPC-11-3	19 MAR 2026
2-VVPC-11-4	15 JUL 2023
2-VVPC-11-5	19 MAR 2026
2-VVPC-13-1	02 OCT 2025
2-VVPC-13-2	15 JUL 2023
2-VVPC-13-3	02 OCT 2025
2-VVPC-13-4	15 JUL 2023
2-VVPC-13-5	02 OCT 2025
2-VVPC-13-6	15 JUL 2023
2-VVPC-13-7	02 OCT 2025
2-VVPC-13-8	15 JUL 2023
2-VVPC-13-9	02 OCT 2025
2-VVPC-13-10	15 JUL 2023
2-VVPC-13-11	02 OCT 2025
2-VVPC-13-12	15 JUL 2023
2-VVPC-13-13	02 OCT 2025
2-VVPC-13-15	02 OCT 2025
2-VVPC-13-17	02 OCT 2025
2-VVPC-13-19	02 OCT 2025
2-VVPC-14-1	02 OCT 2025
GIA LAI/PLEIKU DOMESTIC	
2-VVPK-1-1	15 JUL 2023
2-VVPK-1-2	10 JUL 2025
2-VVPK-1-3	13 JUN 2024
2-VVPK-1-4	30 JUN 2026
2-VVPK-1-5	13 JUN 2024
2-VVPK-1-6	13 JUN 2024
2-VVPK-1-7	31 OCT 2024
2-VVPK-1-8	30 JUN 2026
2-VVPK-1-9	08 AUG 2024
2-VVPK-1-10	08 AUG 2024
2-VVPK-1-11	14 MAY 2026
2-VVPK-1-12	31 OCT 2025
2-VVPK-1-13	30 JUN 2026
2-VVPK-1-14	30 JUN 2026
2-VVPK-1-15	08 AUG 2024
2-VVPK-1-16	08 AUG 2024
2-VVPK-1-17	08 AUG 2024
2-VVPK-1-18	22 FEB 2024
2-VVPK-1-19	22 FEB 2024
2-VVPK-1-20	30 JUN 2026
2-VVPK-1-21	30 JUN 2026
2-VVPK-1-22	14 MAY 2026
2-VVPK-1-23	14 MAY 2026
2-VVPK-2-1	30 JUN 2026
2-VVPK-3-1	20 MAR 2025
2-VVPK-4-1	30 JUN 2026
2-VVPK-4-2	17 APR 2025
2-VVPK-5-1	30 JUN 2026
2-VVPK-6-1	15 JUL 2023
2-VVPK-8-1	19 MAR 2026
2-VVPK-9-1	19 MAR 2026
2-VVPK-9-3	19 MAR 2026
2-VVPK-9-4	15 JUL 2023
2-VVPK-9-5	15 JUL 2023
2-VVPK-9-6	15 JUL 2023
2-VVPK-9-7	19 MAR 2026
2-VVPK-9-8	20 MAR 2025
2-VVPK-9-9	19 MAR 2026

Page	Date
2-VVPK-9-11	19 MAR 2026
2-VVPK-9-12	15 JUL 2023
2-VVPK-9-13	15 JUL 2023
2-VVPK-9-15	19 MAR 2026
2-VVPK-9-16	20 MAR 2025
2-VVPK-11-1	19 MAR 2026
2-VVPK-11-3	19 MAR 2026
2-VVPK-11-4	20 MAR 2025
2-VVPK-11-5	20 MAR 2025
2-VVPK-11-7	14 MAY 2026
2-VVPK-11-8	20 MAR 2025
2-VVPK-11-9	20 MAR 2025
2-VVPK-11-11	19 MAR 2026
2-VVPK-13-1	20 MAR 2025
2-VVPK-13-3	20 MAR 2025
2-VVPK-13-5	20 MAR 2025
2-VVPK-13-7	20 MAR 2025
2-VVPK-13-9	20 MAR 2025
2-VVPK-13-11	20 MAR 2025
2-VVPK-13-13	20 MAR 2025
2-VVPK-13-14	20 MAR 2025
2-VVPK-13-15	20 MAR 2025
2-VVPK-13-16	20 MAR 2025
2-VVPK-13-17	20 MAR 2025
2-VVPK-13-18	20 MAR 2025
2-VVPK-13-19	20 MAR 2025
2-VVPK-13-20	20 MAR 2025
2-VVPK-13-21	20 MAR 2025
2-VVPK-13-22	20 MAR 2025
2-VVPK-13-23	20 MAR 2025
2-VVPK-13-24	20 MAR 2025
2-VVPK-13-25	20 MAR 2025
2-VVPK-13-27	20 MAR 2025
2-VVPK-13-29	20 MAR 2025
2-VVPK-14-1	20 MAR 2025
AN GIANG/PHU QUOC INTL	
2-VVPQ-1-1	19 MAR 2026
2-VVPQ-1-2	13 JUN 2024
2-VVPQ-1-3	13 JUN 2024
2-VVPQ-1-4	22 JAN 2026
2-VVPQ-1-5	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-6	22 JAN 2026
2-VVPQ-1-7	22 JAN 2026
2-VVPQ-1-8	22 JAN 2026
2-VVPQ-1-9	22 JAN 2026
2-VVPQ-1-10	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-11	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-12	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-13	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-14	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-15	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-16	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-17	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-18	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-19	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-20	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-21	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-22	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-23	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-24	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-25	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-26	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-27	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-28	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-29	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-30	14 MAY 2026
2-VVPQ-1-31	14 MAY 2026
2-VVPQ-2-1	04 SEP 2025
2-VVPQ-3-1	30 APR 2024
2-VVPQ-3-2	15 JUL 2023

Page	Date
2-VVPQ-4-1	04 SEP 2025
2-VVPQ-4-2	13 JUN 2024
2-VVPQ-5-1	04 SEP 2025
2-VVPQ-6-1	04 SEP 2025
2-VVPQ-8-1	15 JUL 2023
2-VVPQ-9-1	04 SEP 2025
2-VVPQ-9-3	04 SEP 2025
2-VVPQ-9-5	04 SEP 2025
2-VVPQ-9-6	04 SEP 2025
2-VVPQ-9-7	04 SEP 2025
2-VVPQ-9-8	04 SEP 2025
2-VVPQ-9-9	04 SEP 2025
2-VVPQ-9-10	04 SEP 2025
2-VVPQ-9-11	04 SEP 2025
2-VVPQ-9-13	04 SEP 2025
2-VVPQ-9-14	04 SEP 2025
2-VVPQ-11-1	04 SEP 2025
2-VVPQ-11-3	04 SEP 2025
2-VVPQ-11-5	04 SEP 2025
2-VVPQ-11-6	04 SEP 2025
2-VVPQ-11-7	04 SEP 2025
2-VVPQ-11-9	04 SEP 2025
2-VVPQ-11-10	15 JUL 2023
2-VVPQ-11-11	04 SEP 2025
2-VVPQ-11-12	15 JUL 2023
2-VVPQ-11-13	15 JUL 2023
2-VVPQ-13-1	04 SEP 2025
2-VVPQ-13-3	04 SEP 2025
2-VVPQ-13-5	04 SEP 2025
2-VVPQ-13-7	04 SEP 2025
2-VVPQ-13-9	04 SEP 2025
2-VVPQ-13-10	15 JUL 2023
2-VVPQ-13-11	04 SEP 2025
2-VVPQ-13-12	15 JUL 2023
2-VVPQ-13-13	04 SEP 2025
2-VVPQ-13-14	15 JUL 2023
2-VVPQ-13-15	04 SEP 2025
2-VVPQ-13-16	15 JUL 2023
2-VVPQ-13-17	04 SEP 2025
2-VVPQ-13-18	15 JUL 2023
2-VVPQ-13-19	04 SEP 2025
2-VVPQ-13-20	15 JUL 2023
2-VVPQ-13-21	04 SEP 2025
2-VVPQ-13-22	04 SEP 2025
2-VVPQ-13-23	04 SEP 2025
2-VVPQ-13-24	04 SEP 2025
2-VVPQ-13-25	04 SEP 2025
2-VVPQ-13-26	04 SEP 2025
2-VVPQ-13-27	04 SEP 2025
2-VVPQ-13-28	15 JUL 2023
2-VVPQ-13-29	04 SEP 2025
2-VVPQ-13-30	15 JUL 2023
2-VVPQ-13-31	04 SEP 2025
2-VVPQ-13-32	15 JUL 2023
2-VVPQ-14-1	04 SEP 2025
AN GIANG/RACH GIA DOMESTIC	
2-VVRG-1-1	02 OCT 2025
2-VVRG-1-2	08 AUG 2024
2-VVRG-1-3	08 AUG 2024
2-VVRG-1-4	17 APR 2025
2-VVRG-1-5	14 MAY 2026
2-VVRG-1-6	14 MAY 2026
2-VVRG-1-7	14 MAY 2026
2-VVRG-1-8	14 MAY 2026
2-VVRG-1-9	14 MAY 2026
2-VVRG-1-10	14 MAY 2026
2-VVRG-1-11	14 MAY 2026
2-VVRG-1-12	14 MAY 2026
2-VVRG-1-13	14 MAY 2026
2-VVRG-1-14	14 MAY 2026

Page	Date
2-VVRG-1-15	14 MAY 2026
2-VVRG-1-16	14 MAY 2026
2-VVRG-1-17	14 MAY 2026
2-VVRG-1-18	14 MAY 2026
2-VVRG-1-19	14 MAY 2026
2-VVRG-1-20	14 MAY 2026
2-VVRG-2-1	02 OCT 2025
2-VVRG-3-1	30 APR 2024
2-VVRG-4-1	02 OCT 2025
2-VVRG-4-2	08 AUG 2024
2-VVRG-5-1	02 OCT 2025
2-VVRG-6-1	14 MAY 2026
2-VVRG-8-1	19 MAR 2026
2-VVRG-9-1	19 MAR 2026
2-VVRG-9-3	19 MAR 2026
2-VVRG-9-5	19 MAR 2026
2-VVRG-9-7	19 MAR 2026
2-VVRG-9-9	19 MAR 2026
2-VVRG-9-10	02 OCT 2025
2-VVRG-9-11	15 JUL 2023
2-VVRG-9-13	19 MAR 2026
2-VVRG-9-14	02 OCT 2025
2-VVRG-9-15	02 OCT 2025
2-VVRG-9-16	15 JUL 2023
2-VVRG-11-1	19 MAR 2026
2-VVRG-11-3	19 MAR 2026
2-VVRG-11-5	19 MAR 2026
2-VVRG-11-7	19 MAR 2026
2-VVRG-11-8	02 OCT 2025
2-VVRG-11-9	02 OCT 2025
2-VVRG-11-10	15 JUL 2023
2-VVRG-11-11	19 MAR 2026
2-VVRG-11-12	02 OCT 2025
2-VVRG-11-13	15 JUL 2023
2-VVRG-13-1	02 OCT 2025
2-VVRG-13-3	02 OCT 2025
2-VVRG-13-5	02 OCT 2025
2-VVRG-13-7	02 OCT 2025
2-VVRG-13-9	02 OCT 2025
2-VVRG-13-11	02 OCT 2025
2-VVRG-13-13	02 OCT 2025
2-VVRG-13-15	02 OCT 2025
2-VVRG-13-16	02 OCT 2025
2-VVRG-13-17	02 OCT 2025
2-VVRG-13-18	02 OCT 2025
2-VVRG-13-19	02 OCT 2025
2-VVRG-13-20	02 OCT 2025
2-VVRG-14-1	02 OCT 2025
2-VVRG-14-3	19 MAR 2026
DAK LAK/TUY HOA DOMESTIC	
2-VVTH-1-1	02 OCT 2025
2-VVTH-1-2	15 JUL 2023
2-VVTH-1-3	13 JUN 2024
2-VVTH-1-4	19 MAR 2026
2-VVTH-1-5	19 MAR 2026
2-VVTH-1-6	19 MAR 2026
2-VVTH-1-7	19 MAR 2026
2-VVTH-1-8	19 MAR 2026
2-VVTH-1-9	23 JAN 2025
2-VVTH-1-10	23 JAN 2025
2-VVTH-1-11	14 MAY 2026
2-VVTH-1-12	31 OCT 2025
2-VVTH-1-13	19 MAR 2026
2-VVTH-1-14	19 MAR 2026
2-VVTH-1-15	19 MAR 2026
2-VVTH-1-16	19 MAR 2026
2-VVTH-1-17	19 MAR 2026
2-VVTH-2-1	19 MAR 2026
2-VVTH-3-1	31 AUG 2023
2-VVTH-4-1	02 OCT 2025

Page	Date
2-VVTH-4-2	08 AUG 2024
2-VVTH-5-1	19 MAR 2026
2-VVTH-6-1	02 OCT 2025
2-VVTH-8-1	19 MAR 2026
2-VVTH-9-1	19 MAR 2026
2-VVTH-9-3	19 MAR 2026
2-VVTH-9-5	19 MAR 2026
2-VVTH-9-6	02 OCT 2025
2-VVTH-9-7	19 MAR 2026
2-VVTH-9-8	02 OCT 2025
2-VVTH-11-1	19 MAR 2026
2-VVTH-11-3	19 MAR 2026
2-VVTH-11-5	19 MAR 2026
2-VVTH-11-6	02 OCT 2025
2-VVTH-11-7	19 MAR 2026
2-VVTH-11-8	02 OCT 2025
2-VVTH-13-1	02 OCT 2025
2-VVTH-13-3	02 OCT 2025
2-VVTH-13-5	02 OCT 2025
2-VVTH-13-6	02 OCT 2025
2-VVTH-13-7	02 OCT 2025
2-VVTH-13-8	02 OCT 2025
2-VVTH-13-9	02 OCT 2025
2-VVTH-13-10	02 OCT 2025
2-VVTH-13-11	02 OCT 2025
2-VVTH-13-12	02 OCT 2025
2-VVTH-13-13	02 OCT 2025
2-VVTH-13-14	02 OCT 2025
2-VVTH-13-15	02 OCT 2025
2-VVTH-13-16	02 OCT 2025
2-VVTH-14-1	02 OCT 2025
2-VVTH-14-3	02 OCT 2025

HO CHI MINH/TAN SON NHAT INTL

2-VVTS-1-1	13 JUN 2024
2-VVTS-1-2	13 JUN 2024
2-VVTS-1-3	13 JUN 2024
2-VVTS-1-4	17 APR 2025
2-VVTS-1-5	17 APR 2025
2-VVTS-1-6	17 APR 2025
2-VVTS-1-7	14 MAY 2026
2-VVTS-1-8	14 MAY 2026
2-VVTS-1-9	14 MAY 2026
2-VVTS-1-10	14 MAY 2026
2-VVTS-1-11	14 MAY 2026
2-VVTS-1-12	14 MAY 2026
2-VVTS-1-13	14 MAY 2026
2-VVTS-1-14	14 MAY 2026
2-VVTS-1-15	14 MAY 2026
2-VVTS-1-16	14 MAY 2026
2-VVTS-1-17	14 MAY 2026
2-VVTS-1-18	14 MAY 2026
2-VVTS-1-19	14 MAY 2026
2-VVTS-1-20	14 MAY 2026
2-VVTS-1-21	14 MAY 2026
2-VVTS-1-22	14 MAY 2026
2-VVTS-1-23	14 MAY 2026
2-VVTS-1-24	14 MAY 2026
2-VVTS-1-25	14 MAY 2026
2-VVTS-1-26	14 MAY 2026
2-VVTS-1-27	14 MAY 2026
2-VVTS-1-28	14 MAY 2026
2-VVTS-1-29	14 MAY 2026
2-VVTS-1-30	14 MAY 2026
2-VVTS-1-31	14 MAY 2026
2-VVTS-1-32	14 MAY 2026
2-VVTS-1-33	14 MAY 2026
2-VVTS-1-34	14 MAY 2026
2-VVTS-1-35	14 MAY 2026
2-VVTS-1-36	14 MAY 2026
2-VVTS-1-37	14 MAY 2026

2-VVTS-1-38	14 MAY 2026
2-VVTS-1-39	14 MAY 2026
2-VVTS-1-40	14 MAY 2026
2-VVTS-1-41	14 MAY 2026
2-VVTS-1-42	14 MAY 2026
2-VVTS-1-43	14 MAY 2026
2-VVTS-1-44	14 MAY 2026
2-VVTS-1-45	14 MAY 2026
2-VVTS-1-46	14 MAY 2026
2-VVTS-1-47	14 MAY 2026
2-VVTS-1-48	14 MAY 2026
2-VVTS-1-49	14 MAY 2026
2-VVTS-1-50	14 MAY 2026
2-VVTS-1-51	14 MAY 2026
2-VVTS-1-52	14 MAY 2026
2-VVTS-1-53	14 MAY 2026
2-VVTS-1-54	14 MAY 2026
2-VVTS-1-55	14 MAY 2026
2-VVTS-1-56	14 MAY 2026
2-VVTS-1-57	14 MAY 2026
2-VVTS-1-58	14 MAY 2026
2-VVTS-1-59	14 MAY 2026
2-VVTS-1-60	14 MAY 2026
2-VVTS-1-61	14 MAY 2026
2-VVTS-1-62	14 MAY 2026
2-VVTS-1-63	14 MAY 2026
2-VVTS-1-64	14 MAY 2026
2-VVTS-1-65	14 MAY 2026
2-VVTS-1-66	14 MAY 2026
2-VVTS-1-67	14 MAY 2026
2-VVTS-1-68	14 MAY 2026
2-VVTS-1-69	14 MAY 2026
2-VVTS-1-70	14 MAY 2026
2-VVTS-1-71	14 MAY 2026
2-VVTS-1-72	14 MAY 2026
2-VVTS-1-73	14 MAY 2026
2-VVTS-1-74	14 MAY 2026
2-VVTS-1-75	14 MAY 2026
2-VVTS-1-76	14 MAY 2026
2-VVTS-1-77	14 MAY 2026
2-VVTS-1-78	14 MAY 2026
2-VVTS-1-79	14 MAY 2026
2-VVTS-1-80	14 MAY 2026
2-VVTS-1-81	14 MAY 2026
2-VVTS-1-82	14 MAY 2026
2-VVTS-1-83	14 MAY 2026
2-VVTS-1-84	14 MAY 2026
2-VVTS-1-85	14 MAY 2026
2-VVTS-1-86	14 MAY 2026
2-VVTS-1-87	14 MAY 2026
2-VVTS-1-88	14 MAY 2026
2-VVTS-1-89	17 APR 2025
2-VVTS-1-90	17 APR 2025
2-VVTS-1-91	17 APR 2025
2-VVTS-1-92	17 APR 2025
2-VVTS-1-93	17 APR 2025
2-VVTS-1-94	30 JUN 2026
2-VVTS-1-95	17 APR 2025
2-VVTS-1-96	19 MAR 2026
2-VVTS-1-97	19 MAR 2026
2-VVTS-1-98	19 MAR 2026
2-VVTS-1-99	19 MAR 2026
2-VVTS-1-100	19 MAR 2026
2-VVTS-1-101	14 MAY 2026
2-VVTS-1-102	30 JUN 2026
2-VVTS-1-103	19 MAR 2026
2-VVTS-1-104	19 MAR 2026
2-VVTS-1-105	19 MAR 2026
2-VVTS-1-106	19 MAR 2026
2-VVTS-1-107	19 MAR 2026
2-VVTS-2-1	30 JUN 2026

2-VVTS-3-1	30 APR 2024
2-VVTS-3-2	15 JUL 2023
2-VVTS-3-3	15 JUL 2023
2-VVTS-4-1	30 JUN 2026
2-VVTS-4-2	07 AUG 2025
2-VVTS-4-3	17 APR 2025
2-VVTS-5-1	30 JUN 2026
2-VVTS-6-1	15 JUL 2023
2-VVTS-6-3	15 JUL 2023
2-VVTS-6-5	15 JUL 2023
2-VVTS-8-1	15 JUL 2023
2-VVTS-9-1	15 JUL 2023
2-VVTS-9-3	15 JUL 2023
2-VVTS-9-5	15 JUL 2023
2-VVTS-9-7	05 SEP 2024
2-VVTS-9-8	05 SEP 2024
2-VVTS-9-9	05 SEP 2024
2-VVTS-9-10	05 SEP 2024
2-VVTS-9-11	13 JUN 2024
2-VVTS-9-12	13 JUN 2024
2-VVTS-9-13	13 JUN 2024
2-VVTS-9-14	13 JUN 2024
2-VVTS-9-15	13 JUN 2024
2-VVTS-9-16	13 JUN 2024
2-VVTS-9-17	13 JUN 2024
2-VVTS-9-19	13 JUN 2024
2-VVTS-9-20	13 JUN 2024
2-VVTS-9-21	13 JUN 2024
2-VVTS-9-22	13 JUN 2024
2-VVTS-9-23	13 JUN 2024
2-VVTS-9-24	13 JUN 2024
2-VVTS-9-25	13 JUN 2024
2-VVTS-9-27	13 JUN 2024
2-VVTS-9-28	13 JUN 2024
2-VVTS-9-29	13 JUN 2024
2-VVTS-9-30	13 JUN 2024
2-VVTS-9-31	13 JUN 2024
2-VVTS-9-32	13 JUN 2024
2-VVTS-9-33	13 JUN 2024
2-VVTS-9-35	13 JUN 2024
2-VVTS-9-36	13 JUN 2024
2-VVTS-9-37	13 JUN 2024
2-VVTS-9-39	13 JUN 2024
2-VVTS-9-40	13 JUN 2024
2-VVTS-9-41	13 JUN 2024
2-VVTS-9-43	13 JUN 2024
2-VVTS-9-44	13 JUN 2024
2-VVTS-9-45	13 JUN 2024
2-VVTS-9-47	13 JUN 2024
2-VVTS-9-48	13 JUN 2024
2-VVTS-9-49	13 JUN 2024
2-VVTS-9-51	05 SEP 2024
2-VVTS-9-52	05 SEP 2024
2-VVTS-9-53	05 SEP 2024
2-VVTS-9-54	05 SEP 2024
2-VVTS-11-1	15 JUL 2023
2-VVTS-11-3	15 JUL 2023
2-VVTS-11-5	22 FEB 2024
2-VVTS-11-6	22 FEB 2024
2-VVTS-11-7	22 FEB 2024
2-VVTS-11-8	22 FEB 2024
2-VVTS-11-9	22 FEB 2024
2-VVTS-11-11	22 FEB 2024
2-VVTS-11-12	22 FEB 2024
2-VVTS-11-13	22 FEB 2024
2-VVTS-11-14	22 FEB 2024
2-VVTS-11-15	22 FEB 2024
2-VVTS-11-16	22 FEB 2024
2-VVTS-11-17	22 FEB 2024
2-VVTS-11-19	22 FEB 2024
2-VVTS-11-20	22 FEB 2024

Page	Date
2-VVTS-11-21	22 FEB 2024
2-VVTS-11-23	22 FEB 2024
2-VVTS-11-24	22 FEB 2024
2-VVTS-11-25	22 FEB 2024
2-VVTS-12-1	15 JUL 2023
2-VVTS-13-1	15 JUL 2023
2-VVTS-13-3	15 JUL 2023
2-VVTS-13-5	15 JUL 2023
2-VVTS-13-7	15 JUL 2023
2-VVTS-13-9	15 JUL 2023
2-VVTS-13-11	15 JUL 2023
2-VVTS-13-13	15 JUL 2023
2-VVTS-13-14	15 JUL 2023
2-VVTS-13-15	15 JUL 2023
2-VVTS-13-16	15 JUL 2023
2-VVTS-13-17	15 JUL 2023
2-VVTS-13-18	15 JUL 2023
2-VVTS-13-19	15 JUL 2023
2-VVTS-13-20	15 JUL 2023
2-VVTS-13-21	15 JUL 2023
2-VVTS-13-22	15 JUL 2023
2-VVTS-13-23	15 JUL 2023
2-VVTS-13-24	15 JUL 2023
2-VVTS-13-25	15 JUL 2023
2-VVTS-13-27	15 JUL 2023
2-VVTS-13-29	15 JUL 2023
2-VVTS-13-30	15 JUL 2023
2-VVTS-13-31	23 JAN 2025
2-VVTS-13-32	23 JAN 2025
2-VVTS-13-33	23 JAN 2025
2-VVTS-13-34	23 JAN 2025
2-VVTS-13-35	23 JAN 2025
2-VVTS-13-36	23 JAN 2025
2-VVTS-13-37	23 JAN 2025
2-VVTS-13-38	23 JAN 2025
2-VVTS-13-39	23 JAN 2025
2-VVTS-13-40	23 JAN 2025
2-VVTS-13-41	23 JAN 2025
2-VVTS-13-42	23 JAN 2025
2-VVTS-13-43	23 JAN 2025
2-VVTS-13-44	23 JAN 2025
2-VVTS-14-1	15 JUL 2023
THANH HOA/THO XUAN DOMESTIC	
2-VVTX-1-1	08 AUG 2024
2-VVTX-1-2	08 AUG 2024
2-VVTX-1-3	08 AUG 2024
2-VVTX-1-4	17 APR 2025
2-VVTX-1-5	19 MAR 2026
2-VVTX-1-6	19 MAR 2026
2-VVTX-1-7	19 MAR 2026
2-VVTX-1-8	19 MAR 2026
2-VVTX-1-9	19 MAR 2026
2-VVTX-1-10	19 MAR 2026
2-VVTX-1-11	14 MAY 2026
2-VVTX-1-12	19 MAR 2026
2-VVTX-1-13	19 MAR 2026
2-VVTX-1-14	19 MAR 2026
2-VVTX-1-15	19 MAR 2026
2-VVTX-1-16	19 MAR 2026
2-VVTX-1-17	30 JUN 2026
2-VVTX-1-18	19 MAR 2026
2-VVTX-1-19	19 MAR 2026
2-VVTX-1-20	19 MAR 2026
2-VVTX-1-21	30 JUN 2026
2-VVTX-1-22	19 MAR 2026
2-VVTX-2-1	17 APR 2025
2-VVTX-3-1	15 JUL 2023
2-VVTX-3-2	15 JUL 2023
2-VVTX-4-1	07 AUG 2025
2-VVTX-4-2	15 JUL 2023

Page	Date
2-VVTX-5-1	17 APR 2025
2-VVTX-6-1	19 MAR 2026
2-VVTX-8-1	19 MAR 2026
2-VVTX-8-3	30 JUN 2026
2-VVTX-9-1	19 MAR 2026
2-VVTX-9-3	19 MAR 2026
2-VVTX-9-4	15 JUL 2023
2-VVTX-9-5	19 MAR 2026
2-VVTX-9-6	15 JUL 2023
2-VVTX-9-7	19 MAR 2026
2-VVTX-11-1	19 MAR 2026
2-VVTX-11-3	19 MAR 2026
2-VVTX-11-5	19 MAR 2026
2-VVTX-11-6	15 JUL 2023
2-VVTX-11-7	19 MAR 2026
2-VVTX-11-8	15 JUL 2023
2-VVTX-11-9	19 MAR 2026
2-VVTX-11-10	15 JUL 2023
2-VVTX-11-11	19 MAR 2026
2-VVTX-11-12	15 JUL 2023
2-VVTX-12-1	15 JUL 2023
2-VVTX-13-1	15 JUL 2023
2-VVTX-13-3	15 JUL 2023
2-VVTX-13-5	15 JUL 2023
2-VVTX-13-6	15 JUL 2023
2-VVTX-13-7	15 JUL 2023
2-VVTX-13-8	15 JUL 2023
2-VVTX-13-9	15 JUL 2023
2-VVTX-13-11	15 JUL 2023
2-VVTX-13-13	15 JUL 2023
2-VVTX-13-15	15 JUL 2023
2-VVTX-13-16	15 JUL 2023
2-VVTX-13-17	15 JUL 2023
2-VVTX-13-18	15 JUL 2023
2-VVTX-13-19	15 JUL 2023
2-VVTX-13-20	15 JUL 2023
2-VVTX-13-21	15 JUL 2023
2-VVTX-13-22	15 JUL 2023
2-VVTX-13-23	15 JUL 2023
2-VVTX-13-25	15 JUL 2023
2-VVTX-14-1	15 JUL 2023
QUANG NINH/VAN DON INTL	
2-VVVD-1-1	19 MAR 2026
2-VVVD-1-2	19 MAR 2026
2-VVVD-1-3	15 MAY 2025
2-VVVD-1-4	15 MAY 2025
2-VVVD-1-5	15 MAY 2025
2-VVVD-1-6	19 MAR 2026
2-VVVD-1-7	19 MAR 2026
2-VVVD-1-8	19 MAR 2026
2-VVVD-1-9	19 MAR 2026
2-VVVD-1-10	19 MAR 2026
2-VVVD-1-11	19 MAR 2026
2-VVVD-1-12	19 MAR 2026
2-VVVD-1-13	19 MAR 2026
2-VVVD-1-14	19 MAR 2026
2-VVVD-1-15	14 MAY 2026
2-VVVD-1-16	19 MAR 2026
2-VVVD-1-17	19 MAR 2026
2-VVVD-1-18	19 MAR 2026
2-VVVD-1-19	19 MAR 2026
2-VVVD-1-20	19 MAR 2026
2-VVVD-1-21	19 MAR 2026
2-VVVD-1-22	19 MAR 2026
2-VVVD-1-23	19 MAR 2026
2-VVVD-1-24	19 MAR 2026
2-VVVD-1-25	19 MAR 2026
2-VVVD-1-26	19 MAR 2026
2-VVVD-1-27	19 MAR 2026
2-VVVD-1-28	19 MAR 2026

Page	Date
2-VVVD-2-1	15 MAY 2025
2-VVVD-3-1	15 JUL 2023
2-VVVD-3-2	15 JUL 2023
2-VVVD-4-1	07 AUG 2025
2-VVVD-4-2	15 MAY 2025
2-VVVD-5-1	15 MAY 2025
2-VVVD-6-1	19 MAR 2026
2-VVVD-6-3	19 MAR 2026
2-VVVD-8-1	19 MAR 2026
2-VVVD-9-1	15 JUL 2023
2-VVVD-9-3	15 JUL 2023
2-VVVD-9-5	15 JUL 2023
2-VVVD-9-6	15 JUL 2023
2-VVVD-9-7	15 JUL 2023
2-VVVD-9-8	15 JUL 2023
2-VVVD-11-1	15 JUL 2023
2-VVVD-11-3	15 JUL 2023
2-VVVD-11-4	15 JUL 2023
2-VVVD-11-5	15 JUL 2023
2-VVVD-11-6	15 JUL 2023
2-VVVD-12-1	15 JUL 2023
2-VVVD-13-1	28 FEB 2024
2-VVVD-13-3	28 FEB 2024
2-VVVD-13-5	15 JUL 2023
2-VVVD-13-7	15 JUL 2023
2-VVVD-13-9	15 JUL 2023
2-VVVD-13-11	15 JUL 2023
2-VVVD-13-13	15 JUL 2023
2-VVVD-13-15	15 JUL 2023
2-VVVD-13-17	15 JUL 2023
2-VVVD-13-18	15 JUL 2023
2-VVVD-13-19	15 JUL 2023
2-VVVD-13-20	15 JUL 2023
2-VVVD-13-21	15 JUL 2023
2-VVVD-13-22	15 JUL 2023
2-VVVD-13-23	15 JUL 2023
2-VVVD-13-24	15 JUL 2023
2-VVVD-13-25	15 JUL 2023
2-VVVD-13-26	15 JUL 2023
2-VVVD-13-27	15 JUL 2023
2-VVVD-13-28	15 JUL 2023
2-VVVD-13-29	15 JUL 2023
2-VVVD-13-31	15 JUL 2023
2-VVVD-13-32	15 JUL 2023
2-VVVD-14-1	15 JUL 2023
NGHE AN/VINH DOMESTIC	
2-VVVD-1-1	14 MAY 2026
2-VVVD-1-2	14 MAY 2026
2-VVVD-1-3	14 MAY 2026
2-VVVD-1-4	14 MAY 2026
2-VVVD-1-5	14 MAY 2026
2-VVVD-1-6	14 MAY 2026
2-VVVD-1-7	14 MAY 2026
2-VVVD-1-8	14 MAY 2026
2-VVVD-1-9	17 APR 2025
2-VVVD-1-10	14 MAY 2026
2-VVVD-1-11	14 MAY 2026
2-VVVD-1-12	14 MAY 2026
2-VVVD-1-13	14 MAY 2026
2-VVVD-1-14	14 MAY 2026
2-VVVD-1-15	14 MAY 2026
2-VVVD-1-16	14 MAY 2026
2-VVVD-1-17	14 MAY 2026
2-VVVD-1-18	14 MAY 2026
2-VVVD-1-19	14 MAY 2026
2-VVVD-1-20	14 MAY 2026
2-VVVD-1-21	14 MAY 2026
2-VVVD-1-22	14 MAY 2026
2-VVVD-1-23	14 MAY 2026
2-VVVD-1-24	14 MAY 2026

<i>Page</i>	<i>Date</i>
2-VVH-1-25	14 MAY 2026
2-VVH-1-26	14 MAY 2026
2-VVH-1-27	14 MAY 2026
2-VVH-1-28	14 MAY 2026
2-VVH-1-29	30 JUN 2026
2-VVH-1-30	30 JUN 2026
2-VVH-1-31	14 MAY 2026
2-VVH-2-1	14 MAY 2026
2-VVH-3-1	14 MAY 2026
2-VVH-4-1	14 MAY 2026
2-VVH-4-2	14 MAY 2026
2-VVH-5-1	14 MAY 2026
2-VVH-6-1	14 MAY 2026
2-VVH-8-1	30 JUN 2026
2-VVH-8-3	30 JUN 2026
2-VVH-9-1	30 JUN 2026
2-VVH-9-3	30 JUN 2026
2-VVH-9-4	14 MAY 2026
2-VVH-9-5	14 MAY 2026
2-VVH-9-6	14 MAY 2026
2-VVH-9-7	30 JUN 2026
2-VVH-9-9	30 JUN 2026
2-VVH-9-10	14 MAY 2026
2-VVH-9-11	14 MAY 2026
2-VVH-9-12	14 MAY 2026
2-VVH-9-13	14 MAY 2026
2-VVH-9-14	14 MAY 2026
2-VVH-11-1	30 JUN 2026
2-VVH-11-3	30 JUN 2026
2-VVH-11-5	30 JUN 2026
2-VVH-11-6	15 JUL 2023
2-VVH-11-7	15 JUL 2023
2-VVH-11-8	15 JUL 2023
2-VVH-11-9	30 JUN 2026
2-VVH-11-10	15 JUL 2023
2-VVH-11-11	15 JUL 2023
2-VVH-11-12	15 JUL 2023
2-VVH-11-13	15 JUL 2023
2-VVH-11-15	30 JUN 2026
2-VVH-11-16	15 JUL 2023
2-VVH-11-17	15 JUL 2023
2-VVH-11-18	15 JUL 2023
2-VVH-11-19	15 JUL 2023
2-VVH-11-21	30 JUN 2026
2-VVH-11-22	15 JUL 2023
2-VVH-11-23	15 JUL 2023
2-VVH-11-24	15 JUL 2023
2-VVH-11-25	15 JUL 2023
2-VVH-12-1	15 JUL 2023
2-VVH-13-1	14 MAY 2026
2-VVH-13-3	14 MAY 2026
2-VVH-13-5	14 MAY 2026
2-VVH-13-7	14 MAY 2026
2-VVH-13-9	14 MAY 2026
2-VVH-13-11	14 MAY 2026
2-VVH-13-12	14 MAY 2026
2-VVH-13-13	14 MAY 2026
2-VVH-13-14	14 MAY 2026
2-VVH-13-15	14 MAY 2026
2-VVH-13-16	14 MAY 2026
2-VVH-13-17	14 MAY 2026
2-VVH-13-18	14 MAY 2026
2-VVH-13-19	14 MAY 2026
2-VVH-13-20	14 MAY 2026
2-VVH-13-21	14 MAY 2026
2-VVH-13-22	14 MAY 2026
2-VVH-14-1	15 JUL 2023

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

GEN 3 CÁC DỊCH VỤ

GEN 3 SERVICES

GEN 3.1 DỊCH VỤ THÔNG BÁO TIN TỨC HÀNG KHÔNG

GEN 3.1 AERONAUTICAL INFORMATION SERVICES

1 CƠ QUAN CHỊU TRÁCH NHIỆM

1 RESPONSIBLE SERVICE

1.1 Nhà chức trách hàng không về dịch vụ Thông báo tin tức hàng không là Cục Hàng không Việt Nam.

1.1 The Aeronautical Information Services Authority is Civil Aviation Authority of Viet Nam.

Phòng Quản lý hoạt động bay
Cục Hàng không Việt Nam (CAAV)
Số 119 Phố Nguyễn Sơn, phường Bồ Đề
Hà Nội 10 000, Việt Nam

Air Navigation Department
Civil Aviation Authority of Viet Nam (CAAV)
119 Nguyen Son Street, Bo De Ward
Ha Noi 10 000, Viet Nam

Tel: +84 24 38274191; +84 24 38723600
Fax: +84 24 38274194
AFS: Không
Email: and@caa.gov.vn
Web: http://caa.gov.vn

Tel: +84 24 38274191; +84 24 38723600
Fax: +84 24 38274194
AFS: NIL
Email: and@caa.gov.vn
Web: http://caa.gov.vn

1.2 Doanh nghiệp cung cấp dịch vụ Thông báo tin tức hàng không tại Việt Nam là Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam (Trung tâm thông báo tin tức hàng không – VNAIC)

1.2 Aeronautical Information Services provider in Viet Nam is Viet Nam Air Traffic Management Corporation (Viet Nam Aeronautical Information Centre – VNAIC)

Bao gồm Phòng AIP; Phòng Bản đồ - Phương thức bay; Phòng NOTAM quốc tế; Trung tâm Cơ sở dữ liệu hàng không và các Trung tâm ARO/AIS được liệt kê dưới đây.

It consists of AIP Division; Division of Flight Procedure Design - Cartography; International NOTAM Office (NOF); Aeronautical Database Center and ARO/AIS Centres as listed below.

1.2.1 Phòng AIP

1.2.1 Division of AIP

Trung tâm Thông báo tin tức Hàng không
Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam
Số 5/200, Phố Nguyễn Sơn, phường Bồ Đề
Hà Nội 10 000, Việt Nam

Viet Nam Aeronautical Information Centre (VNAIC)
Viet Nam Air Traffic Management Corporation (VATM)
No. 200/5 Nguyen Son Street, Bo De Ward
Ha Noi 10 000, Viet Nam

Tel: +84 24 38728521;
+84 24 38271513 máy lẻ: 8416;
+84 24 38271514 máy lẻ: 8416
Fax: +84 24 38725687
AFS: VVVVYOYP
Email: aip_vatm@vatm.vn
aip@vnaic.vn

Tel: +84 24 38728521;
+84 24 38271513 ext: 8416;
+84 24 38271514 ext: 8416
Fax: +84 24 38725687
AFS: VVVVYOYP
Email: aip_vatm@vatm.vn
aip@vnaic.vn

1.2.2 Phòng Bản đồ - Phương thức bay

1.2.2 Division of Flight Procedure Design - Cartography

Chi tiết xem tại mục 1.2 trong GEN 3.2.

See item 1.2 in GEN 3.2 for more details.

1.2.3 Phòng NOTAM quốc tế

1.2.3 International NOTAM Office (NOF)

Trung tâm Thông báo tin tức Hàng không
Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam
Số 5/200, Phố Nguyễn Sơn, phường Bồ Đề
Hà Nội 10 000, Việt Nam

Viet Nam Aeronautical Information Centre (VNAIC)
Viet Nam Air Traffic Management Corporation
No. 200/5 Nguyen Son Street, Bo De Ward
Ha Noi 10 000, Viet Nam

Tel: +84 24 38720619;
+84 24 38271513 máy lẻ: 8248;
+84 24 38271514 máy lẻ: 8248
Fax: +84 24 38728781
AFS: VVVVYNYX
Email: nof@vatm.vn (chính)
nof@vnaic.vn (dự phòng)

Tel: +84 24 38720619;
+84 24 38271513 ext: 8248
+84 24 38271514 ext: 8248
Fax: +84 24 38728781
AFS: VVVVYNYX
Email: nof@vatm.vn (primary)
nof@vnaic.vn (back up)

1.2.4 Trung tâm ARO/AIS Tân Sơn Nhất tại Cảng hàng không quốc tế Tân Sơn Nhất/Hồ Chí Minh

1.2.4 Tan Son Nhat ARO/AIS Centre at Ho Chi Minh/Tan Son Nhat International Airport

Trung tâm Thông báo tin tức Hàng không
Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam
Tầng 2, Ga đến Quốc nội, Cảng HKQT Tân Sơn Nhất
Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Viet Nam Aeronautical Information Centre (VNAIC)
Viet Nam Air Traffic Management Corporation (VATM)
2nd floor, Domestic Arrival Terminal, Tan Son Nhat
International Airport, Ho Chi Minh City, Viet Nam

Tel: +84 28 38440532 máy lẻ: 6241; 6239
+84 28 38485383 máy lẻ: 3243; 3244
+84 28 39484415
Fax: +84 28 38422143; +84 28 39484415
AFS: VVTSYOYX
Email: aistansonnhat@vatm.vn (chính)
aroaistsn@vatm.vn (chính)
aroaistsn@vnaic.vn (dự phòng)

Tel: +84 28 38440532 ext: 6241; 6239
+84 28 38485383 ext: 3243; 3244
+84 28 39484415
Fax: +84 28 38422143; +84 28 39484415
AFS: VVTSYOYX
Email: aistansonnhat@vatm.vn (primary)
aroaistsn@vatm.vn (primary)
aroaistsn@vnaic.vn (back up)

tansonnhat@vnaic.vn (dự phòng)

1.2.5 Trung tâm ARO/AIS Đà Nẵng tại Cảng hàng không quốc tế Đà Nẵng/Đà Nẵng

Trung tâm Thông báo tin tức Hàng không
Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam
Tầng 2 - Nhà ga nội địa (gần cầu hành khách số 3 và vị trí đỗ số 25)
- Cảng HKQT Đà Nẵng
Thành phố Đà Nẵng, Việt Nam

Tel: +84 236 3614341 máy lẻ: 5322
Fax: +84 236 3655020
AFS: VVDNYOYX
Email: aroaisdan@vatm.vn (chính)
aroaisdan@vnaic.vn (dự phòng)

1.2.6 Trung tâm ARO/AIS Nội Bài tại Cảng hàng không quốc tế Nội Bài/Hà Nội

Trung tâm Thông báo tin tức Hàng không
Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam
Tầng 1, Nhà ga Quốc tế T2, Cảng HKQT Nội Bài
Hà Nội, Việt Nam

Tel: +84 24 35844161 ; +84 24 35843118;
+84 24 38271513 máy lẻ: 3074
Fax: +84 24 35844306
AFS: VVNBYOYX
Email: noibaiao@vatm.vn (chính)
noibaiao@vnaic.vn (dự phòng)

1.2.7 Trung tâm ARO/AIS Cam Ranh tại Cảng hàng không quốc tế Cam Ranh/Khánh Hòa

Trung tâm Thông báo tin tức Hàng không
Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam
Nhà ga Quốc nội, Cảng HKQT Cam Ranh
Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam

Tel: +84 258 3989912
Fax: +84 258 3989912
AFS: VVCRYOYX
Email: aroaiscxr@vatm.vn (chính)
aroaiscxr@vnaic.vn (dự phòng)

1.2.8 Trung tâm ARO/AIS Phú Quốc tại Cảng hàng không quốc tế Phú Quốc

Trung tâm Thông báo tin tức Hàng không
Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam
Cảng hàng không quốc tế Phú Quốc, Tổ 2, Khu phố Dương Tơ, Đặc khu Phú Quốc, tỉnh An Giang, Việt Nam

Tel: +84 297 3987987
Fax: +84 297 3987987
AFS: VVPQZPZX (ARO), VVPQYOYX (AIS)
Email: phuquocarais@vatm.vn (chính)
phuquocarais@vnaic.vn (dự phòng)

1.2.9 Trung tâm Cơ sở dữ liệu hàng không

Trung tâm Thông báo tin tức Hàng không
Tổng công ty Quản lý bay Việt Nam
Số 5/200, Phố Nguyễn Sơn, phường Bồ Đề
Hà Nội 10 000, Việt Nam

Tel: +84 24 38742455;
+84 24 38726988 máy lẻ: 8490; 8736, 8495
Email: sdo@vnaic.vn
sdo@vatm.vn

Dịch vụ thông báo tin tức hàng không được cung cấp phù hợp với các quy định trong Phụ ước 15 của ICAO.

AIS Việt Nam có trách nhiệm cung cấp những tin tức cần thiết cho sự an toàn, điều hòa và hiệu quả của nền không vận quốc gia và quốc tế trong phạm vi khu vực trách nhiệm nêu tại mục 2 dưới đây

tansonnhat@vnaic.vn (back up)

1.2.5 Da Nang ARO/AIS Centre at Da Nang/Da Nang International Airport

Viet Nam Aeronautical Information Centre (VNAIC)
Viet Nam Air Traffic Management Corporation (VATM)
2nd floor - Domestic Terminal (near the passenger boarding bridge NR 3 and aircraft stand 25) - Da Nang International Airport
Da Nang City, Viet Nam

Tel: +84 236 3614341 ext: 5322
Fax: +84 236 3655020
AFS: VVDNYOYX
Email: aroaisdan@vatm.vn (primary)
aroaisdan@vnaic.vn (back up)

1.2.6 Noi Bai ARO/AIS Centre at Ha Noi/Noi Bai International Airport

Viet Nam Aeronautical Information Centre (VNAIC)
Viet Nam Air Traffic Management Corporation (VATM)
1st floor, International Terminal T2, Noi Bai Intl Airport
Ha Noi, Viet Nam

Tel: +84 24 35844161 ; +84 24 35843118;
+84 24 38271513 ext: 3074
Fax: +84 24 35844306
AFS: VVNBYOYX
Email: noibaiao@vatm.vn (primary)
noibaiao@vnaic.vn (back up)

1.2.7 Cam Ranh ARO/AIS Centre at Khanh Hoa/Cam Ranh International Airport

Viet Nam Aeronautical Information Centre (VNAIC)
Viet Nam Air Traffic Management Corporation (VATM)
Domestic Terminal, Cam Ranh Intl Airport,
Khanh Hoa Province, Viet Nam

Tel: +84 258 3989912
Fax: +84 258 3989912
AFS: VVCRYOYX
Email: aroaiscxr@vatm.vn (primary)
aroaiscxr@vnaic.vn (back up)

1.2.8 Phu Quoc ARO/AIS Center at Phu Quoc International Airport

Viet Nam Aeronautical Information Center (VNAIC)
Viet Nam Air Traffic Management Corporation (VATM)
Phu Quoc International Airport, Group 2, Duong To Quarter, Phu Quoc special economic zone, An Giang province, Viet Nam

Tel: +84 297 3987987
Fax: +84 297 3987987
AFS: VVPQZPZX (ARO), VVPQYOYX (AIS)
Email: phuquocarais@vatm.vn (primary)
phuquocarais@vnaic.vn (standby)

1.2.9 Aeronautical Database Center

Viet Nam Aeronautical Information Centre (VNAIC)
Viet Nam Air Traffic Management Corporation (VATM)
No. 200/5 Nguyen Son Street, Bo De Ward
Ha Noi 10 000, Viet Nam

Tel: +84 24 38742455;
+84 24 38726988 ext: 8490; 8736, 8495
Email: sdo@vnaic.vn
sdo@vatm.vn

The service is provided in accordance with the provisions contained in Annex 15 - ICAO Aeronautical Information Services.

AIS Viet Nam ensures the flow of information necessary for the safety, regularity and efficiency of national and international air navigation within the area of its responsibility as indicated under item 2 below.

<i>Loại</i> <i>Title of series</i>	<i>Tỉ lệ</i> <i>Scale</i>	<i>Tên mảnh hoặc số</i> <i>Name and/or number</i>	<i>Đơn giá</i> <i>Price</i>	<i>Ngày/tháng</i> <i>Date</i>
Sơ đồ sân bay (ADC) – ICAO Aerodrome Chart (ADC) – ICAO		BUON MA THUOT/Buon Ma Thuot		
	1:30 000	AD 2-VVBM-2-1		17 APR 2025
		DA NANG/Chu Lai		
	1:30 000	AD 2-VVCA-2-1		02 OCT 2025
		HAI PHONG/Cat Bi		
	1:30 000	AD 2-VVCI-2-1		17 APR 2025
		CA MAU/Ca Mau		
	1:15 000	AD 2-VVCM-2-1		12 JUN 2025
		KHANH HOA/Cam Ranh		
	1:30 000	AD 2-VVCR-2-1		19 MAR 2026
		HO CHI MINH/Con Dao		
	1:30 000	AD 2-VVCS-2-1		02 OCT 2025
		CAN THO/Can Tho		
	Not to scale	AD 2-VVCT-2-1		17 APR 2025
		DIEN BIEN/Dien Bien		
	1:20 000	AD 2-VVDB-2-1		17 APR 2025
		QUANG TRI/Dong Hoi		
	1:25 000	AD 2-VVDH-2-1		03 OCT 2024
		DA LAT/Lien Khuong		
	1:30 000	AD 2-VVDL-2-1		17 APR 2025
		DA NANG/Da Nang		
	1:30 000	AD 2-VVDN-2-1		22 JAN 2026
		HA NOI/Noi Bai		
	1:30 000	AD 2-VVNB-2-1		30 JUN 2026
		HUE/Phu Bai		
	Not to scale	AD 2-VVPB-2-1		30 JUN 2026
		GIA LAI/Phu Cat		
	1:30 000	AD 2-VVPC-2-1		02 OCT 2025
		GIA LAI/Pleiku		
	1:20 000	AD 2-VVPK-2-1		30 JUN 2026
		AN GIANG/Phu Quoc		
	1:30 000	AD 2-VVPQ-2-1		04 SEP 2025
		AN GIANG/Rach Gia		
	1:15 000	AD 2-VVRG-2-1		02 OCT 2025
		DAK LAK/Tuy Hoa		
	1:30 000	AD 2-VVTH-2-1		02 OCT 2025
		HO CHI MINH/Tan Son Nhat		

<i>Loại</i> <i>Title of series</i>	<i>Tỉ lệ</i> <i>Scale</i>	<i>Tên mảnh hoặc số</i> <i>Name and/or number</i>	<i>Đơn giá</i> <i>Price</i>	<i>Ngày/tháng</i> <i>Date</i>
	Not to scale	AD 2-VVTS-2-1		30 JUN 2026
		THANH HOA/Tho Xuan		
	1:30 000	AD 2-VVTX-2-1		17 APR 2025
		VAN DON/Quang Ninh		
	Not to scale	AD 2-VVVD-2-1		15 MAY 2025
		NGHE AN/Vinh		
	1:25 000	AD 2-VVVH-2-1		14 MAY 2026

<i>Loại</i> <i>Title of series</i>	<i>Tỉ lệ</i> <i>Scale</i>	<i>Tên mảnh hoặc số</i> <i>Name and/or number</i>	<i>Đơn giá</i> <i>Price</i>	<i>Ngày/tháng</i> <i>Date</i>
Sơ đồ sân đỗ, vị trí đỗ tàu bay – ICAO (APDC) Aircraft Parking/ Docking Chart – ICAO (APDC)		BUON MA THUOT/Buon Ma Thuot		
	1:35 000	AD 2-VVBM-4-1		17 APR 2025
		DA NANG/Chu Lai		
	1:5 000	AD 2-VVCA-4-1		02 OCT 2025
		HAI PHONG/Cat Bi		
	1:5 000	AD 2-VVCI-4-1		17 APR 2025
		CA MAU/Ca Mau		
	1:2 000	AD 2-VVCM-4-1		07 AUG 2025
		KHANH HOA/Cam Ranh		
	Not to scale	AD 2-VVCR-4-1		19 MAR 2026
		HO CHI MINH/Con Dao		
	1:3 500	AD 2-VVCS-4-1		02 OCT 2025
		CAN THO/Can Tho		
	Not to scale	AD 2-VVCT-4-1		07 AUG 2025
		DIEN BIEN/Dien Bien		
	1:2 500	AD 2-VVDB-4-1		07 AUG 2025
		QUANG TRI/Dong Hoi		
	1:2 500	AD 2-VVDH-4-1		15 JUL 2023
		DA LAT/Lien Khuong		
	Not to scale	AD 2-VVDL-4-1		07 AUG 2025
		DA NANG/Da Nang		
	Not to scale	AD 2-VVDN-4-1		22 JAN 2026
		HA NOI/Noi Bai		
	Not to scale	AD 2-VVNB-4-1		30 JUN 2026
		HUE/Phu Bai		
	1:4 500	AD 2-VVPB-4-1		30 JUN 2026
		GIA LAI/Phu Cat		
	1:3 500	AD 2-VVPC-4-1		02 OCT 2025
		GIA LAI/Pleiku		
	1:2 500	AD 2-VVPK-4-1		30 JUN 2026
		AN GIANG/Phu Quoc		
	Not to scale	AD 2-VVPQ-4-1		04 SEP 2025
		AN GIANG/Rach Gia		
	1:2 000	AD 2-VVRG-4-1		02 OCT 2025
		DAK LAK/Tuy Hoa		
	1:4 000	AD 2-VVTH-4-1		02 OCT 2025
		HO CHI MINH/Tan Son Nhat		

<i>Loại</i> <i>Title of series</i>	<i>Tỉ lệ</i> <i>Scale</i>	<i>Tên mảnh hoặc số</i> <i>Name and/or number</i>	<i>Đơn giá</i> <i>Price</i>	<i>Ngày/tháng</i> <i>Date</i>
	Not to scale	AD 2-VVTS-4-1		30 JUN 2026
		THANH HOA/Tho Xuan		
	1:3 500	AD 2-VVTX-4-1		07 AUG 2025
		VAN DON/Quang Ninh		
	Not to scale	AD 2-VVVD-4-1		07 AUG 2025
		NGHE AN/Vinh		
	1:2 500	AD 2-VVVH-4-1		14 MAY 2026

<i>Loại</i> <i>Title of series</i>	<i>Tỉ lệ</i> <i>Scale</i>	<i>Tên mảnh hoặc số</i> <i>Name and/or number</i>	<i>Đơn giá</i> <i>Price</i>	<i>Ngày/tháng</i> <i>Date</i>
Sơ đồ hướng dẫn di chuyển mặt đất – ICAO (GMC) Aerodrome Ground Movement Chart – ICAO (GMC)		BUON MA THUOT/Buon Ma Thuot		
	1:15 000	AD 2-VVBM-5-1		17 APR 2025
		DA NANG/Chu Lai		
	1:20 000	AD 2-VVCA-5-1		02 OCT 2025
		HAI PHONG/Cat Bi		
	1:15 000	AD 2-VVCI-5-1		17 APR 2025
		CA MAU/Ca Mau		
	1:8 000	AD 2-VVCM-5-1		12 JUN 2025
		KHANH HOA/Cam Ranh		
	Not to scale	AD 2-VVCR-5-1		19 MAR 2026
		HO CHI MINH/Con Dao		
	1:10 000	AD 2-VVCS-5-1		02 OCT 2025
		CAN THO/Can Tho		
	Not to scale	AD 2-VVCT-5-1		17 APR 2025
		DIEN BIEN/Dien Bien		
	1:10 000	AD 2-VVDB-5-1		17 APR 2025
		QUANG TRI/Dong Hoi		
	1:13 000	AD 2-VVDH-5-1		15 JUL 2023
		DA LAT/Lien Khuong		
	1:15 000	AD 2-VVDL-5-1		17 APR 2025
		DA NANG/Da Nang		
	Not to scale	AD 2-VVDN-5-1		22 JAN 2026
		HA NOI/Noi Bai		
	Not to scale	AD 2-VVNB-5-1		30 JUN 2026
		HUE/Phu Bai		
	1:15 000	AD 2-VVPB-5-1		30 JUN 2026
		GIA LAI/Phu Cat		
	1:17 000	AD 2-VVPC-5-1		02 OCT 2025
		GIA LAI/Pleiku		
	1:15 000	AD 2-VVPK-5-1		30 JUN 2026
		AN GIANG/Phu Quoc		
	Not to scale	AD 2-VVPQ-5-1		04 SEP 2025
		AN GIANG/Rach Gia		
	1:8 000	AD 2-VVRG-5-1		02 OCT 2025
		DAK LAK/Tuy Hoa		
	1:20 000	AD 2-VVTH-5-1		31 OCT 2025
		HO CHI MINH/Tan Son Nhat		

<i>Loại</i> <i>Title of series</i>	<i>Tỉ lệ</i> <i>Scale</i>	<i>Tên mảnh hoặc số</i> <i>Name and/or number</i>	<i>Đơn giá</i> <i>Price</i>	<i>Ngày/tháng</i> <i>Date</i>
	Not to scale	AD 2-VVTS-5-1		30 JUN 2026
		THANH HOA/Tho Xuan		
	1:17 000	AD 2-VVTX-5-1		17 APR 2025
		VAN DON/Quang Ninh		
	Not to scale	AD 2-VVVD-5-1		15 MAY 2025
		NGHE AN/Vinh		
	1:13 000	AD 2-VVVH-5-1		14 MAY 2026

<i>Loại</i> <i>Title of series</i>	<i>Tỉ lệ</i> <i>Scale</i>	<i>Tên mảnh hoặc số</i> <i>Name and/or number</i>	<i>Đơn giá</i> <i>Price</i>	<i>Ngày/tháng</i> <i>Date</i>
Sơ đồ khu vực (ARC) – ICAO Area Chart (ARC) – ICAO		BUON MA THUOT/Buon Ma Thuot		
	1:500 000	AD 2-VVBM-8-1		19 MAR 2026
		DA NANG/Chu Lai		
	1:500 000	AD 2-VVCA-8-1		15 JUL 2023
		HAI PHONG/Cat Bi		
	1:500 000	AD 2-VVCI-8-1		19 MAR 2026
		CA MAU/Ca Mau		
	1:500 000	AD 2-VVCM-8-1		15 JUL 2023
		KHANH HOA/Cam Ranh		
	1:1 200 000	AD 2-VVCR-8-1		19 MAR 2026
		HO CHI MINH/Con Dao		
	1:500 000	AD 2-VVCS-8-1		30 JUN 2026
		CAN THO/Can Tho		
	1:500 000	AD 2-VVCT-8-1		19 MAR 2026
		DIEN BIEN/Dien Bien		
	1:500 000	AD 2-VVDB-8-1		19 MAR 2026
		QUANG TRI/Dong Hoi		
	1:1 000 000	AD 2-VVDH-8-1		19 MAR 2026
		DA LAT/Lien Khuong		
	1:500 000	AD 2-VVDL-8-1		13 JUN 2024
		DA NANG/Da Nang		
	1:1 000 000	AD 2-VVDN-8-1		19 MAR 2026
		HA NOI/Noi Bai		
	Not to scale	AD 2-VVNB-8-1		19 MAR 2026
		HUE/Phu Bai		
	1:500 000	AD 2-VVPB-8-1		15 JUL 2023
		GIA LAI/Phu Cat		
	1:1 000 000	AD 2-VVPC-8-1		19 MAR 2026
		GIA LAI/Pleiku		
	1:1 000 000	AD 2-VVPK-8-1		19 MAR 2026
		AN GIANG/Phu Quoc		
	1:500 000	AD 2-VVPQ-8-1		15 JUL 2023
		AN GIANG/Rach Gia		
	1:500 000	AD 2-VVRG-8-1		19 MAR 2026
		DAK LAK/Tuy Hoa		
	1:500 000	AD 2-VVTH-8-1		19 MAR 2026
		HO CHI MINH/Tan Son Nhat		

Loại Title of series	Tỉ lệ Scale	Tên mảnh hoặc số Name and/or number	Đơn giá Price	Ngày/tháng Date
	1:1 200 000	AD 2-VVTS-8-1		15 JUL 2023
		THANH HOA/Tho Xuan		
	1:500 000	AD 2-VVTV-8-1		19 MAR 2026
		VAN DON/Quang Ninh		
	Not to scale	AD 2-VVVD-8-1		19 MAR 2026
		NGHE AN/Vinh		
	1:500 000	AD 2-VVVH-8-1		30 JUN 2026
Sơ đồ vùng trời ủy quyền của ACC Hà Nội cho TWR Cát Bi Chart for delegated airspace of Ha NoiACC to Cat Bi TWR		HAI PHONG/Cat Bi		
	1:1 300 000	AD 2-VVCI-8-3		19 MAR 2026
Sơ đồ vùng trời ủy quyền của ACC Hà Nội cho TWR Thọ Xuân Chart for delegated airspace of Ha NoiACC to Tho Xuan TWR		THANH HOA/Tho Xuan		
	1:1 100 000	AD 2-VVTV-8-3		30 JUN 2026
Sơ đồ vùng trời ủy quyền của ACC Hà Nội cho TWR Vinh Chart of delegated airspace of Ha NoiACC to Vinh TWR		NGHE AN/Vinh		
	1:1 100 000	AD 2-VVVH-8-3		30 JUN 2026

<i>Loại</i> <i>Title of series</i>	<i>Tỉ lệ</i> <i>Scale</i>	<i>Tên mảnh hoặc số</i> <i>Name and/or number</i>	<i>Đơn giá</i> <i>Price</i>	<i>Ngày/tháng</i> <i>Date</i>
	1:500 000	AD 2-VVCT-9-1 RWY 06: DOTH 4C, CHUTA 4C, CANTO 3C, VINLO 3C, XUTHO 3C, ANHOA 2C		30 JUN 2026
	1:500 000	AD 2-VVCT-9-3 RWY 24: DOTH 4D, CHUTA 4D, CANTO 3D, VINLO 3D, XUTHO 4D, ANHOA 2D		30 JUN 2026
	1:500 000	AD 2-VVCT-9-5 RNP RWY 06: MOXEB 1E, ENPAS 1A		19 MAR 2026
	1:500 000	AD 2-VVCT-9-7 RNP RWY 06: RG 1E, QL 1E, BIBAN 1E, VEPKI 1J		19 MAR 2026
	1:600 000	AD 2-VVCT-9-11 RNP RWY 06: DADEM 1E, MOXEB 1K, ENPAS 1K		19 MAR 2026
	1:600 000	AD 2-VVCT-9-15 RNP RWY 24: DADEM 1F, MOXEB 1F, ENPAS 1C, MOXEB 1L, ENPAS 1L		19 MAR 2026
	1:500 000	AD 2-VVCT-9-19 RNP RWY 24: RG 1F, QL 1F, BIBAN 1F, VEPKI 1K		19 MAR 2026
		DIEN BIEN/Dien Bien		
	1:500 000	AD 2-VVDB-9-1 RWY RWY 17: BQ 2A, BQ 2B, LADON 2A		19 MAR 2026
	1:500 000	AD 2-VVDB-9-3 RWY 17: BQ 2G, BQ 2H, LADON 2C		19 MAR 2026
		QUANG TRI/Dong Hoi		
	1:600 000	AD 2-VVDH-9-1 RWY 11: KAMSU 1T, KONCO 1T		19 MAR 2026
	1:800 000	AD 2-VVDH-9-3 RNP RWY 11: KAMSU 1M, KONCO 1M		19 MAR 2026
	1:600 000	AD 2-VVDH-9-7 RWY 29 KAMSU 1U, KONCO 1U		19 MAR 2026
	1:800 000	AD 2-VVDH-9-9 RNP RWY 29: KAMSU 1N, KONCO 1N		19 MAR 2026
		DA LAT/Lien Khuong		
	1:500 000	AD 2-VVDL-9-1 RWY 09: BMT 1E, CRA 1A, VETOM 1A		13 JUN 2024
	1:750 000	AD 2-VVDL-9-3 RNP 27: BMT 1F, SOSPA 1A, VETOM 1B		13 JUN 2024

<i>Loại</i> <i>Title of series</i>	<i>Tỉ lệ</i> <i>Scale</i>	<i>Tên mảnh hoặc số</i> <i>Name and/or number</i>	<i>Đơn giá</i> <i>Price</i>	<i>Ngày/tháng</i> <i>Date</i>
	1:750 000	AD 2-VVDL-9-5 RNP RWY 09: BMT 1J, CRA 1B, VETOM 1F		13 JUN 2024
		AD 2-VVDL-9-7 RNP RWY 27: BMT 1K, CRA 1C, VETOM 1G		13 JUN 2024
		DA NANG/Da Nang		
	1:1 000 000	AD 2-VVDN-9-1 RWY 17L/R: HUE 1A, CAHEO 1A, BUNTA 2A, ITBAM 1A, CQ 1A, SADIN 1A, VILOT 1A, PAPRA 2A		19 MAR 2026
	1:1 000 000	AD 2-VVDN-9-3 RWY 35L/R: HUE 1C, CAHEO 1C, BUNTA 2C, ITBAM 1C, CQ 1C, SADIN 1C, VILOT 1C, PAPRA 2C		19 MAR 2026
	1:1 200 000	AD 2-VVDN-9-5 RWY 35L/R: KONCO 1G, VIDEN 2G, PHULU 1G, BUNTA 2G, KUMUN 1G, SADIN 1G, XAQUA 1G, PAPRA 2G		19 MAR 2026
		HA NOI/Noi Bai		
	1:500 000	AD 2-VVNB-9-1 RWY 11L/R: TUSPO 2A, VITRA 2A, VINHA 2A, TONGA 2A, HUVAN 2A, PHUTA 2A		20 MAR 2025
	1:500 000	AD 2-VVNB-9-3 RWY 11L/R: TUSPO 2C, VINHA 2C, TRANA 2A, HUVAN 2C		20 MAR 2025
	1:500 000	AD 2-VVNB-9-5 RWY 29L/R: TUSPO 2B, VITRA 2B, VINHA 2B, TONGA 2B, HUVAN 2B, PHUTA 2B		20 MAR 2025
	1:500 000	AD 2-VVNB-9-7 RWY 11L/R; 29L/R: KADGA 3A, KADGA 3B		20 MAR 2025
	1:1 200 000	AD 2-VVNB-9-9 RNAV RWY 11L/R: 11L/R: DILEN 3A, NAKHA 3A, NAH 3A, MC 3A, HUVAN 3A, HUVAN 3B		19 MAR 2026
	1:1 200 000	AD 2-VVNB-9-13 RNAV RWY 11L/R: MC 3B		19 MAR 2026
	1:1 200 000	AD 2-VVNB-9-15 RNAV RWY 29L/R: DILEN 3C, DENMO 3C, NAKHA 3C, NAH 3C, NAH 3D, MC 3C, MC 3D, BQ 3C		19 MAR 2026
		HUE/Phu Bai		

<i>Loại</i> <i>Title of series</i>	<i>Tỉ lệ</i> <i>Scale</i>	<i>Tên mảnh hoặc số</i> <i>Name and/or number</i>	<i>Đơn giá</i> <i>Price</i>	<i>Ngày/tháng</i> <i>Date</i>
	1:500 000	AD 2-VVTH-9-7: RNP RWY 21: PCA 1P, KARAN 1P		19 MAR 2026
		HO CHI MINH/Tan Son Nhat		
	1:500 000	AD 2-VVTS-9-1 RWY 07R: ANRAN 1P, AC 1P, BAOMY 1P, BACHU 1P, BITIS 1P, ENPAS 1P, LANHI 1P, XOBAY 1P, KADUM 1P, MISAN 1P, SAPEN 1P, VTV 1P		15 JUL 2023
	1:500 000	AD 2-VVTS-9-3 RWY 07L: ANRAN 1Q, AC 1Q, BAOMY 1Q, BACHU 1Q, BITIS 1Q, ENPAS 1Q, LANHI 1Q, XOBAY 1Q, KADUM 1Q, MISAN 1Q, SAPEN 1Q, VTV 1Q		15 JUL 2023
	1:500 000	AD 2-VVTS-9-5 RWY 25L/R: AC 1R, BAOMY 1R, DONXO 1R, BITIS 1R, BACHU 1R, ENPAS 1R, LANHI 1R, XOBAY 1R, KADUM 1R, MISAN 1R, SAPEN 1R, VTV 1R		15 JUL 2023
	1:750 000	AD 2-VVTS-9-7 RNAV RWY 07L/R: BACHU 3A, KADUM 2A, MISAN 3A, SAPEN 3A		05 SEP 2024
	1:1 250 000	AD 2-VVTS-9-11 RNAV RWY 07L/R: ANTRI 2B, ENPAS 2B, SAPEN 2B		13 JUN 2024
	1:1 250 000	AD 2-VVTS-9-15 RNAV RWY 07L/R: LANHI 2B, TANOS 2B		13 JUN 2024
	1:1 250 000	AD 2-VVTS-9-17 RNAV RWY 07L/R: XOBAY 2B, MALAY 2B		31 OCT 2023
	1:750 000	AD 2-VVTS-9-19 RNAV RWY 07L/R: BACHU 2C, MISAN 2C		31 OCT 2023
	1:1 250 000	AD 2-VVTS-9-23 RNAV RWY 25L/R: ANTRI 2D, LANHI 2D		13 JUN 2024
	1:1 250 000	AD 2-VVTS-9-27 RNAV RWY 25L/R: TANOS 2D		13 JUN 2024
	1:1 250 000	AD 2-VVTS-9-29 RNAV RWY 25L/R: BACHU 2D, KADUM 2D, ENPAS 2D, XOBAY 2D, MISAN 2D, SAPEN 2D		13 JUN 2024
	1:1 250 000	AD 2-VVTS-9-35 RNAV RWY 25L/R: ANTRI 2E, LANHI 2E		13 JUN 2024
	1:1 250 000	AD 2-VVTS-9-39 RNAV RWY 25L/R: TANOS 2E		13 JUN 2024

Loại Title of series	Tỉ lệ Scale	Tên mảnh hoặc số Name and/or number	Đơn giá Price	Ngày/tháng Date
	1:750 000	AD 2-VVTS-9-43 RNAV RWY 25L/R: ANTRI 2F		13 JUN 2024
	1:750 000	AD 2-VVTS-9-47 RNAV RWY 25L/R: KADUM 2F		13 JUN 2024
	1:1 250 000	AD 2-VVTS-9-51 RNAV RWY 25L/R: KADUM 2G		05 SEP 2024
	1:1 250 000	AD 2-VVTS-9-53 RNAV RWY 25L/R: KADUM 2K, SAPEN 2K		05 SEP 2024
		THANH HOA/Tho Xuan		
	1:500 000	AD 2-VVTX-9-1 RWY 31: NAH 1F, VIN 1A		19 MAR 2026
	1:650 000	AD 2-VVTX-9-3 RNP RWY 13: NAH 1M, VIN 1M		19 MAR 2026
	1:750 000	AD 2-VVTX-9-5 RNP RWY 31: NAH 1N, VIN 1N		19 MAR 2026
	1:500 000	AD 2-VVTX-9-7 RWY 13: NAH 1Q, VIN 1B		19 MAR 2026
		VAN DON/Quang Ninh		
	1:500 000	AD 2-VVVD-9-1 RWY 03: BACHE 1A, DOCHU 1A, HALAM 1A, CATBA 1A		15 JUL 2023
	1:500 000	AD 2-VVVD-9-3 RWY 21: BACHE 1B, DOCHU 1B, HALAM 1B, CATBA 1B		15 JUL 2023
	1:500 000	AD 2-VVVD-9-5 RNP RWY 03: SAMSU 1A, CATBA 1C, HALAM 1D, DOCHU 1D		15 JUL 2023
	1:500 000	AD 2-VVVD-9-7 RNP RWY 21: CATBA 1D, HALAM 1E, DOCHU 1E		15 JUL 2023
		NGHE AN/Vinh		
	1:500 000	AD 2-VV VH-9-1 RWY 17: NAH 1A, KAMSU 1A, IDOTA 1A		30 JUN 2026
	1:500 000	AD 2-VV VH-9-3 RNP RWY 17: HABAN 1E, CAURO 1E, MIBOS 1E		30 JUN 2026
	1:500 000	AD 2-VV VH-9-7 RWY 35: NAH 2B, KAMSU 2B, IDOTA 2B		30 JUN 2026
	1:500 000	AD 2-VV VH-9-9 RNP RWY 35: HABAN 1G, DULAG 1G, LALEB 1G, VETES 1G		30 JUN 2026

<i>Loại</i> <i>Title of series</i>	<i>Tỉ lệ</i> <i>Scale</i>	<i>Tên mảnh hoặc số</i> <i>Name and/or number</i>	<i>Đơn giá</i> <i>Price</i>	<i>Ngày/tháng</i> <i>Date</i>
	1:500 000	AD 2-VVCT-11-1 RWY 06/24: CHUTA 3A, VINLO 3A, XUTHO 3A, DOTHÀ 3A, CANTO 2A, ANHOA 1A		30 JUN 2026
	1:500 000	AD 2-VVCT-11-3 RNP RWY 06: DADEM 1G, RG 1G, QL 1G, BIBAN 1G, VEPKI 1L, MOXEB 1G, ENPAS 1J		19 MAR 2026
	1:500 000	AD 2-VVCT-11-7 RNP RWY 06: DADEM 1H, RG 1H, QL 1H, BIBAN 1H, VEPKI 1M, MOXEB 1H, ENPAS 1H		19 MAR 2026
		DIEN BIEN/Dien Bien		
	1:500 000	AD 2-VVDB-11-1 RWY 35: BQ 2C, BQ 2D, LADON 2B		19 MAR 2026
	1:500 000	AD 2-VVDB-11-3 RWY 35: BQ 2E, BQ 2F		19 MAR 2026
	1:500 000	AD 2-VVDB-11-5 RNP RWY 35: BQ 2J, BQ 2K		19 MAR 2026
		QUANG TRI/Dong Hoi		
	1:600 000	AD 2-VVDH-11-1 RWY 11: KAMSU 1V, KONCO 1V		19 MAR 2026
	1:800 000	AD 2-VVDH-11-3 RNP RWY 11: KAMSU 1P, KONCO 1P		19 MAR 2026
	1:800 000	AD 2-VVDH-11-7 RNP RWY 11: KAMSU 1R, KONCO 1R		19 MAR 2026
	1:600 000	AD 2-VVDH-11-11 RWY 29: KAMSU 1W, KONCO 1W		19 MAR 2026
	1:800 000	AD 2-VVDH-11-13 RNP RWY 29: KAMSU 1Q, KONCO 1Q		19 MAR 2026
	1:800 000	AD 2-VVDH-11-17 RNAV RWY 29: KAMSU 1S, KONCO 1S		19 MAR 2026
		DA LAT/Lien Khuong		
	1:500 000	AD 2-VVDL-11-1 RWY 09: BMT 1G, SOSPA 1B, VETOM 1C		13 JUN 2024
	1:500 000	AD 2-VVDL-11-3 RWY 09: BMT 1H, VETOM 1D		13 JUN 2024
	1:750 000	AD 2-VVDL-11-5 RNP RWY 09: BMT 1L, BMT 1M, SOSPA 1C, KADUM 1B, ANTRI 1G, VETOM 1H, TANOS 1G		13 JUN 2024

<i>Loại</i> <i>Title of series</i>	<i>Tỉ lệ</i> <i>Scale</i>	<i>Tên mảnh hoặc số</i> <i>Name and/or number</i>	<i>Đơn giá</i> <i>Price</i>	<i>Ngày/tháng</i> <i>Date</i>
		AD 2-VVDL-11-11 RNP RWY 27: BMT 1N, CRA 1D, KADUM 1C, ANTRI 1H, VETOM 1J, TANOS 1H		13 JUN 2024
		DA NANG/Da Nang		
	1:1 000 000	AD 2-VVDN-11-1 RWY 17L/R, 35L/R: HUE 1D, CAHEO 1D, BUNTA 2D, CQ 1D, SADIN 1D, VILOT 1D, PAPRA 2D		19 MAR 2026
	1:1 000 000	AD 2-VVDN-11-3 RWY 17L/R, 35L/R: BUNTA 2E, CQ 1E		19 MAR 2026
	1:1 000 000	AD 2-VVDN-11-5 RWY 35L/R HUE 1F, CAHEO 1F, CQ 1F, SADIN 1F, VILOT 1F, PAPRA 2F		19 MAR 2026
	1:750 000	AD 2-VVDN-11-7 RNAV RWY 35L/R: HUE 2K, CAHEO 2K, BUNTA 2K, CQ 2K, KUMUN 2K, SADIN 2K, VILOT 2K, LATOM 2K, PAPRA 2K		19 MAR 2026
	1:750 000	AD 2-VVDN-11-13 RNAV RWY 35L/R: HUE 2M, CAHEO 2M, BUNTA 2M		19 MAR 2026
	1:750 000	AD 2-VVDN-11-17 RNAV RWY 35L/R: HUE 1L, CAHEO 1L, BUNTA 2L, CQ 2L, KUMUN 2L, SADIN 2L, VILOT 2L, LATOM 2L, PAPRA 2L		19 MAR 2026
	1:750 000	AD 2-VVDN-11-21 RNAV RWY 35L/R: HUE 1N, CAHEO 1N, BUNTA 2N		19 MAR 2026
		HA NOI/Noi Bai		
	1:500 000	AD 2-VVNB-11-1 RWY 11L/R: TUSPO 2A, NAH 1A, MC 1A, LAOCA 2A, BQ 3A, PHUTA 2A, XIVIN 1A		20 MAR 2025
	1:500 000	AD 2-VVNB-11-3 RWY 11L/R: KADGA 3A		20 MAR 2025
	1:500 000	AD 2-VVNB-11-5 RWY 29L/R: TUSPO 2B, NAH 1B, MC 2B, LAOCA 2B, BQ 3B, PHUTA 2B, XIVIN 1B		20 MAR 2025
	1:1 200 000	AD 2-VVNB-11-7 RNAV RWY 11L/R: DILEN 3E, NAKHA 3E, VDO 3E, PHUTA 3E, BISON 3E, MC 3E, HUVAN 3E		19 MAR 2026

<i>Loại</i> <i>Title of series</i>	<i>Tỉ lệ</i> <i>Scale</i>	<i>Tên mảnh hoặc số</i> <i>Name and/or number</i>	<i>Đơn giá</i> <i>Price</i>	<i>Ngày/tháng</i> <i>Date</i>
	1:500 000	AD 2-VVVD-11-3 RNP RWY 03: VAMAP 1A, DOCHU 1F, BACHE 1D		15 JUL 2023
	1:500 000	AD 2-VVVD-11-5 RNP RWY 21: HALAM 1F, DOCHU 1G, NAKHA 1A		15 JUL 2023
		NGHE AN/Vinh		
	1:500 000	AD 2-VVVH-11-1 RWY 17/35: NAH 1C, KAMSU 1C, IDOTA 1C		30 JUN 2026
	1:500 000	AD 2-VVVH-11-3 RWY 17/35: NAH 1D, KAMSU 1D, IDOTA 1D		30 JUN 2026
	1:500 000	AD 2-VVVH-11-5 RNP RWY 17: BUXEN 1H, GUKAL 1H, TEBIR 1H		30 JUN 2026
	1:500 000	AD 2-VVVH-11-9 RNAV RWY 17: BUXEN 1J, TEBIR 1J		30 JUN 2026
	1:500 000	AD 2-VVVH-11-15 RNP RWY 35: KAMSU 1K, CAURO 1K, GUKAL 1K, DOMPU 1K		30 JUN 2026
	1:500 000	AD 2-VVVH-11-21 RNAV RWY 35: KAMSU 1L, GUKAL 1L, DOMPU 1L		30 JUN 2026

<i>Loại</i> <i>Title of series</i>	<i>Tỉ lệ</i> <i>Scale</i>	<i>Tên mảnh hoặc số</i> <i>Name and/or number</i>	<i>Đơn giá</i> <i>Price</i>	<i>Ngày/tháng</i> <i>Date</i>
Sơ đồ độ cao tối thiểu giám sát không lưu – ICAO ATC Surveillance Minimum Altitude Chart – ICAO		HAI PHONG/Cat Bi		
	1:1 300 000	AD 2-VVCI-12-1		15 JUL 2023
		KHANH HOA/Cam Ranh		
	1:1 100 000	AD 2-VVCR-12-1		15 JUL 2023
		DIEN BIEN/Dien Bien		
	1:500 000	AD 2-VVDB-12-1		05 SEP 2024
		QUANG TRI/Dong Hoi		
	1:1 100 000	AD 2-VVDH-12-1		04 SEP 2025
		DA NANG/Da Nang		
	1:1 000 000	AD 2-VVDN-12-1		15 JUL 2023
		HA NOI/Noi Bai		
	1:1 000 000	AD 2-VVNB-12-1		20 MAR 2025
		HO CHI MINH/Tan Son Nhat		
	1:1 400 000	AD 2-VVTS-12-1		15 JUL 2023
		THANH HOA/Tho Xuan		
	1:1 100 000	AD 2-VVTX-12-1		15 JUL 2023
		VAN DON/Quang Ninh		
	1:1 300 000	AD 2-VVVD-12-1		15 JUL 2023
		NGHE AN/Vinh		
	1:1 100 000	AD 2-VVVH-12-1		15 JUL 2023

NR	Site	Frequency	Coordinates	Theoretical Coverage (KM)
7	CHU LAI	124.550 MHz/ 121.500 MHz/ 123.300 MHz	152437.6N 1084222.6E	463 460
8	QUY NHON	125.375 MHz/ 128.775 MHz/ 132.350 MHz/ 134.050 MHz/ 120.700 MHz/ 120.100 MHz/ 133.150 MHz/ 121.500 MHz	134435.0N 1091143.0E	463 450
9	BA QUEO/ AACC HCM	133.050 MHz/ 132.350 MHz/ 119.350 MHz/ 120.100 MHz/ 128.775 MHz/ 120.900 MHz/ 133.850 MHz/ 128.175 MHz	104915.0N 1063826.0E 104917.0N 1063828.0E	400
		121.500 MHz	104808.0N 1063942.0E	
10	CA MAU	120.900 MHz/ 133.850 MHz/ 128.175 MHz/ 121.500 MHz	091051.0N 1051003.0E 091052.3N 1051003.6E	450 400
11	BUON MA THUOT	134.050 MHz/ 120.100 MHz/ 128.775 MHz/ 121.500 MHz	123954.0N 1080706.0E	400
12	SONG TU TAY	120.700 MHz/ 121.500 MHz	112542.0N 1141952.0E	463
13	TRUONG SA LON	133.050 MHz/ 121.500 MHz	083846.0N 1115509.5E	463
14	CÔN ĐẢO	120.900 MHz/133.850 MHz/ 133.050 MHz/ 119.350 MHz/ 121.500 MHz	084000.0N 1063438.0E	463

3.3.2 Dịch vụ cố định

Các điện văn sẽ được chuyển trên mạng cố định hàng không (AFS) khi:

- Đáp ứng các yêu cầu trong Phụ ước 10 tập II, chương 3 đoạn 3.3;
- Được soạn theo các mẫu điện văn quy định trong Phụ ước 10 của ICAO;
- Bản văn của mỗi điện văn không vượt quá 1800 ký tự.

3.4 Dịch vụ truyền tin

- Bản tin phát thanh ATIS được phát bằng tiếng Anh trên sóng VHF tần số 128.0 MHz tại sân bay quốc tế Tân Sơn Nhất và tần số 127.0 MHz tại sân bay quốc tế Nội Bài cung cấp các tin tức khí tượng cho tàu bay.
- Hệ thống D-ATIS tại các khu vực các sân bay Cam Ranh, Đà Nẵng, Nội Bài, Tân Sơn Nhất (cung cấp tin tức về điều kiện thời tiết, phương thức tiếp cận, cất cánh và tình trạng đường CHC tại cảng hàng không).

3.5 Ngôn ngữ được sử dụng

Tiếng Anh

3.6 Thông tin chi tiết khi cần có thể tìm

Những chi tiết của các loại phương tiện thông tin dẫn đường phục vụ cho hoạt động bay đường dài khi cần có thể tìm thấy trong mục **ENR 4**.

Những chi tiết của các loại phương tiện thông tin dẫn đường cho riêng từng sân bay có thể tìm thấy trong phần 3 (AD) có liên quan. Trong trường hợp một phương tiện thông tin phục vụ chung cho cả các hoạt động bay đường dài và tại các sân bay thì chi tiết có thể tìm thấy ở Phần 2 (ENR) và Phần 3 (AD).

3.3.2 Fixed service:

The messages to be transmitted over the Aeronautical Fixed Services (AFS) are accepted only if:

- They satisfy the requirements of Annex 10 Vol II ICAO, chapter 3 para 3.3;
- They are prepared in the form specified in Annex 10 ICAO ;
- The text of an individual message does not exceed 1800 characters in length.

3.4 Broadcasting Services

- ATIS broadcast in English on designated VHF channels is available at Tan Son Nhat Airport on 128.0 MHz and at Noi Bai airport on 127.0 MHz and provides MET information for aircraft.
- D-ATIS system available at Cam Ranh, Da Nang, Noi Bai, Tan Son Nhat airports (provide MET condition, approach procedures, take off and RWY condition at airports).

3.5 Language Used

English

3.6 Where Detailed Information Can Be Obtained

Details of the various facilities available for the en-route traffic can be found in section **ENR 4**.

Details of the facilities available at the individual aerodromes can be found in the relevant section of Part 3 (AD). In cases where a facility is serving both the en-route traffic and aerodromes, details are given in the relevant sections of Part 2 (ENR) Part 3 (AD).

4 CÁC YÊU CẦU VÀ ĐIỀU KIỆN ĐÁP ỨNG

Các yêu cầu của nhà chức trách hàng không dân dụng Việt Nam và những điều kiện chung về cung cấp dịch vụ thông tin đáp ứng nhu cầu sử dụng quốc tế cũng như những yêu cầu cho việc trang bị các trang bị, thiết bị vô tuyến được đề cập trong tài liệu Quy chế khai thác tàu bay vận tải thương mại VAR-OPS1 và Quy chế Thông tin, Dẫn đường, Giám sát Hàng không dân dụng, tài liệu Thông báo tin tức Hàng không liên quan.

Dịch vụ cố định hàng không: Điện thoại	GEN 3.4-5
Dịch vụ cố định hàng không: Điện tín	GEN 3.4-7
Tầm phủ của hệ thống VHF trên đường bay	GEN 3.4-9

4 REQUIREMENTS AND CONDITIONS

The requirements of the Civil Aviation Authority of Viet Nam and the general conditions under which the communication services are available for international use, as well as the requirements for the carriage of radio equipment are contained in the Viet Nam Aviation Requirement VAR-OPS 1 Commercial Air Transportation (Aeroplane), and Regulation on the Aeronautical Communication, Navigation and Surveillance of Viet Nam, relevant AIS.

Aeronautical fixed services: Telephone
Aeronautical fixed services: Telegraph
Coverage of en-route VHF system



PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

ENR 1.6 CÁC PHƯƠNG THỨC VÀ DỊCH VỤ GIÁM SÁT ATS**1 Ra đa sơ cấp****1.1 CÁC DỊCH VỤ BỔ SUNG**

1.1.1 Khi cung cấp dịch vụ ra đa, các kiểm soát viên không lưu sẽ sử dụng các tên gọi sau:

- a) Tàu bay dưới sự kiểm soát của Đường dài Hà Nội - Đường dài Hà Nội
- b) Tàu bay dưới sự kiểm soát của Tiếp cận Nội Bài - Tiếp cận Nội Bài
- c) Tàu bay dưới sự kiểm soát của Đường dài Hồ Chí Minh - Đường dài Hồ Chí Minh
- d) Tàu bay dưới sự kiểm soát của Tiếp cận Tân Sơn Nhất - Tiếp cận Tân Sơn Nhất
- e) Tàu bay dưới sự kiểm soát của Tiếp cận Đà Nẵng - Tiếp cận Đà Nẵng

1.1.2 Kiểm soát Đường dài Hà Nội và tiếp cận Nội Bài sử dụng các trạm ra đa sau:

- a) Trạm ra đa thứ cấp/sơ cấp tại sân bay quốc tế Nội Bài:

Vị trí: 211151B - 1054806Đ

Tầm phủ:

- Ra đa thứ cấp: 460 KM (248 NM).
- Ra đa sơ cấp: 150 KM (81 NM).

- b) Trạm ra đa thứ cấp tại sân bay Vinh (Nghệ An):

Vị trí: 184354B - 1054006Đ

Tầm phủ: 460 KM (248 NM).

1.1.3 Kiểm soát Đường dài Hồ Chí Minh và tiếp cận Tân Sơn Nhất sử dụng các trạm ra đa sau:

- a) Trạm ra đa thứ cấp (RSM 970)/sơ cấp (TRAC 2000) tại Cảng HKQT Tân Sơn Nhất:

Vị trí: 104941B - 1063930Đ

Tầm phủ:

- Ra đa thứ cấp: 463 KM (250 NM).
- Ra đa sơ cấp: 148 KM (80 NM).

- b) Trạm ra đa thứ cấp (RSM 970S)/sơ cấp (STAR 2000) tại Cảng HKQT Tân Sơn Nhất:

Vị trí: 104935B - 1063930Đ

Tầm phủ:

- Ra đa thứ cấp: 463 KM (250 NM).
- Ra đa sơ cấp: 148 KM (80 NM).

- c) Trạm ra đa thứ cấp tại Quy Nhơn:

Vị trí: 134435B - 1091143Đ

Tầm phủ: 463 KM (250 NM).

- d) Trạm ra đa thứ cấp tại Cà Mau:

Vị trí: 091052B - 1051004Đ

Tầm phủ: 463 KM (250 NM).

1.1.4 Vùng thông báo bay Hồ Chí Minh, Hà Nội và khu vực kiểm soát tiếp cận sân bay Đà Nẵng

← Trạm ra đa thứ cấp/sơ cấp Sơn Trà 2:

Vị trí: 160751B - 1081532Đ

Tầm phủ:

ENR 1.6 ATS SURVEILLANCE SERVICES AND PROCEDURES**1 Primary radar****1.1 SUPPLEMENTARY SERVICES**

1.1.1 The radar air traffic controller will use the following call signs when providing radar service:

- a) Aircraft under Ha Noi Area Control (ACC) – “Ha Noi Control”
- b) Aircraft under Noi Bai Approach Control (APP) – “Noi Bai Approach”
- c) Aircraft under Ho Chi Minh Area Control (ACC) – “Ho Chi Minh Control”
- d) Aircraft under Tan Son Nhat Approach Control (APP) – “Tan Son Nhat Approach”
- e) Aircraft under Da Nang Approach Control (APP) – “Da Nang Approach”.

1.1.2 Ha Noi Area Control and Noi Bai Approach Control operate radar stations:

- a) SSR/PSR station at Noi Bai International Airport:

Position: 211151N - 1054806E

Range:

- SSR - 460 KM (248 NM).
- PSR - 150 KM (81 NM).

- b) SSR station at Vinh Airport (Nghe An):

Position: 184354N - 1054006E

Range: 460 KM (248 NM).

1.1.3 Ho Chi Minh Area Control and Tan Son Nhat Approach Control operate radar stations:

- a) SSR (RSM 970)/PSR (TRAC 2000) station at Tan Son Nhat Airport:

Position: 104941N - 1063930E

Range:

- SSR - 463 KM (250 NM).
- PSR - 148 KM (80 NM).

- b) SSR (RSM 970S)/PSR (STAR 2000) station at Tan Son Nhat Airport:

Position: 104935N - 1063930E

Range:

- SSR - 463 KM (250 NM).
- PSR - 148 KM (80 NM).

- c) SSR station at Quy Nhon:

Position: 134435N - 1091143E

Range: 463 KM (250 NM).

- d) SSR station at Ca Mau:

Position: 091052N - 1051004E

Range: 463 KM (250 NM).

1.1.4 Ho Chi Minh, Ha Noi FIRs and Da Nang Approach Control

SON TRA 2 MSSR/PSR station:

Position: 160751N - 1081532E

Range:

- Ra đa thứ cấp: 463 KM (250 NM).
- Ra đa sơ cấp: 150 KM (80 NM).

1.2 ÁP DỤNG DỊCH VỤ KIỂM SOÁT BẰNG RA ĐA

- 1.2.1 Việc nhận dạng bằng ra đa phù hợp với các điều khoản quy định của ICAO.
- 1.2.2 Dịch vụ kiểm soát bằng ra đa được áp dụng đối với tàu bay đã được nhận dạng đang hoạt động trong vùng trời có kiểm soát.
- 1.2.3 Kiểm soát ra đa áp dụng đối với tàu bay hoạt động ngoài vùng trời có kiểm soát chỉ khi nào tàu bay đó dự định sẽ bay qua, hoặc bay vào vùng trời có kiểm soát.
- 1.2.4 Dịch vụ tư vấn bằng ra đa được áp dụng đối với tàu bay đang hoạt động ngoài vùng trời có kiểm soát. Dịch vụ này có thể được cung cấp cho tàu bay đã được nhận dạng trong tầm phủ của ra đa và theo yêu cầu của tổ bay. Dịch vụ tư vấn không lưu sử dụng ra đa nhằm cung cấp cho tổ lái các tin tức về vị trí, tình hình hoạt động bay, trợ giúp trong trường hợp khẩn nguy. Các thông tin mang tính chất tư vấn không bắt buộc tổ lái phải tuân thủ.

1.3 PHƯƠNG THỨC ĐIỀU HÀNH KHI HỒNG HỆ THỐNG RA ĐA VÀ MẤT THÔNG TIN LIÊN LẠC KHÔNG ĐỊA

1.3.1 Hồng hệ thống ra đa

- Trong trường hợp hồng hệ thống ra đa hoặc mất tín hiệu ra đa, tổ lái sẽ được hướng dẫn chuyển sang phân cách không ra đa.
- Phân cách cao tạm thời áp dụng là 150 m (500 FT) dưới FL 290, hoặc 300 M (1 000 FT) tại hoặc trên FL 290 nếu như chưa thể áp dụng phân cách không ra đa ngay được.

1.3.2 Mất thông tin liên lạc không địa

- Trong trường hợp mất thông tin liên lạc hai chiều khi sử dụng tần số ra đa, tổ lái sẽ chuyển sang tần số dự bị và xin huấn lệnh không lưu.
- Trong trường hợp thu được nhưng không phát được, tổ lái duy trì tần số đang sử dụng, và thực hiện theo huấn lệnh của kiểm soát viên ra đa để thông báo "vẫn thu được". Khi thông báo này được hiểu sẽ có các huấn lệnh phù hợp với trường hợp cụ thể.
- Trong trường hợp hồng hoàn toàn hệ thống thông tin liên lạc trên tàu bay, tổ lái thực hiện theo phương thức bay mất thông tin liên lạc phù hợp với điều lệ ICAO đưa ra. Nếu tàu bay đã được nhận dạng, kiểm soát viên ra đa sẽ dẫn các tàu bay khác tránh khỏi đường bay của tàu bay kể trên cho tới khi nó ra khỏi vùng kiểm soát ra đa.

1.4 LIÊN LẠC THOẠI VÀ YÊU CẦU BÁO CÁO VỊ TRÍ LIÊN LẠC QUA ĐƯỜNG TRUYỀN DỮ LIỆU GIỮA TỔ LÁI VÀ KIỂM SOÁT VIÊN KHÔNG LƯU

Sẽ được bổ sung sau

1.5 MINH HOẠ KHU VỰC BAO PHỦ CỦA RA ĐA

Xem trang ENR 1.6-17 minh hoạ khu vực bao phủ của ra đa thứ cấp (SSR).

2 Ra đa giám sát thứ cấp (SSR)

2.1 PHƯƠNG THỨC KHAI THÁC

- 2.1.1 Tất cả các tàu bay hoạt động trong vùng trời có kiểm soát nằm trong tầm phủ ra đa của Việt Nam phải đồng thời sử dụng máy phát đáp của tàu bay hoạt động ở hai chế độ A/3 và C.

- SSR - 463 KM (250 NM).
- PSR - 150 KM (80 NM).

1.2 THE APPLICATION OF RADAR CONTROL SERVICE

- 1.2.1 Radar identification is achieved according to the provisions specified by ICAO.
- 1.2.2 Radar control service is provided to identified aircraft operating in controlled airspace.
- 1.2.3 Radar control will be exercised outside controlled airspace only in respect of aircraft which are intending to enter or cross controlled airspace.
- 1.2.4 Radar advisory service is provided to aircraft operating outside controlled airspace. This service may be provided to identified aircraft subject to radar coverage and workload and involves the provision of position information to aircraft to assist in its navigation, warning of other aircraft operating in its proximity and assistance to aircraft in an emergency. Advice and/or suggestion to pilots will be given. Aircraft receiving radar advisory services are not obliged to follow instructions given by ATC.

1.3 RADAR AND AIR-GROUND COMMUNICATION FAILURE PROCEDURES

1.3.1 Radar failure

- In the event of radar failure or loss of radar identification, instructions will be given to the pilot to restore non-radar separation.
- The use of flight level separation by 150 m (500 FT) below FL 290, or 300 M (1 000 FT) at or above FL 290 may be restored temporarily if standard non-radar separation cannot be provided immediately.

1.3.2 Air-ground communication failure

- In the event of failure of two-way communications while operating on the radar frequency, the pilot shall change to any other alternative ATS frequencies and request instructions.
- If able to receive but not transmit, the pilot shall remain on the frequency on which he has been communicating and comply with instructions issued by the radar controller designated to establish that the aircraft is receiving. If this is established, further instructions appropriate to the circumstances will be issued.
- If the aircraft's radio is completely unserviceable, the pilot should carry out the procedures for radio failure in accordance with ICAO provisions. If radar identification has already been established, the radar controller will vector other identified aircraft clear of its track until such time as the aircraft leaves radar cover.

1.4 VOICE AND CONTROLLER-PILOT DATA LINK COMMUNICATIONS (CPDLC) POSITION REPORTING REQUIREMENTS

To be developed

1.5 GRAPHIC PORTRAYAL OF AREA OF RADAR COVERAGE

See ENR 1.6-17 Graphic portrayal of the coverage of surveillance radar system (SSR).

2 Secondary surveillance radar (SSR)

2.1 OPERATING PROCEDURES

- 2.1.1 All aircraft flying in Viet Nam controlled airspace in the radar coverage are required to operate SSR transponder selecting Mode A/3 and Mode C simultaneously.

- 2.1.2 Tàu bay cất cánh từ các sân bay thuộc vùng thông báo bay Hà Nội và Hồ Chí Minh sẽ đặt mã số theo huấn lệnh của cơ sở điều hành bay.
- 2.1.3 Đối với tàu bay đi vào vùng thông báo bay của Việt Nam nếu đã có mã số do trung tâm kiểm soát đường dài kề cận chỉ định thì tiếp tục duy trì mã số đó. Nếu chưa có mã số phải yêu cầu đơn vị liên quan cung cấp mã số.

2.2 PHƯƠNG THỨC KHẨN NGUY

Tàu bay trong trường hợp khẩn nguy tàu bay phải đặt mã số A/3 7700.

2.3 PHƯƠNG THỨC KHI MẤT LIÊN LẠC KHÔNG ĐỊA VÀ BỊ CẢN THIỆP BẤT HỢP PHÁP

2.3.1 Phương thức khi mất thông tin liên lạc

Trong trường hợp mất liên lạc tổ lái của tàu bay phải đặt mã số A/3 7600.

2.3.2 Phương thức khi bị can thiệp bất hợp pháp

- Tổ lái của tàu bay bị can thiệp bất hợp pháp trong khi bay phải đặt mã số A/3 7500.
- Khi tổ lái đặt mã số A/3 7500, và được cơ sở kiểm soát không lưu yêu cầu xác nhận lại, tùy theo từng trường hợp cụ thể tổ lái có xác nhận lại hoặc không. Nếu không nhận được sự trả lời của tổ lái, cơ sở kiểm soát không lưu sẽ coi tàu bay đó bị can thiệp bất hợp pháp chứ không phải do đặt nhầm mã số.

2.4 CHỈ ĐỊNH MÃ SỐ RA ĐA THỨ CẤP

2.4.1 Tàu bay hoạt động trong vùng thông báo bay Hồ Chí Minh có thể được chỉ định mã số:

a) Chuyển bay quốc tế:

Mã số: 5500 - 5577 /5600 - 5677

b) Chuyển bay nội địa:

Mã số: 5700 - 5777 /6000 - 6077

2.4.2 Tàu bay hoạt động trong vùng thông báo bay Hà Nội có thể được chỉ định mã số:

a) Chuyển bay quốc tế:

Mã số: 1700 -1777

b) Chuyển bay nội địa:

Mã số: 4100 - 4177 /4600 - 4677

c) Chuyển bay cất cánh đi quốc tế và quá cảnh:

Mã số: 7001 - 7077

2.5 LIÊN LẠC THOẠI VÀ YÊU CẦU BÁO CÁO VỊ TRÍ LIÊN LẠC QUA ĐƯỜNG TRUYỀN DỮ LIỆU GIỮA TỔ LÁI VÀ KIỂM SOÁT VIÊN KHÔNG LƯU

Sẽ được bổ sung sau

2.6 MINH HOẠ KHU VỰC BAO PHỦ CỦA RA ĐA/SSR

Xem trang ENR 1.6-17 minh họa khu vực bao phủ của ra đa thứ cấp (SSR).

2.1.2 Aircraft departing from airports in Ha Noi & Ho Chi Minh FIR shall operate transponder in accordance with instructions given by ATC.

2.1.3 Inbound aircraft shall operate the transponder on the code last assigned to them by the adjacent ACC, or if no code has been previously assigned, advised the AIR TRAFFIC CONTROL unit concerned who will provide the required code.

2.2 EMERGENCY PROCEDURES

The pilot of an aircraft encountering a state of emergency shall set his transponder to Mode A/3 code 7700.

2.3 AIR-GROUND COMMUNICATION FAILURE AND UNLAWFUL INTERFERENCE PROCEDURES

2.3.1 Radio communication failure procedure

The pilot of an aircraft experiencing radio communication failure shall set his transponder to Mode A/3 code 7600.

2.3.2 Unlawful interference procedure

- The pilot of an aircraft in flight which is subject to unlawful interference shall endeavor to set his transponder to Mode A/3 code 7500.
- When a pilot has selected Mode A/3 code 7500 and is subsequently requested to confirm his code by ATC he shall, according to circumstance either confirm or not reply at all. The absence of a reply from the pilot will be taken by ATC as an indication that the use of code 7500 is not due to an inadvertent false code selection.

2.4 SYSTEM OF SSR CODE ASSIGNMENT

2.4.1 Aircraft operating in Ho Chi Minh FIR can expect to be assigned codes as follows:

a) For international flight:

5500 - 5577 /5600 - 5677

b) For domestic flight:

5700 - 5777 /6000 - 6077

2.4.2 Aircraft operating in Ha Noi FIR can expect to be assigned codes as follows:

a) For international flight:

1700 -1777

b) For domestic flight:

4100 - 4177 /4600 - 4677

c) For flight departing to international airport and overflight traffic:

7001 - 7077

2.5 VOICE AND CPDLC POSITION REPORTING REQUIREMENTS

To be developed

2.6 GRAPHIC PORTRAYAL OF AREA OF RADAR COVERAGE/SSR

See ENR 1.6-17 Graphic portrayal of the coverage of surveillance radar system (SSR).

3 Giám sát tự động phụ thuộc - phát quang bá (ADS-B)

3.1 Chính sách trang bị và thực hiện Hệ thống giám sát tự động phụ thuộc –phát quang bá (ADS-B) trong các FIR Hà Nội và Hồ Chí Minh

3.1.1 Trang bị và thực hiện ADS-B OUT trên tàu bay dân dụng

3.1.1.1 Giới thiệu

- Việc trang bị bắt buộc thiết bị ADS-B OUT đã được áp dụng trong các FIR Úc, Hồng Kông (Trung Quốc), In-đô-nê-si-a, Xing-ga-po và dự kiến sẽ áp dụng trong FIR của nhiều nước khác theo kết luận của Hội nghị Không vận khu vực Châu Á - Thái Bình Dương.
- Hiện tại, ngành hàng không Việt Nam đã triển khai thực hiện các đường hàng không áp dụng dẫn đường khu vực (RNAV 5) và đang áp dụng phương thức SID/STAR RNAV 1 nên phải đảm bảo giám sát ATS liên tục.
- ADS-B đang được áp dụng cho phân cách ATS trong FIR Hồ Chí Minh từ ngày 12 tháng 12 năm 2013.

3.1.1.2 Kế hoạch tiếp tục thực hiện

- Từ ngày 15 tháng 12 năm 2016, ADS-B sẽ được áp dụng cho việc theo dõi nền không lưu trong các phân khu của ACC Hà Nội.
- Từ ngày 01 tháng 7 năm 2017, ADS-B sẽ được áp dụng để phân cách ATS (làm dự phòng cho hệ thống ra đa sẵn có) trong vùng trời từ FL 290 – FL 460 trong các phân khu của ACC Hà Nội.
- Từ ngày 01 tháng 7 năm 2018, ADS-B sẽ được áp dụng để phân cách ATS (cùng với hệ thống ra đa sẵn có) trong toàn bộ FIR Hà Nội và FIR Hồ Chí Minh.

3.1.1.3 Trang bị ADS-B OUT trên tàu bay dân dụng

- Từ ngày 15 tháng 12 năm 2016, khuyến khích và thúc giục khai thác thiết bị ADS-B OUT trên tàu bay dân dụng trong các phân khu ACC Hà Nội.
- Từ ngày 01 tháng 7 năm 2017, hoàn tất việc trang bị và khai thác ADS-B OUT trên tàu bay dân dụng hoạt động từ FL 290 – FL 460 trong các phân khu của ACC Hà Nội. Các tàu bay dân dụng không đáp ứng yêu cầu này sẽ bay dưới FL 290 hoặc tại mức bay khác theo chỉ định của ACC Hà Nội.
- Từ ngày 01 tháng 7 năm 2018, trang bị bắt buộc và khai thác ADS-B OUT trên tàu bay dân dụng có trọng tải cất cánh tối đa được phép từ 15 000 kg trở lên trong FIR Hà Nội và FIR Hồ Chí Minh. Từ ngày 01 tháng 01 năm 2020, trang bị bắt buộc và khai thác ADS-B OUT trên tàu bay dân dụng có trọng tải cất cánh tối đa được phép từ 5 700 kg trở lên trong FIR Hà Nội và FIR Hồ Chí Minh.
- Những tàu bay khác không trang bị hoặc không đáp ứng yêu cầu khai thác ADS-B sẽ chỉ được bay tại các mực bay thấp hoặc tại vệt bay, khu vực bay do cơ sở điều hành bay (ATC) ấn định và không được ưu tiên so với tàu bay đáp ứng yêu cầu khai thác ADS-B theo khung thời gian nêu trên.
- Tàu bay dân dụng trang bị và khai thác ADS-B OUT phải đáp ứng yêu cầu Tiêu chuẩn kỹ thuật TSO-C166b hoặc EASA AMC 20-24, EASA CS-ACNS, CASA AUS ATSCO-C100 hoặc các tiêu chuẩn khác được Cục Hàng không Việt Nam chấp thuận.

Trong giai đoạn 2017-2018, sẽ áp dụng phân cách ADS-B tối thiểu trong FIR Hà Nội tương thích với phân cách ra đa, cụ thể:

- 10 NM cho kiểm soát đường dài; và
- 5 NM cho kiểm soát tiếp cận.

3 Automatic Dependent Surveillance – Broadcast (ADS-B)

3.1 Policy Automatic Dependent Surveillance – Broadcast (ADS-B) equipage and operation within Ho Chi Minh and Ha Noi FIRs

3.1.1 ADS-B OUT equipage and operation for civil aircraft

3.1.1.1 Introduction

- The mandatory installation of ADS-B OUT equipment has been applied in FIRs of Australia, Hong Kong (China), Indonesia, Singapore and will be applied in FIRs of other countries according to the conclusion of Asia Pacific Regional Air Navigation meeting.
- At present, Civil Aviation of Viet Nam has been implementing RNAV 5 routes and RNAV 1 SID/STAR. Therefore, the continuous ATS surveillance is necessary to be assured.
- The ADS-B implementation has currently been applied for ATS separation within Ho Chi Minh FIR since December 12th 2013.

3.1.1.2 Intended plan

- From December 15th 2016, ADS-B would be applied for situation awareness – Tier 2 in Sectors of Ha Noi ACC.
- From July 1st 2017, ADS-B would be applied for ATS separation (back-up for the available radar systems) for flights from FL 290 up to FL 460 within Sectors of Ha Noi ACC.
- From July 1st 2018, ADS-B would be applied for ATS separation (together with the current radar systems) within Ha Noi and Ho Chi Minh FIRs.

3.1.1.3 ADS-B OUT equipage for civil aircraft

- From December 15th 2016, civil aircraft operating within Sectors of Ha Noi ACC would be encouraged and urged to operate ADS-B OUT equipped.
- From July 1st 2017, all civil aircraft operating within Sectors of Ha Noi ACC from FL 290 up to FL 460 must be operated ADS-B OUT. Civil aircraft without ADS-B OUT would be operated below FL 290 or at other flight levels assigned by Ha Noi ACC.
- From July 1st 2018, aircraft having maximum take-off weight of 15 000 kg or heavier and operating within Ha Noi and Ho Chi Minh FIRs must be ADS-B OUT equipped and operated. From January 01st 2020, aircraft having maximum take-off weight of 5 700 kg or heavier and operating within Ha Noi and Ho Chi Minh FIRs must be ADS-B OUT equipped and operated.
- Aircraft without ADS-B OUT equipage, it shall only operate at lower or on track assigned by ATC and shall not be given higher priority over those aircraft which are ADS-B equipped as the above mentioned time.
- ADS-B OUT equipped aircraft must meet the requirements in TSO-C166b or EASA AMC 20-24, EASA CS-ACNS, CASA AUS ATSCO-C100 or other standards approved by CAAV.

In the period of 2017-2018, the minimum ADS-B separation within Ha Noi FIR, which is compatible with radar separation, would be applied as follows:

- 10 NM for en-route; and
- 5 NM for approach.

4.2.5 Tàu bay không được trang bị máy phát đáp, không đáp ứng ADS-B:

- Tàu bay không được trang bị máy phát đáp và không đáp ứng ADS-B: Áp dụng phân cách theo quy ước giữa tàu bay này với tàu bay khác;
- Tàu bay không đáp ứng ADS-B nhưng được trang bị máy phát đáp: KSVKL áp dụng phân cách giám sát (ra đa) giữa tàu bay này với tàu bay khác.
- Tàu bay không được trang bị máy phát đáp nhưng đáp ứng ADS-B: Áp dụng phân cách giám sát ADS-B giữa tàu bay này với tàu bay khác;
- Tàu bay không đáp ứng ADS-B trong môi trường chỉ có tín hiệu giám sát ADS-B:
 - Trong vùng TMA Nội Bài và TMA Tân Sơn Nhất áp dụng RNAV 1 và phân cách theo quy ước (địa dư, thời gian, khung độ cao) giữa các tàu bay này với tàu bay khác.
 - Trong khu vực vùng trời sân bay Cam Ranh, KSVKL APP/TWR Cam Ranh áp dụng phương thức bay RNP 1 và cách hình thức phân cách theo quy ước (địa điểm, thời gian, khung độ cao) giữa các tàu bay này với tàu bay khác;
 - Trong khu vực đường dài Hà Nội và Hồ Chí Minh áp dụng phân cách theo quy ước giữa tàu bay này với tàu bay khác.

4.2.6 Gián đoạn hoặc chấm dứt dịch vụ giám sát:

- KSVKL phải kịp thời thông báo, áp dụng hành động xử lý phù hợp và phân cách theo quy ước khi dịch vụ giám sát bị gián đoạn hoặc chấm dứt;
- Khi chuyển giao kiểm soát tàu bay từ vùng trời điều hành bay sử dụng giám sát sang vùng trời mà tại đó chỉ cung cấp phân cách quy ước thì KSVKL phải thiết lập phân cách quy ước giữa tàu bay được chuyển giao với tàu bay có kiểm soát khác trước khi thực hiện chuyển giao.

Ghi chú: Thông thường khi nguồn tín hiệu giám sát hợp tác và độc lập được xử lý tích hợp trong cùng một hệ thống ATM thì trong môi trường giám sát, một tàu bay khi di chuyển qua vùng kề cận nằm trong tầm phủ của nguồn giám sát khác sẽ không làm gián đoạn hoặc chấm dứt dịch vụ giám sát.

4.3 Hệ thống giám sát cung cấp tín hiệu giám sát ATS**4.3.1 Hệ thống giám sát cung cấp tín hiệu giám sát ATS cho vùng trách nhiệm của ACC Hà Nội và APP/TWR Nội Bài****4.3.1.1 Nguồn giám sát chủ động****a) Trạm ra đa sơ cấp**

<i>Trạm radar sơ cấp Primary surveillance radar (PSR)</i>	<i>Khu vực được cung cấp tín hiệu giám sát Area provided with surveillance signal</i>
Nội Bài Noi Bai	Khu vực trách nhiệm APP Nội Bài, TWR Nội Bài Responsibility area of Noi Bai APP, Noi Bai TWR

b) Trạm ra đa giám sát mặt đất

<i>Trạm ra đa giám sát mặt đất Surface movement radar (SMR)</i>	<i>Khu vực được cung cấp tín hiệu giám sát Area provided with surveillance signal</i>
Nội Bài Noi Bai	Khu vực CHC và vùng phụ cận sân bay Nội Bài phục vụ cho TWR/GCU Nội Bài RWY and vicinity of Noi Bai aerodrome (serving Noi Bai TWR/GCU)

4.2.5 Aircraft not equipped with transponder and non ADS-B approved:

- Aircraft not equipped with transponder and non ADS-B approved: Conventional separation applied;
- Non ADS-B approved aircraft but equipped with SSR transponder: Radar separation surveillance between one aircraft and another applied.
- Aircraft not equipped with transponder but ADS-B approved: ADS-B separation surveillance applied between one aircraft and another applied;
- Non ADS-B approved aircraft operating within ADS-B airspace only:
 - RNAV 1 and conventional separation are applied within Noi Bai TMA and Tan Son Nhat TMA (geographical, time, level) between one aircraft and another.
 - Within Cam Ranh airspace, RNP 1 and conventional separation are applied by Cam Ranh APP/TWR (location, time, altitude);
 - Conventional separation between one aircraft and another is applied within Ha Noi and Ho Chi Minh ACC.

4.2.6 Interruption or discontinuation surveillance service:

- ATC shall inform the situation, apply conventional separation and appropriate method;
- When aircraft is transferred from the ATS airspace provided with ATS surveillance services to ATS airspace provided with conventional separation only, then conventional separation between transferred aircraft and other controlled aircraft shall be established before transferring.

Note: Normally, when signal source of co-operative surveillance and independent surveillance are integrated processing in the same ATM system, in the surveillance environment, the transition of an aircraft across adjoining areas of surveillance systems coverage will not constitute an interception or termination of ATS surveillance service.

4.3 The surveillance system providing ATS surveillance signal**4.3.1 The surveillance system providing ATS surveillance signal for the areas of responsibility of Ha Noi ACC and Noi Bai APP/TWR****4.3.1.1 Non-co-operative surveillance****a) Primary surveillance radar (PSR)****b) Surface movement radar (SMR)**

4.3.1.2 Nguồn giám sát hợp tác

4.3.1.2 Co-operative surveillance

a) Các trạm ra đa thứ cấp

a) Secondary surveillance radar (SSR)

<i>Các trạm radar thứ cấp</i> <i>Secondary surveillance radar (SSR)</i>	<i>Khu vực được cung cấp tín hiệu giám sát</i> <i>Area provided with surveillance signal</i>
Nội Bài Noi Bai	Khu vực PK1, PK2, một phần vùng trời PK3 ACC Hà Nội; APP Nội Bài; TWR Nội Bài, Cát Bi và Thọ Xuân Sector 1, sector 2, a part of sector 3 Ha Noi ACC; Noi Bai APP; Noi Bai, Cat Bi and Tho Xuan TWRs
Vinh Vinh	Khu vực PK1, PK2, PK3, một phần vùng trời PK4 ACC Hà Nội; một phần vùng trời APP Nội Bài; TWR Vinh và Thọ Xuân Sector 1, sector 2, sector 3, a part of sector 4 Ha Noi ACC; a part of Noi Bai APP airspace; Vinh and Tho Xuan TWRs
Sơn Trà 2 Son Tra 2	Một phần vùng trời PK2, PK3, PK4 ACC Hà Nội; PK1, PK2, một phần vùng trời PK 5 ACC HCM; APP Đà Nẵng, TWR Đà Nẵng, Đồng Hới, Phú Bài và Chu Lai A part of sector 2, sector 3, sector 4 Ha Noi ACC; sector 1, sector 2, a part of sector 5 Ho Chi Minh ACC airspace; Da Nang APP; Da Nang, Dong Hoi, Phu Bai and Chu Lai TWRs
Vũng Chua Vung Chua	PK4 ACC Hà Nội; PK1, PK2, một phần vùng trời PK4 và PK5 ACC HCM; APP Đà Nẵng, TWR Chu Lai, Phù Cát, Tuy Hòa và Cam Ranh Sector 4 Ha Noi ACC; sector 1, sector 2, a part of sector 4 and sector 5 Ho Chi Minh ACC airspace; Da Nang APP; Chu Lai, Phu Cat, Tuy Hoa and Cam Ranh TWRs

b) Các trạm giám sát tự động phụ thuộc phát quảng bá

b) Automatic Dependent Surveillance — Broadcast (ADS-B)

<i>Trạm ADS-B</i> <i>ADS-B</i>	<i>Khu vực được cung cấp tín hiệu giám sát</i> <i>Area provided with surveillance signal</i>
Nội Bài Noi Bai	Khu vực trách nhiệm của GCU Nội Bài; TWR Nội Bài; APP Nội Bài và PK1, PK2 ACC Hà Nội The responsibility area of Noi Bai GCU; Noi Bai TWR; Noi Bai APP and sector 1, sector 2 Ha Noi ACC
Cát Bi Cat Bi	Khu vực trách nhiệm của TWR Cát Bi; APP Nội Bài và PK1, PK2, PK3 ACC Hà Nội The responsibility area of Cat Bi TWR, Noi Bai APP and sector 1, sector 2, sector 3 Ha Noi ACC
Vân Đồn Van Don	Khu vực trách nhiệm của TWR Vân Đồn The responsibility area of Van Don TWR
Điện Biên Dien Bien	Khu vực trách nhiệm của TWR Điện Biên The responsibility area of Dien Bien TWR
Mộc Châu Moc Chau	Khu vực trách nhiệm của PK1 ACC Hà Nội The responsibility area of sector 1 Ha Noi ACC
Thọ Xuân Tho Xuan	Khu vực trách nhiệm của TWR Thọ Xuân; APP Nội Bài và PK1, PK2, PK3 ACC Hà Nội The responsibility area of Tho Xuan TWR; Noi Bai APP and sector 2, sector 3 Ha Noi ACC
Vinh Vinh	Khu vực trách nhiệm của TWR Vinh; PK1, PK2, PK3 ACC Hà Nội The responsibility area of Vinh TWR; sector 1, sector 2, sector 3 Ha Noi ACC
Đồng Hới Dong Hoi	Khu vực trách nhiệm của TWR Đồng Hới; PK3, PK 4 ACC Hà Nội The responsibility area of Dong Hoi TWR; sector 3, sector 4 Ha Noi ACC
Đà Nẵng Da Nang	Khu vực trách nhiệm của TWR Đà Nẵng; APP Đà Nẵng; PK4 ACC Hà Nội và PK1 ACC Hồ Chí Minh The responsibility area of Da Nang TWR; Da Nang APP; sector 4 Ha Noi ACC and sector 1 Ho Chi Minh ACC
Pha Đin Pha Din	Khu vực trách nhiệm của TWR Điện Biên; PK1 ACC Hà Nội. The responsibility area of Dien Bien TWRs; sector 1 Ha Noi ACC.

4.3.1.3 Các nguồn giám sát cho APP/TWR Nội Bài và các phân khu ACC Hà Nội

4.3.1.3 Surveillance sources for Noi Bai APP/TWR and sectors of Ha Noi ACC

<i>Phân khu Sector</i>	<i>Nguồn giám sát Surveillance source</i>
APP/TWR Nội Bài Noi Bai APP/TWR	PSR Nội Bài, SMR Nội Bài, SSR Nội Bài, ADS-B Nội Bài, ADS-B Cát Bi Noi Bai PSR, Noi Bai SMR, Noi Bai SSR, Noi Bai ADS-B, Cat Bi ADS-B
PK1 ACC Hà Nội Sector 1 Ha Noi ACC	SSR Nội Bài, ADS-B Nội Bài, ADS-B Thọ Xuân, ADS-B Cát Bi, ADS-B Vinh, ADS-B Mộc Châu, ADS-B Pha Đình, SSR Vinh Noi Bai SSR, Noi Bai ADS-B, Tho Xuan ADS-B, Cat Bi ADS-B, Vinh ADS-B, Moc Chau ADS-B, Pha Dinh ADS-B, Vinh SSR
PK2 ACC Hà Nội Sector 2 Ha Noi ACC	SSR Nội Bài, ADS-B Nội Bài, ADS-B Vinh, SSR Vinh, ADS-B Thọ Xuân, ADS-B Cát Bi Noi Bai SSR, Noi Bai ADS-B, Vinh ADS-B, Vinh SSR, Tho Xuan ADS-B, Cat Bi ADS-B
PK3 ACC Hà Nội Sector 3 Ha Noi ACC	ADS-B Đồng Hới, SSR Vinh, ADS-B Vinh, SSR Sơn Trà 2, ADS-B Cát Bi, ADS-B Vinh, ADS-B Thọ Xuân Dong Hoi ADS-B, Vinh SSR, Vinh ADS-B, Son Tra 2 SSR, Cat Bi ADS-B, Vinh ADS-B, Tho Xuan ADS-B
PK4 ACC Hà Nội Sector 4 Ha Noi ACC	SSR Sơn Trà 2, ADS-B Đồng Hới, ADS-B Đà Nẵng, SSR Vũng Chua Son Tra 2 SSR, Dong Hoi ADS-B, Da Nang ADS-B, Vung Chua SSR

4.3.2 Hệ thống giám sát cung cấp tín hiệu giám sát ATS cho vùng trách nhiệm của ACC Hồ Chí Minh và APP/TWR Tân Sơn Nhất

4.3.2 The surveillance system providing ATS surveillance signal for the areas of responsibility of Ho Chi Minh ACC and Tan Son Nhat APP/TWR

4.3.2.1 Nguồn giám sát chủ động

4.3.2.1 Non-co-operative surveillance

a) Trạm ra đa sơ cấp

a) Primary surveillance radar (PSR)

<i>Trạm radar sơ cấp Primary surveillance radar (PSR)</i>	<i>Khu vực được cung cấp tín hiệu giám sát Area provided with surveillance signal</i>
Trac2000 Trac2000	Khu vực trách nhiệm APP Tân Sơn Nhất, TWR Tân Sơn Nhất Responsibility area of Tan Son Nhat APP, Tan Son Nhat TWR
Star2000 Star2000	Khu vực trách nhiệm APP Tân Sơn Nhất, TWR Tân Sơn Nhất Responsibility area of Tan Son Nhat APP, Tan Son Nhat TWR

b) Trạm ra đa giám sát mặt đất

b) Surface movement radar (SMR)

<i>Trạm ra đa giám sát mặt đất Surface movement radar (SMR)</i>	<i>Khu vực được cung cấp tín hiệu giám sát Area provided with surveillance signal</i>
Tân Sơn Nhất Tan Son Nhat	Khu vực CHC và vùng phụ cận sân bay Tân Sơn Nhất phục vụ cho TWR/GCU Tân Sơn Nhất. RWY and vicinity of Tan Son Nhat aerodrome (serving Tan Son Nhat TWR/GCU)

4.3.2.2 Nguồn giám sát hợp tác

4.3.2.2 Co-operative surveillance

a) Các trạm ra đa thứ cấp

a) Secondary surveillance radar (SSR)

<i>Các trạm radar thứ cấp Secondary surveillance radar (SSR)</i>	<i>Khu vực được cung cấp tín hiệu giám sát Area provided with surveillance signal</i>
Sơn Trà 2 Son Tra 2	Phân khu 1, 2, 5 Sectors 1, 2, 5
Quy Nhơn Quy Nhon	Phân khu 2 Sector 2

<i>Các trạm radar thứ cấp</i> <i>Secondary surveillance radar (SSR)</i>	<i>Khu vực được cung cấp tín hiệu giám sát</i> <i>Area provided with surveillance signal</i>
Trac2000 (TSN 1) Trac 2000 (TSN 1)	Phân khu 1, 2, 3, 6, 7 Sectors 1, 2, 3, 6, 7
Star2000 (TSN 2) Star2000 (TSN 2)	Phân khu 1, 2, 3, 6, 7 Sectors 1, 2, 3, 6, 7
Cà Mau Ca Mau	Phân khu 3, 6, 7 Sectors 3, 6, 7

b) Các trạm giám sát tự động phụ thuộc phát quảng bá

b) Automatic Dependent Surveillance — Broadcast (ADS-B)

<i>Trạm ADS-B</i> <i>ADS-B</i>	<i>Khu vực được cung cấp tín hiệu giám sát</i> <i>Area provided with surveillance signal</i>
Phù Cát Phu Cat	Phân khu 1, 2, 5 Sectors 1, 2, 5
Côn Sơn Con Son	Phân khu 2, 3, 4, 5, 6, 7 Sectors 2, 3, 4, 5, 6, 7
Phú Quốc Phu Quoc	Phân khu 3 Sector 3
Cam Ranh Cam Ranh	Phân khu 1, 2, 5, 6 Sectors 1, 2, 5, 6
Trường Sa Lớn Truong Sa Lon	Phân khu 4, 5 Sectors 4, 5
Song Tử Tây Song Tu Tay	Phân khu 5 Sector 5

4.3.2.3 Các nguồn giám sát cho APP/TWR Tân Sơn Nhất và các phân khu ACC Hồ Chí Minh

4.3.2.3 Surveillance sources for Tan Son Nhat APP/TWR and sectors of Ho Chi Minh ACC

<i>Phân khu</i> <i>Sector</i>	<i>Nguồn giám sát</i> <i>Surveillance source</i>
TWR/APP Tân Sơn Nhất Tan Son Nhat TWR/APP	SSR Tân Sơn Nhất I, SSR Tân Sơn Nhất II Tan Son Nhat I SSR, Tan Son Nhat II SSR
Phân khu 1 Sector 1	ADS-B Phù Cát, ADS-B Cam Ranh và SSR Quy Nhơn, SSR Sơn Trà I, SSR Sơn Trà II, SSR Tân Sơn Nhất I, SSR Tân Sơn Nhất II Phu Cat ADS-B, Cam Ranh ADS-B and Quy Nhon SSR, Son Tra I SSR, Son Tra II SSR, Tan Son Nhat I SSR, Tan Son Nhat II SSR
Phân khu 2 Sector 2	ADS-B Phù Cát, ADS-B Cam Ranh, ADS-B Côn Sơn, ADS-B Phú Quốc và SSR Quy Nhơn, SSR Sơn Trà I, SSR Sơn Trà II, SSR Tân Sơn Nhất I, SSR Tân Sơn Nhất II, SSR Cà Mau Phu Cat ADS-B, Cam Ranh ADS-B, Con Son ADS-B, Phu Quoc ADS-B and Quy Nhon SSR, Son Tra I SSR, Son Tra II SSR, Tan Son Nhat I SSR, Tan Son Nhat II SSR, Ca Mau SSR
Phân khu 3 Sector 3	ADS-B Côn Sơn, ADS-B Phú Quốc và SSR Tân Sơn Nhất I, SSR Tân Sơn Nhất II, SSR Cà Mau Con Son ADS-B, Phu Quoc ADS-B and Tan Son Nhat I SSR, Tan Son Nhat II SSR, Ca Mau SSR
Phân khu 4 Sector 4	ADS-B Cam Ranh, ADS-B Côn Sơn, ADS-B Phú Quốc, ADS-B Trường Sa Lớn và SSR Tân Sơn Nhất I, SSR Tân Sơn Nhất II, SSR Cà Mau Cam Ranh ADS-B, Con Son ADS-B, Phu Quoc ADS-B, Truong Sa Lon ADS-B and Tan Son Nhat I SSR, Tan Son Nhat II SSR, Ca Mau SSR

<i>Phân khu</i> <i>Sector</i>	<i>Nguồn giám sát</i> <i>Surveillance source</i>
Phân khu 5 Sector 5	ADS-B Phù Cát, ADS-B Cam Ranh, ADS-B Côn Sơn, ADS-B Trường Sa Lớn, ADS-B Song Tử Tây và SSR Quy Nhơn, SSR Sơn Trà I, SSR Sơn Trà II, SSR Tân Sơn Nhất I và SSR Tân Sơn Nhất II Phu Cat ADS-B, Cam Ranh ADS-B, Con Son ADS-B, Truong Sa Lon ADS-B, Song Tu Tay ADS-B, and Quy Nhon SSR, Son Tra I SSR, Son Tra II SSR, Tan Son Nhat I SSR and Tan Son Nhat II SSR
Phân khu 6 Sector 6	ADS-B Phù Cát, ADS-B Cam Ranh, ADS-B Côn Sơn và SSR Quy Nhơn, SSR Tân Sơn Nhất I, SSR Tân Sơn Nhất II, SSR Cà Mau Phu Cat ADS-B, Cam Ranh ADS-B, Con Son ADS-B and Quy Nhon SSR, Tan Son Nhat I SSR, Tan Son Nhat II SSR, Ca Mau SSR
Phân khu 7 Sector 7	ADS-B Cam Ranh, ADS-B Côn Sơn, ADS-B Phú Quốc và SSR Tân Sơn Nhất I, SSR Tân Sơn Nhất II, SSR Cà Mau Cam Ranh ADS-B, Con Son ADS-B, Phu Quoc ADS-B and Tan Son Nhat I SSR, Tan Son Nhat II SSR, Ca Mau SSR

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

Đường bay ATS (Điểm chuyển giao kiểm soát) ATS routes (Transfer of control point)	Hướng bay Direction	Mức bay No-PDC No-PDC flight levels
A206 (NALAO)	Về phía Đông Eastbound	FL 290
	Về phía Tây Westbound	FL 320, FL 380
A1 (PAPRA)	Về phía Đông Eastbound	FL 330, FL 370, FL 410
	Về phía Tây Westbound	FL 300, FL 340, FL 380, FL 400
A1/G221 (BUNTA)	Về phía Đông Eastbound	FL 290, FL 310 *, FL 330, FL 350 **, FL 370, FL 410 *, **: Sử dụng cho chuyển bay trên đường hàng không G221 FL 290, FL 310 *, FL 330, FL 350 **, FL 370, FL 410 *, **: Used for flight in ATS route G221
	Về phía Tây Westbound	FL 300, FL 340, FL 380, FL 400
B202 (BOMPA)	Về phía Đông Eastbound	FL 410
	Về phía Tây Westbound	FL 340
G221 (ASUKU)	Về phía Bắc Northbound	FL290, FL390
	Về phía Nam Southbound	FL 300, FL 400
G474 (ANINA)	Về phía Đông Eastbound	FL 330, FL 370, FL 410
	Về phía Tây Westbound	FL 340
B214 (LADON)	Về phía Đông Eastbound	FL 330
	Về phía Tây Westbound	FL 360
B465 (LAPON)	Về phía Đông Eastbound	FL 330
	Về phía Tây Westbound	FL 300, FL 360
M510 (DADEM)	Về phía Đông Eastbound	Mức bay lẻ từ FL 290 tới FL 410 Odd flight level from FL 290 to FL 410
	Về phía Tây Westbound	Mức bay chẵn từ FL 290 tới FL 410 Even flight level from FL 290 to FL 410
M755 (KISAN)	Về phía Bắc Northbound	FL 310, FL 350
	Về phía Nam Southbound	FL 320

<i>Đường bay ATS (Điểm chuyển giao kiểm soát)</i> <i>ATS routes (Transfer of control point)</i>	<i>Hướng bay</i> <i>Direction</i>	<i>Mức bay No-PDC</i> <i>No-PDC flight levels</i>
M753 (OSOTA)	Về phía Bắc Northbound	FL 310, FL 350
	Về phía Nam Southbound	FL 320
M753 (IPRIX)/M755	Về phía Bắc Northbound	FL 300, FL 380
	Về phía Nam Southbound	FL 330
M765 (IGARI/PANDI)	Về phía Đông Eastbound	FL 290, FL 370
	Về phía Tây Westbound	FL 340
M768 (AKMON)	Về phía Đông Eastbound	FL 330, FL 410
	Về phía Tây Westbound	FL 300, FL 380
M771 (DONDA/DUDIS)		FL 310, FL 320, FL 350, FL 360, FL 390, FL 400
L628 (ARESI)	Về phía Đông Eastbound	FL 330, FL 370, FL 410
	Về phía Tây Westbound	FL 340
L625 (ARESI/AKMON)		FL310, FL320, FL350, FL360, FL390, FL400
L642 (EXOTO/ESPOB)		FL 310, FL 320, FL 350, FL 360, FL 390, FL 400
L644 (DUDIS)	Về phía Nam Southbound	FL 330, FL 410
N500 (PANDI)	Về phía Đông Eastbound	FL 330
	Về phía Tây Westbound	FL 300
N639 (VILAO)	Về phía Đông Bắc North-Eastbound	FL 310, FL 350
	Về phía Tây Nam South-Westbound	FL 320, FL 360
N891 (IGARI/XONAN)	Về phía Bắc Northbound	FL 300, FL 380
	Về phía Nam Southbound	FL 330
N892 (MIGUG/MELAS)		FL 310, FL 320, FL 350, FL 360, FL 390, FL 400
R334 (NUMDI)	Về phía Bắc Northbound	Mức bay chặn từ FL 290 tới FL 410 Even flight level from FL 290 to FL 410

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5		6	7
R588 ▲ GONLY (2) 134000N 1073000E ▲ PLEIKU DVOR/DME (PLK) 140022N 1080128E	Route availability (1) H24						(2) For continuation, see AIP Cambodia
	057° T / 237° T 68 KM	FL 460 FL 265 2700 M Class: A	30	↓ ↑		NIL	Sector 1 Ho Chi Minh ACC FREQ: 134.050 MHZ

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↕↗ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5	6	7	
W1	Route availability (1) H24						Use for both the domestic and international flights
▲ NOI BAI DVOR/DME (NOB) 211247N 1055006E	162° T / 342° T 55 KM	FL 285 FL 40 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	Sector 1 Ha Noi ACC FREQ: 132.300 MHZ
▲ LOVBI 204434N 1055948E	162° T / 342° T 41 KM	FL 285 FL 40 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	- LOVBI is the transfer of control point between Sector 1 and Sector 2 - Ha Noi ACC - Sector 2 Ha Noi ACC FREQ: 133.650 MHZ
▲ NAM HA DVOR/DME (NAH) 202314N 1060704E	155° T / 335° T 142 KM	FL 285 FL 40 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
△ MAREL 191341N 1064137E	156° T / 336° T 46 KM	FL 285 FL 40 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ VIDAD 185052N 1065218E	156° T / 336° T 46 KM	FL 285 FL 40 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	- VIDAD is the transfer of control point between Sector 2 and Sector 3 - Ha Noi ACC - Sector 3 Ha Noi ACC FREQ: 125.900 MHZ
△ HATIN 182801N 1070256E	156° T / 336° T 49 KM	FL 285 FL 40 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ XONUS 180412N 1071359E	156° T / 336° T 115 KM	FL 285 FL 40 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ HAMIN 170747N 1074040E	155° T / 335° T 54 KM	FL 285 FL 70 2000 M Class: A	20	↑	↓	NIL	- HAMIN is the transfer of control point between Sector 3 and Sector 4 - Ha Noi ACC - Sector 4 Ha Noi ACC FREQ: 123.300 MHZ
△ PHULU 164141N 1075319E	155° T / 335° T 19 KM	FL 285 FL 70 2000 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
△ CAHEO 163211N 1075755E	155° T / 335° T 59 KM	FL 285 FL 70 2000 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ DA NANG DVOR/DME (DAN) 160310N 1081154E	185° T / 005° T 113 KM	FL 285 FL 120 3500 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ VILOT 150219N 1080642E	185° T / 005° T 13 KM	FL 285 FL 120 3500 M Class: A	20	↑	↓	NIL	- VILOT is the transfer of control point between Sector 4 - Ha Noi ACC and Sector 1 - Ho Chi Minh ACC - Sector 1 Ho Chi Minh ACC FREQ: 134.050 MHZ

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5		6	7
△ XAQUA 145510N 1080606E	185° T / 005° T 102 KM	FL 285 FL 120 3500 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ PLEIKU DVOR/DME (PLK) 140022N 1080128E	176° T / 356° T 74 KM	FL 285 FL 90 2400 M Class: A	20	↑	↓	NIL	PLK is the transfer of control point between CTL Da Nang and Ho Chi Minh ACC
▲ MEVON 132011N 1080427E	176° T / 356° T 74 KM	FL 285 FL 90 2400 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ BUON MA THUOT DVOR/ DME (BMT) 123959N 1080723E	208° T / 028° T 185 KM	FL 285 FL 90 2500 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ ENRIN 111127N 1071926E	208° T / 028° T 32 KM	FL 285 FL 90 2500 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
△ AN LOC NDB (AC) 105621N 1071118E	257° T / 077° T 25 KM	FL 285 FL 90 2500 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ ESDOB 105319N 1065750E	257° T / 077° T 35 KM	FL 285 FL 90 2500 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ TAN SON NHAT DVOR/ DME (TSH) 104906N 1063902E							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5	6	7	
W2	Route availability (1) H24						- The segment from Da Nang DVOR/DME (DAN) to Phan Thiet DVOR/DME (PTH) is used for domestic and non-schedule international flights - The segment from Vinh DVOR/DME (VIN) to Da Nang DVOR/DME (DAN) is used for both domestic and international flights
▲ NAM HA DVOR/DME (NAH) 202314N 1060704E	195° T / 015° T 189 KM	FL 460 FL 90 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	Sector 2 Ha Noi ACC FREQ: 133.650 MHZ
▲ VINH DVOR/DME (VIN) 184403N 1054006E	140° T / 320° T 70 KM	FL 460 FL 90 1650 M Class: A	20	↑	↓	NIL	Sector 3 Ha Noi ACC FREQ: 125.900 MHZ
△ KAMSU 181513N 1060536E	140° T / 320° T 82 KM	FL 460 FL 90 1650 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ DONGI 174053N 1063543E	140° T / 320° T 98 KM	FL 460 FL 90 1650 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ KONCO 170000N 1071113E	140° T / 320° T 74 KM	FL 460 FL 90 2700 M Class: A	20	↑	↓	NIL	- KONCO is the transfer of control point between Sector 3 and Sector 4 Ha Noi ACC - Sector 4 Ha Noi ACC FREQ: 123.300 MHZ
△ BIGBO 162919N 1073738E	140° T / 320° T 12 KM	FL 460 FL 90 2700 M Class: A	20	↑	↓	NIL	Cross Q2
▲ PHU BAI DVOR/DME (HUE) 162408N 1074206E	126° T / 306° T 66 KM	FL 460 FL 90 2700 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ DA NANG DVOR/DME (DAN) 160310N 1081154E	143° T / 323° T 89 KM	FL 460 FL 80 2400 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ CHU LAI NDB (CQ) 152444N 1084216E	167° T / 347° T 50 KM	FL 460 FL 80 2400 M Class: A	20	↑	↓	NIL	- CQ is the transfer of control point between Sector 4 - Ha Noi ACC and Sector 1 - Ho Chi Minh ACC - Sector 1 Ho Chi Minh ACC FREQ: 134.050 MHZ
△ KUMUN 145817N 1084827E	167° T / 347° T 115 KM	FL 460 FL 80 2400 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ PHU CAT DVOR/DME (PCA) 135726N 1090234E	175° T / 355° T 76 KM	FL 460 FL 100 3000 M Class: A	20	↑	↓	NIL	

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5	6	7	
▲ KAMGO 131715N 1090605E	175° T / 355° T 69 KM	FL 460 FL 100 3000 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
△ KARAN 123856N 1090924E	175° T / 355° T 47 KM	FL 460 FL 100 3000 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
△ NHATA 121335N 1091204E	175° T / 355° T 26 KM	FL 460 FL 100 3000 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ CAM RANH DVOR/DME (CRA) 115940N 1091312E	227° T / 047° T 53 KM	FL 460 FL 90 2700 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ IBUNU 114008N 1085205E	227° T / 047° T 120 KM	FL 460 FL 90 2700 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
△ PHAN THIET VOR/DME (PTH) 105541N 1080419E	271° T / 091° T 44 KM	FL 460 FL 80 2200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ VEPMA 105600N 1074018E	271° T / 091° T 53 KM	FL 460 FL 80 2200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
△ AN LOC NDB (AC) 105621N 1071118E	257° T / 077° T 60 KM	FL 460 FL 90 2500 M Class: A	20	↑	↓	NIL	Ho Chi Minh ACC
▲ TAN SON NHAT DVOR/ DME (TSH) 104906N 1063902E							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5		6	7
W3	Route availability (1) H24						- Used for domestic and non-schedule international flights - Allow departure and arrival flights to/from Cat Bi INTL Airport via ATS route W3 - Only used when there are no military operations; or when there are military operations but these operations do not affect to civil flight operations and are approved by the Regional Air Command Centre - Region I
▲ NOI BAI DVOR/DME (NOB) 211247N 1055006E	115° T / 295° T 73 KM	FL 460 FL 60 1800 M Class: A	20	↓	↑	NIL	- Segment NOB - PHUTA: Ha Noi ACC (Sector 1) FREQ: 132.300 MHz
▲ PHUTA 205547N 1062738E	115° T / 295° T 30 KM	FL 460 FL 60 1800 M Class: A	20	↓	↑	NIL	- Segment PHUTA - CBI: Ha Noi ACC Sector 2 Ha Noi ACC FREQ: 133.650 MHZ
▲ CAT BI DVOR/DME (CBI) 204856N 1064328E							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5		6	7
W4	Route availability (1) H24						
△ GIA LAM NDB (AM) 205920N 1055141E	262° T / 082° T 49 KM	FL 460 FL 100 2800 M Class: A	20	↑	↓	NIL	Sector 1 Ha Noi ACC FREQ: 132.300 MHZ
▲ UPVAN 205532N 1052331E	262° T / 082° T 73 KM	FL 460 FL 100 2800 M Class: A	20	↑	↓	NIL	Cross Q2
▲ MOC CHAU NDB (MC) 204941N 1044201E	302° T / 122° T 81 KM	FL 460 FL 100 2800 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ NA SAN NDB (BQ) 211254N 1040217E	280° T / 099° T 108 KM	FL 460 FL 130 2800 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
△ DIEN BIEN DVOR/DME (DBN) 212225N 1030028E							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5		6	7
W5	Route availability (1) H24						- Used for domestic and non-schedule international flights
▲ NAM HA DVOR/DME (NAH) 202314N 1060704E	053° T / 233° T 79 KM	FL 460 FL 40 900 M Class: A	20	↓	↑	NIL	Sector 2 Ha Noi ACC FREQ: 133.650 MHZ
▲ CAT BI DVOR/DME (CBI) 204856N 1064328E							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5	6	7	
W6	Route availability (1) H24						
▲ NOI BAI DVOR/DME (NOB) 211247N 1055006E	306° T / 126° T 239 KM	FL 460 FL 140 4000 M Class: A	20	↑	↓	NIL	Sector 1 Ha Noi ACC FREQ: 132.300 MHZ
▲ LAOCAI 222912N 1035755E							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5	6	7	
W7	Route availability (1) H24						Use for both domestic and international flights to/from Cam Ranh INTL Airport and Lien Khuong Airport (with flight permission granted).
△ LIEN KHUONG DVOR/DME (LKH) 114515N 1082119E	346° T / 166° T 21 KM	FL 460 FL 100 2900 M Class: A	20	↓	↑	NIL	Ho Chi Minh ACC - Sector 2 (up to FL265 inclusive) - Sector 5 (above FL265)
▲ ONEBI 115617N 1081831E	346° T / 166° T 83 KM	FL 460 FL 100 2900 M Class: A	20	↓	↑	NIL	- Sector 2 Ho Chi Minh ACC FREQ: 120.100 MHZ - ONEBI is the transfer of control point between Sector 2 and Sector 5 Ho Chi Minh ACC above FL265
▲ BUON MA THUOT DVOR/DME (BMT) 123959N 1080723E							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5	6	7	
W8	Route availability (1) H24						The segment from Phu Quoc DVOR/DME (PQU) to Rach Gia NDB (RG) is used for domestic and non-schedule international flights
▲ TAN SON NHAT DVOR/DME (TSH) 104906N 1063902E	240° T / 060° T 130 KM	FL 460 FL 40 Class: A	20	↑	↓	NIL	Sector 3 Ho Chi Minh ACC FREQ: 120.900 MHZ
▲ POTIX 101405N 1053700E	240° T / 060° T 61 KM	FL 460 FL 40 Class: A	20	↑	↓	NIL	
△ RACH GIA NDB (RG) 095734N 1050759E	281° T / 101° T 61 KM	FL 460 FL 50 Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ TUNPO 100344N 1043522E	281° T / 101° T 61 KM	FL 460 FL 50 Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ PHU QUOC DVOR/DME (PQU) 100955N 1040220E							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5		6	7
W9	Route availability (1) H24						Used for domestic and non-schedule international flights
▲ TAN SON NHAT DVOR/ DME (TSH) 104906N 1063902E	181° T / 001° T 75 KM	FL 190 FL 70 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	Sector 3 Ho Chi Minh ACC FREQ: 120.900 MHZ
△ XOBAY 100825N 1063833E	181° T / 001° T 83 KM	FL 190 FL 70 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ NIXIV 092336N 1063802E	181° T / 001° T 73 KM	FL 190 FL 70 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ CON SON NDB (CN) 084358N 1063735E							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5		6	7
W10 <							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5		6	7
W11 ▲ PLEIKU DVOR/DME (PLK) 140022N 1080128E △ BANSU 141710N 1080935E ▲ CHU LAI NDB (CQ) 152444N 1084216E	Route availability (1) H24						CQ is the transfer of control point between Sector 4 Ha Noi ACC and Sector 1 Ho Chi Minh ACC
	025° T / 205° T 34 KM	FL 460 FL 100 3000 M Class: A	20	↓	↑	NIL	- PLK is the transfer of control point between Da Nang CTL and Ho Chi Minh ACC - Sector 1 Ho Chi Minh ACC FREQ: 134.050 MHZ
	025° T / 205° T 138 KM	FL 460 FL 100 3000 M Class: A	20	↓	↑	NIL	Cross Q1

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations	
				Odd	Even			
1	2	3	4	5		6	7	
W12	Route availability (1) H24						Segments BMT - DONXO and DONXO - MOXEB: The lower limits of these segments shall only be used for take-off and landing operation of civil aircraft to/from Tan Son Nhat INTL Airport in case there is no military operation at the Bien Hoa Airport and be approved.	
	▲ PHU CAT DVOR/DME (PCA) 135726N 1090234E	215° T / 035° T 87 KM	FL 460 FL 80 2300 M Class: A	20	↑	↓	NIL	Sector 1 Ho Chi Minh ACC FREQ: 134.050 MHZ
	▲ NOBID 131844N 1083455E	215° T / 035° T 87 KM	FL 460 FL 80 2300 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
	▲ BUON MA THUOT DVOR/ DME (BMT) 123959N 1080723E	223° T / 043° T 50 KM	FL 460 FL 100 2600 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
	▲ PATMA 122011N 1074836E	223° T / 043° T 138 KM	FL 460 FL 100 2600 M Class: A	20	↑	↓	NIL	Cross Q2
	△ DONXO 112524N 1065706E	223° T / 043° T 50 KM	FL 460 FL 40 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
	▲ RUNOP 110517N 1063818E	223° T / 043° T 28 KM	FL 460 FL 40 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
	△ MOXEB 105358N 1062746E	223° T / 043° T 123 KM	FL 460 FL 40 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
	▲ CAN THO DVOR/DME (TRN) 100500N 1054220E							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5	6	7	
W14	Route availability (1) H24						
▲ NAM HA DVOR/DME (NAH) 202314N 1060704E	289° T / 109° T 63 KM	FL 460 FL 200 2800 M Class: A	20	↑	↓	NIL	Segment NAH - NOTHA: Sector 2 Ha Noi ACC FREQ: 133.650 MHZ
▲ NOTHA 203401N 1053244E	289° T / 109° T 93 KM	FL 460 FL 200 2800 M Class: A	20	↑	↓	NIL	NOTHA is the transfer of control point between Sector 1 and Sector 2 - Ha Noi FIR Segment NOTHA - MC: Sector 1 Ha Noi ACC FREQ: 132.300 MHZ
▲ MOC CHAU NDB (MC) 204941N 1044201E							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5		6	7
W15 △ AN LOC NDB (AC) 105621N 1071118E ▲ VETOM 111359N 1073627E △ LIEN KHUONG DVOR/DME (LKH) 114515N 1082119E ▲ SOSPA 115002N 1083827E ▲ CAM RANH DVOR/DME (CRA) 115940N 1091312E	Route availability (1) H24						Used for both domestic and INTL flights
	055° T / 235° T 56 KM	FL 460 FL 100 2800 M Class: A	20	↓	↑	NIL	Ho Chi Minh ACC - Sector 2 (up to FL265 inclusive) - Sector 3 (above FL265)
	055° T / 235° T 100 KM	FL 460 FL 100 2800 M Class: A	20	↓	↑	NIL	- Ho Chi Minh ACC + Sector 2 (up to FL265 inclusive) + Sector 5 (above FL265) - VETOM is the transfer of control point between Sector 3 and Sector 5 Ho Chi Minh ACC above FL265
	074° T / 254° T 32 KM	FL 460 FL 110 3200 M Class: A	20	↓	↑	NIL	
	074° T / 254° T 66 KM	FL 460 FL 110 3200 M Class: A	20	↓	↑	NIL	- Ho Chi Minh ACC + Sector 1 (up to FL265 inclusive) + Sector 5 (above FL265) - SOSPA is the transfer of control point between Sector 1 and Sector 2 Ho Chi Minh ACC up to FL265 inclusive

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5		6	7
W16	Route availability (1) H24						- The segment from Rach Gia NDB (RG) to Can Tho DVOR/DME (TRN) is used for domestic and non- schedule international flights - The segment from Tan Son Nhat DVOR/ DME (TSH) to Can Tho DVOR/DME (TRN) is used for both the domestic and international flights.
▲ TAN SON NHAT DVOR/ DME (TSH) 104906N 1063902E	232° T / 052° T 75 KM	FL 460 FL 40 900 M Class: A	20	↑	↓	NIL	Sector 3 Ho Chi Minh ACC FREQ: 120.900 MHZ
△ ENPAS 102359N 1060641E	232° T / 052° T 57 KM	FL 460 FL 40 900 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ CAN THO DVOR/DME (TRN) 100500N 1054220E	258° T / NIL 64 KM	FL 460 FL 40 900 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
△ RACH GIA NDB (RG) 095734N 1050759E							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5	6	7	
W17	Route availability (1) H24						Used for both the domestic and INTL flights from/to Phu Quoc INTL Airport
▲ TAN SON NHAT DVOR/ DME (TSH) 104906N 1063902E	250° T / 070° T 132 KM	FL 460 FL 40 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	Sector 3 Ho Chi Minh ACC FREQ: 120.900 MHZ
▲ ATGAS 102417N 1053102E	250° T / 070° T 108 KM	FL 460 FL 40 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ TUNPO 100344N 1043522E							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5		6	7
W18	Route availability (1) H24						
▲ CAN THO DVOR/DME (TRN) 100500N 1054220E	210° T / 030° T 116 KM	FL 460 900 M Class: A	20	↑	↓	NIL	Sector 3 Ho Chi Minh ACC FREQ: 120.900 MHZ
▲ CA MAU NDB (QL) 091034N 1051036E							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5	6	7	
W19	Route availability (1) H24						
▲ TAN SON NHAT DVOR/ DME (TSH) 104906N 1063902E	135° T / 315° T 69 KM	FL 460 FL 50 1500 M Class: A	20	↓	↑	NIL	Sector 3 Ho Chi Minh ACC FREQ: 120.900 MHZ
▲ VUNG TAU DVOR/DME (VTV) 102222N 1070540E	196° T / 016° T 79 KM	FL 460 FL 50 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ TULTU 094059N 1065352E	196° T / 016° T 79 KM	FL 460 FL 50 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
△ LITAM 085937N 1064206E	196° T / 016° T 30 KM	FL 460 FL 50 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ CON SON NDB (CN) 084358N 1063735E							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5		6	7
W20	Route availability (1) H24						Used for domestic and non-schedule international flights
△ MAREL 191341N 1064137E	001° T / 181° T 147 KM	FL 460 FL 40 900 M Class: A	20	↑	↓	NIL	Sector 2 Ha Noi ACC FREQ: 133.650 MHZ
△ VANUC 203259N 1064318E	001° T / 181° T 30 KM	FL 460 FL 40 900 M Class: A	20	↑	↓	NIL	VANUC is the intersection point between W20 with boundary of Cat Bi Aerodrome Control Zone
▲ CAT BI DVOR/DME (CBI) 204856N 1064328E							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5	6	7	
W21	Route availability (1) H24						Used for both domestic and INTL flights
▲ NOI BAI DVOR/DME (NOB) 211247N 1055006E	270° T / 090° T 75 KM	FL 460 FL 100 2800 M Class: A	20	↑	↓	NIL	Sector 1 Ha Noi ACC FREQ: 132.300 MHZ
▲ HUVAN 211230N 1050641E	270° T / 090° T 111 KM	FL 460 FL 100 2800 M Class: A	20	↑	↓	NIL	HUVAN is the intersection point between W21 with boundary of Noi Bai Approach Control Zone
▲ NA SAN NDB (BQ) 211254N 1040217E							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5		6	7
W22	Route availability (1) H24						Used for domestic and non-schedule international flights
▲ MEOVA 230654N 1051836E	172° T / 352° T 113 KM	FL 460 FL 290 3200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	Sector 1 Ha Noi ACC FREQ: 132.300 MHZ
△ DILEN 220635.4N 1052812.6E	172° T / 352° T 93 KM	FL 460 FL 290 3200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	Ha Noi ACC FREQ: 132.300 MHZ
△ VINH PHUC DVOR/DME (VPH) 211634N 1053604E							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5	6	7	
W23	Route availability (1) H24						
▲ CAN THO DVOR/DME (TRN) 100500N 1054220E	146° T / 326° T 40 KM	FL 160 FL 100 1200 M Class: A	20	↓	↑	NIL	
▲ ANHOA 094714N 1055430E	146° T / 326° T 91 KM	FL 160 FL 100 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	Sector 3 Ho Chi Minh ACC FREQ: 120.900 MHZ
▲ VEPKI 090621N 1062225E	146° T / 326° T 20 KM	FL 160 FL 100 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	- Sector 4 Ho Chi Minh ACC FREQ: 133.050 MHZ - VEPKI is the transfer of control point between Sector 3 and Sector 4 Ho Chi Minh ACC
△ CONDA 085726N 1062829E	146° T / 326° T 30 KM	FL 160 FL 100 1200 M Class: A	20	↑	↓	NIL	
▲ CON SON NDB (CN) 084358N 1063735E							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5		6	7
W24	Route availability (1) H24						
▲ VINH DVOR/DME (VIN) 184403N 1054006E	353° T / 173° T 126 KM	FL 260 FL 60 1200 M Class: A	20	↓	↑	NIL	Sector 2 Ha Noi ACC FREQ: 133.650 MHZ
▲ THO XUAN NDB (CB) 195154N 1053107E							

Route designator Name of Significant points Coordinates RCP/RSP specification	Track MAG VOR RDL ↓/↑ DIST (COP)	Upper limits Lower limits Minimum altitude Airspace classification	Lateral limits KM	Direction of Cruising Levels		Navigation accuracy requirement	Remarks Controlling unit Channel Logon address SATVOICE number RCP/RSP specification limitations
				Odd	Even		
1	2	3	4	5	6	7	
W25	Route availability (1) H24						
▲ THO XUAN NDB (CB) 195154N 1053107E	047° T / 227° T 85 KM	FL 260 FL 60 1200 M Class: A	20	↓	↑	NIL	Sector 2 Ha Noi FREQ: 133.650 MHZ
▲ NAM HA DVOR/DME (NAH) 202314N 1060704E							

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

ENR 4.4 TÊN ĐIỂM TRỌNG YẾU

ENR 4.4 NAME-CODE DESIGNATORS FOR SIGNIFICANT
POINTS

<i>Tên điểm Name-code designator</i>	<i>Tọa độ Coordinates</i>	<i>Đường bay ATS hoặc đường bay khác ATS route or other route</i>	<i>Ghi chú bao gồm định nghĩa bổ sung về các vị trí khi cần thiết Remarks including supplementary definition of positions where required</i>
1	2	3	4
ADBOP	083000N 1040500E	M753	
AGSAM	112818N 1123518E	L625, N500	
AGSIS	110119N 1084952E	N500	
AKMON	081254N 1101306E	L625, M768	
ALDAS	105654N 1121218E	L625, M765	
ANHOA	094714N 1055430E	L637, W23	
ANINA	135900N 1072500E	G474	
ANOKI	122200N 1131500E	L625	
ARESI	135824N 1142700E	L625, L628	
ASEBO	101954N 1071724E	M768	
ASSAD	182028N 1074053E	A202, A206, W10	
ASUKU	153626N 1091439E	G221	
ATGAS	102417N 1053102E	M510, W17	
ATVIT	120826N 1092946E	Q15	
BALOV	200747N 1074231E	W10	
BANSU	141710N 1080935E	Q1, W11	
BESKI	185655N 1060605E	N639	
BIBAN	083000N 1050000E	L637	
BIGBO	162919N 1073738E	Q2, W2	
BINKU	163335N 1085823E	A1	
BISON	202600N 1053830E	Q2	
BITIS	101559N 1061454E	L637	
BITOD	071524N 1040706E	L637, M753, M755, M765	
BIVIM	193034N 1060628E	N639, Q2	
BODOD	093822N 1065129E	L644	
BOMPA	142000N 1072400E	B202	
BUKMA	105050N 1070151E	N500	
BUNTA	165000N 1092342E	A1, G221	
BUVAN	183323N 1063521E	A206, Q2, Q4	
CAHEO	163211N 1075755E	Q1, W1	
CONDA	085726N 1062829E	W23	
DADEM	105344N 1051341E	M510	
DADEN	135958N 1075037E	G474, Q2	
DADIN	205003N 1061323E	Q3	
DAGAG	092748N 1082630E	M765, M768, M771	
DAMEL	135842N 1113036E	L628, M771	
DAMVO	110630N 1093242E	M771, N500	
DENMO	220230N 1062452E	R471	
DILEN	220635N 1052813E	W22	
DONDA	144212N 1120118E	M771	
DONGI	174053N 1063543E	A202, W2	
DONXO	112524N 1065706E	W12	
DOVIN	115501N 1080629E	Q1	
DOXAR	122200N 1102242E	M771	

<i>Tên điểm Name-code designator</i>	<i>Tọa độ Coordinates</i>	<i>Đường bay ATS hoặc đường bay khác ATS route or other route</i>	<i>Ghi chú bao gồm định nghĩa bổ sung về các vị trí khi cần thiết Remarks including supplementary definition of positions where required</i>
1	2	3	4
DUDIS	070000N 1064836E	L644, M771	
EGEMU	170000N 1121700E	L642	
ELSAS	100812N 1073254E	L642, M768	
ENGIM	132026N 1080821E	Q1	
ENPAS	102359N 1060641E	W16	
ENRIN	111127N 1071926E	W1	
ESDOB	105319N 1065750E	W1	
ESPOB	070000N 1053318E	L642	
EXOTO	152130N 1110300E	L642	
GONLY	134000N 1073000E	R588	
HAMIN	170747N 1074040E	Q1, Q5, W1, W10	
HATIN	182801N 1070256E	A206, Q1, W1	
HUVAN	211230N 1050641E	W21	
IBUNU	114008N 1085205E	W2	
IDOTA	184136N 1050822E	R335	
IGARI	065612N 1033506E	M765, N891	
IPRIX	070000N 1040754E	M753	
ITBAM	164000N 1093606E	P901	
KADIM	183908N 1060552E	A206, N639	
KADUM	112126N 1070334E	Q2	
KAMGO	131715N 1090605E	W2	
KAMSU	181513N 1060536E	N639, W2	
KANGU	162115N 1083953E	A1	
KARAN	123856N 1090924E	L642, W2	
KATBO	232136N 1051730E	R471	
KISAN	103220N 1044030E	M755	
KONCO	170000N 1071113E	W2	
KUMUN	145817N 1084827E	W2	
LADON	210613N 1025801E	B214, B468	
LAOCAI	222912N 1035755E	W6	
LAPON	204500N 1042830E	B465	
LATOM	145246N 1075037E	Q2	
LAVOS	202605N 1042350E	R474	
LEDUP	104633N 1070849E	L644	
LITAM	085937N 1064206E	W19	
LOCHA	203924N 1065713E	Q10	
LOSON	102936N 1070432E	L644, M768	
LOVBI	204434N 1055948E	Q1, W1	
MAPNO	101306N 1102006E	M765, N892	
MAREL	191341N 1064137E	Q1, Q4, W1, W20	
MATGI	105344N 1073848E	N500	
MELAS	070518N 1080912E	N892	
MEOVA	230654N 1051836E	R471, W22	
MESOX	135848N 1130242E	L628, N892, Q15	
MEVON	132011N 1080427E	W1	
MIBAM	185426N 1062443E	Q2	

<i>Tên điểm Name-code designator</i>	<i>Tọa độ Coordinates</i>	<i>Đường bay ATS hoặc đường bay khác ATS route or other route</i>	<i>Ghi chú bao gồm định nghĩa bổ sung về các vị trí khi cần thiết Remarks including supplementary definition of positions where required</i>
1	2	3	4
MIGUG	151624N 1140000E	N892	
MIMUX	111818N 1110612E	N500, N892	
MOXEB	105358N 1062746E	R468, W12	
MOXON	084930N 1092118E	M768, N892	
MUGAN	122200N 1115218E	N892	
MULAD	123253N 1073429E	M505	
MUMGA	140000N 1080913E	G474, Q1, Q6, Q7	
NAKHA	215800N 1062936E	Q14, Q3, R471, R474	
NALAO	191927N 1035535E	A206	
NHATA	121335N 1091204E	W2	
NITOM	124431N 1103825E	M771, Q15	
NIVEN	175304N 1065544E	A202, Q2, Q5	
NIXIV	092336N 1063802E	L643, W9	
NOBID	131844N 1083455E	W12	
NOBOK	203720N 1023826E	B468	
NOTHA	203401N 1053244E	W14	
NUMDI	102643N 1034635E	R334	
ONEBI	115617N 1081831E	W7	
OSIXA	093120N 1095038E	N892	
OSOTA	103307N 1041549E	M753	
PANDI	113806N 1140000E	M765, N500	
PAPRA	154600N 1071100E	A1	
PATMA	122011N 1074836E	Q2, W12	
PATNO	155754N 1075306E	A1, Q2, Q6	
PHULU	164141N 1075319E	Q1, W1	
PHUTA	205547N 1062738E	W3	
POTIX	101405N 1053700E	M510, W8	
RUNOP	110517N 1063818E	W12	
RUTIT	102715N 1074527E	L642	
SADAS	131912N 1074946E	Q2, Q7	
SADIN	150448N 1081038E	Q1	
SAMAP	094718N 1091509E	M765	
SAMOG	080006N 1031424E	N891	
SAPEN	110112N 1061100E	R468	
SATNO	185242N 1063821E	Q4	
SOSPA	115002N 1083827E	L642, W15	
SUDUN	095934N 1084744E	M771	
TANNA	155412N 1073932E	A1	
TATIM	145850N 1080111E	Q6	
TEBAK	221030N 1064030E	R474	
TORED	162749N 1064032E	R328	
TRABE	165345N 1072537E	Q2	
TULTU	094059N 1065352E	W19	
TUNPO	100344N 1043522E	M755, W17, W8	
UDOSI	093249N 1111053E	L625	
UPVAN	205532N 1052331E	Q2, W4	

<i>Tên điểm Name-code designator</i>	<i>Tọa độ Coordinates</i>	<i>Đường bay ATS hoặc đường bay khác ATS route or other route</i>	<i>Ghi chú bao gồm định nghĩa bổ sung về các vị trí khi cần thiết Remarks including supplementary definition of positions where required</i>
1	2	3	4
VANUC	203259N 1064318E	W20	
VEPAM	135800N 1100000E	L628, L642	
VEPKI	090621N 1062225E	W23	
VEPMA	105600N 1074018E	W2	
VETOM	111359N 1073627E	W15	
VIDAD	185052N 1065218E	Q1, Q10, W1	
VIDEN	170114N 1072156E	Q2	
VIGEN	075944N 1052210E	M765	
VILAO	172200N 1060500E	A202, N639	
VILOT	150219N 1080642E	W1	
VIMUT	135745N 1093117E	L628	
XAQUA	145510N 1080606E	W1	
XIVIN	203434N 1053407E	Q2	
XOBAV	100825N 1063833E	L643, W9	
XONAN	091442N 1025018E	N891	
XONUS	180412N 1071359E	A202, Q1, W1	

VVCR AD 2.7	MÙA HOẠT ĐỘNG - DỌN QUANG	AD 2-VVCR-1-3
VVCR AD 2.8	SÂN ĐỒ, ĐƯỜNG LĂN VÀ DỮ LIỆU CỬA VỊ TRÍ KIỂM TRA	AD 2-VVCR-1-4
VVCR AD 2.9	HỆ THỐNG KIỂM SOÁT, HƯỚNG DẪN DI CHUYỂN MẶT ĐẤT VÀ SƠN KẼ DẤU HIỆU CHỈ DẪN	AD 2-VVCR-1-5
VVCR AD 2.10	CHƯƠNG NGẠI VẬT SÂN BAY	AD 2-VVCR-1-7
VVCR AD 2.11	LOẠI TIN TỨC KHÍ TƯỢNG ĐƯỢC CUNG CẤP	AD 2-VVCR-1-9
VVCR AD 2.12	CÁC SỐ LIỆU VÀ ĐẶC TÍNH ĐƯỜNG CHC	AD 2-VVCR-1-10
VVCR AD 2.13	CÁC CỤ LY CÔNG BỐ	AD 2-VVCR-1-11
VVCR AD 2.14	ĐÈN TIẾP CẬN VÀ ĐÈN ĐƯỜNG CHC	AD 2-VVCR-1-12
VVCR AD 2.15	CÁC LOẠI ĐÈN KHÁC, NGUỒN ĐIỆN DỰ PHÒNG	AD 2-VVCR-1-12
VVCR AD 2.16	KHU VỰC DÀNH CHO TRỰC THĂNG HẠ CẢNH	AD 2-VVCR-1-13
VVCR AD 2.17	VÙNG TRỜI CÓ KIỂM SOÁT KHÔNG LƯU	AD 2-VVCR-1-13
VVCR AD 2.18	PHƯƠNG TIỆN THÔNG TIN LIÊN LẠC ĐỐI KHÔNG	AD 2-VVCR-1-14
VVCR AD 2.19	ĐÀI PHỤ TRỢ VÔ TUYẾN DẪN ĐƯỜNG VÀ HẠ CẢNH	AD 2-VVCR-1-14
VVCR AD 2.20	CÁC QUY ĐỊNH HOẠT ĐỘNG TẠI SÂN BAY	AD 2-VVCR-1-16
VVCR AD 2.21	CÁC PHƯƠNG THỨC GIẢM TIẾNG ỒN	AD 2-VVCR-1-21
VVCR AD 2.22	CÁC PHƯƠNG THỨC BAY	AD 2-VVCR-1-21
VVCR AD 2.23	CÁC TIN TỨC BỔ SUNG	AD 2-VVCR-1-26
VVCR AD 2.24	SƠ ĐỒ LIÊN QUAN ĐẾN SÂN BAY CAM RANH	AD 2-VVCR-1-33
VVCR AD 2.25	XÂM PHẠM BỀ MẶT GIAI ĐOẠN BAY BẰNG MẮT (VSS)	AD 2-VVCR-1-36

HO CHI MINH/CON DAO DOMESTIC

VVCS AD 2.1	TÊN VÀ CHỈ ĐỊA DANH SÂN BAY	AD 2-VVCS-1-1
VVCS AD 2.2	DỮ LIỆU HÀNH CHÍNH VÀ ĐỊA LÝ SÂN BAY	AD 2-VVCS-1-1
VVCS AD 2.3	GIỜ HOẠT ĐỘNG	AD 2-VVCS-1-2
VVCS AD 2.4	DỊCH VỤ BỐC DỠ VÀ CÁC PHƯƠNG TIỆN PHỤC VỤ	AD 2-VVCS-1-2
VVCS AD 2.5	PHƯƠNG TIỆN PHỤC VỤ HÀNH KHÁCH	AD 2-VVCS-1-2
VVCS AD 2.6	DỊCH VỤ CỨU NẠN VÀ CỨU HOẢ SÂN BAY	AD 2-VVCS-1-3
VVCS AD 2.7	MÙA HOẠT ĐỘNG - DỌN QUANG	AD 2-VVCS-1-3
VVCS AD 2.8	SÂN ĐỒ, ĐƯỜNG LĂN VÀ DỮ LIỆU CỬA VỊ TRÍ KIỂM TRA	AD 2-VVCS-1-4
VVCS AD 2.9	HỆ THỐNG KIỂM SOÁT, HƯỚNG DẪN DI CHUYỂN MẶT ĐẤT VÀ SƠN KẼ DẤU HIỆU CHỈ DẪN	AD 2-VVCS-1-4
VVCS AD 2.10	CHƯƠNG NGẠI VẬT SÂN BAY	AD 2-VVCS-1-5
VVCS AD 2.11	LOẠI TIN TỨC KHÍ TƯỢNG ĐƯỢC CUNG CẤP	AD 2-VVCS-1-5
VVCS AD 2.12	CÁC SỐ LIỆU VÀ ĐẶC TÍNH ĐƯỜNG CHC	AD 2-VVCS-1-6
VVCS AD 2.13	CÁC CỤ LY CÔNG BỐ	AD 2-VVCS-1-7
VVCS AD 2.14	ĐÈN TIẾP CẬN VÀ ĐÈN ĐƯỜNG CHC	AD 2-VVCS-1-7

VVCR AD 2.7	SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING	AD 2-VVCR-1-3
VVCR AD 2.8	APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA	AD 2-VVCR-1-4
VVCR AD 2.9	SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS	AD 2-VVCR-1-5
VVCR AD 2.10	AERODROME OBSTACLES	AD 2-VVCR-1-7
VVCR AD 2.11	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED	AD 2-VVCR-1-9
VVCR AD 2.12	RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS	AD 2-VVCR-1-10
VVCR AD 2.13	DECLARED DISTANCES	AD 2-VVCR-1-11
VVCR AD 2.14	APPROACH AND RUNWAY LIGHTING	AD 2-VVCR-1-12
VVCR AD 2.15	OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY	AD 2-VVCR-1-12
VVCR AD 2.16	HELICOPTER LANDING AREA	AD 2-VVCR-1-13
VVCR AD 2.17	ATS AIRSPACE	AD 2-VVCR-1-13
VVCR AD 2.18	ATS COMMUNICATION FACILITIES	AD 2-VVCR-1-14
VVCR AD 2.19	RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS	AD 2-VVCR-1-14
VVCR AD 2.20	LOCAL AERODROME REGULATIONS	AD 2-VVCR-1-16
VVCR AD 2.21	NOISE ABATEMENT PROCEDURES	AD 2-VVCR-1-21
VVCR AD 2.22	FLIGHT PROCEDURES	AD 2-VVCR-1-21
VVCR AD 2.23	ADDITIONAL INFORMATION	AD 2-VVCR-1-26
VVCR AD 2.24	CHARTS RELATED TO CAM RANH AERODROME	AD 2-VVCR-1-33
VVCR AD 2.25	VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION	AD 2-VVCR-1-36

HO CHI MINH/CON DAO DOMESTIC

VVCS AD 2.1	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME	AD 2-VVCS-1-1
VVCS AD 2.2	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA	AD 2-VVCS-1-1
VVCS AD 2.3	OPERATIONAL HOURS	AD 2-VVCS-1-2
VVCS AD 2.4	HANDLING SERVICES AND FACILITIES	AD 2-VVCS-1-2
VVCS AD 2.5	PASSENGER FACILITIES	AD 2-VVCS-1-2
VVCS AD 2.6	RESCUE AND FIRE-FIGHTING SERVICES	AD 2-VVCS-1-3
VVCS AD 2.7	SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING	AD 2-VVCS-1-3
VVCS AD 2.8	APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA	AD 2-VVCS-1-4
VVCS AD 2.9	SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS	AD 2-VVCS-1-4
VVCS AD 2.10	AERODROME OBSTACLES	AD 2-VVCS-1-5
VVCS AD 2.11	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED	AD 2-VVCS-1-5
VVCS AD 2.12	RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS	AD 2-VVCS-1-6
VVCS AD 2.13	DECLARED DISTANCES	AD 2-VVCS-1-7
VVCS AD 2.14	APPROACH AND RUNWAY LIGHTING	AD 2-VVCS-1-7

2.15	VVCS AD CÁC LOẠI ĐÈN KHÁC, NGUỒN ĐIỆN DỰ PHÒNG	AD 2-VVCS-1-7
2.16	VVCS AD KHU VỰC DÀNH CHO TRỰC THĂNG HẠ CẢNH	AD 2-VVCS-1-8
2.17	VVCS AD VÙNG TRỜI CÓ KIỂM SOÁT KHÔNG LƯU	AD 2-VVCS-1-8
2.18	VVCS AD PHƯƠNG TIỆN THÔNG TIN LIÊN LẠC ĐÔI KHÔNG	AD 2-VVCS-1-9
2.19	VVCS AD ĐÀI PHỤ TRỢ VÔ TUYẾN DẪN ĐƯỜNG VÀ HẠ CẢNH	AD 2-VVCS-1-9
2.20	VVCS AD CÁC QUY ĐỊNH HOẠT ĐỘNG TẠI SÂN BAY	AD 2-VVCS-1-10
2.21	VVCS AD CÁC PHƯƠNG THỨC GIẢM TIẾNG ỒN	AD 2-VVCS-1-11
2.22	VVCS AD CÁC PHƯƠNG THỨC BAY	AD 2-VVCS-1-11
2.23	VVCS AD CÁC TIN TỨC BỔ SUNG	AD 2-VVCS-1-11
2.24	VVCS AD SƠ ĐỒ LIÊN QUAN ĐẾN SÂN BAY CÔN SƠN	AD 2-VVCS-1-15
2.25	VVCS AD XÂM PHẠM BỀ MẶT GIAI ĐOẠN BAY BĂNG MẮT (VSS)	AD 2-VVCS-1-16

CAN THO/CAN THO INTL

2.1	VVCT AD TÊN VÀ CHỈ ĐỊA DANH SÂN BAY	AD 2-VVCT-1-1
2.2	VVCT AD DỮ LIỆU HÀNH CHÍNH VÀ ĐỊA LÝ SÂN BAY	AD 2-VVCT-1-1
2.3	VVCT AD GIỜ HOẠT ĐỘNG	AD 2-VVCT-1-2
2.4	VVCT AD DỊCH VỤ BỐC DỖ VÀ CÁC PHƯƠNG TIỆN PHỤC VỤ	AD 2-VVCT-1-2
2.5	VVCT AD PHƯƠNG TIỆN PHỤC VỤ HÀNH KHÁCH	AD 2-VVCT-1-3
2.6	VVCT AD DỊCH VỤ CỨU NẠN VÀ CỨU HỎA	AD 2-VVCT-1-3
2.7	VVCT AD MÙA HOẠT ĐỘNG - DỌN QUANG	AD 2-VVCT-1-3
2.8	VVCT AD SÂN ĐỒ, ĐƯỜNG LĂN VÀ DỮ LIỆU CỬA VỊ TRÍ KIỂM TRA	AD 2-VVCT-1-4
2.9	VVCT AD HỆ THỐNG KIỂM SOÁT, HƯỚNG DẪN DI CHUYỂN MẶT ĐẤT VÀ SƠN KẾ DẤU HIỆU CHỈ DẪN	AD 2-VVCT-1-4
2.10	VVCT AD CHƯỚNG NGẠI VẬT SÂN BAY	AD 2-VVCT-1-5
2.11	VVCT AD LOẠI TIN TỨC KHÍ TƯỢNG ĐƯỢC CUNG CẤP	AD 2-VVCT-1-8
2.12	VVCT AD CÁC SỐ LIỆU VÀ ĐẶC TÍNH ĐƯỜNG CHC	AD 2-VVCT-1-10
2.13	VVCT AD CÁC CỤ LY CÔNG BỐ	AD 2-VVCT-1-11
2.14	VVCT AD ĐÈN TIẾP CẬN VÀ ĐÈN ĐƯỜNG CHC	AD 2-VVCT-1-11
2.15	VVCT AD CÁC LOẠI ĐÈN KHÁC, NGUỒN ĐIỆN DỰ PHÒNG	AD 2-VVCT-1-12
2.16	VVCT AD KHU VỰC DÀNH CHO TRỰC THĂNG HẠ CẢNH	AD 2-VVCT-1-12
2.17	VVCT AD VÙNG TRỜI CÓ KIỂM SOÁT KHÔNG LƯU	AD 2-VVCT-1-13
2.18	VVCT AD PHƯƠNG TIỆN THÔNG TIN LIÊN LẠC ĐÔI KHÔNG	AD 2-VVCT-1-13
2.19	VVCT AD ĐÀI PHỤ TRỢ VÔ TUYẾN DẪN ĐƯỜNG VÀ HẠ CẢNH	AD 2-VVCT-1-14
2.20	VVCT AD CÁC QUY ĐỊNH HOẠT ĐỘNG TẠI SÂN BAY	AD 2-VVCT-1-15
2.21	VVCT AD CÁC PHƯƠNG THỨC GIẢM TIẾNG ỒN	AD 2-VVCT-1-16
2.22	VVCT AD CÁC PHƯƠNG THỨC BAY	AD 2-VVCT-1-16
2.23	VVCT AD CÁC TIN TỨC BỔ SUNG	AD 2-VVCT-1-22

2.15	VVCS AD OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY	AD 2-VVCS-1-7
2.16	VVCS AD HELICOPTER LANDING AREA	AD 2-VVCS-1-8
2.17	VVCS AD ATS AIRSPACE	AD 2-VVCS-1-8
2.18	VVCS AD ATS COMMUNICATION FACILITIES	AD 2-VVCS-1-9
2.19	VVCS AD RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS	AD 2-VVCS-1-9
2.20	VVCS AD LOCAL AERODROME REGULATIONS	AD 2-VVCS-1-10
2.21	VVCS AD NOISE ABATEMENT PROCEDURES	AD 2-VVCS-1-11
2.22	VVCS AD FLIGHT PROCEDURES	AD 2-VVCS-1-11
2.23	VVCS AD ADDITIONAL INFORMATION	AD 2-VVCS-1-11
2.24	VVCS AD CHARTS RELATED TO CON SON AERODROME	AD 2-VVCS-1-15
2.25	VVCS AD VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION	AD 2-VVCS-1-16

CAN THO/CAN THO INTL

2.1	VVCT AD AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME	AD 2-VVCT-1-1
2.2	VVCT AD AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA	AD 2-VVCT-1-1
2.3	VVCT AD OPERATIONAL HOURS	AD 2-VVCT-1-2
2.4	VVCT AD HANDLING SERVICES AND FACILITIES	AD 2-VVCT-1-2
2.5	VVCT AD PASSENGER FACILITIES	AD 2-VVCT-1-3
2.6	VVCT AD RESCUE AND FIRE-FIGHTING SERVICES	AD 2-VVCT-1-3
2.7	VVCT AD SEASONAL AVAILABILITY - CLEARING	AD 2-VVCT-1-3
2.8	VVCT AD APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA	AD 2-VVCT-1-4
2.9	VVCT AD SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS	AD 2-VVCT-1-4
2.10	VVCT AD AERODROME OBSTACLES	AD 2-VVCT-1-5
2.11	VVCT AD METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED	AD 2-VVCT-1-8
2.12	VVCT AD RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS	AD 2-VVCT-1-10
2.13	VVCT AD DECLARED DISTANCES	AD 2-VVCT-1-11
2.14	VVCT AD APPROACH AND RUNWAY LIGHTING	AD 2-VVCT-1-11
2.15	VVCT AD OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY	AD 2-VVCT-1-12
2.16	VVCT AD HELICOPTER LANDING AREA	AD 2-VVCT-1-12
2.17	VVCT AD ATS AIRSPACE	AD 2-VVCT-1-13
2.18	VVCT AD ATS COMMUNICATION FACILITIES	AD 2-VVCT-1-13
2.19	VVCT AD RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS	AD 2-VVCT-1-14
2.20	VVCT AD LOCAL AERODROME REGULATIONS	AD 2-VVCT-1-15
2.21	VVCT AD NOISE ABATEMENT PROCEDURES	AD 2-VVCT-1-16
2.22	VVCT AD FLIGHT PROCEDURES	AD 2-VVCT-1-16
2.23	VVCT AD ADDITIONAL INFORMATION	AD 2-VVCT-1-22

VVCT AD 2.24	SƠ ĐỒ LIÊN QUAN ĐẾN SÂN BAY CẦN THƠ	AD 2-VVCT-1-27
VVCT AD 2.25	XÂM PHẠM BỀ MẶT GIAI ĐOẠN BAY BẰNG MẶT (VSS)	AD 2-VVCT-1-29

VVCT AD 2.24	CHARTS RELATED TO CAN THO AERODROME	AD 2-VVCT-1-27
VVCT AD 2.25	VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION	AD 2-VVCT-1-29

DIEN BIEN/DIEN BIEN DOMESTIC

VVDB AD 2.1	TÊN VÀ ĐỊA DANH SÂN BAY	AD 2-VVDB-1-1
VVDB AD 2.2	DỮ LIỆU HÀNH CHÍNH VÀ ĐỊA LÝ SÂN BAY	AD 2-VVDB-1-1
VVDB AD 2.3	GIỜ HOẠT ĐỘNG	AD 2-VVDB-1-2
VVDB AD 2.4	DỊCH VỤ BỐC DỠ VÀ CÁC PHƯƠNG TIỆN PHỤC VỤ	AD 2-VVDB-1-2
VVDB AD 2.5	PHƯƠNG TIỆN PHỤC VỤ HÀNH KHÁCH	AD 2-VVDB-1-3
VVDB AD 2.6	DỊCH VỤ CỨU NẠN VÀ CỨU HOẢ SÂN BAY	AD 2-VVDB-1-3
VVDB AD 2.7	MÙA HOẠT ĐỘNG - DỌN QUANG	AD 2-VVDB-1-4
VVDB AD 2.8	SÂN ĐỒ, ĐƯỜNG LĂN VÀ DỮ LIỆU CỬA VỊ TRÍ KIỂM TRA	AD 2-VVDB-1-4
VVDB AD 2.9	HỆ THỐNG KIỂM SOÁT, HƯỚNG DẪN DI CHUYỂN MẶT ĐẤT VÀ SƠN KẼ DẤU HIỆU CHỈ DẪN	AD 2-VVDB-1-4
VVDB AD 2.10	CHƯƠNG NGẠI VẬT SÂN BAY	AD 2-VVDB-1-5
VVDB AD 2.11	LOẠI TIN TỨC KHÍ TƯỢNG ĐƯỢC CUNG CẤP	AD 2-VVDB-1-6
VVDB AD 2.12	CÁC SỐ LIỆU VÀ ĐẶC TÍNH ĐƯỜNG CHC	AD 2-VVDB-1-7
VVDB AD 2.13	CÁC CỤ LY CÔNG BỐ	AD 2-VVDB-1-7
VVDB AD 2.14	ĐÈN TIẾP CẬN VÀ ĐÈN ĐƯỜNG CHC	AD 2-VVDB-1-8
VVDB AD 2.15	CÁC LOẠI ĐÈN KHÁC, NGUỒN ĐIỆN DỰ PHÒNG	AD 2-VVDB-1-8
VVDB AD 2.16	KHU VỰC DÀNH CHO TRỰC THĂNG HẠ CẢNH	AD 2-VVDB-1-8
VVDB AD 2.17	VÙNG TRỜI CÓ KIỂM SOÁT KHÔNG LƯU	AD 2-VVDB-1-9
VVDB AD 2.18	PHƯƠNG TIỆN THÔNG TIN LIÊN LẠC ĐỐI KHÔNG	AD 2-VVDB-1-10
VVDB AD 2.19	ĐÀI PHỤ TRỢ VÔ TUYẾN DẪN ĐƯỜNG VÀ HẠ CẢNH	AD 2-VVDB-1-10
VVDB AD 2.20	CÁC QUY ĐỊNH HOẠT ĐỘNG TẠI SÂN BAY	AD 2-VVDB-1-11
VVDB AD 2.21	CÁC PHƯƠNG THỨC GIẢM TIẾNG ỒN	AD 2-VVDB-1-11
VVDB AD 2.22	CÁC PHƯƠNG THỨC BAY	AD 2-VVDB-1-11
VVDB AD 2.23	CÁC TIN TỨC BỔ SUNG	AD 2-VVDB-1-14
VVDB AD 2.24	SƠ ĐỒ LIÊN QUAN ĐẾN SÂN BAY ĐIỆN BIÊN	AD 2-VVDB-1-18
VVDB AD 2.25	XÂM PHẠM BỀ MẶT GIAI ĐOẠN BAY BẰNG MẶT (VSS)	AD 2-VVDB-1-19

QUANG TRI/DONG HOI DOMESTIC

VVDH AD 2.1	TÊN VÀ CHỈ ĐỊA DANH SÂN BAY	AD 2-VVDH-1-1
VVDH AD 2.2	DỮ LIỆU HÀNH CHÍNH VÀ ĐỊA LÝ SÂN BAY	AD 2-VVDH-1-1
VVDH AD 2.3	GIỜ HOẠT ĐỘNG	AD 2-VVDH-1-2
VVDH AD 2.4	DỊCH VỤ BỐC DỠ VÀ CÁC PHƯƠNG TIỆN PHỤC VỤ	AD 2-VVDH-1-2
VVDH AD 2.5	PHƯƠNG TIỆN PHỤC VỤ HÀNH KHÁCH	AD 2-VVDH-1-3

DIEN BIEN/DIEN BIEN DOMESTIC

VVDB AD 2.1	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME	AD 2-VVDB-1-1
VVDB AD 2.2	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA	AD 2-VVDB-1-1
VVDB AD 2.3	OPERATIONAL HOURS	AD 2-VVDB-1-2
VVDB AD 2.4	HANDLING SERVICES AND FACILITIES	AD 2-VVDB-1-2
VVDB AD 2.5	PASSENGER FACILITIES	AD 2-VVDB-1-3
VVDB AD 2.6	RESCUE AND FIRE-FIGHTING SERVICES	AD 2-VVDB-1-3
VVDB AD 2.7	SEASONAL AVAILABILITY - CLEARING	AD 2-VVDB-1-4
VVDB AD 2.8	APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA	AD 2-VVDB-1-4
VVDB AD 2.9	SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS	AD 2-VVDB-1-4
VVDB AD 2.10	AERODROME OBSTACLES	AD 2-VVDB-1-5
VVDB AD 2.11	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED	AD 2-VVDB-1-6
VVDB AD 2.12	RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS	AD 2-VVDB-1-7
VVDB AD 2.13	DECLARED DISTANCES	AD 2-VVDB-1-7
VVDB AD 2.14	APPROACH AND RUNWAY LIGHTING	AD 2-VVDB-1-8
VVDB AD 2.15	OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY	AD 2-VVDB-1-8
VVDB AD 2.16	HELICOPTER LANDING AREA	AD 2-VVDB-1-8
VVDB AD 2.17	ATS AIRSPACE	AD 2-VVDB-1-9
VVDB AD 2.18	ATS COMMUNICATION FACILITIES	AD 2-VVDB-1-10
VVDB AD 2.19	RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS	AD 2-VVDB-1-10
VVDB AD 2.20	LOCAL AERODROME REGULATIONS	AD 2-VVDB-1-11
VVDB AD 2.21	NOISE ABATEMENT PROCEDURES	AD 2-VVDB-1-11
VVDB AD 2.22	FLIGHT PROCEDURES	AD 2-VVDB-1-11
VVDB AD 2.23	ADDITIONAL INFORMATION	AD 2-VVDB-1-14
VVDB AD 2.24	CHARTS RELATED TO DIEN BIEN AERODROME	AD 2-VVDB-1-18
VVDB AD 2.25	VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION	AD 2-VVDB-1-19

QUANG TRI/DONG HOI DOMESTIC

VVDH AD 2.1	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME	AD 2-VVDH-1-1
VVDH AD 2.2	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA	AD 2-VVDH-1-1
VVDH AD 2.3	OPERATIONAL HOURS	AD 2-VVDH-1-2
VVDH AD 2.4	HANDLING SERVICES AND FACILITIES	AD 2-VVDH-1-2
VVDH AD 2.5	PASSANGER FACILITIES	AD 2-VVDH-1-3

VVDH AD 2.6	DỊCH VỤ CỨU NẠN VÀ CỨU HOÀ SÂN BAY	AD 2-VVDH-1-3	VVDH AD 2.6	RESCUE AND FIRE-FIGHTING SERVICES	AD 2-VVDH-1-3
VVDH AD 2.7	MÙA HOẠT ĐỘNG - DỌN QUANG	AD 2-VVDH-1-3	VVDH AD 2.7	SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING	AD 2-VVDH-1-3
VVDH AD 2.8	SÂN ĐỒ, ĐƯỜNG LĂN VÀ DỮ LIỆU CỦA VỊ TRÍ KIỂM TRA	AD 2-VVDH-1-4	VVDH AD 2.8	APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA	AD 2-VVDH-1-4
VVDH AD 2.9	HỆ THỐNG KIỂM SOÁT, HƯỚNG DẪN DI CHUYỂN MẶT ĐẤT VÀ SƠN KẾ	AD 2-VVDH-1-4	VVDH AD 2.9	SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS	AD 2-VVDH-1-4
VVDH AD 2.10	CHƯƠNG NGẠI VẬT SÂN BAY	AD 2-VVDH-1-5	VVDH AD 2.10	AERODROME OBSTACLES	AD 2-VVDH-1-5
VVDH AD 2.11	LOẠI TIN TỨC KHÍ TƯỢNG ĐƯỢC CUNG CẤP	AD 2-VVDH-1-7	VVDH AD 2.11	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED	AD 2-VVDH-1-7
VVDH AD 2.12	CÁC SỐ LIỆU VÀ ĐẶC TÍNH ĐƯỜNG CHC	AD 2-VVDH-1-8	VVDH AD 2.12	RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS	AD 2-VVDH-1-8
VVDH AD 2.13	CÁC CỤ LY CÔNG BỐ	AD 2-VVDH-1-9	VVDH AD 2.13	DECLARED DISTANCES	AD 2-VVDH-1-9
VVDH AD 2.14	ĐÈN TIẾP CẬN VÀ ĐÈN ĐƯỜNG CHC	AD 2-VVDH-1-9	VVDH AD 2.14	APPROACH AND RUNWAY LIGHTING	AD 2-VVDH-1-9
VVDH AD 2.15	CÁC LOẠI ĐÈN KHÁC, NGUỒN ĐIỆN DỰ PHÒNG	AD 2-VVDH-1-10	VVDH AD 2.15	OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY	AD 2-VVDH-1-10
VVDH AD 2.16	KHU VỰC DÀNH CHO TRỰC THĂNG HẠ CẢNH	AD 2-VVDH-1-10	VVDH AD 2.16	HELICOPTER LANDING AREA	AD 2-VVDH-1-10
VVDH AD 2.17	VÙNG TRỜI CÓ KIỂM SOÁT KHÔNG LƯU	AD 2-VVDH-1-10	VVDH AD 2.17	ATS AIRSPACE	AD 2-VVDH-1-10
VVDH AD 2.18	PHƯƠNG TIỆN THÔNG TIN LIÊN LẠC ĐỐI KHÔNG	AD 2-VVDH-1-11	VVDH AD 2.18	ATS COMMUNICATION FACILITIES	AD 2-VVDH-1-11
VVDH AD 2.19	ĐÀI PHỤ TRỢ VÔ TUYẾN DẪN ĐƯỜNG VÀ HẠ CẢNH	AD 2-VVDH-1-12	VVDH AD 2.19	RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS	AD 2-VVDH-1-12
VVDH AD 2.20	CÁC QUY ĐỊNH HOẠT ĐỘNG TẠI SÂN BAY	AD 2-VVDH-1-12	VVDH AD 2.20	LOCAL AERODROME REGULATIONS	AD 2-VVDH-1-12
VVDH AD 2.21	CÁC PHƯƠNG THỨC GIẢM TIẾNG ỒN	AD 2-VVDH-1-13	VVDH AD 2.21	NOISE ABATEMENT PROCEDURES	AD 2-VVDH-1-13
VVDH AD 2.22	CÁC PHƯƠNG THỨC BAY	AD 2-VVDH-1-13	VVDH AD 2.22	FLIGHT PROCEDURES	AD 2-VVDH-1-13
VVDH AD 2.23	CÁC TIN TỨC BỔ SUNG	AD 2-VVDH-1-17	VVDH AD 2.23	ADDITIONAL INFORMATION	AD 2-VVDH-1-17
VVDH AD 2.24	SƠ ĐỒ LIÊN QUAN ĐẾN SÂN BAY ĐỒNG HỜI	AD 2-VVDH-1-19	VVDH AD 2.24	CHARTS RELATED TO DONG HOI AERODROME	AD 2-VVDH-1-19
VVDH AD 2.25	XÂM PHẠM BỀ MẶT GIAI ĐOẠN BAY BẰNG MẮT (VSS)	AD 2-VVDH-1-21	VVDH AD 2.25	VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION	AD 2-VVDH-1-21

LAM DONG/LIEN KHUONG INTL

VVDL AD 2.1	TÊN VÀ CHỈ ĐỊA DANH SÂN BAY	AD 2-VVDL-1-1
VVDL AD 2.2	DỮ LIỆU HÀNH CHÍNH VÀ ĐỊA LÝ SÂN BAY	AD 2-VVDL-1-1
VVDL AD 2.3	GIỜ HOẠT ĐỘNG	AD 2-VVDL-1-2
VVDL AD 2.4	DỊCH VỤ BỐC DỠ VÀ CÁC PHƯƠNG TIỆN PHỤC VỤ	AD 2-VVDL-1-2
VVDL AD 2.5	PHƯƠNG TIỆN PHỤC VỤ HÀNH KHÁCH	AD 2-VVDL-1-3
VVDL AD 2.6	DỊCH VỤ CỨU NẠN VÀ CỨU HOÀ SÂN BAY	AD 2-VVDL-1-3
VVDL AD 2.7	MÙA HOẠT ĐỘNG - DỌN QUANG	AD 2-VVDL-1-3
VVDL AD 2.8	SÂN ĐỒ, ĐƯỜNG LĂN VÀ DỮ LIỆU CỦA VỊ TRÍ KIỂM TRA	AD 2-VVDL-1-4
VVDL AD 2.9	HỆ THỐNG KIỂM SOÁT, HƯỚNG DẪN DI CHUYỂN MẶT ĐẤT VÀ SƠN KẾ	AD 2-VVDL-1-4
VVDL AD 2.10	CHƯƠNG NGẠI VẬT SÂN BAY	AD 2-VVDL-1-5
VVDL AD 2.11	LOẠI TIN TỨC KHÍ TƯỢNG ĐƯỢC CUNG CẤP	AD 2-VVDL-1-9
VVDL AD 2.12	CÁC SỐ LIỆU VÀ ĐẶC TÍNH ĐƯỜNG CHC	AD 2-VVDL-1-10
VVDL AD 2.13	CÁC CỤ LY CÔNG BỐ	AD 2-VVDL-1-11

LAM DONG/LIEN KHUONG INTL

VVDL AD 2.1	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME	AD 2-VVDL-1-1
VVDL AD 2.2	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA	AD 2-VVDL-1-1
VVDL AD 2.3	OPERATIONAL HOURS	AD 2-VVDL-1-2
VVDL AD 2.4	HANDLING SERVICES AND FACILITIES	AD 2-VVDL-1-2
VVDL AD 2.5	PASSENGER FACILITIES	AD 2-VVDL-1-3
VVDL AD 2.6	RESCUE AND FIRE-FIGHTING SERVICES	AD 2-VVDL-1-3
VVDL AD 2.7	SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING	AD 2-VVDL-1-3
VVDL AD 2.8	APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA	AD 2-VVDL-1-4
VVDL AD 2.9	SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS	AD 2-VVDL-1-4
VVDL AD 2.10	AERODROME OBSTACLES	AD 2-VVDL-1-5
VVDL AD 2.11	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED	AD 2-VVDL-1-9
VVDL AD 2.12	RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS	AD 2-VVDL-1-10
VVDL AD 2.13	DECLARED DISTANCES	AD 2-VVDL-1-11

VVPB AD 2.5	PHƯƠNG TIỆN PHỤC VỤ HÀNH KHÁCH	AD 2-VVPB-1-2
VVPB AD 2.6	DỊCH VỤ CỨU NẠN VÀ CỨU HOÀ SÂN BAY	AD 2-VVPB-1-3
VVPB AD 2.7	MÙA HOẠT ĐỘNG - DỌN QUANG	AD 2-VVPB-1-4
VVPB AD 2.8	SÂN ĐỖ, ĐƯỜNG LĂN VÀ DỮ LIỆU CỦA VỊ TRÍ KIỂM TRA	AD 2-VVPB-1-4
VVPB AD 2.9	HỆ THỐNG KIỂM SOÁT, HƯỚNG DẪN DI CHUYỂN MẶT ĐẤT VÀ SƠN KẾ ĐÁU HIỆU CHỈ DẪN	AD 2-VVPB-1-5
VVPB AD 2.10	CHƯỠNG NGẠI VẬT SÂN BAY	AD 2-VVPB-1-6
VVPB AD 2.11	LOẠI TIN TỨC KHÍ TƯỢNG ĐƯỢC CUNG CẤP	AD 2-VVPB-1-8
VVPB AD 2.12	CÁC SỐ LIỆU VÀ ĐẶC TÍNH ĐƯỜNG CHC	AD 2-VVPB-1-9
VVPB AD 2.13	CÁC CỤ LY CÔNG BỐ	AD 2-VVPB-1-10
VVPB AD 2.14	ĐÈN TIẾP CẬN VÀ ĐÈN ĐƯỜNG CHCAD	AD 2-VVPB-1-10
VVPB AD 2.15	CÁC LOẠI ĐÈN KHÁC, NGUỒN ĐIỆN DỰ PHÒNG	AD 2-VVPB-1-11
VVPB AD 2.16	KHU VỰC DÀNH CHO TRỰC THĂNG HẠ CẢNH	AD 2-VVPB-1-12
VVPB AD 2.17	VÙNG TRỜI CÓ KIỂM SOÁT KHÔNG LƯU	AD 2-VVPB-1-12
VVPB AD 2.18	PHƯƠNG TIỆN THÔNG TIN LIÊN LẠC ĐỐI KHÔNG	AD 2-VVPB-1-13
VVPB AD 2.19	ĐÀI PHỤ TRỢ VÔ TUYẾN DẪN ĐƯỜNG VÀ HẠ CẢNH	AD 2-VVPB-1-13
VVPB AD 2.20	CÁC QUY ĐỊNH HOẠT ĐỘNG TẠI SÂN BAY	AD 2-VVPB-1-15
VVPB AD 2.21	CÁC PHƯƠNG THỨC GIẢM TIẾNG ỒN	AD 2-VVPB-1-17
VVPB AD 2.22	CÁC PHƯƠNG THỨC BAY	AD 2-VVPB-1-17
VVPB AD 2.23	CÁC TIN TỨC BỔ SUNG	AD 2-VVPB-1-22
VVPB AD 2.24	SƠ ĐỒ LIÊN QUAN ĐẾN SÂN BAY PHỦ BÀI	AD 2-VVPB-1-26
VVPB AD 2.25	XÂM PHẠM BỀ MẶT GIAI ĐOẠN BAY BĂNG MẶT (VSS)	AD 2-VVPB-1-28

GIA LAI/PHU CAT DOMESTIC

VVPC AD 2.1	TÊN VÀ CHỈ ĐỊA DANH SÂN BAY	AD 2-VVPC-1-1
VVPC AD 2.2	DỮ LIỆU HÀNH CHÍNH VÀ ĐỊA LÝ SÂN BAY	AD 2-VVPC-1-1
VVPC AD 2.3	GIỜ HOẠT ĐỘNG	AD 2-VVPC-1-2
VVPC AD 2.4	DỊCH VỤ BỐC DỖ VÀ CÁC PHƯƠNG TIỆN PHỤC VỤ	AD 2-VVPC-1-2
VVPC AD 2.5	PHƯƠNG TIỆN PHỤC VỤ HÀNH KHÁCH	AD 2-VVPC-1-3
VVPC AD 2.6	DỊCH VỤ CỨU NẠN VÀ CỨU HOÀ SÂN BAY	AD 2-VVPC-1-3
VVPC AD 2.7	MÙA HOẠT ĐỘNG - DỌN QUANG	AD 2-VVPC-1-3
VVPC AD 2.8	SÂN ĐỖ, ĐƯỜNG LĂN VÀ DỮ LIỆU CỦA VỊ TRÍ KIỂM TRA	AD 2-VVPC-1-4
VVPC AD 2.9	HỆ THỐNG KIỂM SOÁT, HƯỚNG DẪN DI CHUYỂN MẶT ĐẤT VÀ SƠN KẾ ĐÁU HIỆU CHỈ DẪN	AD 2-VVPC-1-4
VVPC AD 2.10	CHƯỠNG NGẠI VẬT SÂN BAY	AD 2-VVPC-1-5
VVPC AD 2.11	LOẠI TIN TỨC KHÍ TƯỢNG ĐƯỢC CUNG CẤP	AD 2-VVPC-1-9
VVPC AD 2.12	CÁC SỐ LIỆU VÀ ĐẶC TÍNH ĐƯỜNG CHC	AD 2-VVPC-1-10

VVPB AD 2.5	PASSENGER FACILITIES	AD 2-VVPB-1-2
VVPB AD 2.6	RESCUE AND FIRE-FIGHTING SERVICES	AD 2-VVPB-1-3
VVPB AD 2.7	SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING	AD 2-VVPB-1-4
VVPB AD 2.8	APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA	AD 2-VVPB-1-4
VVPB AD 2.9	SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS	AD 2-VVPB-1-5
VVPB AD 2.10	AERODROME OBSTACLES	AD 2-VVPB-1-6
VVPB AD 2.11	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED	AD 2-VVPB-1-8
VVPB AD 2.12	RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS	AD 2-VVPB-1-9
VVPB AD 2.13	DECLARED DISTANCES	AD 2-VVPB-1-10
VVPB AD 2.14	APPROACH AND RUNWAY LIGHTING	AD 2-VVPB-1-10
VVPB AD 2.15	OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY	AD 2-VVPB-1-11
VVPB AD 2.16	HELICOPTER LANDING AREA	AD 2-VVPB-1-12
VVPB AD 2.17	ATS AIRSPACE	AD 2-VVPB-1-12
VVPB AD 2.18	ATS COMMUNICATION FACILITIES	AD 2-VVPB-1-13
VVPB AD 2.19	RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS	AD 2-VVPB-1-13
VVPB AD 2.20	LOCAL AERODROME TRAFFIC REGULATIONS	AD 2-VVPB-1-15
VVPB AD 2.21	NOISE ABATEMENT PROCEDURES	AD 2-VVPB-1-17
VVPB AD 2.22	FLIGHT PROCEDURES	AD 2-VVPB-1-17
VVPB AD 2.23	ADDITIONAL INFORMATION	AD 2-VVPB-1-22
VVPB AD 2.24	CHARTS RELATED TO PHU BAI AERODROME	AD 2-VVPB-1-26
VVPB AD 2.25	VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION	AD 2-VVPB-1-28

GIA LAI/PHU CAT DOMESTIC

VVPC AD 2.1	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME	AD 2-VVPC-1-1
VVPC AD 2.2	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA	AD 2-VVPC-1-1
VVPC AD 2.3	OPERATIONAL HOURS	AD 2-VVPC-1-2
VVPC AD 2.4	HANDLING SERVICES AND FACILITIES	AD 2-VVPC-1-2
VVPC AD 2.5	PASSENGER FACILITIES	AD 2-VVPC-1-3
VVPC AD 2.6	RESCUE AND FIRE-FIGHTING SERVICES	AD 2-VVPC-1-3
VVPC AD 2.7	SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING	AD 2-VVPC-1-3
VVPC AD 2.8	APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA	AD 2-VVPC-1-4
VVPC AD 2.9	SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS	AD 2-VVPC-1-4
VVPC AD 2.10	AERODROME OBSTACLES	AD 2-VVPC-1-5
VVPC AD 2.11	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED	AD 2-VVPC-1-9
VVPC AD 2.12	RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS	AD 2-VVPC-1-10

VVPC AD 2.13	CÁC CỤ LY CÔNG BỐ	AD 2-VVPC-1-10
VVPC AD 2.14	ĐÈN TIẾP CẬN VÀ ĐÈN ĐƯỜNG CHC	AD 2-VVPC-1-11
VVPC AD 2.15	CÁC LOẠI ĐÈN KHÁC, NGUỒN ĐIỆN DỰ PHÒNG	AD 2-VVPC-1-11
VVPC AD 2.16	KHU VỰC DÀNH CHO TRỰC THĂNG HẠ CẢNH	AD 2-VVPC-1-12
VVPC AD 2.17	VÙNG TRỜI CÓ KIỂM SOÁT KHÔNG LƯU	AD 2-VVPC-1-12
VVPC AD 2.18	PHƯƠNG TIỆN THÔNG TIN LIÊN LẠC ĐỐI KHÔNG	AD 2-VVPC-1-13
VVPC AD 2.19	ĐÀI PHỤ TRỢ VÔ TUYẾN DẪN ĐƯỜNG VÀ HẠ CẢNH	AD 2-VVPC-1-13
VVPC AD 2.20	CÁC QUY ĐỊNH HOẠT ĐỘNG TẠI SÂN BAY	AD 2-VVPC-1-14
VVPC AD 2.21	CÁC PHƯƠNG THỨC GIẢM TIẾNG ỒN	AD 2-VVPC-1-16
VVPC AD 2.22	CÁC PHƯƠNG THỨC BAY	AD 2-VVPC-1-16
VVPC AD 2.23	CÁC TIN TỨC BỔ SUNG	AD 2-VVPC-1-21
VVPC AD 2.24	SƠ ĐỒ LIÊN QUAN ĐẾN SÂN BAY PHỦ CÁT	AD 2-VVPC-1-25
VVPC AD 2.25	XÂM PHẠM BỀ MẶT GIAI ĐOẠN BAY BẰNG MẮT (VSS)	AD 2-VVPC-1-26

GIA LAI/PLEIKU DOMESTIC

VVPC AD 2.1	TÊN VÀ CHỈ ĐỊA DANH SÂN BAY	AD 2-VVPC-1-1
VVPC AD 2.2	DỮ LIỆU HÀNH CHÍNH VÀ ĐỊA LÝ SÂN BAY	AD 2-VVPC-1-1
VVPC AD 2.3	GIỜ HOẠT ĐỘNG	AD 2-VVPC-1-2
VVPC AD 2.4	DỊCH VỤ BỐC DỠ VÀ CÁC PHƯƠNG TIỆN PHỤC VỤ	AD 2-VVPC-1-2
VVPC AD 2.5	PHƯƠNG TIỆN PHỤC VỤ HÀNH KHÁCH	AD 2-VVPC-1-2
VVPC AD 2.6	DỊCH VỤ CỨU NẠN VÀ CỨU HOÃ	AD 2-VVPC-1-3
VVPC AD 2.7	MÙA HOẠT ĐỘNG - DỌN QUANG	AD 2-VVPC-1-3
VVPC AD 2.8	SÂN ĐỒ, ĐƯỜNG LĂN VÀ DỮ LIỆU CỦA VỊ TRÍ KIỂM TRA	AD 2-VVPC-1-4
VVPC AD 2.9	HỆ THỐNG KIỂM SOÁT, HƯỚNG DẪN DI CHUYỂN MẶT ĐẤT VÀ SƠN KẾ DẤU HIỆU CHỈ DẪN	AD 2-VVPC-1-4
VVPC AD 2.10	CHƯƠNG NGẠI VẬT SÂN BAY	AD 2-VVPC-1-5
VVPC AD 2.11	LOẠI TIN TỨC KHÍ TƯỢNG ĐƯỢC CUNG CẤP	AD 2-VVPC-1-7
VVPC AD 2.12	CÁC SỐ LIỆU VÀ ĐẶC TÍNH ĐƯỜNG CHC	AD 2-VVPC-1-8
VVPC AD 2.13	CÁC CỤ LY CÔNG BỐ	AD 2-VVPC-1-9
VVPC AD 2.14	ĐÈN TIẾP CẬN VÀ ĐÈN ĐƯỜNG CHC	AD 2-VVPC-1-9
VVPC AD 2.15	CÁC LOẠI ĐÈN KHÁC, NGUỒN ĐIỆN DỰ PHÒNG	AD 2-VVPC-1-10
VVPC AD 2.16	KHU VỰC DÀNH CHO TRỰC THĂNG HẠ CẢNH	AD 2-VVPC-1-10
VVPC AD 2.17	VÙNG TRỜI CÓ KIỂM SOÁT KHÔNG LƯU	AD 2-VVPC-1-10
VVPC AD 2.18	PHƯƠNG TIỆN THÔNG TIN LIÊN LẠC ĐỐI KHÔNG	AD 2-VVPC-1-11
VVPC AD 2.19	ĐÀI PHỤ TRỢ VÔ TUYẾN DẪN ĐƯỜNG VÀ HẠ CẢNH	AD 2-VVPC-1-12
VVPC AD 2.20	CÁC QUY ĐỊNH HOẠT ĐỘNG TẠI SÂN BAY	AD 2-VVPC-1-12
VVPC AD 2.21	CÁC PHƯƠNG THỨC GIẢM TIẾNG ỒN	AD 2-VVPC-1-14

VVPC AD 2.13	DECLARED DISTANCES	AD 2-VVPC-1-10
VVPC AD 2.14	APPROACH AND RUNWAY LIGHTING	AD 2-VVPC-1-11
VVPC AD 2.15	OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY	AD 2-VVPC-1-11
VVPC AD 2.16	HELICOPTER LANDING AREA	AD 2-VVPC-1-12
VVPC AD 2.17	ATS AIRSPACE	AD 2-VVPC-1-12
VVPC AD 2.18	ATS COMMUNICATION FACILITIES	AD 2-VVPC-1-13
VVPC AD 2.19	RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS	AD 2-VVPC-1-13
VVPC AD 2.20	LOCAL AERODROME REGULATIONS	AD 2-VVPC-1-14
VVPC AD 2.21	NOISE ABATEMENT PROCEDURES	AD 2-VVPC-1-16
VVPC AD 2.22	FLIGHT PROCEDURES	AD 2-VVPC-1-16
VVPC AD 2.23	ADDITIONAL INFORMATION	AD 2-VVPC-1-21
VVPC AD 2.24	CHARTS RELATED TO PHU CAT AERODROME	AD 2-VVPC-1-25
VVPC AD 2.25	VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION	AD 2-VVPC-1-26

GIA LAI/PLEIKU DOMESTIC

VVPC AD 2.1	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME	AD 2-VVPC-1-1
VVPC AD 2.2	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA	AD 2-VVPC-1-1
VVPC AD 2.3	OPERATIONAL HOURS	AD 2-VVPC-1-2
VVPC AD 2.4	HANDLING SERVICES AND FACILITIES	AD 2-VVPC-1-2
VVPC AD 2.5	PASSENGER FACILITIES	AD 2-VVPC-1-2
VVPC AD 2.6	RESCUE AND FIRE-FIGHTING SERVICES	AD 2-VVPC-1-3
VVPC AD 2.7	SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING	AD 2-VVPC-1-3
VVPC AD 2.8	APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA	AD 2-VVPC-1-4
VVPC AD 2.9	SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS	AD 2-VVPC-1-4
VVPC AD 2.10	AERODROME OBSTACLES	AD 2-VVPC-1-5
VVPC AD 2.11	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED	AD 2-VVPC-1-7
VVPC AD 2.12	RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS	AD 2-VVPC-1-8
VVPC AD 2.13	DECLARED DISTANCES	AD 2-VVPC-1-9
VVPC AD 2.14	APPROACH AND RUNWAY LIGHTING	AD 2-VVPC-1-9
VVPC AD 2.15	OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY	AD 2-VVPC-1-10
VVPC AD 2.16	HELICOPTER LANDING AREA	AD 2-VVPC-1-10
VVPC AD 2.17	ATS AIRSPACE	AD 2-VVPC-1-10
VVPC AD 2.18	ATS COMMUNICATION FACILITIES	AD 2-VVPC-1-11
VVPC AD 2.19	RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS	AD 2-VVPC-1-12
VVPC AD 2.20	LOCAL AERODROME REGULATIONS	AD 2-VVPC-1-12
VVPC AD 2.21	NOISE ABATEMENT PROCEDURES	AD 2-VVPC-1-14

**AD 1.5 CHỨNG CHỈ KHAI THÁC CỦA CÁC CẢNG HÀNG
KHÔNG, SÂN BAY****AD 1.5 STATUS OF CERTIFICATION OF AERODROMES**

<i>Tên và địa danh sân bay</i> <i>Aerodrome name</i> <i>Location indicator</i>	<i>Ngày chứng nhận</i> <i>Date of certification</i>	<i>Hiệu lực</i> <i>Validity of certification</i>	<i>Ghi chú</i> <i>Remarks</i>
HO CHI MINH/CON DAO DOM VVCS	26 APR 2024	-	Certified by CAAV
GIA LAI/Phu Cat DOM VVPC	25 APR 2024	-	Certified by CAAV
CA MAU/Ca Mau DOM VVCN	26 APR 2024	-	Certified by CAAV
CAN THO/Can Tho INTL VVCT	26 APR 2024	-	Certified by CAAV
DA NANG/Da Nang INTL VVDN	28 FEB 2025	-	Certified by CAAV
DAK LAK/Buon Ma Thuot DOM VVBM	26 APR 2024	-	Certified by CAAV
DIEN BIEN/Dien Bien DOM VVDB	26 APR 2024	-	Certified by CAAV
GIA LAI/Pleiku DOM VVPK	03 FEB 2026	-	Certified by CAAV
HA NOI/Noi Bai INTL VVNB	30 DEC 2024	-	Certified by CAAV
HAI PHONG/Cat Bi INTL VVCI	02 MAY 2024	-	Certified by CAAV
HO CHI MINH/Tan Son Nhat INTL VVTS	26 APR 2024	-	Certified by CAAV
HUE/Phu Bai INTL VVPB	07 APR 2026	-	Certified by CAAV
KHANH HOA/Cam Ranh INTL VVCR	22 JUL 2025	-	Certified by CAAV
AN GIANG/Phu Quoc INTL VVPQ	25 DEC 2025	-	Certified by CAAV
AN GIANG/RACH GIA DOM VVRG	26 APR 2024	-	Certified by CAAV
LAM DONG/Lien Khuong INTL VVDL	30 DEC 2024	-	Certified by CAAV
NGHE AN/Vinh DOM VVVH	17 DEC 2025	-	Certified by CAAV
DAK LAK/Tuy Hoa DOM VVTH	02 MAY 2024	-	Certified by CAAV
QUANG TRI/Dong Hoi DOM VVDH	02 MAY 2024	-	Certified by CAAV
DA NANG/Chu Lai DOM VVCA	30 DEC 2024	-	Certified by CAAV
QUANG NINH/Van Don INTL VVVD	19 FEB 2025	-	Certified by CAAV
THANH HOA/Tho Xuan DOM VVTX	02 MAY 2024	-	Certified by CAAV

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

VVCS AD 2.24 SƠ ĐỒ LIÊN QUAN ĐẾN SÂN BAY CÔN SƠN**VVCS AD 2.24 CHARTS RELATED TO CON SON AERODROME**

<i>Chart name</i>	<i>Page</i>
Sơ đồ sân bay – CAO Aerodrome Chart – ICAO	AD 2-VVCS-2-1
Tiêu chuẩn khai thác tối thiểu AD Operating Minima	AD 2-VVCS-3-1
Sơ đồ sân đỗ, vị trí đỗ tàu bay – ICAO Aircraft Parking/Docking Chart – ICAO	AD 2-VVCS-4-1
Mức cao và tọa độ INS vị trí đỗ của tàu bay The INS Coordinates and elevation for ACFT stands	AD 2-VVCS-4-2
Sơ đồ hướng dẫn di chuyển mặt đất – ICAO Aerodrome Ground Movement Chart – ICAO	AD 2-VVCS-5-1
Sơ đồ khu vực – ICAO Area Chart – ICAO	AD 2-VVCS-8-1
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 11: NIXIV 1A, VEPKI 1A Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RWY 11: NIXIV 1A, VEPKI 1A	AD 2-VVCS-9-1
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 11: NIXIV 1H, VEPKI 1H CAT A, B Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RWY 11: NIXIV 1H, VEPKI 1H CAT A, B	AD 2-VVCS-9-3
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 11: BODOD 1D, NIXIV 1D, VEPKI 1D Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 11: BODOD 1D, NIXIV1D, VEPKI 1D	AD 2-VVCS-9-5
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 11: BODOD 1D, NIXIV 1D, VEPKI 1D (Bảng mã hóa phương thức) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 11: BODOD 1D, NIXIV1D, VEPKI 1D (Tabular description)	AD 2-VVCS-9-6
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 11: BODOD 1D, NIXIV 1D, VEPKI 1D (Thông số vật bay kết nối) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 11: BODOD 1D, NIXIV1D, VEPKI 1D (Connecting track specification)	AD 2-VVCS-9-7
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 11: NIXIV 1J, VEPKI 1N Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 11: NIXIV 1J, VEPKI 1N	AD 2-VVCS-9-9
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 11: NIXIV 1J, VEPKI 1N (Bảng mã hóa phương thức) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 11: NIXIV 1J, VEPKI 1N (Tabular description)	AD 2-VVCS-9-10
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 11: NIXIV 1J, VEPKI 1N (Thông số vật bay kết nối) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 11: NIXIV 1J, VEPKI 1N (Connecting track specification)	AD 2-VVCS-9-11
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 29: NIXIV 1B, VEPKI 1B Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RWY 29: NIXIV 1B, VEPKI 1B	AD 2-VVCS-9-13
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 29: BODOD 1E, NIXIV 1E, VEPKI 1E Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 29: BODOD 1E, NIXIV 1E, VEPKI 1E	AD 2-VVCS-9-15
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 29: BODOD 1E, NIXIV 1E, VEPKI 1E (Bảng mã hóa phương thức) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 29: BODOD 1E, NIXIV 1E, VEPKI 1E (Tabular description)	AD 2-VVCS-9-16
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 29: BODOD 1E, NIXIV 1E, VEPKI 1E (Thông số vật bay kết nối) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 29: BODOD 1E, NIXIV 1E, VEPKI 1E (Connecting track specification)	AD 2-VVCS-9-17
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 11: BODOD 2F, NIXIV 2F, VEPKI 1F Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 11: BODOD 2F, NIXIV 2F, VEPKI 1F	AD 2-VVCS-11-1
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 11: BODOD 2F, NIXIV 2F, VEPKI 1F (Bảng mã hóa phương thức) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 11: BODOD 2F, NIXIV 2F, VEPKI 1F (Tabular description)	AD 2-VVCS-11-2

Chart name	Page
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 11: BODOD 2F, NIXIV 2F, VEPKI 1F (Thông số vật bay kết nối) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 11: BODOD 2F, NIXIV 2F, VEPKI 1F (Connecting track specification)	AD 2-VVCS-11-3
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 29: BODOD 1G, NIXIV 1G, VEPKI 1G Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 29: BODOD 1G, NIXIV 1G, VEPKI 1G	AD 2-VVCS-11-5
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 29: BODOD 1G, NIXIV 1G, VEPKI 1G (Bảng mã hóa phương thức) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 29: BODOD 1G, NIXIV 1G, VEPKI 1G (Tabular description)	AD 2-VVCS-11-6
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 29: BODOD 1G, NIXIV 1G, VEPKI 1G (Thông số vật bay kết nối) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 29: BODOD 1G, NIXIV 1G, VEPKI 1G (Connecting track specification)	AD 2-VVCS-11-7
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – Đường CHC11/29: NIXIV 1C, VEPKI 1C Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RWY 11/29: NIXIV 1C, VEPKI 1C	AD 2-VVCS-11-9
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: NDB đường CHC 11 CAT A, B Instrument Approach Chart – ICAO: NDB RWY 11 CAT A, B	AD 2-VVCS-13-1
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: NDB đường CHC 11 CAT C Instrument Approach Chart – ICAO: NDB RWY 11 CAT C	AD 2-VVCS-13-3
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: NDB đường CHC 29 CAT A, B Instrument Approach Chart – ICAO: NDB RWY 29 CAT A, B	AD 2-VVCS-13-5
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: NDB đường CHC 29 CAT C Instrument Approach Chart – ICAO: NDB RWY 29 CAT C	AD 2-VVCS-13-7
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: VOR đường CHC 29 Instrument Approach Chart – ICAO: VOR RWY 29	AD 2-VVCS-13-9
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 11 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 11	AD 2-VVCS-13-11
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 11 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 11 (Tabular description)	AD 2-VVCS-13-12
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Y đường CHC 11 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Y RWY 11	AD 2-VVCS-13-13
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Y đường CHC 11 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Y RWY 11 (Tabular description)	AD 2-VVCS-13-14
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 29 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 29	AD 2-VVCS-13-15
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 29 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 29 (Tabular description)	AD 2-VVCS-13-16
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Y đường CHC 29 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Y RWY 29	AD 2-VVCS-13-17
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Y đường CHC 29 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Y RWY 29 (Tabular description)	AD 2-VVCS-13-18
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng mắt – ICAO Visual Approach Chart – ICAO	AD 2-VVCS-14-1
Sơ đồ phương thức khởi hành bằng mắt – ICAO Visual Departure Chart – ICAO	AD 2-VVCS-14-3

VVCS AD 2.25 XÂM PHẠM BỀ MẶT GIAI ĐOẠN BAY BẰNG MẮT (VSS)

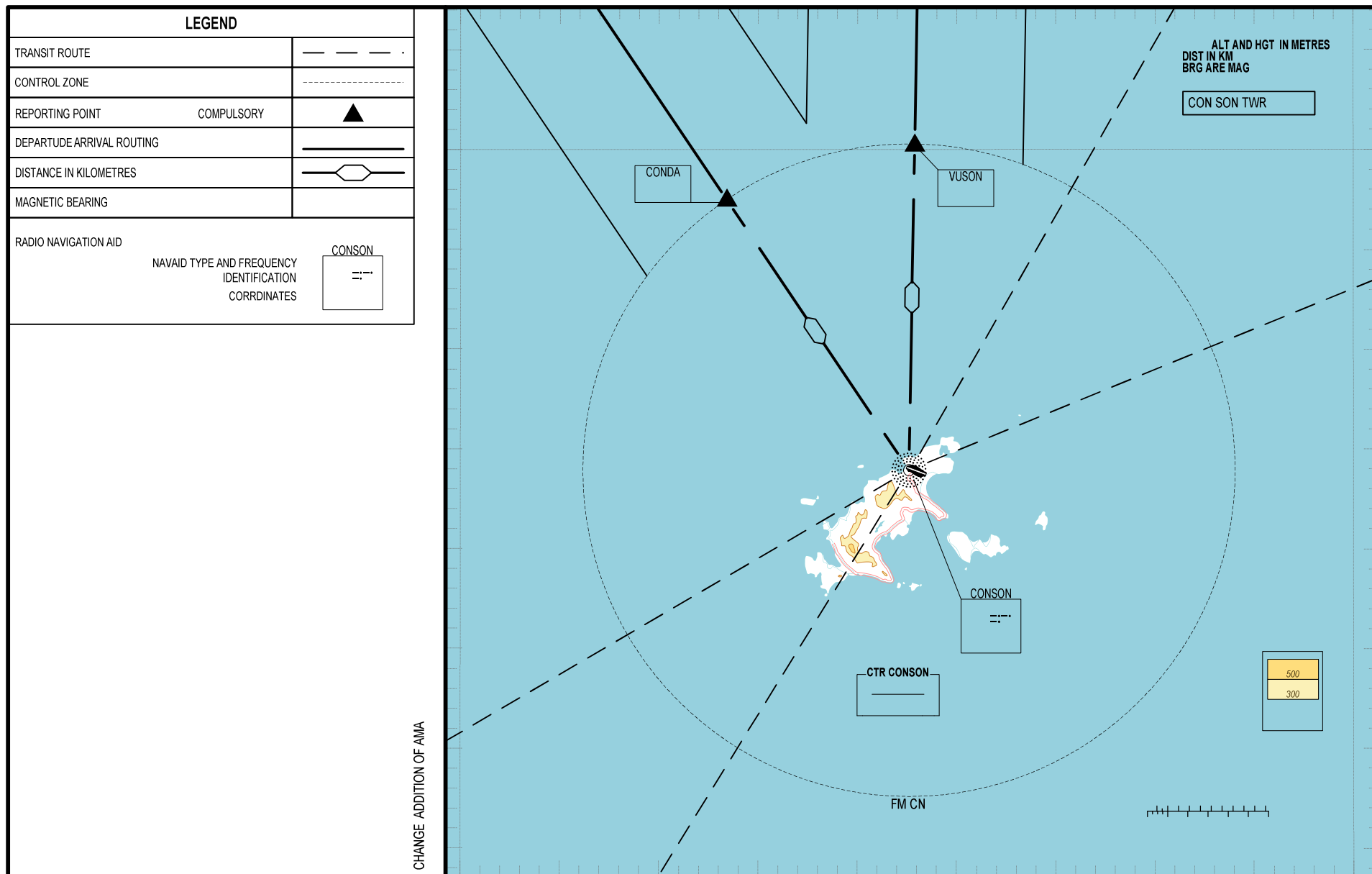
Sẽ được bổ sung sau.

VVCS AD 2.25 VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION

To be developed.

AREA CHART ICAO

CTR CON SON



PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

VVCT AD 2.20 CÁC QUY ĐỊNH HOẠT ĐỘNG TẠI SÂN BAY

VVCT AD 2.20 LOCAL AERODROME REGULATIONS

1 CÁC QUI ĐỊNH TẠI SÂN BAY

Một số qui định riêng áp dụng tại sân bay quốc tế Cần Thơ được ban hành trong quyển tài liệu hướng dẫn khai thác có tại phòng thủ tục bay Cần Thơ. Tài liệu này bao gồm các qui định cụ thể với các nội dung hướng dẫn như sau:

- Ý nghĩa của sơn kẻ, biển báo;
- Tin tức về các vị trí đỗ tàu bay kể cả hệ thống hướng dẫn trực quan;
- Tin tức về việc lăn đến và đi từ vị trí đỗ kể cả huấn lệnh lăn;
- Những hạn chế khai thác đối với tàu bay lớn, kể cả sử dụng hạn chế công suất động cơ của tàu bay khi lăn;
- Trợ giúp của nhân viên đánh tín hiệu và xe kéo dắt tàu bay.

2 DỜI VÀ LĂN TỚI VỊ TRÍ ĐỖ

2.1

Đài kiểm soát tại sân bay Cần Thơ sẽ chỉ định vị trí đỗ cho tàu bay đến.

2.2 Phương án khai thác các vị trí đỗ tàu bay

1 AIRPORT REGULATIONS

At Can Tho International Airport a number of local regulations have been applied. The regulations are published in a manual which is available at Can Tho ATS Reporting Office. This manual includes, among other subjects, the followings:

- The meaning of markings and signs;
- Information on aircraft stands including visual docking guidance systems;
- Information on taxiing from aircraft stands including taxi clearance;
- Limitations in the operation of large aircraft including limitations in the use of the aircraft's own power for taxiing;
- Marshaller and follow-me-car assistance.

2 TAXIING TO AND FROM STANDS

Arriving aircraft will be allocated a stand number by Can Tho TWR.

2.2 Operational procedures of aircraft stands

<i>Vị trí đỗ tàu bay</i> <i>Aircraft stands</i>	<i>Khai thác, sử dụng</i> <i>Usage</i>
1, 3, 5 and 7	- Sử dụng tàu bay code C và tương đương trở xuống. - Used for aircraft up to Code C and equivalent.
2 and 4	- Sử dụng tàu bay code E và tương đương trở xuống. Ghi chú: Tàu bay code D/E chỉ được đỗ tại vị trí đỗ số 2 khi không có tàu bay đỗ tại vị trí đỗ số 1 và số 3. Vị trí đỗ số 2, 4 có trang bị cầu hành khách. - Used for aircraft up to Code E and equivalent. Note: Aircraft code D/E is only parked at stand NR 2 when there is no aircraft parking at stand NR 1 or stand NR 3. Stands 2, 4 are equipped with passenger boarding bridge.
6	- Sử dụng tàu bay code E và tương đương trở xuống. Ghi chú: Chỉ đỗ tại vị trí đỗ số 6 khi không có tàu bay đỗ tại vị trí đỗ số 5 hoặc số 7. - Used for aircraft up to Code E and equivalent. Note: Only used for parking at this stand when there is no aircraft parking at stand NR 5 or stand NR 7.
8	- Sử dụng tàu bay code E và tương đương trở xuống. Ghi chú: - Tàu bay code C và tương đương trở xuống: Tự lăn vào và tự lăn ra để khởi hành. - Tàu bay code D/E chỉ được đỗ tại vị trí đỗ này khi không có tàu bay đỗ tại vị trí đỗ số 7 và số 9. - Used for aircraft up to Code E and equivalent. Note: - Aircraft up to Code C and equivalent: Self taxi in to stand and taxi out for departure. - Aircraft code D/E is only parked at this stand when there is no aircraft parking at stand NR 7 or stand NR 9.
10	- Sử dụng tàu bay code E và tương đương trở xuống. Ghi chú: - Tàu bay chỉ được đỗ tại vị trí đỗ này khi không có tàu bay đỗ tại vị trí đỗ số 9 hoặc số 11. - Tàu bay code D và tương đương trở xuống: Tự lăn vào và tự lăn ra để khởi hành (vị trí này được sử dụng để đỗ khi không có tàu bay đỗ tại vị trí đỗ số 9 và số 11). - Used for aircraft up to Code E and equivalent. Note: - Aircraft is parked at this stand when there is no aircraft parking at stand NR 9 or stand NR 11. - Aircraft up to Code D and equivalent: self taxi in to stand and taxi out for departure (this stand is used for parking when there is no aircraft parking at stand NR 9 and stand NR 11).
9 and 11	- Sử dụng tàu bay code C và tương đương trở xuống: Tàu bay tự lăn vào và tự lăn ra. - Used for aircraft up to Code C and equivalent: self taxi-in to stand and taxi out for departure.

2.3 Phương thức vận hành tàu bay

a) Đối với tàu bay đến:

- Đường CHC 06: Sau khi hạ cánh → đường CHC 06 → quay đầu tại sân quay đầu cuối đường CHC 06 → đường CHC 24 → đường lăn S4 → vị trí đỗ được chỉ định.
- Đường CHC 24:
 - Sau khi hạ cánh → đường CHC 24 → quay đầu tại sân quay đầu cuối đường CHC 24 → đường CHC 06 → đường lăn S4 → vị trí đỗ được chỉ định
 - Sau khi hạ cánh → đường CHC 24 → quay đầu tại sân quay đầu trên đường lăn S6 (áp dụng đối với tàu bay A321 và tương đương trở xuống) → đường CHC 06 → đường lăn S4 → vị trí đỗ được chỉ định

b) Đối với tàu bay khởi hành:

- Đường CHC 06: Sân đỗ → đường lăn S4 → đường CHC 24 → quay đầu tại sân quay đầu cuối đường CHC 24 → cất cánh.
- Đường CHC 24: Sân đỗ → đường lăn S4 → đường CHC 06 → quay đầu tại sân quay đầu cuối đường CHC 06 → cất cánh.

c) Đối với từng vị trí đỗ cụ thể:

- Phương thức vận hành vào vị trí đỗ: Tàu bay tự lăn vào các vị trí đỗ theo vết sơn tín hiệu sân đỗ tàu bay và theo hướng dẫn của Đài kiểm soát không lưu.
- Phương thức vận hành từ vị trí đỗ ra để khởi hành.

Đối với tàu bay sử dụng phương thức đẩy ra để khởi hành:

- Vị trí đỗ 2 và 3: Dùng xe kéo đẩy đẩy tàu bay ra theo các tín hiệu vết dẫn lăn và tín hiệu vết dẫn đẩy trên sân đỗ về phía Đông hoặc phía Tây, sau đó tàu bay tự lăn ra theo vết dẫn lăn ra cất cánh.
- Vị trí đỗ 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 và 11: Dùng xe kéo đẩy đẩy tàu bay ra theo các tín hiệu vết dẫn lăn và tín hiệu vết dẫn đẩy trên sân đỗ về phía Tây, sau đó tàu bay tự lăn ra theo vết dẫn lăn ra cất cánh.

Đối với tàu bay sử dụng phương thức tự lăn ra khi khởi hành phải theo hướng dẫn của cơ quan không lưu:

- Tàu bay code C và tương đương trở xuống đỗ tại các vị trí đỗ 8,9,11, tàu bay code D và tương đương trở xuống đỗ tại vị trí đỗ số 10: khởi hành theo phương án tự lăn ra khi không có trang thiết bị mặt đất trên khu vực tập kết trang thiết bị mặt đất trước vị trí đỗ 9, 10, 11.

3 CÁC CHUYẾN BAY HUẤN LUYỆN VÀ BAY KIỂM TRA KỸ THUẬT

Các chuyến bay huấn luyện và bay kiểm tra kỹ thuật chỉ được thực hiện khi đã có phép của nhà chức trách có thẩm quyền.

VVCT AD 2.21 CÁC PHƯƠNG THỨC GIẢM TIẾNG ÒN

Không

VVCT AD 2.22 CÁC PHƯƠNG THỨC BAY

1 PHƯƠNG THỨC KHỞI HÀNH VÀ PHƯƠNG THỨC ĐẾN RNP 1 VÀ RNP APCH

1.1 Tổng quan

- 1.1.1 Để đáp ứng khai thác phương thức SID/STAR RNP 1 và phương thức tiếp cận RNP APCH tại sân bay Cần Thơ, hệ thống dẫn đường của tàu bay phải đáp ứng được tiêu chuẩn về độ chính xác RNP 1 và RNP APCH của ICAO dựa trên cơ sở hạ tầng dẫn đường Hệ thống vệ tinh định vị toàn cầu.

2.3 The taxiing procedures of aircraft

a) For arrival aircraft:

- RWY 06: After landing → RWY 06 → backtrack at turn pad of RWY 06 → RWY 24 → TWY S4 → assigned stand.
- RWY 24:
 - After landing → RWY 24 → backtrack at turn pad of RWY 24 → RWY 06 → TWY S4 → assigned stand.
 - After landing → RWY 24 → backtrack at turn pad of TWY S6 (applicable to A321 and equivalent) → RWY 06 → TWY S4 → assigned stand.

b) For departure aircraft:

- RWY 06: Apron → TWY S4 → RWY 24 → backtrack at turn pad of RWY 24 → depart.
- RWY 24: Apron → TWY S4 → RWY 06 → backtrack at turn pad of RWY 06 → depart.

c) For each specific stands:

- Taxi-in procedures: Aircraft self-taxi into stands following the apron markings and ATC instructions.
- Taxi-out procedures for departure.

Push procedure for departure:

- Stands 2 and 3: Aircraft shall be pushed back following the taxi guideline and pushback guideline on the apron facility the East or West, then self-taxi out following the taxi guideline for departure.
- Stands 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 11: Aircraft shall be pushed back following the taxi guideline and pushback guideline on the apron facility the West, then self-taxi out following the taxi guideline for departure.

For aircraft using taxi-out procedures for departure, ATC instructions must be followed:

- Code C aircraft and equivalent parked at stands 8, 9, 11, and Code D aircraft and equivalent parked at stand 10: departure using taxi-out procedures when there is no ground support equipment in the equipment staging area in front of stands 9, 10, 11.

3 TRAINING FLIGHTS - TECHNICAL TEST FLIGHTS

Training flights and technical test flights can be made once having obtained the permission from the appropriate Authority.

VVCT AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES

NIL

VVCT AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES

1 RNP 1 SIDS/STARS AND RNP APCH

1.1 General

- 1.1.1 In order to operate RNP 1 SID/STAR and RNP APCH procedures at Can Tho Aerodrome, the aircraft navigation systems shall meet ICAO RNP 1 and RNP APCH standard

	of accuracy based on GNSS infrastructure.
1.1.2 Tổ lái, nhân viên không lưu và nhân viên liên quan có trách nhiệm kiểm tra dự báo độ toàn vẹn dữ liệu dẫn đường vệ tinh theo phương thức khai thác dịch vụ dự báo độ toàn vẹn dữ liệu vệ tinh RAIM.	1.1.2 Pilots, ATS personnel and the related personnel are responsible for checking RAIM Prediction in accordance with operational procedure for RAIM Prediction Service.
1.1.3 Người khai thác tàu bay/tổ lái không được phê chuẩn để thực hiện bay phương thức SID/STAR RNP 1 và phương thức tiếp cận RNP APCH dựa trên GNSS phải thông báo cho Kiểm soát viên không lưu (KSVKL) và dự kiến sử dụng các phương thức truyền thống phù hợp với điều kiện thực tế.	1.1.3 Aircraft operators/pilots not authorized to fly RNP 1 SID/STAR and RNP APCH procedures based on GNSS shall inform Air traffic controller (ATC) and expect to use the conventional procedures in accordance with actual conditions.
1.1.4 Các phương thức chuyển tiếp được thiết lập nhằm đáp ứng yêu cầu kết nối vết bay SID/STAR RNP 1 với hệ thống đường bay ATS hiện hành.	1.1.4 The transition routes have been established to connect RNP 1 SID/STAR with the existing ATS routes.
1.2 Phương thức khai thác	1.2 Operational procedures
1.2.1 Người khai thác tàu bay/tổ lái dự kiến sử dụng phương thức SID/STAR RNP 1 và phương thức tiếp cận RNP APCH tại sân bay Cần Thơ phải điền các ký hiệu mô tả năng lực dẫn đường phù hợp trong kế hoạch bay không lưu như sau:	1.2.1 Aircraft operators/pilots expecting to use RNP 1 SID/STAR and RNP APCH procedures at Can Tho Aerodrome shall fill appropriate navigation capability indicators in flight plan (FPL), as follows:
• Điền R (PBN approved) vào Mục 10a; • Điền O1 (RNP 1 all permitted sensors) hoặc O2 (RNP 1 GNSS), điền S1 (RNP APCH) hoặc S2 (RNP APCH with BARO-VNAV) vào sau PBN/ tại Mục 18; • Xác định trang thiết bị hỗ trợ từng loại năng lực dẫn đường tại Mục 18 và điền vào Mục 10a (G, D, I đối với O1 hoặc G đối với O2, S1 và S2).	• Insert R (PBN approved) into Item 10a; • Insert O1 (RNP 1 all permitted sensors) or O2 (RNP 1 GNSS), insert S1 (RNP APCH) or S2 (RNP APCH with BARO-VNAV) after PBN/ in Item 18; • Specify equipment to support each type of navigation capability in Item 18 and insert them into Item 10a (G, D, I for O1 or G for O2, S1 and S2).
1.2.2 Trước khi thực hiện chuyến bay, tổ lái phải kiểm tra cơ sở dữ liệu dẫn đường đã được cập nhật theo thời điểm hiện hành và vị trí tàu bay đã được nạp chính xác. Tổ lái phải xác nhận điểm ra vào trên đường bay ATS được chỉ định trong huấn lệnh ban đầu và các thay đổi sau đó, đảm bảo thứ tự các lộ điểm được thể hiện trên hệ thống dẫn đường trùng khớp với đường bay được thể hiện trong sơ đồ và lộ trình đã được chỉ định.	1.2.2 Before the implementation of flights, pilots must verify that the navigation database is updated to current time and the aircraft position has been entered correctly. Pilots must confirm the entry and exit points on the ATS route assigned on initial clearance and any subsequent changes of route, ensuring the waypoints sequence depicted by their navigation system matches the route depicted on the appropriate chart(s) and their assigned route.
1.2.3 Tổ lái chỉ được phép thực hiện phương thức SID/STAR RNP 1 và phương thức tiếp cận RNP APCH khi có thể trích xuất các phương thức từ cơ sở dữ liệu dẫn đường trên tàu bay và tuân thủ theo lộ trình được thể hiện trong sơ đồ (lộ trình này có thể được chỉnh sửa theo huấn lệnh của KSVKL sau đó). Tổ lái không được phép nạp hoặc tạo thủ công các lộ điểm mới bằng cách điền kinh độ/vĩ độ hoặc các giá trị cự ly/hướng của lộ điểm so với đài dẫn đường (rho/theta). Ngoài ra, tổ lái không được phép thay đổi loại lộ điểm trong cơ sở dữ liệu của phương thức SID/STAR RNP 1 và phương thức tiếp cận RNP APCH từ lộ điểm bay tham chiếu thành lộ điểm bay qua hoặc ngược lại.	1.2.3 Pilots must not fly a RNP 1 SID/STAR and RNP APCH procedures unless it is retrievable by procedure from the on-board navigation database and conforms to the charted procedure (this procedure may subsequently be modified in response to ATC clearances). The manual entry, or creation of new waypoints by inserting latitude/longitude or rho/theta values is not permitted. Additionally, pilots must not change any RNP 1 SID/STAR and RNP APCH database waypoint type from a fly-by waypoint to a fly-over waypoint or vice versa.
1.2.4 Tổ lái phải tuân thủ độ cao được ấn định bởi KSVKL, đồng thời cũng phải tuân thủ các giới hạn về độ cao và tốc độ được thể hiện trong phương thức SID/STAR RNP 1 và phương thức tiếp cận RNP APCH. Huấn lệnh của KSVKL sẽ được ưu tiên hơn nếu huấn lệnh đó không cho phép tổ lái có khả năng tuân thủ theo các giới hạn về độ cao và tốc độ được thể hiện trong phương thức.	1.2.4 Pilots shall comply with altitude assigned by ATC, as well as adhere to the altitude and speed restrictions depicted on RNP 1 SID/STAR and RNP APCH procedures. ATC clearance will take precedence if that clearance does not allow the pilots to adhere to the altitude and speed restrictions depicted on the procedures.
1.2.5 Trong trường hợp KSVKL chỉ định cho tàu bay không thực hiện theo phương thức bay dự kiến, tổ lái không được chỉnh sửa kế hoạch bay trong hệ thống cho đến khi nhận được huấn lệnh quay trở lại phương thức hoặc KSVKL xác nhận huấn lệnh về đường bay mới.	1.2.5 In case ATC assigns the aircraft not to conduct the expected procedure, the pilots should not modify the flight plan in the system until a clearance to rejoin the procedure is received or the ATC confirms a new route clearance.
1.2.6 Trong quá trình khai thác các phương thức SID/STAR RNP 1 và phương thức tiếp cận RNP APCH, KSVKL và tổ lái áp dụng thuật ngữ theo tiêu chuẩn được quy định tại Tài liệu 4444 của ICAO về phương thức không lưu (Doc 4444 PANS-ATM).	1.2.6 During the operation of the RNP 1 SID/STAR and RNP APCH procedures, ATC and pilots apply the standard phraseology specified in DOC 4444 - PANS - ATM - ICAO, Procedures For Air Navigation Services – Air Traffic

1.3 Đối với tàu bay khởi hành

1.3.1 Phương thức dành cho tàu bay khởi hành gồm 2 thành phần chính:

- Phương thức khởi hành; và
- Phương thức chuyển tiếp, nếu cần thiết.

1.3.2 Phương thức chuyển tiếp bắt đầu từ điểm cuối của phương thức khởi hành đến vị trí mà tàu bay sẽ bắt đầu tiến nhập vào đường bay ATS.

1.3.3 Các giới hạn về độ cao nhằm thiết lập phân cách giữa tàu bay khởi hành với chướng ngại vật và với tàu bay đến.

1.3.4 KSVKL sẽ cấp huấn lệnh cho tàu bay khởi hành bao gồm những nội dung sau:

- Tên gọi tàu bay;
- Giới hạn huấn lệnh, thông thường là sân bay đến;
- Phương thức khởi hành và phương thức chuyển tiếp, nếu cần thiết;
- Đường bay;
- Độ cao/mức bay chỉ định;
- Mã SSR; và
- Chỉ thị hoặc thông tin liên quan khác không có trong nội dung mô tả của phương thức khởi hành.

Ghi chú: Trường hợp huấn lệnh cung cấp phương thức khởi hành không ấn định độ cao/mức bay, tổ lái không được phép tự lấy độ cao theo quỹ đạo độ cao của phương thức mà phải xác nhận lại với KSVKL để được ấn định độ cao/mức bay cụ thể nhằm đảm bảo an toàn bay.

1.4 Đối với tàu bay đến

1.4.1 Phương thức dành cho tàu bay đến gồm 2 thành phần chính:

- Phương thức chuyển tiếp, nếu cần thiết; và
- Phương thức đến.

1.4.2 Phương thức chuyển tiếp bắt đầu từ một điểm trên đường bay ATS đến vị trí mà tàu bay sẽ bắt đầu phương thức đến.

1.4.3 Các giới hạn về độ cao nhằm thiết lập phân cách giữa tàu bay đến với chướng ngại vật và với tàu bay khởi hành.

1.4.4 Huấn lệnh cho phép tàu bay thực hiện làm phương thức tiếp cận sẽ được KSVKL cấp phù hợp với điều kiện khai thác thực tế.

1.4.5 KSVKL sẽ cấp huấn lệnh cho tàu bay đến bao gồm những nội dung sau:

- Tên gọi tàu bay;
- Phương thức đến và phương thức chuyển tiếp, nếu cần thiết;
- Đường CHC sử dụng;
- Độ cao/mức bay chỉ định; và
- Chỉ thị hoặc thông tin liên quan khác không có trong nội dung mô tả của phương thức đến.

Ghi chú: Trường hợp huấn lệnh phương thức đến không ấn định độ cao/mức bay, tổ lái không được phép tự giảm độ cao theo quỹ đạo độ cao của phương thức mà phải xác nhận lại với KSVKL để được ấn định độ cao/mức bay cụ thể nhằm đảm bảo an toàn bay.

Management.

1.3 For departing aircraft

1.3.1 The procedures for departing aircraft includes 2 main elements:

- SID; and
- Transition route, if necessary.

1.3.2 A transition route starts at the last point of SID to a position from which the aircraft will intercept the ATS route.

1.3.3 Altitude restrictions are designed to establish the separation between departing aircraft and obstacles as well as arriving aircraft.

1.3.4 ATC shall issue a clearance for departing aircraft including the following contents:

- Call sign;
- Clearance limit, normally destination aerodrome;
- SID and transition route, if necessary;
- Route;
- Assigned flight level/altitude;
- SSR code; and
- Any other related and necessary instruction or information not contained in the SID description.

Note: In case a clearance provided SID is not assigned altitude/flight level, the pilots are not allowed to reach the altitude/flight level itself on the SID vertical profile. Pilots shall re-confirm with ATC to assign a specified altitude/flight level to ensure flight safety.

1.4 For arriving aircraft

1.4.1 The procedures for arriving aircraft includes 2 main elements:

- Transition route, if necessary; and
- STAR.

1.4.2 A transition route starts from a point on the ATS route to the position that starts the STAR.

1.4.3 Altitude restrictions are designed to establish the separation between arriving aircraft and obstacles as well as departing aircraft.

1.4.4 Approach clearances shall be issued by ATC in accordance with actual operating conditions.

1.4.5 ATC shall issue clearance for arriving aircraft including the following contents:

- Call sign;
- STAR and transition route, if necessary;
- Runway-in-use;
- Cleared flight level/altitude; and
- Any other related and necessary instruction or information not contained in the STAR description.

Note: In case a clearance provided STAR is not assigned altitude/flight level, the pilots are not allowed to reduce the altitude/flight level itself on the STAR vertical profile. Pilot shall re-confirm with ATC to

1.5 Đối với tàu bay tiếp cận

1.5.1 Phương thức dành cho tàu bay tiếp cận gồm 2 thành phần chính:

- Phương thức tiếp cận; và
- Phương thức tiếp cận huyệt.

1.5.2 Phương thức tiếp cận bắt đầu từ một điểm tiếp cận đầu đến ngưỡng đường cất hạ cánh hoặc đến khu chờ tiếp cận huyệt trong trường hợp tàu bay phải thực hiện tiếp cận huyệt.

1.5.3 Các giới hạn về tốc độ cũng như độ cao nhằm đảm bảo phân cách giữa tàu bay tiếp cận với chướng ngại vật và đảm bảo phù hợp với tính năng tàu bay.

1.5.4 Huấn lệnh cho phép tàu bay hạ cánh sẽ được KSVKL cấp phù hợp với điều kiện khai thác thực tế.

1.5.5 KSVKL sẽ cấp huấn lệnh cho tàu bay tiếp cận bao gồm những nội dung sau:

- Tên gọi tàu bay;
- Phương thức tiếp cận;
- Đường CHC sử dụng;
- Các thông tin về điều kiện gió, bề mặt đường cất hạ cánh (nếu có);
- Chỉ thị hoặc thông tin liên quan khác không có trong nội dung mô tả của phương thức tiếp cận.

Ghi chú: Trong trường hợp tàu bay phải thực hiện tiếp cận huyệt, cung cấp cho tổ lái các thông tin liên quan đến phương thức tiếp cận huyệt như hướng bay, lộ điểm, khu chờ dự kiến.

1.6 Phương thức dự phòng**1.6.1 Tàu bay không đáp ứng RNP 1 hoặc RNP APCH**

Tổ lái phải thông báo ngay về việc không đáp ứng RNP 1 hoặc RNP APCH cho KSVKL và dự kiến sử dụng phương thức truyền thống phù hợp với điều kiện thực tế.

1.6.2 Tàu bay bị suy giảm năng lực hệ thống RNP hoặc mất tín hiệu GNSS

Khi tàu bay bị suy giảm năng lực hệ thống RNP hoặc mất tín hiệu GNSS dẫn đến không thể đáp ứng các yêu cầu cho việc tuân thủ RNP 1 hoặc RNP APCH, tổ lái phải thông báo ngay cho KSVKL và dự kiến sử dụng phương thức truyền thống phù hợp với điều kiện thực tế.

1.6.3 Tàu bay gặp thời tiết xấu

Khi tàu bay đang bay thực hiện phương thức RNP 1 hoặc phương thức tiếp cận RNP APCH mà gặp thời tiết xấu có khả năng tác động đến năng lực tuân thủ theo phương thức bay đã được cấp, tổ lái phải thông báo cho KSVKL và yêu cầu chỉ thị khác.

1.6.4 Phương thức mất liên lạc vô tuyến

Trong trường hợp mất liên lạc vô tuyến, tổ lái dự kiến thực hiện các phương thức sau:

- Thiết lập máy phát đáp Mode A/C, mã 7600.
- Đối với tàu bay đến: Tiếp tục bay trên phương thức đã được chỉ định, tuân thủ theo các giới hạn về độ cao và tốc độ, đến cuối STAR tiến nhập vòng chờ tại điểm tiếp cận đầu. Tàu bay rời vòng chờ theo giờ dự kiến tiếp cận tổ lái nhận được và đã báo nhận với KSVKL lần cuối, hoặc nếu không có giờ dự kiến tiếp cận thì theo giờ dự kiến đến kế hoạch bay hiện hành và thực hiện phương thức tiếp cận theo chỉ định của KSVKL.

assign a specified altitude/flight level to ensure flight safety.

1.5 For approaching aircraft

1.5.1 The procedures for approaching aircraft includes 2 main elements:

- IAP; and
- Missed approach procedure.

1.5.2 The approach procedure starts from an IAF to the THR or the missed approach holding in case aircraft must conduct the missed approach.

1.5.3 Speed as well as altitude restrictions ensure the separation between approach aircraft and obstacle and ensure in compliance with aircraft performance.

1.5.4 Landing clearances shall be issued by ATC with actual operating conditions.

1.5.5 ATC shall issue clearance for approaching aircraft including the following contents:

- Call sign;
- IAP;
- Runway-in-use;
- Information of wind conditions, RWY surface conditions (if applicable);
- Any other related instructions or information not contained in the IAP description.

Note: In case aircraft must conduct a missed approach, provide pilots with information relating to the missed approach procedure such as track, waypoint, estimated holding pattern.

1.6 Contingency procedures**1.6.1 Aircraft is unable to comply with RNP 1 or RNP APCH requirements**

If aircraft is unable to comply with RNP 1 or RNP APCH requirements, pilots shall inform ATC immediately and expect to be used the conventional procedure in accordance with actual conditions.

1.6.2 Aircraft degrade the RNP capability or fail in GNSS signal

When the aircraft degrade the RNP capability or fail in GNSS signal, which leads to the inability to comply with the requirements of RNP 1 or RNP APCH, pilots must advise ATC immediately and expect to be used the conventional procedure in accordance with actual conditions.

1.6.3 Aircraft experience bad weather

When the aircraft flying on RNP 1 or RNP APCH procedures encounters bad weather which is likely to impact the aircraft's adherence to the cleared flight procedures, pilots shall notify ATC and request other clearance.

1.6.4 Radio communications failure procedure

In case of a radio communication failure, the pilots are expected to proceed the following procedures:

- Set transponder to Mode A/C, code 7600.
- For arriving aircraft: Continue flying on the assigned procedure, complying with the altitude and speed restrictions and at the end of the STAR, join the holding pattern at IAF. Aircraft leaves holding pattern following the issued EAT that affirmed with ATC last time or if there is no EAT time, apply the ETA in the current flight plan and conduct the approach procedure assigned by

Ghi chú: Trong trường hợp không thiết lập các khu chờ tại điểm IAF, tàu bay tiếp tục bay trên phương thức STAR đã được chỉ định, tuân thủ tất cả các hạn chế về độ cao và tốc độ, đến cuối phương thức thực hiện phương thức tiếp cận phù hợp.

- c) Đối với tàu bay khởi hành: Tiếp tục bay theo phương thức, theo các giới hạn về độ cao và tốc độ, lấy độ cao lên đến mực bay bằng theo kế hoạch bay hiện hành.

1.6.5 Phương thức đổi đường CHC sử dụng

KSVKL sẽ ấn định thời gian thực hiện đổi đường CHC sử dụng, xác định thứ tự tàu bay tương ứng với đường CHC sử dụng để thông báo và cấp huấn lệnh chỉ định thức SID/STAR RNP 1 và phương thức tiếp cận RNP APCH phù hợp cho tổ lái.

Trong trường hợp cần thiết, KSVKL có thể sử dụng phương pháp dẫn dắt bằng giám sát ATS để giải quyết các tình huống phức tạp.

2 CÁC LỘ ĐIỂM RNP SID/STAR/TRANSITON/IAP

ATC.

Note: In case the holding patterns have not been established at IAF, aircraft continues flying on the assigned STAR procedure, complying with altitude and speed restrictions and at the end of the procedure, conduct appropriate approach procedure.

- c) For departing aircraft: Continue flying on the procedure complying with the altitude and speed restrictions, climb to cruising level as mentioned in the current flight plan.

1.6.5 Procedure for changing runway-in-use

ATC shall assign time to conduct the change of the runway-in-use, determine aircraft sequence corresponding to the runway-in-use to notify and issue the assigned clearance for RNP 1 SID/STAR and RNP APCH procedures which are suitable for the pilots.

In case of necessity, ATS surveillance vectoring may be used by ATC to deal with complicated situations.

2 SID/STAR/TRANSITON/IAP RNP WAYPOINTS

STT Number	Tên lộ điểm Waypoints	Tọa độ (WGS-84) Coordinates (WGS-84)	Ghi chú Remarks
1	ANHOA	094714.0N 1055430.0E	
2	ATGAS	102417.0N 1053102.0E	
3	BAXEL	095451.7N 1055524.5E	
4	BIBAN	083000.0N 1050000.0E	
5	CANTO	101906.0N 1053407.0E	
6	CT400	100826.4N 1054832.7E	
7	CT401	101057.0N 1055256.2E	
8	CT402	100636.0N 1055528.2E	
9	CT403	100034.1N 1054455.7E	
10	CT404	095803.3N 1054032.5E	
11	CT411	100203.1N 1053722.4E	
12	CT413	100624.2N 1053450.4E	
13	CT415	101245.6N 1054559.3E	
14	CT421	100050.5N 1053515.5E	
15	CT422	095246.0N 1053957.6E	
16	CT423	095116.3N 1054353.4E	
17	CT503	100204.6N 1054733.7E	
18	CT506	095829.0N 1053235.0E	
19	CT524	101001.0N 1055216.0E	
20	CT600	100136.5N 1053635.7E	
21	CT601	095905.9N 1053212.4E	
22	CT602	095444.8N 1053444.4E	
23	CT603	100326.9N 1052940.3E	
24	CT604	095856.7N 1054204.7E	
25	CT611	100759.7N 1054745.9E	
26	CT621	100015.8N 1055216.0E	

<i>STT Number</i>	<i>Tên lộ điểm Waypoints</i>	<i>Tọa độ (WGS-84) Coordinates (WGS-84)</i>	<i>Ghi chú Remarks</i>
27	CT631	101220.7N 1054513.8E	
28	CT632	100936.0N 1054024.8E	
29	CT633	100700.4N 1053553.1E	
30	CT634	100316.3N 1053526.7E	
31	CT651	101453.8N 1054344.6E	
32	CT800	100330.0N 1053954.3E	
33	CT801	095938.3N 1054209.2E	
34	CT802	095639.8N 1055359.3E	
35	CHUTA	101700.0N 1055326.0E	
36	DADEM	105344.0N 1051341.0E	
37	DOTHA	100132.0N 1052617.0E	
38	ENPAS	102359.0N 1060641.0E	
39	ENSEB	101009.0N 1052700.4E	
40	GOTLO	094941.4N 1054802.9E	
41	LIBSU	104025.4N 1061509.9E	
42	MIGAV	100600.6N 1054417.7E	
43	MOXEB	105358.0N 1062746.0E	
44	NILWA	102107.6N 1054006.6E	
45	QL	091034.0N 1051036.0E	
46	RG	095734.0N 1050759.2E	
47	RWY06	100437.01N 1054151.48E	
48	RWY24	100525.80N 1054316.82E	
49	VEPKI	090621.0N 1062225.0E	
50	VINLO	101505.0N 1055513.0E	
51	XUTHO	095059.0N 1053400.0E	

VVCT AD 2.23 CÁC TIN TỨC BỔ SUNG

VVCT AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION

1 **Bảng hệ số ma sát đường cất hạ cánh**

Ký hiệu đường CHC RWY designator	Chiều dài đo (M) Measured length(M)	Hệ số ma sát (μ) Friction coefficients		
		Vị trí đo tính từ tìm đường CHC (3 M) Measured position from RCL (3 M)	Vị trí đo tính từ tìm đường CHC (6 M) Measured position from RCL (6 M)	Vị trí đo tính từ tìm đường CHC (9 M) Measured position from RCL (9 M)
1	2	3	4	5
06	2 700	0.76	0.74	0.80
24	2 700	0.74	0.72	0.77

2 **Đặt chóp an toàn xung quanh tàu bay**

Trường hợp cần đánh dấu vạch dừng bánh mũi, chóp an toàn được đặt trên vị trí vạch dừng bánh mũi tàu bay về hai phía, cách tìm vết lăn vào vị trí đỗ từ 2 M đến 3 M trước khi tàu bay lăn vào vị trí đỗ.

3 **Hoạt động của chim và động vật hoang dã tại khu vực lân cận cảng hàng không ảnh hưởng đến sân bay**

Loài chim Birds species	Số lượng, độ cao hoạt động, mật độ, thời gian di cư, thời gian hoạt động, hướng di chuyển, vị trí cư trú và kiếm ăn Number of birds, heightband (AGL), density, migration period, operating period, movement direction, roost and feeding position	Sự di chuyển hàng ngày, có cất qua khu vực sân bay Daily movement, across the aerodrome	Mức độ rủi ro an toàn Safety risk level
1	2	3	4
Chim cu đất, cu gáy Spotted dove	← Số lượng: 10–50 con, cao điểm > 100 con. Độ cao hoạt động: < 20 M. Mật độ chim: Xuất hiện theo bầy đàn, số lượng 5–50 con. Thời gian hoạt động: 2300–1000. Vị trí cư trú: Trên các nhánh cây thân cao. Vị trí kiếm ăn: Đường CHC, đường lăn, các khu vực gần hàng rào. → Number of birds: 10–50 birds, peak at > 100 birds. Heightband (AGL): < 20 M. Bird density: Appears in flocks of 5–50 birds. Operating period: 2300–1000. Roost position: On the branches of tall trees. Feeding position: RWY, TWY, areas near fences.	Có Yes	Trung bình Average
Chim én, nhạn bụng trắng Swallow	Số lượng: 50–100 con, cao điểm > 300 con. Độ cao hoạt động: Khoảng 5–20 M. Mật độ chim: Xuất hiện theo bầy đàn 50–100 con, cao điểm > 300 con. Thời gian hoạt động: 2200–0300 và 0800–1100, đêm tập trung thành bầy tại các khu vực có cỏ cao, lau, sậy. Vị trí cư trú: Trong các bụi lao, sậy, cỏ cao. Vị trí kiếm ăn: Đường CHC, đường lăn, sân đỗ tàu bay, khu vực có cỏ cao, lau, sậy... Number of birds: 50–100 birds, peak at > 300 birds. Heightband (AGL): APRX 5–20 M AGL. Bird density: Appear in flock of 50–100 birds, peak at > 300 birds. Operating period: 2200–0300 and 0800–1100, gathering in flock at night at areas with tall trees, javelins and reeds. Roost position: In tall bushes, javelins, reeds. Feeding position: RWYs, TWYs, aprons, areas with tall trees, javelins, reeds...	Có Yes	Trung bình Average

<i>Loài chim</i> <i>Birds species</i>	<i>Số lượng, độ cao hoạt động, mật độ, thời gian di cư, thời gian hoạt động, hướng di chuyển, vị trí cư trú và kiếm ăn</i> <i>Number of birds, heightband (AGL), density, migration period, operating period, movement direction, roost and feeding position</i>	<i>Sự di chuyển hàng ngày, có cất qua khu vực sân bay</i> <i>Daily movement, across the aerodrome</i>	<i>Mức độ rủi ro an toàn</i> <i>Safety risk level</i>
1	2	3	4
Chim diều hâu trắng Black-winged kite	- Số lượng: 1–2 con. - Độ cao hoạt động: Khoảng 10–50 M. - Mật độ chim: Xuất hiện đơn lẻ. - Thời gian hoạt động hàng ngày: Cả ngày. - Vị trí cư trú: Xung quanh khu bay. - Vị trí kiếm ăn: Xung quanh khu bay. - Number of birds: 1–2 birds. - Heightband (AGL): APRX 10–50 M AGL - Bird density: Appear singly. - Daily operating period: All day. - Roost position: Airfield - Feeding position: Airfield.	Có Yes	Thấp Low
Chim óc cau/dô nạch nâu Javan pond heron	- Số lượng: 1–50 con. - Độ cao hoạt động: Khoảng 5–20 M. - Mật độ chim: Bầy đàn nhỏ, bầy đàn lớn, riêng lẻ từ 01–50 con. - Thời gian hoạt động hàng ngày: Từ 06h00 – 17h00. - Vị trí cư trú: Xung quanh khu bay (Đường CHC, sân đỗ tàu bay) - Vị trí kiếm ăn: Xung quanh khu bay (Đường CHC, sân đỗ tàu bay). - Number of birds: 1–50 birds. - Heightband (AGL): APRX 5 - 20 M AGL - Bird density: Small flocks, large flocks, Appear singly (01–50 birds). - Daily operating period: 0600 – 1700. - Roost position: Airfield (RWY, apron) - Feeding position: Airfield (RWY, apron).	Có Yes	Trung bình Average
Chim sẻ Sparrow	- Số lượng: 20–30 con. - Độ cao hoạt động: Khoảng < 15 M. - Mật độ chim: 20–30 con. - Thời gian hoạt động hàng ngày: Ban ngày. - Vị trí cư trú: Trong các khu vực cây, cỏ gần nhà ga, các đài trạm - Vị trí kiếm ăn: Khu vực cây, cỏ gần nhà ga, các đài trạm - Number of birds: 20–30 birds. - Heightband (AGL): APRX < 15 M AGL - Bird density: 20–30 birds. - Daily operating period: By day. - Roost position: Trees and grassy areas near the terminal and stations - Feeding position: Trees and grassy areas near the terminal and stations.	Có Yes	Thấp Low
Chim bìm bịp Coucal	- Số lượng: 1–5 con. - Độ cao hoạt động: Khoảng < 20 M. - Mật độ chim: 1–5 con. - Thời gian hoạt động: Cả ngày, thời gian xuất hiện không cố định. - Vị trí cư trú: Trong các bụi, cây nhỏ trong khu bay và khu vực các vườn cây gần hàng rào an ninh. - Vị trí kiếm ăn: Khu bay, khu bảo hiểm sườn trong khu bay, tìm thức ăn của ốc tại khu vực trứng thấp. - Number of birds: 1–5 birds. - Heightband (AGL): APRX < 20 M AGL. - Bird density: 1–5 birds. - Operating period: All day, but the time is not fixed. - Roost position: In the bushes, small trees in the airfield and gardens area near the security fence. - Feeding position: Airfield, RWY strip in the airfield, finding crabs, snails in the sunken areas.	Có Yes	Thấp Low

<i>Loài chim</i> <i>Birds species</i>	<i>Số lượng, độ cao hoạt động, mật độ, thời gian di cư, thời gian hoạt động, hướng di chuyển, vị trí cư trú và kiếm ăn</i> <i>Number of birds, heightband (AGL), density, migration period, operating period, movement direction, roost and feeding position</i>	<i>Sự di chuyển hàng ngày, có cất qua khu vực sân bay</i> <i>Daily movement, across the aerodrome</i>	<i>Mức độ rủi ro an toàn</i> <i>Safety risk level</i>
1	2	3	4
Chim bói cá Kingfisher	- Số lượng: 1–2 con. - Độ cao hoạt động: Khoảng 20–30 M. - Mật độ chim: Xuất hiện đơn lẻ. - Thời gian hoạt động hàng ngày: Ban ngày 0700 – 1700 - Vị trí cư trú: Khu vực có cỏ rậm rạp, mương nước, ao, hồ - Vị trí kiếm ăn: Khu vực có cỏ rậm rạp, mương nước, ao, hồ - Number of birds: 1–2 birds. - Heightband (AGL): APRX 20–30 M AGL - Bird density: Appear singly. - Daily operating period: By day 0700 – 1700 - Roost position: Dense grass areas, drainage ditches, ponds and lakes - Feeding position: Dense grass areas, drainage ditches, ponds and lakes	Không No	Thấp Low
Chim cuốc ngực nâu Slaty-breasted rail	- Số lượng: 1–2 con. - Độ cao hoạt động: < 3M. - Mật độ chim: Xuất hiện đơn lẻ. - Thời gian hoạt động hàng ngày: Ban đêm - Vị trí cư trú: Khu vực có cỏ rậm rạp, mương nước - Vị trí kiếm ăn: Khu vực có cỏ rậm rạp, mương nước - Number of birds: 1–2 birds. - Heightband (AGL): < 3M AGL - Bird density: Appear singly. - Roost position: Dense grass areas, drainage ditches - Feeding position: Dense grass areas, drainage ditches	Không No	Thấp Low
Cò ngà nhỏ Little egret	- Số lượng: 1–20 con, cao điểm > 50 con. - Độ cao hoạt động: Khoảng 20–30 M. - Mật độ chim: Xuất hiện theo bầy đàn từ 1–20 con. - Thời gian hoạt động hàng ngày: 2200–0200 và 0800–1100 - Vị trí cư trú: Trên các cây cao và bụi rậm xung quanh các ao hồ dọc đường lân song song, các khu phụ cận sân bay. - Vị trí kiếm ăn: Các ao hồ rạch thoát nước, lề bảo hiểm, các loại cỏ ruộng lúa khu vực lân cận cảng hàng không - Number of birds: 1–20 birds, peak at over 50 birds. - Heightband (AGL): APRX 20–30 M AGL - Bird density: In flocks of 01–20 birds. - Daily operating period: 2200–0200 and 0800–1100 - Roost position: Tall trees and bushes around ponds/lakes along the parallel TWY and in the airport vicinity - Feeding position: Ponds, lakes, drainage ditches, safety strips, grass areas and rich fields in the vicinity of the airport	Có Yes	Trung bình Average
Chim sáo đá/ sáo sậu đầu trắng/sáo trâu/ sáo nâu Starling/Myna	- Số lượng: 2–30 con, cao điểm < 30 con. - Độ cao hoạt động: Khoảng 10–12 M. - Mật độ chim: Bầy đàn lớn, Bầy đàn nhỏ, đơn lẻ. - Thời gian hoạt động hàng ngày: 07h00 – 17h00 - Vị trí cư trú: Xung quanh khu bay (bụi cây lớn sát hàng rào an ninh). - Vị trí kiếm ăn: Xung quanh khu bay (bụi cây lớn sát hàng rào an ninh) - Number of birds: 2–30 birds, peak at < 30 birds. - Heightband (AGL): APRX 10–12 M AGL - Bird density: Large flocks, small flocks, single birds. - Daily operating period: 0700 – 1700 - Roost position: Around the airfield (large bushes adjacent to the security fence) - Feeding position: Around the airfield (large bushes adjacent to the security fence)	Không No	Thấp Low

<i>Loài chim</i> <i>Birds species</i>	<i>Số lượng, độ cao hoạt động, mật độ, thời gian di cư, thời gian hoạt động, hướng di chuyển, vị trí cư trú và kiếm ăn</i> <i>Number of birds, heightband (AGL), density, migration period, operating period, movement direction, roost and feeding position</i>	<i>Sự di chuyển hàng ngày, có cắt qua khu vực sân bay</i> <i>Daily movement, across the aerodrome</i>	<i>Mức độ rủi ro an toàn</i> <i>Safety risk level</i>
1	2	3	4
Gà đồng/cúm núm Watercock	- Số lượng: 1–5 con. - Độ cao hoạt động: Dưới 3M. - Mật độ chim: Xuất hiện đơn lẻ. - Thời gian hoạt động hàng ngày: Ban đêm - Vị trí cư trú: Khu vực ao hồ, mương nước trong khu bay. - Vị trí kiếm ăn: Khu vực ao hồ, mương nước trong khu bay - Number of birds: 1–5 birds. - Heightband (AGL): < 3 M AGL - Bird density: Appear singly. - Daily operating period: By night - Roost position: Ponds, lakes, drainage ditches in the airfield - Feeding position: Ponds, lakes, drainage ditches in the airfield	Không No	Thấp Low
Chim diệc Hérons	- Số lượng: 1–3 con. Hoạt động riêng lẻ hoặc theo đôi. - Độ cao hoạt động: Khoảng < 50 M. - Mật độ chim: 1–3 con. - Thời gian hoạt động: Cả ngày, nhưng thường xuất hiện vào 2200–0200 và 0800–1100. - Vị trí cư trú: Trên các ngọn cây cao. - Vị trí kiếm ăn: Các ao hồ, rạch thoát nước dọc theo đường CHC, lề bảo hiểm. - Number of birds: 1–3 birds: Fly singly or in pairs. - Heightband (AGL): APRX < 50 M AGL. - Bird density: 1–3 birds. - Operating period: All day, usually appear during 2200–0200 and 0800–1100. - Roost position: On the top of tall trees. - Feeding position: Ponds, lakes, drainage ditches along RWY, RWY strip.	Có Yes	Thấp Low
Dơi Bat	- Số lượng: 1–10 con. - Độ cao hoạt động: Bay thấp để ăn các loại côn trùng hoặc quả dại, độ cao bay lượn dưới 10 M. - Mật độ chim: Xuất hiện đơn lẻ. - Thời gian hoạt động hàng ngày: Xuất hiện vào ban đêm. - Vị trí cư trú: Dưới các tán cây, nhà ga, hốc tối các công trình. - Vị trí kiếm ăn: Nhà ga, sân đỗ tàu bay. - Number of birds: 01–10 bats. - Heightband (AGL): Fly low to eat insects or wild fruit, flying altitude less than 10 M AGL. - Bird density: Appear singly. - Daily operating period: By night. - Roost position: Under the trees, terminals, dark recesses of works. - Feeding position: Terminals, aprons.	Có Yes	Thấp Low
Bò Câu Pigeon	- Số lượng: 1–10 con. - Độ cao hoạt động: Bay thấp để ăn các loại côn trùng hoặc quả dại, độ cao bay lượn dưới 10 M. - Mật độ chim: Xuất hiện đơn lẻ. - Thời gian hoạt động hàng ngày: Ban đêm - Number of birds: 1–10 birds. - Heightband (AGL): Fly low to eat insects or wild fruit, flying altitude less than 10 M AGL - Bird density: Appear singly. - Daily operating period: By night	Có Yes	Thấp Low

Loài chim Birds species	Số lượng, độ cao hoạt động, mật độ, thời gian di cư, thời gian hoạt động, hướng di chuyển, vị trí cư trú và kiếm ăn Number of birds, heightband (AGL), density, migration period, operating period, movement direction, roost and feeding position	Sự di chuyển hàng ngày, có cất qua khu vực sân bay Daily movement, across the aerodrome	Mức độ rủi ro an toàn Safety risk level
1	2	3	4
Chim choắt nhỏ Sandpiper common	– Số lượng: 1–10 con. – Độ cao hoạt động: Khoảng < 20 M. – Mật độ chim: 1–10 con. – Thời gian hoạt động: Xuất hiện vào ban ngày. – Vị trí cư trú: Trong các bụi cỏ thấp, ao, hồ.... – Vị trí kiếm ăn: Đường CHC, đường lãn. – Number of birds: 1–10 birds. – Heightband (AGL): APRX < 20 M AGL. – Bird density: 1–10 birds. – Operating period: By day. – Roost position: In the low grass, bush, ponds, lakes.... – Feeding position: RWYs, TWYs.	Có Yes	Thấp Low

- 4 Tải trọng khai thác tàu bay trên đường CHC

Đường CHC 06/24: PCR = 640/F/C/X/U

– Tải trọng khai thác tàu bay có chỉ số ACRmax lớn hơn chỉ số PCR của đường CHC 06/24 (PCR 640/F/C/X/U) thực hiện theo Annex 14, Volume I – Aerodromes Design and Operations.
- 4 The aircraft loading on RWY

RWY 06/24: PCR = 640/F/C/X/U

– Aircraft loading with ACRmax over PCR of RWY 06/24 (PCR 640/F/C/X/U) comply with Annex 14, Volume I – Aerodromes Design and Operations.
- 5 Danh mục không đáp ứng
- 5 List of non-compliance

STT Number	Nội dung không đáp ứng Non Compliance	Biện pháp kiểm soát đang áp dụng Mitigation Measure
1	Chưa lắp đặt đèn đoạn dừng SWY LGTs have not been installed	Chi tiết xem tại link: https://english.caa.gov.vn/doc/airport-management/others/trang-1.htm See link detail: https://english.caa.gov.vn/doc/airport-management/others/trang-1.htm

- 6 Các vị trí đỗ biệt lập

– Số lượng: 2

– Vị trí: Vị trí đỗ biệt lập cho tàu bay khẩn nguy tại khu vực quay đầu đường CHC 06 và đường CHC 24.
- 6 Isolated stands

– Quantity: 2

– Position: The isolated parking for emergency aircraft at the turn pad area of RWYs 06 and 24.

VVCT AD 2.24 SƠ ĐỒ LIÊN QUAN ĐẾN SÂN BAY CẦN THƠ

VVCT AD 2.24 CHARTS RELATED TO CAN THO AERODROME

Chart name	Page
Sơ đồ sân bay – ICAO Aerodrome Chart – ICAO	AD 2-VVCT-2-1
Tiêu chuẩn khai thác tối thiểu AD Operating Minima	AD 2-VVCT-3-1
Tiêu chuẩn khai thác tối thiểu (tiếp) AD Operating Minima (cont.)	AD 2-VVCT-3-2
Sơ đồ sân đỗ, vị trí đỗ tàu bay – ICAO Aircraft Parking/Docking Chart – ICAO	AD 2-VVCT-4-1
Mức cao và tọa độ INS vị trí đỗ tàu bay The INS coordinates and elevation for ACFT stands	AD 2-VVCT-4-2
Sơ đồ hướng dẫn di chuyển mặt đất – ICAO Aerodrome Ground Movement Chart – ICAO	AD 2-VVCT-5-1
Sơ đồ chướng ngại vật sân bay – ICAO – Loại A (Các giới hạn khai thác) – Đường CHC 06/24 Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type A (Operating limitations) – RWY 06/24	AD 2-VVCT-6-1
Sơ đồ chướng ngại vật sân bay – ICAO – Loại B Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type B	AD 2-VVCT-6-3
Sơ đồ khu vực – ICAO Area Chart – ICAO	AD 2-VVCT-8-1
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn sử dụng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 06: DOTH A 4C, CHUTA 4C, CANTO 3C, VINLO 3C, XUTHO 3C, ANHOA 2C Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RWY 06: DOTH A 4C, CHUTA 4C, CANTO 3C, VINLO 3C, XUTHO 3C, ANHOA 2C	AD 2-VVCT-9-1
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn sử dụng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 24: DOTH A 4D, CHUTA 4D, CANTO 3D, VINLO 3D, XUTHO 4D, ANHOA 2D Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RWY 24: DOTH A 4D, CHUTA 4D, CANTO 3D, VINLO 3D, XUTHO 4D, ANHOA 2D	AD 2-VVCT-9-3
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 06: MOXEB 1E, ENPAS 1A Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 06: MOXEB 1E, ENPAS 1A	AD 2-VVCT-9-5
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 06: MOXEB 1E, ENPAS 1A (Bảng mã hóa phương thức) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 06: MOXEB 1E, ENPAS 1A (Procedure coding)	AD 2-VVCT-9-6
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 06: RG 1E, QL 1E, BIBAN 1E, VEPKI 1J Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 06: RG 1E, QL 1E, BIBAN 1E, VEPKI 1J	AD 2-VVCT-9-7
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 06: RG 1E, QL 1E, BIBAN 1E, VEPKI 1J (Bảng mã hóa phương thức) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 06: RG 1E, QL 1E, BIBAN 1E, VEPKI 1J (Procedure coding)	AD 2-VVCT-9-8
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 06: RG 1E, QL 1E, BIBAN 1E, VEPKI 1J (Thông số vật bay kết nối) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 06: RG 1E, QL 1E, BIBAN 1E, VEPKI 1J (Connecting track specification)	AD 2-VVCT-9-9
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 06: DADEM 1E, MOXEB 1K, ENPAS 1K Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 06: DADEM 1E, MOXEB 1K, ENPAS 1K	AD 2-VVCT-9-11
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 06: DADEM 1E, MOXEB 1K, ENPAS 1K (Bảng mã hóa phương thức) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 06: DADEM 1E, MOXEB 1K, ENPAS 1K (Procedure coding)	AD 2-VVCT-9-12
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 06: DADEM 1E, MOXEB 1K, ENPAS 1K (Thông số vật bay kết nối) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 06: DADEM 1E, MOXEB 1K, ENPAS 1K (Connecting track specification)	AD 2-VVCT-9-13
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 06: DADEM 1E, MOXEB 1K, ENPAS 1K (Thông số vật bay kết nối (tiếp)) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 06: DADEM 1E, MOXEB 1K, ENPAS 1K (Connecting track specification (cont.))	AD 2-VVCT-9-14

Chart name	Page
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 24: DADEM 1F, MOXEB 1F, ENPAS 1C, MOXEB 1L, ENPAS 1L Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 24: DADEM 1F, MOXEB 1F, ENPAS 1C, MOXEB 1L, ENPAS 1L	AD 2-VVCT-9-15
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 24: DADEM 1F, MOXEB 1F, ENPAS 1C, MOXEB 1L, ENPAS 1L (Bảng mã hóa phương thức) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 24: DADEM 1F, MOXEB 1F, ENPAS 1C, MOXEB 1L, ENPAS 1L (Procedure coding)	AD 2-VVCT-9-16
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 24: DADEM 1F, MOXEB 1F, ENPAS 1C, MOXEB 1L, ENPAS 1L (Thông số vật bay kết nối) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 24: DADEM 1F, MOXEB 1F, ENPAS 1C, MOXEB 1L, ENPAS 1L (Connecting track specification)	AD 2-VVCT-9-17
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 24: DADEM 1F, MOXEB 1F, ENPAS 1C, MOXEB 1L, ENPAS 1L (Thông số vật bay kết nối (tiếp)) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 24: DADEM 1F, MOXEB 1F, ENPAS 1C, MOXEB 1L, ENPAS 1L (Connecting track specification (cont.))	AD 2-VVCT-9-18
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 24: RG 1F, QL 1F, BIBAN 1F, VEPKI 1K Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 24: RG 1F, QL 1F, BIBAN 1F, VEPKI 1K	AD 2-VVCT-9-19
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 24: RG 1F, QL 1F, BIBAN 1F, VEPKI 1K (Bảng mã hóa phương thức) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 24: RG 1F, QL 1F, BIBAN 1F, VEPKI 1K (Procedure coding)	AD 2-VVCT-9-20
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 24: RG 1F, QL 1F, BIBAN 1F, VEPKI 1K (Thông số vật bay kết nối) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 24: RG 1F, QL 1F, BIBAN 1F, VEPKI 1K (Connecting track specification)	AD 2-VVCT-9-21
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn sử dụng thiết bị (STAR) – ICAO – Đường CHC 06/24: CHUTA 3A, VINLO 3A, XUTHO 3A, DOTHA 3A, CANTO 2A, ANHOA 1A Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RWY 06/24: CHUTA 3A, VINLO 3A, XUTHO 3A, DOTHA 3A, CANTO 2A, ANHOA 1A	AD 2-VVCT-11-1
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 06: DADEM 1G, RG 1G, QL 1G, BIBAN 1G, VEPKI 1L, MOXEB 1G, ENPAS 1J Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 06: DADEM 1G, RG 1G, QL 1G, BIBAN 1G, VEPKI 1L, MOXEB 1G, ENPAS 1J	AD 2-VVCT-11-3
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 06: DADEM 1G, RG 1G, QL 1G, BIBAN 1G, VEPKI 1L, MOXEB 1G, ENPAS 1J (Bảng mã hóa phương thức) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 06: DADEM 1G, RG 1G, QL 1G, BIBAN 1G, VEPKI 1L, MOXEB 1G, ENPAS 1J (Procedure coding)	AD 2-VVCT-11-4
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 06: DADEM 1G, RG 1G, QL 1G, BIBAN 1G, VEPKI 1L, MOXEB 1G, ENPAS 1J (Bảng mã hóa phương thức (tiếp)) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 06: DADEM 1G, RG 1G, QL 1G, BIBAN 1G, VEPKI 1L, MOXEB 1G, ENPAS 1J (Procedure coding (cont.))	AD 2-VVCT-11-5
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 06: DADEM 1G, RG 1G, QL 1G, BIBAN 1G, VEPKI 1L, MOXEB 1G, ENPAS 1J (Thông số vật bay kết nối) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 06: DADEM 1G, RG 1G, QL 1G, BIBAN 1G, VEPKI 1L, MOXEB 1G, ENPAS 1J (Connecting track specification)	AD 2-VVCT-11-6
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 24: DADEM 1H, RG 1H, QL 1H, BIBAN 1H, VEPKI 1M, MOXEB 1H, ENPAS 1H Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 24: DADEM 1H, RG 1H, QL 1H, BIBAN 1H, VEPKI 1M, MOXEB 1H, ENPAS 1H	AD 2-VVCT-11-7
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 06: DADEM 1H, RG 1H, QL 1H, BIBAN 1H, VEPKI 1M, MOXEB 1H, ENPAS 1H (Bảng mã hóa phương thức) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 06: DADEM 1H, RG 1H, QL 1H, BIBAN 1H, VEPKI 1M, MOXEB 1H, ENPAS 1H (Procedure coding)	AD 2-VVCT-11-8
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 06: DADEM 1H, RG 1H, QL 1H, BIBAN 1H, VEPKI 1M, MOXEB 1H, ENPAS 1H (Bảng mã hóa phương thức (tiếp)) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 06: DADEM 1H, RG 1H, QL 1H, BIBAN 1H, VEPKI 1M, MOXEB 1H, ENPAS 1H (Procedure coding (cont.))	AD 2-VVCT-11-9
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 06: DADEM 1H, RG 1H, QL 1H, BIBAN 1H, VEPKI 1M, MOXEB 1H, ENPAS 1H (Thông số vật bay kết nối) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 06: DADEM 1H, RG 1H, QL 1H, BIBAN 1H, VEPKI 1M, MOXEB 1H, ENPAS 1H (Connecting track specification)	AD 2-VVCT-11-10

<i>Chart name</i>	<i>Page</i>
Sơ đồ phương thức tiếp cận sử dụng thiết bị – ICAO: VOR đường CHC 06 Instrument Approach Chart – ICAO: VOR RWY 06	AD 2-VVCT-13-1
Sơ đồ phương thức tiếp cận sử dụng thiết bị – ICAO: VOR đường CHC 24 Instrument Approach Chart – ICAO: VOR RWY 24	AD 2-VVCT-13-3
Sơ đồ phương thức tiếp cận sử dụng thiết bị – ICAO: ILS đường CHC 06 Instrument Approach Chart – ICAO: ILS RWY 06	AD 2-VVCT-13-5
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 06 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 06	AD 2-VVCT-13-7
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 06 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 06 (Procedure coding)	AD 2-VVCT-13-8
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Y đường CHC 06 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Y RWY 06	AD 2-VVCT-13-9
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Y đường CHC 06 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Y RWY 06 (Procedure coding)	AD 2-VVCT-13-10
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS Y đường CHC 06 Instrument Approach Chart – ICAO: ILS Y RWY 06	AD 2-VVCT-13-11
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS Y đường CHC 06 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO: ILS Y RWY 06 (Procedure coding)	AD 2-VVCT-13-12
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS X đường CHC 06 Instrument Approach Chart – ICAO: ILS X RWY 06	AD 2-VVCT-13-13
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS X đường CHC 06 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO: ILS X RWY 06 (Procedure coding)	AD 2-VVCT-13-14
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 24 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 24	AD 2-VVCT-13-15
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 24 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 24 (Procedure coding)	AD 2-VVCT-13-16
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Y đường CHC 24 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Y RWY 24	AD 2-VVCT-13-17
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Y đường CHC 24 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Y RWY 24 (Procedure coding)	AD 2-VVCT-13-18
Sơ đồ tiếp cận bằng mắt – ICAO Visual Approach Chart – ICAO	AD 2-VVCT-14-1

**VVCT AD 2.25 XÂM PHẠM BỀ MẶT GIAI ĐOẠN BAY BẰNG MẮT
(VSS)**

Sẽ được bổ sung sau.

**VVCT AD 2.25 VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS)
PENETRATION**

To be developed.

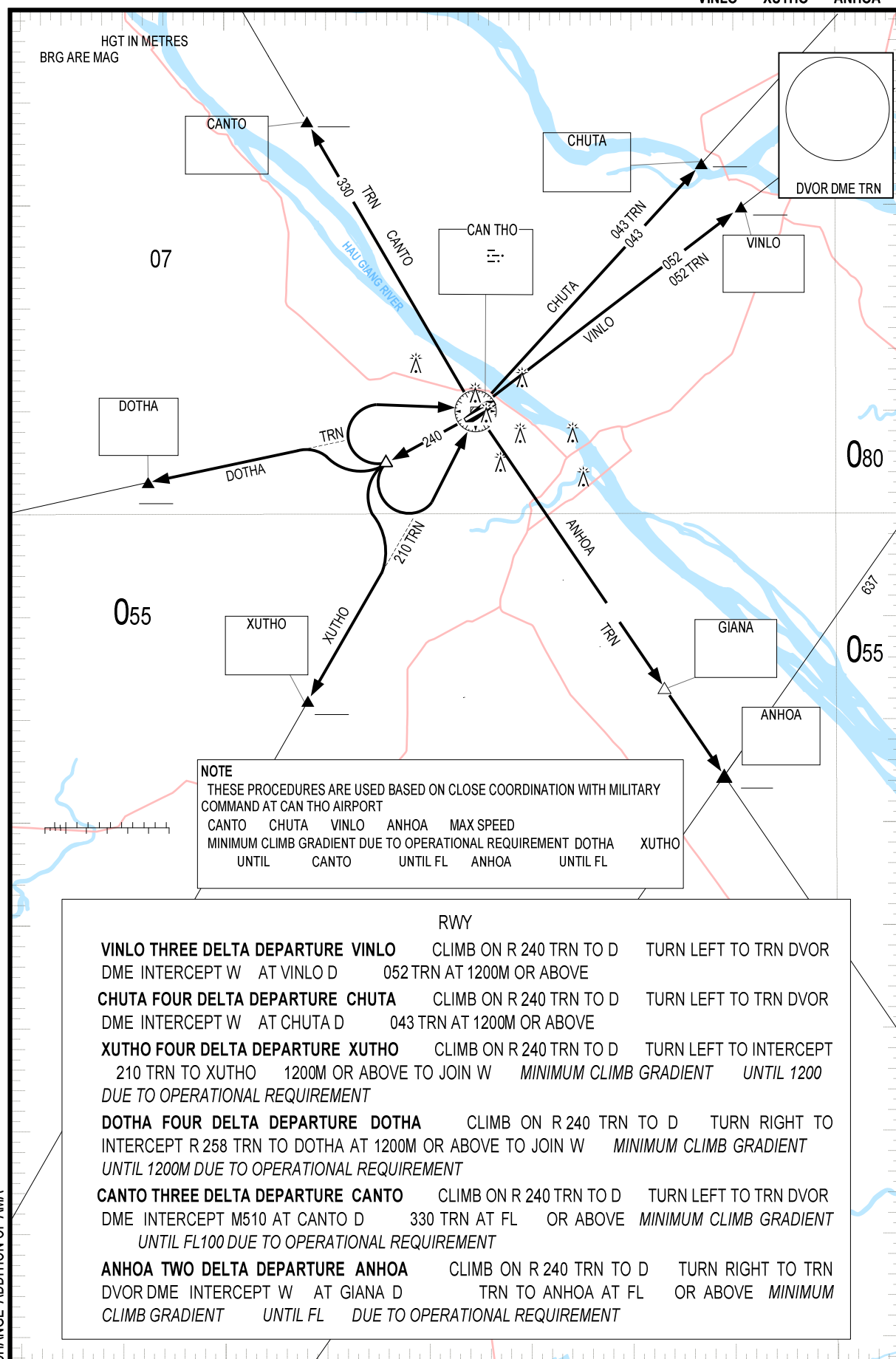
PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK



PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

STANDARD DEPARTURE CHART
INSTRUMENT SID ICAOTRANSITION ALT
2750

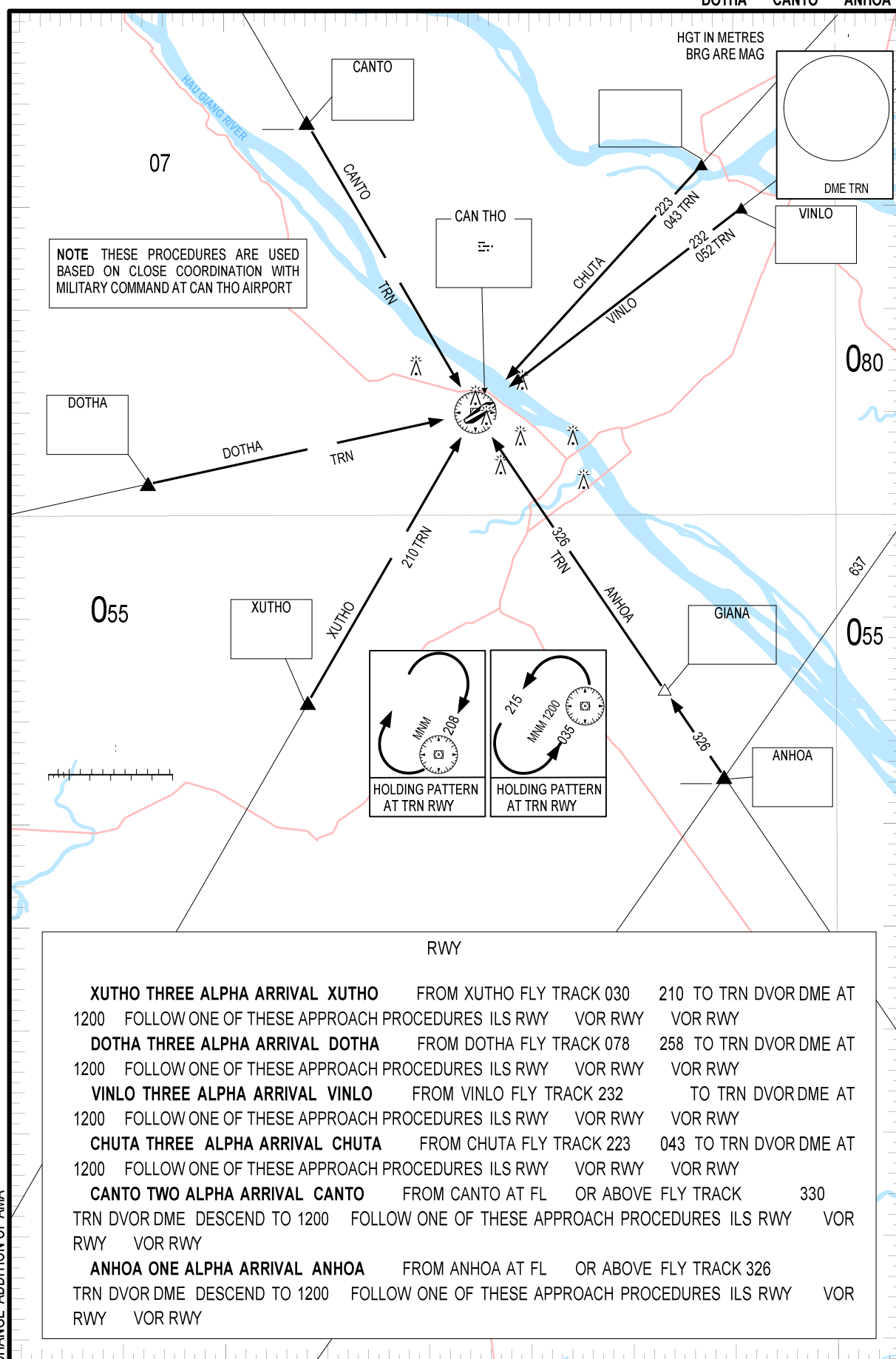
TWR

CAN THO CAN THO INTL VVCT
RWY
CANTO
ANHOA
DOTHA
VINLO
CHUTA
XUTHO

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

STANDARD ARRIVAL CHART
INSTRUMENT STAR ICAOTRANSITION ALT
2750

TWR

CAN THO CAN THO INTL VVCT
RWY
CHUTA DOTH
VINLO CANTO
XUTHO ANHOA

CHANGE ADDITION OF AMA

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

VVDH AD 2.1 TÊN VÀ CHỈ DẪN DANH SÂN BAY

VVDH AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

VVDH - QUANG TRI/DONG HOI DOMESTIC

VVDH AD 2.2 DỮ LIỆU HÀNH CHÍNH VÀ ĐỊA LÝ SÂN BAY

VVDH AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

1	Tọa độ và vị trí điểm quy chiếu sân bay ARP coordinates and site at AD	173055B – 1063527Đ Giao điểm của trục đường lăn E2 và trục đường CHC 11/29 173055N 1063527E Intersection of TWY E2 and RCL 11/29
2	Hướng và cự ly so với thành phố Direction and distance from (city)	Cách trung tâm phường Đồng Hới 6 KM về phía Bắc 6 KM from the center of Dong Hoi ward to the North
3	Mức cao/nhiệt độ trung bình Elevation/Reference temperature	18 M/31.5°C
4	Độ chênh cao giữa mặt Geoid và Ellipsoid tại vị trí mức cao sân bay Geoid undulation at AD ELEV PSN	Không NIL
5	Độ lệch từ/Thay đổi hàng năm MAG VAR/Annual change	1°Tây/Không 1°W/NIL
6	Tên nhà chức trách/khai thác sân bay, địa chỉ, số điện thoại, fax, địa chỉ email, địa chỉ AFS và, nếu có, địa chỉ website Name of aerodrome operator, address, telephone, telefax numbers, e-mail address, AFS address and, if available, website address	Địa chỉ: Cục Hàng không Việt Nam Đại diện Cảng vụ hàng không tại Cảng hàng không Đồng Hới Tel: +84 232 3810969; Hotline: +84 918 828679 Fax: +84 232 3810955 Email: donghoi@naa.gov.vn AFS: Không Post: Civil Aviation Authority of Viet Nam (CAAV) Representative of Airport Authority (NAA) at Dong Hoi Airport Tel: +84 232 3810969; Hotline: +84 918 828679 Fax: +84 232 3810955 Email: donghoi@naa.gov.vn AFS: Không
		Địa chỉ: Tổng công ty Cảng hàng không Việt Nam Cảng hàng không Đồng Hới Tel: +84 232 3810878; Hotline: +84 984 086886 Fax: +84 232 3810878 Email: namnt3@acv.vn AFS: VVDHYDYX Post: Airports Corporation of Viet Nam (ACV) Dong Hoi Airport Tel: +84 232 3810878; Hotline: +84 984 086886 Fax: +84 232 3810878 Email: namnt3@acv.vn AFS: VVDHYDYX
7	Loại chuyển bay được phép (IFR/VFR) Types of traffic permitted (IFR/VFR)	IFR/VFR
8	Ghi chú Remarks	Không NIL

VVDH AD 2.3 GIỜ HOẠT ĐỘNG

VVDH AD 2.3 OPERATIONAL HOURS

1	Nhà chức trách/khai thác sân bay Aerodrome Operator	2300 - 1400 và khi có yêu cầu 23:00 -14:00 and HO
2	Hải quan và xuất nhập cảnh Customs and immigration	HO
3	Chăm sóc sức khỏe và vệ sinh dịch tễ Health and sanitation	2300 - 1400
4	Cơ sở AIS sân bay AIS briefing office	H24
5	Phòng thủ tục bay (ARO) ATS Reporting Office (ARO)	H24
6	Cơ sở khí tượng sân bay MET Briefing Office	H24
7	Dịch vụ không lưu Air Traffic Services (ATS)	2300 - 1400 và khi có yêu cầu 23:00 -14:00 and HO
8	Nhiên liệu Fuelling	2300 - 1400
9	Dịch vụ bốc dỡ Handling	2300 - 1400
10	An ninh Security	2300 - 1400
11	Dọn tuyết De-icing	Không NIL
12	Ghi chú Remarks	Không NIL

VVDH AD 2.4 DỊCH VỤ BỐC DỠ VÀ CÁC PHƯƠNG TIỆN PHỤC VỤ

VVDH AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES

1	Phương tiện bốc dỡ hàng hóa Cargo-handling facilities	Băng chuyền và xe nâng Conveyor and fork lift
2	Loại nhiên liệu/dầu Fuel/oil types	JET A1 JET A1
3	Phương tiện nạp nhiên liệu/sức chứa Fuelling facilities/capacity	1 xe 19.3 mét khối và 1 xe 13.5 mét khối A truck 19.3 cubic meters and a truck 13.5 cubic meters
4	Phương tiện dọn tuyết De-icing facilities	Không NIL
5	Nhà vòm cho tàu bay vắng lai Hangar space for visiting aircraft	Không NIL
6	Phương tiện sửa chữa cho tàu bay vắng lai Repair facilities for visiting aircraft	Không NIL
7	Ghi chú Remarks	Không NIL

4	Điểm kiểm tra VOR VHF omnidirectional radio range (VOR) checkpoints	Vị trí: Nằm trên trục đường lăn E (đoạn giữa đường lăn E1 và đường lăn E2, cách vạch dừng chờ trên đường lăn E về phía Bắc là 6 M) Tọa độ: 160157.03B - 1081212.44Đ Góc phương vị: 166° Cự ly: 1.25 NM Tần số: 114.400 MHZ Position: Located on the centre line of TWY E (a portion between of TWY E1 and TWY E2, 6 M from the holding position on TWY E to the North) Coordinates: 160157.03N - 1081212.44E Azimuth: 166° Distance: 1.25 NM Frequency: 114.400 MHZ
5	Điểm kiểm tra INS INS checkpoints	Không NIL
6	Ghi chú Remarks	– Các đường lăn W1, W2, W5: Không sử dụng cho tàu bay dân dụng. – Đường lăn W4: Chỉ sử dụng cho tàu bay có sải cánh dưới 24 M lăn qua. – Các đường lăn G2, G4: Chỉ sử dụng cho tàu bay Code C và tương đương trở xuống. – Sân quay đầu đường CHC 17L: Kích thước 130 M x 73 M – TWYs W1, W2, W5: Not be used for civil aircraft. – TWYs W4: Only used for aircraft with wingspan up to but not including 24 M – TWYs G2, G4: Only used for aircraft up to Code C and equivalent. – Turn pad of RWY 17L: Dimension 130 M x 73 M

VVDN AD 2.9 HỆ THỐNG KIỂM SOÁT, HƯỚNG DẪN DI CHUYỂN MẶT ĐẤT VÀ SƠN KẼ DẤU HIỆU CHỈ DẪN

VVDN AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS

1	Các ký hiệu chỉ dẫn cho tàu bay đậu, chỉ dẫn lăn và vị trí đậu của tàu bay Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Các ký hiệu chỉ dẫn lăn có ở tất cả các điểm giao nhau của đường lăn, đường CHC và tất cả các vị trí chờ. Hướng dẫn lăn trên sân đỗ. Chỉ vị trí hướng đỗ của tàu bay. - Hệ thống dẫn đỗ tàu bay (VDGS) là loại T1, có tại vị trí đỗ 21, 23 và 25. - Hệ thống dẫn đỗ tàu bay (VDGS) là loại T3-9, có tại vị trí đỗ 14, 16, 18, 20, 22 và 28. a) Giới hạn tốc độ lăn của tàu bay khi tiếp cận vào vị trí đỗ có trang bị VDGS: - Tốc độ tàu bay không vượt quá 4 M/S trong khoảng cách tính từ thời điểm VDGS nhận diện tàu bay cho đến 20 M so với vạch dừng bánh mũi. - Tốc độ tàu bay không vượt quá 2 M/S trong khoảng cách từ 20 M đến 3 M so với vạch dừng bánh mũi (trong khoảng cách còn lại, giảm dần tốc độ và dừng tại vạch dừng bánh mũi). b) - Đối với các vị trí đỗ (14, 16, 18, 20): Khoảng cách tối đa giữa tâm bánh mũi của tàu bay so với tâm vạch dừng bánh mũi là: ±1,5 M. - Đối với các vị trí đỗ (21, 22, 23, 25, 28): Khoảng cách tối đa giữa tâm bánh mũi của tàu bay so với tâm vạch dừng bánh mũi là: +1 M (sau vạch dừng bánh mũi) hoặc -0.5 M (trước vạch dừng bánh mũi). Taxiing guidance signs are provided at all intersections with TWY and RWY and at all holding positions. Guide lines at apron. Nose-in guidance at aircraft stands. - Visual Docking Guidance System (VDGS) is Safedock type T1, available at aircraft stands 21, 23 and 25. - Visual Docking Guidance System (VDGS) is Safedock type T3-9, available at aircraft stands 14, 16, 18, 20, 22 and 28. a) Limitations of speed during entry into stand using visual docking system (VDGS): - Speed of aircraft is not exceed 4 M/S within the distance from 20 M and beyond to the stop at the stop line of aircraft. - Speed of aircraft is not exceed 2 M/S within the distance from 20 M to 3 M to the stop line of aircraft (within remaining distance, reduce speed and stop at the stop line of aircraft). b) - For stands (14, 16, 18, 20): The maximum distance between the center of the nose wheel of aircraft and the center of the stop line of aircraft: ±1.5 M. - For stands (21, 22, 23, 25, 28): The maximum distance between the center of the nose wheel of aircraft and the center of the stop line of aircraft: +1 M (after the stop line of aircraft) or -0.5 M (before the stop line of aircraft).		
2	Đèn và sơn kẻ dấu hiệu trên đường CHC và đường lăn RWY and TWY markings and LGT	<table><tr><td> Đường CHC: RWY: </td><td> Sơn kẻ dấu hiệu: Ký hiệu, ngưỡng đường CHC, khu chạm bánh, tim, lề, cuối đường CHC, hướng đường CHC, điểm ngắm, khu vực trước ngưỡng đường CHC, sân quay đầu đường CHC, cạnh đường CHC. Đèn: - Đường CHC 35R/17L: Đèn chớp tiếp cận đầu đường CHC 35R, đèn nhận dạng ngưỡng đường CHC, ngưỡng, lề và cuối đường CHC, sân quay đầu đường CHC 17L. - Đường CHC 35L/17R: Đèn chớp nhận dạng ngưỡng đường CHC, ngưỡng, lề và cuối đường CHC Markings: Designation, THR, TDZ, centre line, shoulder, end of RWY, RWY direction, aiming point, area before the THR, turn pad, edge. Lights: - RWY 35R/17L: Sequenced flashing RWY 35R, THR identification, THR, edge and end of RWY, turn pad RWY 17L. - RWY 35L/17R: THR identification, THR, edge and end of RWY </td></tr></table>	Đường CHC: RWY:	Sơn kẻ dấu hiệu: Ký hiệu, ngưỡng đường CHC, khu chạm bánh, tim, lề, cuối đường CHC, hướng đường CHC, điểm ngắm, khu vực trước ngưỡng đường CHC, sân quay đầu đường CHC, cạnh đường CHC. Đèn: - Đường CHC 35R/17L: Đèn chớp tiếp cận đầu đường CHC 35R, đèn nhận dạng ngưỡng đường CHC, ngưỡng, lề và cuối đường CHC, sân quay đầu đường CHC 17L. - Đường CHC 35L/17R: Đèn chớp nhận dạng ngưỡng đường CHC, ngưỡng, lề và cuối đường CHC Markings: Designation, THR, TDZ, centre line, shoulder, end of RWY, RWY direction, aiming point, area before the THR, turn pad, edge. Lights: - RWY 35R/17L: Sequenced flashing RWY 35R, THR identification, THR, edge and end of RWY, turn pad RWY 17L. - RWY 35L/17R: THR identification, THR, edge and end of RWY
Đường CHC: RWY:	Sơn kẻ dấu hiệu: Ký hiệu, ngưỡng đường CHC, khu chạm bánh, tim, lề, cuối đường CHC, hướng đường CHC, điểm ngắm, khu vực trước ngưỡng đường CHC, sân quay đầu đường CHC, cạnh đường CHC. Đèn: - Đường CHC 35R/17L: Đèn chớp tiếp cận đầu đường CHC 35R, đèn nhận dạng ngưỡng đường CHC, ngưỡng, lề và cuối đường CHC, sân quay đầu đường CHC 17L. - Đường CHC 35L/17R: Đèn chớp nhận dạng ngưỡng đường CHC, ngưỡng, lề và cuối đường CHC Markings: Designation, THR, TDZ, centre line, shoulder, end of RWY, RWY direction, aiming point, area before the THR, turn pad, edge. Lights: - RWY 35R/17L: Sequenced flashing RWY 35R, THR identification, THR, edge and end of RWY, turn pad RWY 17L. - RWY 35L/17R: THR identification, THR, edge and end of RWY			

VVNB AD 2.24 SƠ ĐỒ LIÊN QUAN ĐẾN SÂN BAY NỘI BÀI

VVNB AD 2.24 CHARTS RELATED TO NOI BAI AERODROME

Chart name	Page
Sơ đồ sân bay – ICAO Aerodrome Chart – ICAO	AD 2-VVNB-2-1
Tiêu chuẩn khai thác tối thiểu AD Operating Minima	AD 2-VVNB-3-1
Tiêu chuẩn khai thác tối thiểu (tiếp) AD Operating Minima (cont.)	AD 2-VVNB-3-2
Sơ đồ sân đỗ, vị trí đỗ tàu bay – ICAO Aircraft Parking/Docking Chart – ICAO	AD 2-VVNB-4-1
Mức cao và tọa độ INS vị trí đỗ tàu bay The INS coordinates and elevation for ACFT Stands	AD 2-VVNB-4-2
Mức cao và tọa độ INS vị trí đỗ tàu bay (tiếp) The INS coordinates and elevation for ACFT Stands (cont.)	AD 2-VVNB-4-3
Sơ đồ hướng dẫn di chuyển mặt đất – ICAO Aerodrome Ground Movement Chart – ICAO	AD 2-VVNB-5-1
Sơ đồ chướng ngại vật sân bay – ICAO – Loại A (Các giới hạn khai thác) – Đường CHC 11R/29L Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type A (Operating limitations) – RWY 11R/29L	AD 2-VVNB-6-1
Sơ đồ chướng ngại vật sân bay – ICAO – Loại A (Các giới hạn khai thác) – Đường CHC 11L/29R Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type A (Operating limitations) – RWY 11L/29R	AD 2-VVNB-6-3
Sơ đồ chướng ngại vật sân bay – ICAO – Loại B Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type B	AD 2-VVNB-6-5
Sơ đồ địa hình tiếp cận chính xác - ICAO Precision Approach Terrain Chart - ICAO	AD 2-VVNB-7-1
Sơ đồ địa hình tiếp cận chính xác - ICAO - Đường CHC 11L Precision Approach Terrain Chart - ICAO - RWY 11L	AD 2-VVNB-7-3
Sơ đồ khu vực – ICAO Area Chart – ICAO	AD 2-VVNB-8-1
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 11L/R: TUSPO 2A, VITRA 2A, VINHA 2A, TONGA 2A, HUVAN 2A, PHUTA 2A Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RWY 11L/R: TUSPO 2A, VITRA 2A, VINHA 2A, TONGA 2A, HUVAN 2A, PHUTA 2A	AD 2-VVNB-9-1
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 11L/R: TUSPO 2C, VINHA 2C, TRANA 2A, HUVAN 2C Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RWY 11L/R: TUSPO 2C, VINHA 2C, TRANA 2A, HUVAN 2C	AD 2-VVNB-9-3
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 29L/R: TUSPO 2B, VITRA 2B, VINHA 2B, TONGA 2B, HUVAN 2B, PHUTA 2B Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RWY 29L/R: TUSPO 2B, VITRA 2B, VINHA 2B, TONGA 2B, HUVAN 2B, PHUTA 2B	AD 2-VVNB-9-5
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 11L/R; 29L/R: KADGA 3A, KADGA 3B Standard Departure chart – Instrument (SID) – ICAO – RWY 11L/R; 29L/R: KADGA 3A, KADGA 3B	AD 2-VVNB-9-7
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNAV đường CHC 11L/R DILEN 3A, NAKHA 3A, NAH 3A, MC 3A, HUVAN 3A, HUVAN 3B Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNAV RWY 11L/R DILEN 3A, NAKHA 3A, NAH 3A, MC 3A, HUVAN 3A, HUVAN 3B	AD 2-VVNB-9-9
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNAV đường CHC 11L/R: DILEN 3A, NAKHA 3A, NAH 3A, MC 3A, HUVAN 3A, HUVAN 3B (Bảng mã hóa phương thức 1) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNAV RWY 11L/R: DILEN 3A, NAKHA 3A, NAH 3A, MC 3A, HUVAN 3A, HUVAN 3B (Tabular description 1)	AD 2-VVNB-9-10
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNAV đường CHC 11L/R: DILEN 3A, NAKHA 3A, NAH 3A, MC 3A, HUVAN 3A, HUVAN 3B (Bảng mã hóa phương thức 2) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNAV RWY 11L/R DILEN 3A, NAKHA 3A, NAH 3A, MC 3A, HUVAN 3A, HUVAN 3B (Tabular description 2)	AD 2-VVNB-9-11
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNAV đường CHC 11L/R: DILEN 3A, NAKHA 3A, NAH 3A, MC 3A, HUVAN 3A, HUVAN 3B (Bảng mã hóa phương thức 3) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNAV RWY 11L/R: DILEN 3A, NAKHA 3A, NAH 3A, MC 3A, HUVAN 3A, HUVAN 3B (Tabular description 3)	AD 2-VVNB-9-12
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNAV đường CHC 11L/R: MC 3B Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNAV RWY 11L/R MC 3B	AD 2-VVNB-9-13

Chart name	Page
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNAV đường CHC 11L/R: MC 3B (Bảng mã hóa phương thức) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNAV RWY 11L/R MC 3B (Tabular description)	AD 2-VVNB-9-14
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNAV đường CHC 29L/R: DILEN 3C, DENMO 3C, NAKHA 3C, NAH 3C, NAH 3D, MC 3C, MC 3D, BQ 3C Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNAV RWY 29L/R DILEN 3C, DENMO 3C, NAKHA 3C, NAH 3C, NAH 3D, MC 3C, MC 3D, BQ 3C	AD 2-VVNB-9-15
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNAV đường CHC 29L/R: DILEN 3C, DENMO 3C, NAKHA 3C, NAH 3C, NAH 3D, MC 3C, MC 3D, BQ 3C (Bảng mã hóa phương thức 1) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNAV RWY 29L/R: DILEN 3C, DENMO 3C, NAKHA 3C, NAH 3C, NAH 3D, MC 3C, MC 3D, BQ 3C (Tabular description 1)	AD 2-VVNB-9-16
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNAV đường CHC 29L/R: DILEN 3C, DENMO 3C, NAKHA 3C, NAH 3C, NAH 3D, MC 3C, MC 3D, BQ 3C (Bảng mã hóa phương thức 2) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNAV RWY 29L/R: DILEN 3C, DENMO 3C, NAKHA 3C, NAH 3C, NAH 3D, MC 3C, MC 3D, BQ 3C (Tabular description 2)	AD 2-VVNB-9-17
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNAV đường CHC 29L/R: DILEN 3C, DENMO 3C, NAKHA 3C, NAH 3C, NAH 3D, MC 3C, MC 3D, BQ 3C (Bảng mã hóa phương thức 3) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNAV RWY 29L/R: DILEN 3C, DENMO 3C, NAKHA 3C, NAH 3C, NAH 3D, MC 3C, MC 3D, BQ 3C (Tabular description 3)	AD 2-VVNB-9-18
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – Đường CHC 11L/R TUSPO 2A, NAH 1A, MC 1A, LAOCA 2A, BQ 3A, PHUTA 2A, XIVIN 1A Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RWY CHC 11L/R: TUSPO 2A, NAH 1A, MC 1A, LAOCA 2A, BQ 3A, PHUTA 2A, XIVIN 1A	AD 2-VVNB-11-1
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – Đường CHC 11L/R: KADGA 3A Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RWY 11L/R: KADGA 3A	AD 2-VVNB-11-3
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – Đường CHC 29L/R: TUSPO 2B, NAH 1B, MC 2B, LAOCA 2B, BQ 3B, PHUTA 2B, XIVIN 1B Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RWY 29L/R: TUSPO 2B, NAH 1B, MC 2B, LAOCA 2B, BQ 3B, PHUTA 2B, XIVIN 1B	AD 2-VVNB-11-5
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 11L/R: DILEN 3E, NAKHA 3E, VDO 3E, PHUTA 3E, BISON 3E, MC 3E, HU VAN 3E Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 11L/R: DILEN 3E, NAKHA 3E, VDO 3E, PHUTA 3E, BISON 3E, MC 3E, HU VAN 3E	AD 2-VVNB-11-7
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 11L/R: DILEN 3E, NAKHA 3E, VDO 3E, PHUTA 3E, BISON 3E, MC 3E, HU VAN 3E (Bảng mã hóa phương thức 1) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 11L/R: DILEN 3E, NAKHA 3E, VDO 3E, PHUTA 3E, BISON 3E, MC 3E, HU VAN 3E (Tabular description 1)	AD 2-VVNB-11-8
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 11L/R đường CHC 11L/R: DILEN 3E, NAKHA 3E, VDO 3E, PHUTA 3E, BISON 3E, MC 3E, HU VAN 3E (Bảng mã hóa phương thức 2) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 11L/R DILEN 3E, NAKHA 3E, VDO 3E, PHUTA 3E, BISON 3E, MC 3E, HU VAN 3E (Tabular description 2)	AD 2-VVNB-11-9
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 11L/R: DILEN 3E, NAKHA 3E, VDO 3E, PHUTA 3E, BISON 3E, MC 3E, HU VAN 3E (Bảng mã hóa phương thức 3) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 11L/R: DILEN 3E, NAKHA 3E, VDO 3E, PHUTA 3E, BISON 3E, MC 3E, HU VAN 3E (Tabular description 3)	AD 2-VVNB-11-10
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 11L/R: DILEN 3F, NAKHA 3F, VDO 3F, PHUTA 3F Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 11L/R DILEN 3F, NAKHA 3F, VDO 3F, PHUTA 3F	AD 2-VVNB-11-11
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 11L/R: DILEN 3F, NAKHA 3F, VDO 3F, PHUTA 3F (Bảng mã hóa phương thức 1) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 11L/R: DILEN 3F, NAKHA 3F, VDO 3F, PHUTA 3F (Tabular description 1)	AD 2-VVNB-11-12
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 11L/R: DILEN 3F, NAKHA 3F, VDO 3F, PHUTA 3F (Bảng mã hóa phương thức 2) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 11L/R: DILEN 3F, NAKHA 3F, VDO 3F, PHUTA 3F (Tabular description 2)	AD 2-VVNB-11-13
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 11L/R: DILEN 3F, NAKHA 3F, VDO 3F, PHUTA 3F (Bảng mã hóa phương thức 3) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 11L/R: DILEN 3F, NAKHA 3F, VDO 3F, PHUTA 3F (Tabular description 3)	AD 2-VVNB-11-14
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 11L/R: BISON 3F, MC 3F, HU VAN 3F Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 11L/R BISON 3F, MC 3F, HU VAN 3F	AD 2-VVNB-11-15

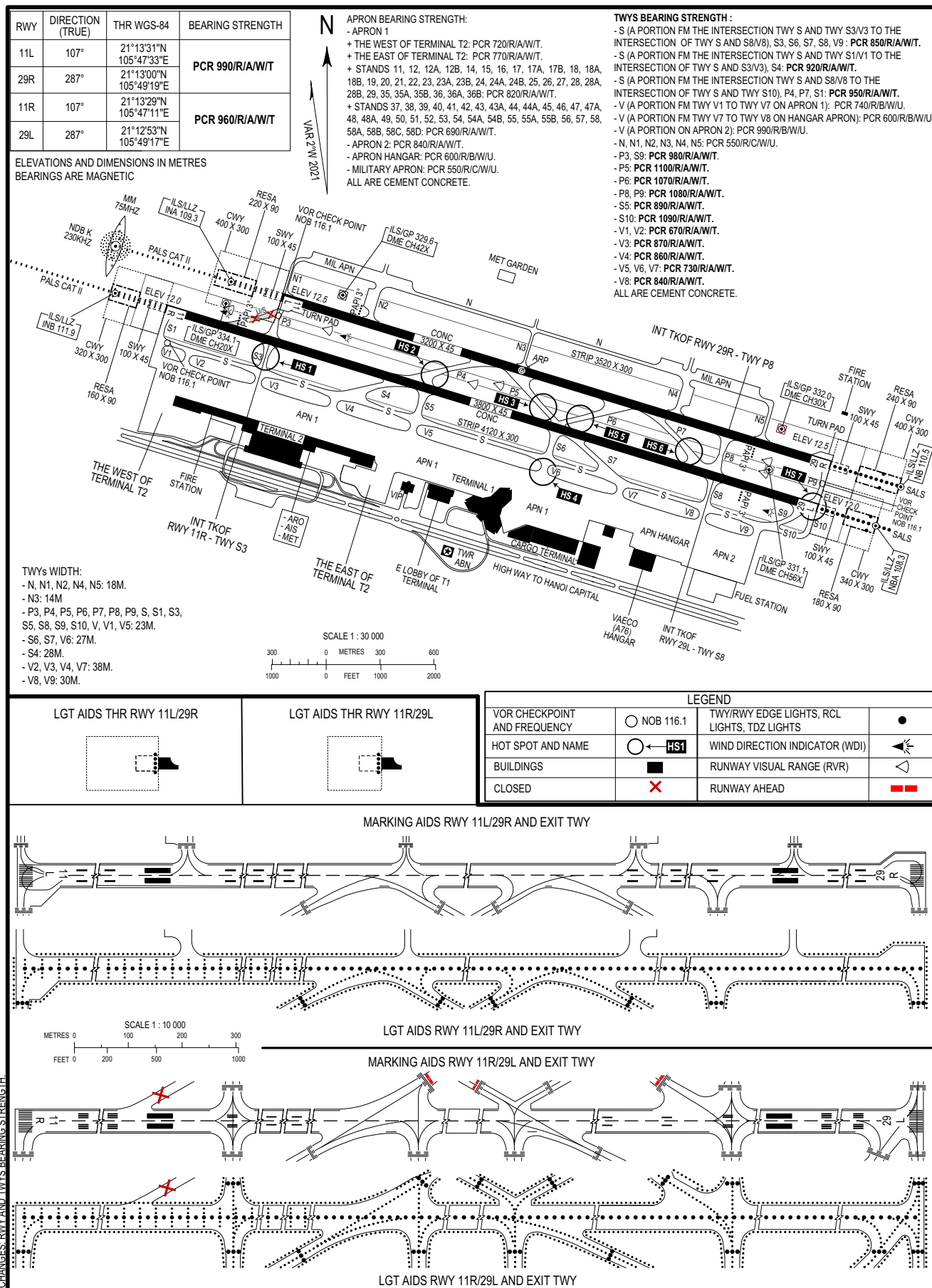
AERODROME CHART - ICAO

21°13'18"N
105°48'20"E

AD ELEV 13M

TWR: 118.4
GND: 121.9

HA NOI/NOI BAI INTL (VVNB)



PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

HA NOI / NOI BAI INTL (VVNB)

INS coordinates and elevation for aircraft stands

<i>Aircraft stands</i>	<i>Coordinates</i>		<i>Elevation (M)</i>	<i>Remarks</i>
1A	211307.07N	1054707.12E	11.19	Parking/parking overnight stand
2	211308.95N	1054717.63E	12.05	
3	211309.38N	1054716.13E	12.04	
4	211309.82N	1054714.64E	12.04	
5	211310.25N	1054713.15E	12.04	
6	211310.72N	1054711.68E	12.05	
7	211311.04N	1054710.88E	12.05	
8	211312.52N	1054711.33E	12.04	
11	211314.80N	1054711.29E	11.85	
12	211313.73N	1054713.58E	12.03	
12A	211314.40N	1054712.66E	11.86	
12B	211314.40N	1054714.16E	11.81	
14	211312.97N	1054716.23E	12.05	
15	211312.20N	1054718.88E	12.06	
16	211311.51N	1054721.29E	12.07	
17	211310.81N	1054723.69E	12.11	
17A	211310.96N	1054723.40E	12.09	Parking/parking overnight stand
17B	211311.57N	1054724.43E	11.97	Parking/parking overnight stand
18	211309.92N	1054726.79E	12.10	
18A	211310.20N	1054726.62E	12.07	Parking/parking overnight stand
18B	211310.67N	1054727.35E	11.95	Parking/parking overnight stand
19	211309.22N	1054729.20E	12.10	
20	211308.53N	1054731.60E	12.11	
21	211307.83N	1054734.00E	12.13	
22	211307.14N	1054736.40E	12.15	
23	211306.44N	1054738.81E	12.21	
23A	211306.60N	1054738.51E	12.20	Parking/parking overnight stand
23B	211307.13N	1054739.45E	12.07	Parking/parking overnight stand
24	211305.55N	1054741.91E	12.21	
24A	211305.83N	1054741.74E	12.16	Parking/parking overnight stand
24B	211306.25N	1054742.44E	12.05	Parking/parking overnight stand
25	211304.85N	1054744.31E	12.20	
26	211304.16N	1054746.72E	12.22	
27	211303.46N	1054749.12E	12.24	
28	211302.70N	1054751.77E	12.25	

INS coordinates and elevation for aircraft stands

<i>Aircraft stands</i>	<i>Coordinates</i>		<i>Elevation (M)</i>	<i>Remarks</i>
28A	211303.15N	1054751.60E	11.67	
28B	211303.21N	1054753.19E	11.84	
29	211302.31N	1054754.48E	11.63	
30	211300.95N	1054751.90E	12.27	
31	211259.22N	1054751.41E	12.15	
32	211259.63N	1054749.95E	12.15	
33	211300.06N	1054748.46E	12.15	
34A	211255.60N	1054752.56E	11.59	Parking/parking overnight stand
35	211302.52N	1054758.93E	11.67	
35A	211303.20N	1054759.15E	11.54	
35B	211302.02N	1054758.77E	11.78	
36	211300.06N	1054758.12E	12.13	
36A	211300.73N	1054758.34E	11.99	
36B	211259.48N	1054757.93E	12.24	
37	211300.75N	1054804.91E	11.52	
38	211257.73N	1054803.92E	11.94	
39	211300.32N	1054806.40E	11.53	
40	211257.29N	1054805.40E	11.95	
41	211259.88N	1054807.92E	11.52	
42	211256.86N	1054806.92E	10.91	
43	211256.01N	1054808.91E	12.16	
43A	211259.28N	1054809.99E	11.52	
44	211255.61N	1054811.55E	12.05	
44A	211258.55N	1054812.53E	11.46	
45	211256.89N	1054814.15E	11.25	
46	211257.23N	1054817.41E	11.68	
47	211256.15N	1054818.53E	11.73	
47A	211256.10N	1054822.74E	11.49	Parking/parking overnight stand
48	211254.01N	1054818.20E	11.48	
48A	211253.84N	1054822.00E	11.31	Parking/parking overnight stand
49	211251.62N	1054816.68E	11.92	
50	211255.18N	1054824.46E	11.67	
51	211252.78N	1054823.68E	11.55	
52	211250.62N	1054822.96E	11.41	

AERODROME GROUND MOVEMENT CHART

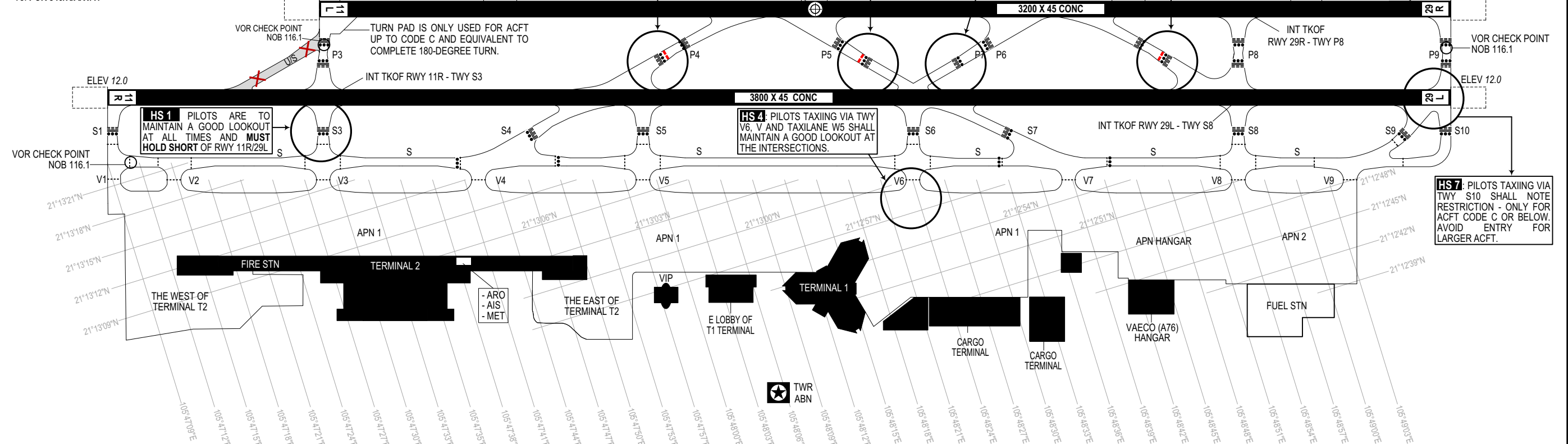
APRON ELEV 12M

TWR: 118.4
GROUND: 121.9

HA NOI / NOI BAI INTL (VVNB)

* TWYS BEARING STRENGTH:

- S (A PORTION FM THE INTERSECTION TWY S AND TWY S3/V3 TO THE INTERSECTION OF TWY S AND S8/V8), S3, S6, S7, S8, V9 : PCR 850/R/A/W/T.
- S (A PORTION FM THE INTERSECTION TWY S AND TWY S1/V1 TO THE INTERSECTION OF TWY S AND S3/V3), S4: PCR 920/R/A/W/T.
- S (A PORTION FM THE INTERSECTION TWY S AND S8/V8 TO THE INTERSECTION OF TWY S AND TWY S10), P4, P7, S1: PCR 950/R/A/W/T.
- V (A PORTION FM TWY V1 TO TWY V7 ON APRON 1): PCR 740/R/B/W/U.
- V (A PORTION FM TWY V7 TO TWY V8 ON HANGAR APRON): PCR 600/R/B/W/U.
- V (A PORTION ON APRON 2): PCR 990/R/B/W/U.
- N, N1, N2, N3, N4, N5: PCR 550/R/C/W/U.
- P3, S9: PCR 980/R/A/W/T.
- P5: PCR 1100/R/A/W/T.
- P6: PCR 1070/R/A/W/T.
- P8, P9: PCR 1080/R/A/W/T.
- S5: PCR 890/R/A/W/T.
- S10: PCR 1090/R/A/W/T.
- V1, V2: PCR 670/R/A/W/T.
- V3: PCR 870/R/A/W/T.
- V4: PCR 860/R/A/W/T.
- V5, V6, V7: PCR 730/R/A/W/T.
- V8: PCR 840/R/A/W/T.



REMARKS:

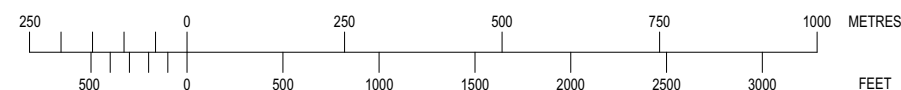
- TWY P3:
 - + WHEN AN ACFT IS HOLDING AT THE HOLDING POSITIONS OF RWY 11L/29R, RWY 11R/29L SHALL NOT BE USED FOR TAKE-OFF OR LANDING OPERATIONS.
 - + WHEN AN ACFT IS HOLDING AT THE HOLDING POSITIONS OF RWY 11R/29L, RWY 11L/29R SHALL NOT BE USED FOR TAKE-OFF OR LANDING OPERATIONS.
- TWYS P4/P5/P6/P7/P8/P9:
 - + WHEN AN ACFT CODE D (WINGSPAN UP TO BUT NOT INCLUDING 52 M) AND EQUIVALENT IS HOLDING AT THE HOLDING POSITIONS FOR RWY 11L/29R, RWY 11R/29L MAY BE USED FOR TAKE-OFF OR LANDING OPERATIONS.
 - + WHEN AN ACFT CODE D (WINGSPAN UP TO BUT NOT INCLUDING 52 M) AND EQUIVALENT IS HOLDING AT THE HOLDING POSITIONS FOR RWY 11R/29L, RWY 11L/29R MAY BE USED FOR TAKE-OFF OR LANDING OPERATIONS.
- TWYS S1, S3, S5, S6, S8, S9: WHEN AN ACFT IS HOLDING AT THE NORTH INTERMEDIATE HOLDING POSITION ON TWY S, RWY 11R/29L SHALL NOT BE USED FOR TAKE-OFF OR LANDING OPERATIONS.
- TWYS S3, S6, S8, S9: WHEN ACFT ON TWY S3/S6/S8/S9, OTHER ACFT MUST STOP BEFORE THE INTERMEDIATE HOLDING LINE AT INTERSECTIONS AND MUST NOT OPERATE ON TWY S (BEHIND/AFTER ACFT ON TWYS S3, S6, S8, S9).
- TWYS S4, S5, S7: ONE-WAY OPS TO VACATE RWY 11R/29L.
- TWYS V8, S10: TWO-WAY OPERATION FOR ACFT CODE C (WINGSPAN UP TO BUT NOT INCLUDING 36M) AND EQUIVALENT.
- TWY V:
 - + A PORTION FM TWY V1 TO TAXILANE W1 AND PORTION TWY V5 TO TWY V7: USE FOR ACFT CODE F (WINGSPAN UP TO BUT NOT INCLUDING 68.5 M) AND EQUIVALENT.
 - + A PORTION OF TWY V (APRON 2) IS NOT YET CONNECTED TO TWY V (HANGAR APRON).
- LANDING ACFT LEAVING RWY 11L/29R VIA TWY P3/P4/P5/P6/P7/P8/P9 MUST STOP BEFORE RWY 11R/29L UNTIL ATC CLEARED ALLOWED CROSS TWY 11R/29L.

* APRON BEARING STRENGTH:

- APRON 1:
 - + THE WEST OF TERMINAL T2: PCR 720/R/A/W/T.
 - + THE EAST OF TERMINAL T2: PCR 770/R/A/W/T.
 - + STANDS 11, 12, 12A, 12B, 14, 15, 16, 17, 17A, 17B, 18, 18A, 18B, 19, 20, 21, 22, 23, 23A, 23B, 24, 24A, 24B, 25, 26, 27, 28, 28A, 28B, 29, 35, 35A, 35B, 36, 36A, 36B): PCR 820/R/A/W/T.
 - + STANDS 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 43A, 44, 44A, 45, 46, 47, 47A, 48, 48A, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 54A, 54B, 55, 55A, 55B, 56, 57, 58, 58A, 58B, 58C, 58D: PCR 690/R/A/W/T.
 - APRON 2: PCR 840/R/A/W/T.
 - APRON HANGAR: PCR 600/R/B/W/U.
 - MILITARY APRON: PCR 550/R/C/W/U.
- ALL ARE CEMENT CONCRETE.

TWY EDGE LIGHTS ON P3, P4, P5, P6, P7, P8, P9, S1, S3, S4, S5, S6, S7, S8, S9, S10.
TWY CL LGTS ON P3, P4, P5, P6, P7, P8, P9, S1, S3, S4, S5, S6, S7, S8, S9, S10.

* PILOTS FOLLOW ATC'S INSTRUCTIONS STRICTLY.



TWYS WIDTH:

- N, N1, N2, N4, N5: 18M.
- N3: 14M.
- P3, P4, P5, P6, P7, P8, P9, S, S1, S3, S5, S8, S9, S10, V, V1, V5: 23M.
- S6, S7, V6: 27M.
- S4: 28M.
- V2, V3, V4, V7: 38M.
- V8, V9: 30M.

ELEVATIONS AND DIMENSIONS IN METRES
BEARINGS ARE MAGNETIC.TURN PAD IS ONLY USED FOR
ACFT UP TO CODE C AND
EQUIVALENT TO COMPLETE
180-DEGREE TURN.

HS7: PILOTS TAXIING VIA
TWY S10 SHALL NOTE
RESTRICTION - ONLY FOR
ACFT CODE C OR BELOW.
AVOID ENTRY FOR
LARGER ACFT.

LEGEND

VOR CHECKPOINT AND FREQUENCY	○ NOB 116.1
HOT SPOT AND NAME	○ HS1
BUILDING OR LARGE STRUCTURE	■
RWY-HOLDING POSITION (PATTERN A)	≡≡≡
RWY-HOLDING POSITION (PATTERN B)	≡≡≡
STOP BAR	●●●
INTERMEDIATE HOLDING POSITION	—
CLOSED	✗
ARP	⊕
RUNWAY AHEAD	■ ■

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

VVPB AD 2.1 TÊN VÀ CHỈ ĐỊA DANH SÂN BAY

VVPB AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

VVPB - HUE/PHU BAI INTL

VVPB AD 2.2 DỮ LIỆU HÀNH CHÍNH VÀ ĐỊA LÝ SÂN BAY

VVPB AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

1	Tọa độ và vị trí điểm quy chiếu sân bay ARP coordinates and site at AD	162402.46B - 1074208.98Đ Giao điểm của tim đường CHC 09/27 và tim đường lăn E1 162402.46N - 1074208.98E Intersection of RCL 09/27 and CL of TWY E1
2	Hướng và cự ly so với thành phố Direction and distance from (city)	Đông Nam, cách trung tâm thành phố Huế 13 KM SE, 13 KM from the centre of Hue City
3	Mức cao/Nhiệt độ trung bình Elevation/Reference temperature	15.0 M (49.215 FT)/38°C
4	Độ chênh cao giữa mặt Geoid và Ellipsoid tại vị trí mức cao sân bay Geoid undulation at AD ELEV PSN	Không NIL
5	Độ lệch từ/Thay đổi hàng năm MAG VAR/Annual change	1°Tây/Không 1°W/NIL
6	Tên nhà chức trách/khai thác sân bay, địa chỉ, số điện thoại, fax, địa chỉ email, địa chỉ AFS và, nếu có, địa chỉ website Name of aerodrome operator, address, telephone, telefax numbers, e-mail address, AFS address and, if available, website address	Địa chỉ: Cục Hàng không Việt Nam Đại diện Cảng vụ hàng không miền Trung tại Cảng hàng không quốc tế Phú Bài Tel: +84 234 3951393 Fax: +84 234 3951302 Email: cvhk-hui@maa.gov.vn AFS: Không Web: Không Post: Civil Aviation Authority of Viet Nam (CAAV) Representative of Middle Airports Authority (MAA) at Phu Bai INTL Airport Tel: +84 234 3951393 Fax: +84 234 3951302 Email: cvhk-hui@maa.gov.vn AFS: NIL Web: NIL Địa chỉ: Tổng công ty Cảng hàng không Việt Nam Cảng hàng không quốc tế Phú Bài Tel: +84 234 3951199/+84 234 3862096 Fax: +84 234 3861131 Email: vanthu.hui@acv.vn AFS: VVPBYDYX Web: Không Post: Airports Corporation of Viet Nam (ACV) Phu Bai INTL Airport Tel: +84 234 3951199/+84 234 3862096 Fax: +84 234 3861131 Email: vanthu.hui@acv.vn AFS: VVPBYDYX Web: NIL
7	Loại chuyển bay được phép (IFR/VFR) Types of traffic permitted (IFR/VFR)	IFR/VFR
8	Ghi chú Remarks	Không NIL

VVPB AD 2.3 GIỜ HOẠT ĐỘNG

VVPB AD 2.3 OPERATIONAL HOURS

1	Nhà chức trách/khai thác sân bay Aerodrome Operator	H24
2	Hải quan và xuất nhập cảnh Customs and immigration	HO
3	Chăm sóc sức khỏe và vệ sinh dịch tễ Health and sanitation	H24
4	Cơ sở AIS sân bay AIS Briefing Office	H24
5	Phòng thủ tục bay ATS Reporting Office (ARO)	H24
6	Cơ sở khí tượng sân bay MET Briefing Office	H24
7	Dịch vụ không lưu Air Traffic Services (ATS)	H24
8	Nhiên liệu Fuelling	H24
9	Dịch vụ bốc dỡ Handling	H24
10	An ninh Security	H24
11	Dọn tuyết De-icing	Không NIL
12	Ghi chú Remarks	Không NIL

VVPB AD 2.4 DỊCH VỤ BỐC DỠ VÀ CÁC PHƯƠNG TIỆN PHỤC VỤ

VVPB AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES

1	Phương tiện bốc dỡ hàng hóa Cargo-handling facilities	Băng chuyền, xe kéo và xe nâng hàng Conveyor, cargo truck and fork lift
2	Loại nhiên liệu/dầu Fuel/oil types	JET A1/Không JET A1/NIL
3	Phương tiện nạp nhiên liệu/sức chứa Fuelling facilities/capacity	3 xe, mỗi xe 19.000 lít 3 trucks, 19.000 L/truck
4	Phương tiện dọn tuyết De-icing facilities	Không NIL
5	Nhà vòm cho tàu bay vắng lai Hangar space for visiting aircraft	Không NIL
6	Phương tiện sửa chữa cho tàu bay vắng lai Repair facilities for visiting aircraft	Không NIL
7	Ghi chú Remarks	Không NIL

VVPB AD 2.5 PHƯƠNG TIỆN PHỤC VỤ HÀNH KHÁCH

VVPB AD 2.5 PASSENGER FACILITIES

1	Khách sạn Hotels	Gần sân bay và trong thành phố Near the airport and in the city
---	---------------------	--

2	Nhà hàng Restaurants	Tại sân bay và trong thành phố At the AD and in the city
3	Phương tiện giao thông Transportation	Xe buýt, taxi và xe cho thuê Buses, taxis and car for hire
4	Thiết bị y tế Medical facilities	Sơ cứu tại sân bay. Bệnh viện gần sân bay và trong thành phố First aid at AD. Hospitals: near the AD and in the city
5	Ngân hàng và bưu điện Bank and Post Office	Cây ATM tại sân bay, gần sân bay và trong thành phố ATMs at the AD, near the AD and in the city.
6	Văn phòng du lịch Tourist Office	Văn phòng trong thành phố Office in the city
7	Ghi chú Remarks	Không NIL

VVPB AD 2.6 DỊCH VỤ CỨU NẠN VÀ CỨU HOẢ SÂN BAY**VVPB AD 2.6 RESCUE AND FIRE-FIGHTING SERVICES**

1	Cấp cứu hỏa tại sân bay đáp ứng AD category for fire-fighting	Cấp 7: Bảo đảm phục vụ trong suốt thời gian hoạt động của sân bay CAT 7 with AD HR
2	Thiết bị cứu nạn Rescue equipment	Đáp ứng theo tiêu chuẩn khuyến cáo của ICAO • Xe chữa cháy: 3 • Khối lượng foam: 2 700 L (AFFF 3%); loại B • Dung tích nước: 26 477.5 L • Tốc độ xả foam bọt: 1595 L/min • Khối lượng bột khô: 725 kg • Xe cứu thương: 1 Adequately provided as standard recommended by ICAO • Fire fighting truck: 3 • Foaming agent: 2 700 L (AFFF 3%); type B • Capacity of water: 26 477.5 L • Discharge rate foam solution: 1595 L/min • Dry chemical powders: 725 kg • First aid vehicle: 1
3	Khả năng di chuyển tàu bay bị hỏng Capability for removal of disabled aircraft	– A321 trở xuống – Liên hệ: Đại diện người khai thác cảng chịu trách nhiệm về công tác khẩn nguy Điện thoại: +84 916439099 – Up to A321 – Contact: Representative of airport operators is responsible for the emergency Tel: +84 916439099
4	Ghi chú Remarks	Tất cả các nhân viên thực hiện dịch vụ khẩn nguy sân bay đều được huấn luyện phương pháp cứu nạn và cứu hỏa, cũng như cách thức sơ cứu tại chỗ All airport emergency service personnel are trained in rescue and fire fighting as well as medical first-aid

VVPB AD 2.7 MÙA HOẠT ĐỘNG - DỌN QUANG

VVPB AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING

1	Các loại thiết bị dọn quang Types of clearing equipment	Không NIL
2	Ưu tiên dọn quang Clearance priorities	Không NIL
3	Ghi chú Remarks	Không NIL

VVPB AD 2.8 SÂN ĐỖ, ĐƯỜNG LĂN VÀ DỮ LIỆU CỦA VỊ TRÍ KIỂM TRA

VVPB AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/ POSITIONS DATA

1	Ký hiệu, bề mặt và sức chịu tải của sân đỗ Apron designation, surface and strength	Sân đỗ: – Các vị trí đỗ 1, 2, 3, 4, 5, Bê tông xi măng, PCR 390/R/A/W/T – Các vị trí đỗ 6, 6A, 6B, 7, 8, 9, 10, 11, 12, Bê tông xi măng, PCR 630/R/A/W/T – Vị trí đỗ 13 (vị trí đỗ biệt lập), Bê tông xi măng, PCR 630/R/A/X/T Apron: – Stands 1, 2, 3, 4, 5, Cement concrete, PCR 390/R/A/W/T – Stands 6, 6A, 6B, 7, 8, 9, 10, 11, 12, Cement concrete, PCR 630/R/A/W/T – Stand 13 (isolated stand), Cement concrete, PCR 630/R/A/X/T
2	Ký hiệu, chiều rộng, bề mặt và sức chịu tải của đường lăn Taxiway designation, width, surface and strength	– Đường lăn W1, 23 M, Bê tông nhựa, PCR 757/F/A/X/T – Đường lăn E1, 23 M, Bê tông nhựa, PCR 752/F/A/X/T – Đường lăn SP, 18 M, Bê tông xi măng, PCR 390/R/A/W/T – TWY W1, 23 M, Bituminous concrete, PCR 757/F/A/X/T – TWY E1, 23 M, Bituminous concrete, PCR 752/F/A/X/T – TWY SP, 18 M, Cement concrete, PCR 390/R/A/W/T
3	Vị trí và mức cao của điểm kiểm tra đồng hồ độ cao Altimeter checkpoint location and elevation	Vị trí: Tại các vị trí đỗ tàu bay Mức cao: Tương ứng với từng vị trí đỗ tàu bay Location: At aircraft stands Elevation: Corresponding to each aircraft stand
4	Điểm kiểm tra VOR VHF omnidirectional radio range (VOR) checkpoints	Tọa độ: 162358.658012B 1074208.813216Đ Coordinates: 162358.658012N 1074208.813216E
5	Điểm kiểm tra INS INS checkpoints	Không NIL
6	Ghi chú Remarks	Đường lăn: W2, W3, W4, E2 và một số phần SP (đoạn từ đường lăn W4 đến đường lăn W1 và từ đường lăn E1 đến đường lăn E2) không sử dụng được. Đường lăn E2 được sử dụng để đỗ tàu bay trong trường hợp khẩn nguy. TWY W2, W3, W4, E2 and portions of SP (portion from TWY W4 to TWY W1 and from TWY E1 to TWY E2): unserviceable. Only emergency case, TWY E2 is available for aircraft parking.

7	Các bản đồ và các tin tức khác có sẵn để thuyết trình hoặc tư vấn Charts and other information available for briefing or consultation	Có sẵn Available
8	Thiết bị bổ sung sẵn có để cung cấp tin tức Supplementary equipment available for providing information	Thiết bị đầu cuối để thuyết trình Briefing terminal
9	Các cơ sở ATS được cung cấp tin tức khí tượng ATS units provided with information	Phu Bai TWR, Da Nang APP, Da Nang TWR
10	Tin tức bổ sung (hạn chế của dịch vụ, v.v...) Additional information (limitation of service, etc..)	Địa chỉ AMHS: VVPBYMYX AMHS address: VVPBYMYX

VVPB AD 2.12 CÁC SỐ LIỆU VÀ ĐẶC TÍNH ĐƯỜNG CHC

VVPB AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

Ký hiệu đường CHC Số Designations RWY NR	Hướng thực TRUE BRG	Kích thước đường CHC (M) Dimensions of RWY(M)	Sức chịu tải (PCR) bề mặt đường CHC và đoạn dừng Strength (PCR) and surface of RWY and SWY	Tọa độ ngưỡng đường CHC Toạ độ cuối đường CHC Độ chênh cao giữa mặt Geoid và Ellipsoid tại ngưỡng đường CHC THR coordinates RWY end coordinates THR geoid undulation	Mức cao ngưỡng đường CHC và mức cao nhất của khu chạm bánh đường CHC tiếp cận chính xác THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY
1	2	3	4	5	6
09	092°	2 700 x 45	646/F/A/X/T Bê tông nhựa 646/F/A/X/T Bituminous concrete	162404.66N 1074127.95E NIL NIL	THR 12.6 M NIL
27	272°	2 700 x 45	646/F/A/X/T Bê tông nhựa 646/F/A/X/T Bituminous concrete	162359.79N 1074258.84E NIL NIL	THR 3.9 M NIL

Ký hiệu đường CHC Số Designations RWY NR	Độ dốc RWY-SWY Slope of RWY-SWY	Kích thước đoạn dừng (M) SWY dimensions (M)	Kích thước khoảng trống (M) CWY dimensions (M)	Kích thước dải bảo hiểm (M) Strip dimensions (M)	Kích thước khu vực an toàn cuối đường CHC (M) Dimensions of runway end safety areas (M)
1	7	8	9	10	11
09	0.4 %	45 x 60	140 x 150	2 898 x 300	90 x 90
27	0.4 %	33 x 60	170 x 150	2 898 x 300	90 x 90

<i>Ký hiệu đường CHC Số</i>	<i>Vị trí và mô tả của hệ thống vật liệu kỹ thuật trợ giúp dừng tàu bay (EMAS)</i>	<i>OFZ</i>	<i>Ghi chú</i>
<i>Designations RWY NR</i>	<i>Location and description of engineering material arresting system (EMAS)</i>	<i>OFZ</i>	<i>Remarks</i>
1	12	13	14
09	Không NIL	Không NIL	Không NIL
27	Không NIL	Không NIL	Không NIL

VVPB AD 2.13 CÁC CỰ LY CÔNG BỐ

VVPB AD 2.13 DECLARED DISTANCES

<i>Ký hiệu đường CHC</i>	<i>Cự ly chạy đà cất cánh (M)</i>	<i>Cự ly có thể cất cánh (M)</i>	<i>Cự ly có thể dừng khẩn cấp (M)</i>	<i>Cự ly có thể hạ cánh (M)</i>	<i>Ghi chú</i>
<i>RWY Designator</i>	<i>TORA (M)</i>	<i>TODA (M)</i>	<i>ASDA (M)</i>	<i>LDA (M)</i>	<i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6
09	2 700	2 840	2 745	2 700	Không NIL
27	2 700	2 870	2 733	2 700	Không NIL

VVPB AD 2.14 ĐÈN TIẾP CẬN VÀ ĐÈN ĐƯỜNG CHC

VVPB AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

<i>Ký hiệu đường CHC</i>	<i>Đèn tiếp cận Loại Chiều dài Cường độ</i>	<i>Đèn ngưỡng Màu sắc Đèn cánh</i>	<i>Đèn VASIS (MEHT) PAPI</i>	<i>Đèn khu chạm bánh Chiều dài</i>	<i>Đèn tim đường CHC Chiều dài Giãn cách Màu sắc Cường độ</i>	<i>Đèn lề đường CHC Chiều dài Giãn cách Màu sắc Cường độ</i>	<i>Đèn cuối đường CHC Màu sắc Đèn cánh</i>	<i>Đèn đoạn dừng Chiều dài (M) Màu sắc</i>	<i>Ghi chú</i>
<i>RWY Designator</i>	<i>APCH LGT Type LEN INTST</i>	<i>THR LGT colour WBAR</i>	<i>VASIS (MEHT) PAPI</i>	<i>TDZ LGT LEN</i>	<i>RWY Centre Line LGT Length Spacing Colour INTST</i>	<i>RWY edge LGT LEN Spacing Colour INTST</i>	<i>RWY End LGT colour WBAR</i>	<i>SWY LGT LEN (M) colour</i>	<i>Remarks</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
09	Không NIL	Xanh Không Green NIL	PAPI Trái/3° PAPI Left/3°	Không NIL	Không NIL	2 700 M 60 M Đoạn giữa màu trắng/ 600 M hai đầu màu vàng/trắng 2 700 M 60 M Middle white 600 M from THR 27 and 09 yellow/white	Đỏ Không Red NIL	Không NIL	Không NIL

3 Đặt chóp an toàn xung quanh tàu bay

Trường hợp cần đánh dấu vạch dừng bánh mũi, chóp an toàn được đặt trên vị trí vạch dừng bánh mũi tàu bay về hai phía, cách tim vạch lăn vào vị trí đỗ từ 2 m đến 3 m trước khi tàu bay lăn vào vị trí đỗ.

3 Putting the safety cones around the aircraft

In case of need to mark the stop line, safety cones will be placed on the both sides of the stop line, 2 m to 3 m from the centre line of the taxiway to stand before aircraft taxi into stand.

4 Hoạt động của chim và động vật hoang dã tại khu vực lân cận cảng hàng không ảnh hưởng đến sân bay**4 Birds and wildlife activities in the vicinity of airports affect to aerodrome**

<i>Loài chim Birds species</i>	<i>Số lượng, độ cao hoạt động, mật độ, thời gian di cư, thời gian hoạt động, hướng di chuyển, vị trí cư trú và kiếm ăn Number of birds, heightband, density, migration period, operating period, movement direction, roost and feeding position</i>	<i>Sự di chuyển hàng ngày, có cất qua khu vực sân bay Daily movement, across the aerodrome</i>	<i>Mức độ rủi ro an toàn Safety risk level</i>
1	2	3	4
Chim lạ Strange birds	- Số lượng: Khoảng 100 con. - Độ cao hoạt động: Khoảng 100–500 M. - Mật độ chim: Nhiều. - Thời gian hoạt động: Buổi sáng sớm hoặc chiều tối, khi trời âm u, mưa giông. - Vị trí cư trú: Không xác định. - Vị trí kiếm ăn: Không xác định. - Number of birds: APRX 100 birds. - Heightband (AGL): APRX 100–500 M AGL. - Bird density: High. - Operating period: In the early morning or late evening, when gloomy, rain–storm. - Roost position: Not specified. - Feeding position: Not specified.	Quanh năm, bay lượn qua khu vực đường CHC và sân đỗ, nhà ga. Throughout the year, fly over RWYs and apron, terminal.	Trung bình Average
Cò, Tiết, Chim sẻ Stork, ..., Sparrow	- Số lượng: Hàng trăm con. - Độ cao hoạt động: Bay ngang mặt đất đến khoảng 300 M. - Mật độ chim: Nhiều. - Thời gian hoạt động: Cả ngày nhất là sau mưa, chiều tối xuất hiện nhiều. - Vị trí cư trú: Khoảng mùa mưa từ tháng 8 đến tháng 12 - xuất hiện nhiều tại các ao, hồ, cánh đồng. - Vị trí kiếm ăn: Ao, hồ, chỗ có cây ẩm ướt. - Number of birds: Hundreds of birds. - Heightband (AGL): Fly across the ground APRX 300 M AGL. - Bird density: High. - Operating period: All day, specially after the rain and in the evening. - Roost position: Around the rainy season from August to December, appear in ponds, lakes, fields. - Feeding position: Ponds, lakes, places with wet plants.	Bay qua khu vực đường CHC nhiều nhất đầu 27 Fly over RWY with the highest number at the beginning of RWY 27.	Trung bình Average

Các loài chim cò tập trung ao, hồ, đồng ruộng ở cánh đồng Thanh Lam tìm thức ăn.

Birds, Storks gather in ponds, lakes, Thanh Lam field to feed.

Chó, mèo hoang thường xuất hiện ở rừng cây bao quanh hàng rào an ninh khu bay phía Tây đến phía Đông.

Stray dogs and cats often appear in the forest surrounding the security fences of airfield from the West to the East.

Gia súc, động vật nhà dân nuôi bên ngoài chạy dọc hàng rào an ninh khu bay đường CHC 09/27.

Cattle, animals are bred outside along the security fences of airfield RWY 09/27.

5 Danh mục không đáp ứng**5 List of non-compliance**

STT Number	Nội dung không đáp ứng Non-Compliance	Biện pháp kiểm soát đang áp dụng Mitigation Measure
1	Hàng rào an ninh phía Bắc đường CHC 09/27 nằm trong dải bay, cách tim đường CHC khoảng 140 M, không đảm bảo độ dễ gãy The security fence in the north of RWY 09/27 is located in the RWY strip, about 140 M from the center of the runway, does not meet the fragility requirement.	Chi tiết xem tại link: https://english.caa.gov.vn/doc/airport-management/others/trang-1.htm See link detail: https://english.caa.gov.vn/doc/airport-management/others/trang-1.htm
2	Chưa lắp đặt đèn đoạn dừng SWY LGTs have not been installed	
3	Vọng gác an ninh khu bay số 1 – phía Nam đầu đường CHC 09, cách tim đường CHC kéo dài khoảng 145 M, cách tim đường lân W4 về hướng Tây khoảng 95 M, cách ngưỡng đường CHC 09 là 121 M về phía Tây The security guard tower system at the airfield 1 - the South of RWY 09, about 145 M from the CL of extended RWY, about 95 M from the CL of TWY W4 to the West, 121 M from the THR RWY 09 to the West	
4	Vọng gác an ninh khu bay số 2 – phía Bắc đường CHC, cách tim đường CHC về phía Bắc là 71 M, cách ngưỡng đường CHC 09 theo hướng tiếp cận là 925 M The security guard tower system at the airfield 2 - the North of RWY, 71 M from the RCL to the North, 925 M from the approach direction to THR RWY 09	
5	Vọng gác an ninh khu bay số 3 – phía Nam đường CHC, cách tim đường CHC về phía Nam là 132 M, cách ngưỡng đường CHC 27 theo hướng tiếp cận là 1150 M, cách ngưỡng đường CHC 09 theo hướng tiếp cận là 1550 M The security guard tower system at the airfield 3 - the South of RWY, 132 M from the RCL to the South, 1150 M from the approach direction to THR RWY 27, 1550 M from the approach direction to THR RWY 09	
6	Vọng gác an ninh khu bay số 4 – phía Bắc đường CHC, cách tim đường CHC về phía Bắc là 70 M, cách ngưỡng đường CHC 27 theo hướng tiếp cận là 874 M The security guard tower system at the airfield 4 - the North of RWY, 70 M from the RCL to the North, 874 M from the approach direction to THR RWY 27	
7	Shelter đài GP/ILS đầu đường CHC 27 cách tim đường CHC 27 120 M về phía Nam, cách ngưỡng đường CHC 27 theo hướng tiếp cận 286 M, nằm trong dải bay, không đáp ứng độ dễ gãy Shelter of GP/ILS station of the beginning of RWY 27, 120 M from the RCL 27 to the South, 286 M from the approach direction to THR RWY 27, is located in the RWY strip, does not meet the fragility requirement	
8	Trạm biến áp đầu đường CHC 27 nằm về bên trái đường CHC 27, cách tim đường CHC là 120 M, cách ngưỡng đường CHC 27 theo hướng tiếp cận là 313 M Substation of the beginning of RWY 27 located at the left of RWY 27, 120 M from the RCL, 313 M from the approach direction to THR RWY 27	
9	Cột gió T1 cách tim đường CHC 123 M về phía Nam, cách đầu đường CHC 09 1017 M về phía Đông, nằm trong dải bay, không đáp ứng độ dễ gãy Anemometer T1, 123 M from the RCL to the South, 1017 M from the beginning of RWY 09 to the East, is located in the RWY strip, does not meet the fragility requirement	

STT Number	Nội dung không đáp ứng Non-Compliance	Biện pháp kiểm soát đang áp dụng Mitigation Measure
10	Cột gió đầu đường CHC 27 – phía Đông cách tim đường CHC 27 về phía Bắc 105 M, cách đầu đường CHC 27 114 M, nằm trong dải bay, không đáp ứng độ dễ gãy Anemometer at the beginning of RWY 27 - the East, 105 M from the RCL 27 to the North, 114 M from the beginning of RWY 27, is located in the RWY strip, does not meet the fragility requirement	

6 Tải trọng khai thác tàu bay trên đường CHC

Tải trọng tàu bay có chỉ số ACR lớn hơn chỉ số PCR của đường CHC 09/27 (PCR 646/F/A/X/T) thực hiện theo Annex 14, Volume I.

6 The aircraft loading operated on RWY

Aircraft loading with ACR over PCR of RWY 09/27 (PCR 646/F/A/X/T) comply with Annex 14, Volume I.

VVPB AD 2.24 SƠ ĐỒ LIÊN QUAN ĐẾN SÂN BAY PHÚ BÀI

VVPB AD 2.24 CHARTS RELATED TO PHU BAI AERODROME

Chart name	Page
Sơ đồ sân bay – ICAO Aerodrome Chart – ICAO	AD 2-VVPB-2-1
Tiêu chuẩn khai thác tối thiểu AD Operating Minima	AD 2-VVPB-3-1
Sơ đồ sân đỗ, vị trí đỗ tàu bay – ICAO Aircraft Parking/Docking Chart – ICAO	AD 2-VVPB-4-1
Mức cao và tọa độ INS vị trí đỗ của tàu bay The INS coordinates and elevation for ACFT Stands	AD 2-VVPB-4-2
Sơ đồ hướng dẫn di chuyển mặt đất – ICAO Aerodrome Ground Movement Chart – ICAO	AD 2-VVPB-5-1
Sơ đồ chướng ngại vật sân bay – ICAO – Loại A (Các giới hạn khai thác) Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type A (Operating limitations)	AD 2-VVPB-6-1
Sơ đồ khu vực – ICAO Area Chart – ICAO	AD 2-VVPB-8-1
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 09: PHUVA 1A, ANTHU 1A, BACMA 1A, BACMA 1B, HUTRO 1A Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RWY 09: PHUVA 1A, ANTHU 1A, BACMA 1A, BACMA 1B, HUTRO 1A	AD 2-VVPB-9-1
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) - ICAO - Đường CHC 27: PHUVA 1C, ANTHU 1C, BACMA 1C, HUTRO 1C Standard Departure Chart – Instrument (SID) - ICAO - RWY 27: PHUVA 1C, ANTHU 1C, BACMA 1C, HUTRO 1C	AD 2-VVPB-9-3
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) - ICAO - RNP đường CHC 27: HUTRO 1E, PHUVA 1E Standard Departure Chart – Instrument (SID) - ICAO - RNP RWY 27: HUTRO 1E, PHUVA 1E	AD 2-VVPB-9-5
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) - ICAO - RNP đường CHC 27: HUTRO 1E, PHUVA 1E (Bảng mã hóa sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn sử dụng thiết bị và phương thức chuyển tiếp - RNP đường CHC 27) Standard Departure Chart – Instrument (SID) - ICAO - RNP RWY 27: HUTRO 1E, PHUVA 1E (SID and TRANSITION coding of RNP RWY 27)	AD 2-VVPB-9-6
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 09: BIPHU 1A, HUTRO 2F Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 09: BIPHU 1A, HUTRO 2F	AD 2-VVPB-9-7
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 09: BIPHU 1A, HUTRO 2F (Bảng mã hóa phương thức) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 09: BIPHU 1A, HUTRO 2F (Procedure coding)	AD 2-VVPB-9-8
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 09: BIPHU 1A, HUTRO 2F (Thông số vật bay kết nối) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 09: BIPHU 1A, HUTRO 2F (Connecting track specification)	AD 2-VVPB-9-9
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 09: BIPHU 1A, HUTRO 2F (Thông số vật bay kết nối (tiếp)) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 09: BIPHU 1A, HUTRO 2F (Connecting track specification (cont.))	AD 2-VVPB-9-10
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 09: XILGA 1A, NAKHE 1B Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 09: XILGA 1A, NAKHE 1B	AD 2-VVPB-9-11
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 09: XILGA 1A, NAKHE 1B (Bảng mã hóa phương thức) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 09: XILGA 1A, NAKHE 1B (Procedure coding)	AD 2-VVPB-9-12
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 09: XILGA 1A, NAKHE 1B (Thông số vật bay kết nối) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 09: XILGA 1A, NAKHE 1B (Connecting track specification)	AD 2-VVPB-9-13
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 27: NAKHE 1A Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 27: NAKHE 1A	AD 2-VVPB-9-15
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 27: NAKHE 1A (Bảng mã hóa phương thức) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 27: NAKHE 1A (Procedure coding)	AD 2-VVPB-9-16
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 27: NAKHE 1A (Thông số vật bay kết nối) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 27: NAKHE 1A (Connecting track specification)	AD 2-VVPB-9-17

Chart name	Page
Sơ đồ phương thức đến chuyển tiếp sử dụng thiết bị (STAR) – ICAO Standard Transition Arrival Route – STAR chart – ICAO	AD 2-VVPB-11-1
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) - ICAO - Đường CHC 27: PHUVA 1A, ANTHU 1A, BACMA 1A, NAMBI 1A, HUTRO 1A Standard Arrival chart – Instrument (STAR) - ICAO - RWY 27: PHUVA 1A, ANTHU 1A, BACMA 1A, NAMBI 1A, HUTRO 1A	AD 2-VVPB-11-3
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) - ICAO - RNP đường CHC 27: BIPHU 1A, HUTRO 2C, PHADE 2A Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) - ICAO - RNP RWY 27: BIPHU 1A, HUTRO 2C, PHADE 2A	AD 2-VVPB-11-5
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) - ICAO - RNP đường CHC 27: BIPHU 1A, HUTRO 2C, PHADE 2A (Bảng mã hóa sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn sử dụng thiết bị và phương thức chuyển tiếp - RNP đường CHC 27) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) - ICAO - RNP RWY 27: BIPHU 1A, HUTRO 2C, PHADE 2A (STAR and TRANSITION coding of RNP RWY 27)	AD 2-VVPB-11-6
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) - ICAO - RNP đường CHC 27: BIPHU 1A, HUTRO 2C, PHADE 2A (Bảng mã hóa sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn sử dụng thiết bị và phương thức chuyển tiếp - RNP đường CHC 27 (tiếp)) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) - ICAO - RNP RWY 27: BIPHU 1A, HUTRO 2C, PHADE 2A (STAR and TRANSITION Coding of RNP RWY 27 (cont.))	AD 2-VVPB-11-7
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 09: PHADE 1B, PHADE 1C Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 09: PHADE 1B, PHADE 1C	AD 2-VVPB-11-9
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 09: PHADE 1B, PHADE 1C (Bảng mã hóa phương thức) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 09: PHADE 1B, PHADE 1C (Procedure coding)	AD 2-VVPB-11-10
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 09: PHADE 1B, PHADE 1C (Bảng mã hóa phương thức (tiếp)) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 09: PHADE 1B, PHADE 1C (Procedure coding (cont.))	AD 2-VVPB-11-11
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 09: PHADE 1B, PHADE 1C (Thông số vật bay kết nối) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 09: PHADE 1B, PHADE 1C (Connecting track specification)	AD 2-VVPB-11-12
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 09: PHADE 1B, PHADE 1C (Thông số vật bay kết nối (tiếp)) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 09: PHADE 1B, PHADE 1C (Connecting track specification (cont.))	AD 2-VVPB-11-13
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 09: PHUVA 1C, TORED 1A Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 09: PHUVA 1C, TORED 1A	AD 2-VVPB-11-15
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 09: PHUVA 1C, TORED 1A (Bảng mã hóa phương thức) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 09: PHUVA 1C, TORED 1A (Procedure coding)	AD 2-VVPB-11-16
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 09: PHUVA 1C, TORED 1A (Thông số vật bay kết nối) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 09: PHUVA 1C, TORED 1A (Connecting track specification)	AD 2-VVPB-11-17
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: VOR đường CHC 27 Instrument Approach Chart – ICAO: VOR RWY 27	AD 2-VVPB-13-1
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS Z đường CHC 27 Instrument Approach Chart - ICAO: ILS Z RWY 27	AD 2-VVPB-13-3
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS Y đường CHC 27 Instrument Approach Chart – ICAO: ILS Y RWY 27	AD 2-VVPB-13-5
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS Y đường CHC 27 (Bảng mã hóa sơ đồ phương thức tiếp cận sử dụng thiết bị ILS Y đường CHC 27) Instrument Approach Chart – ICAO: ILS Y RWY 27 (APCH procedure and TRANSITION coding of ILS Y RWY 27)	AD 2-VVPB-13-6
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 27 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 27	AD 2-VVPB-13-7
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 27 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 27 (Procedure coding)	AD 2-VVPB-13-8
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 09 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 09	AD 2-VVPB-13-9
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 09 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 09 (Procedure coding)	AD 2-VVPB-13-10
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng mắt - ICAO Visual Approach Chart - ICAO	AD 2-VVPB-14-1
Sơ đồ phương thức khởi hành bằng mắt - ICAO Visual Departure chart - ICAO	AD 2-VVPB-14-3

VVPB AD 2.25 XÂM PHẠM BỀ MẶT GIAI ĐOẠN BAY BẰNG MẶT (VSS)

VVPB AD 2.25 VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION

<i>Phương thức</i> <i>Procedure</i>	<i>Phương thức tối thiểu</i> <i>Procedure Minima</i>	<i>Tọa độ chướng ngại vật</i> <i>Obstacle Coordinates (WGS-84)</i>	<i>Độ cao chướng ngại vật</i> <i>Obstacle Elevation (FT)</i>
RNP Z RWY 09	LNAV	162349.38N 1073929.56E	476

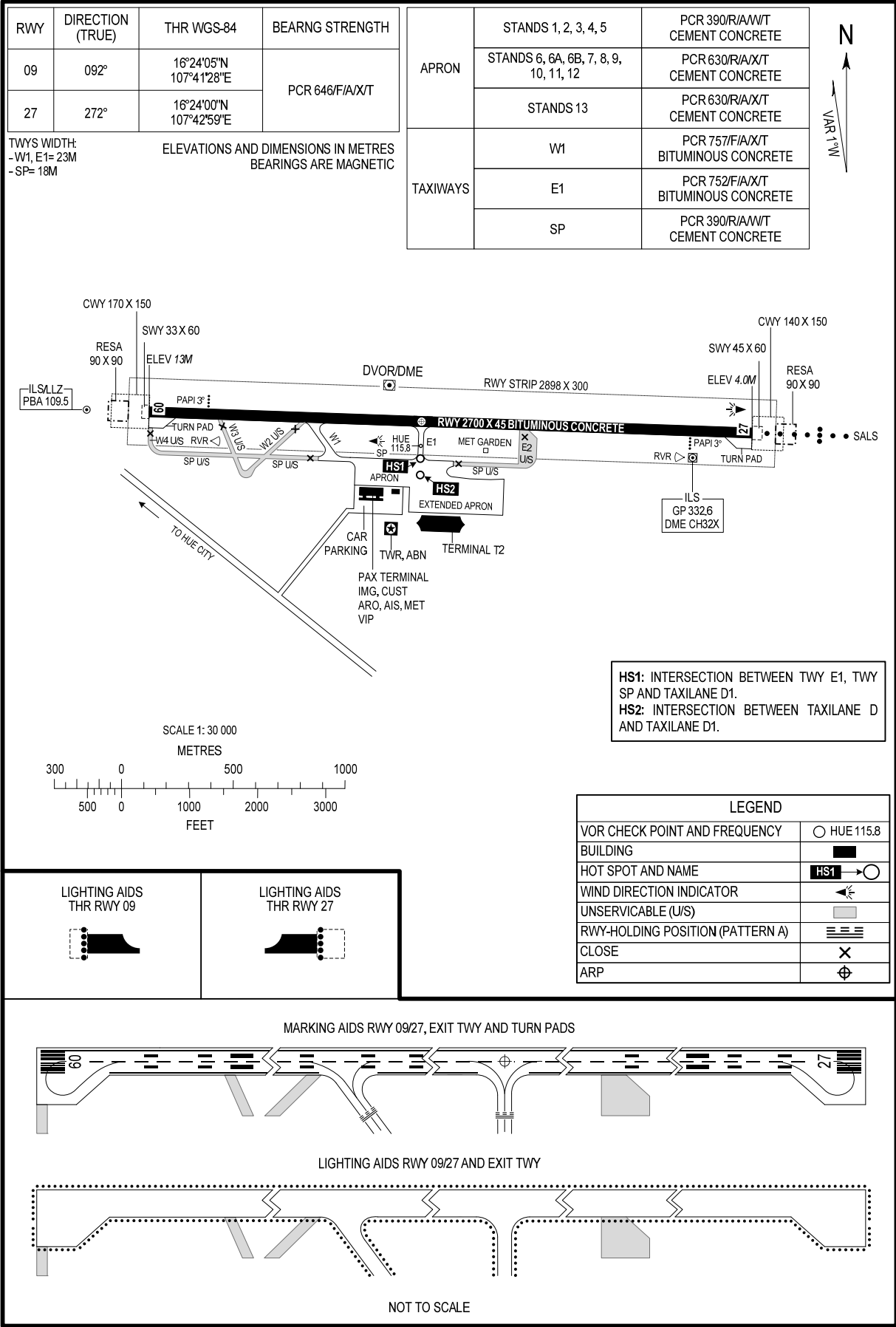
AERODROME CHART - ICAO

16°24'02"N
107°42'09"E

AD ELEV
15M

TWR 118.8

HUE/PHU BAI INTL (VVPB)



CHANGES: ADJUSTMENT OF PCR OF RWY, TWY AND STANDS; ADDN VOR CHECKPOINT.

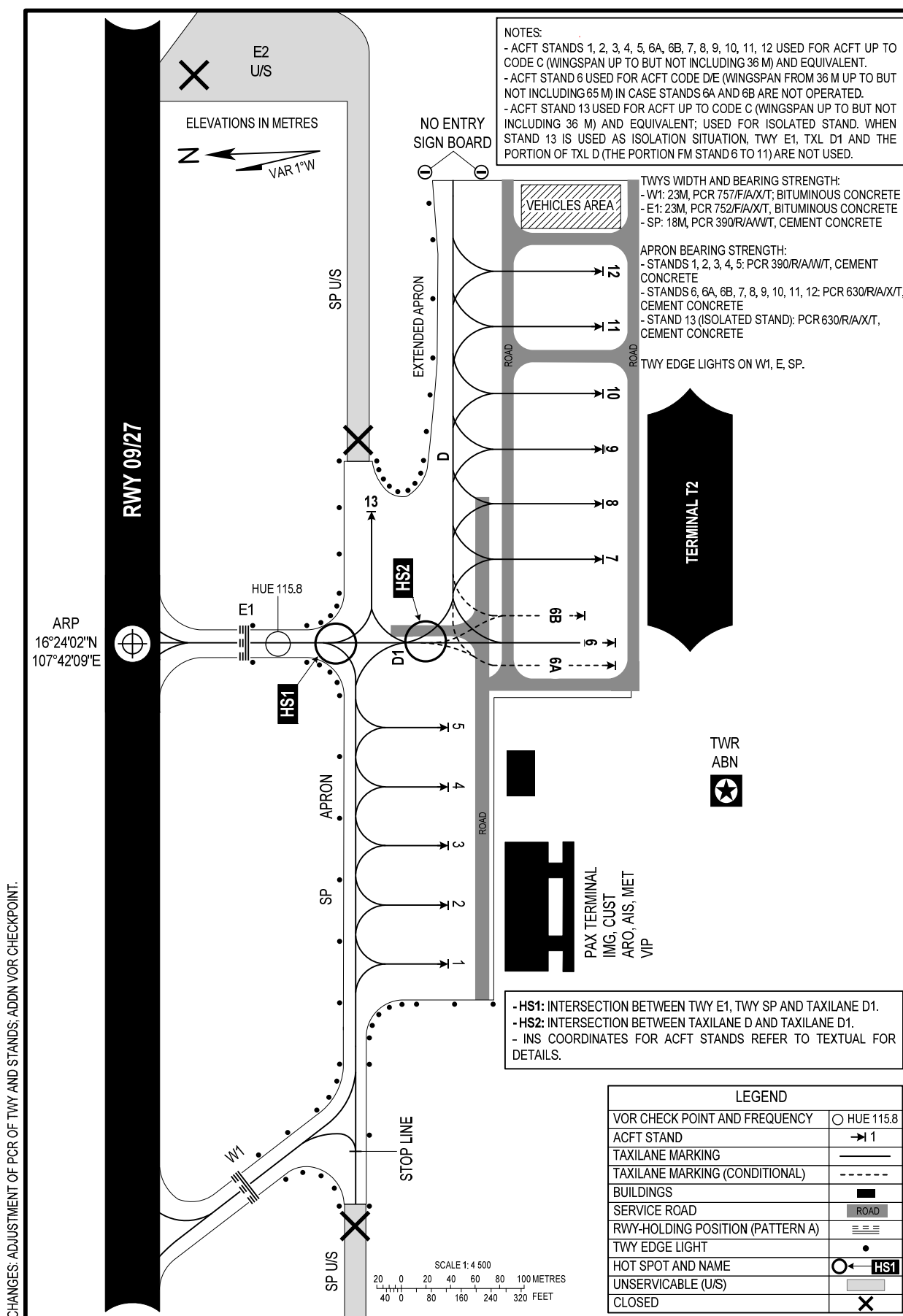
PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

AIRCRAFT PARKING/
DOCKING CHART - ICAO

APRON ELEV 14M

TWR 118.8

HUE/PHU BAI INTL (VVPB)



The INS coordinates and elevation for ACFT stands

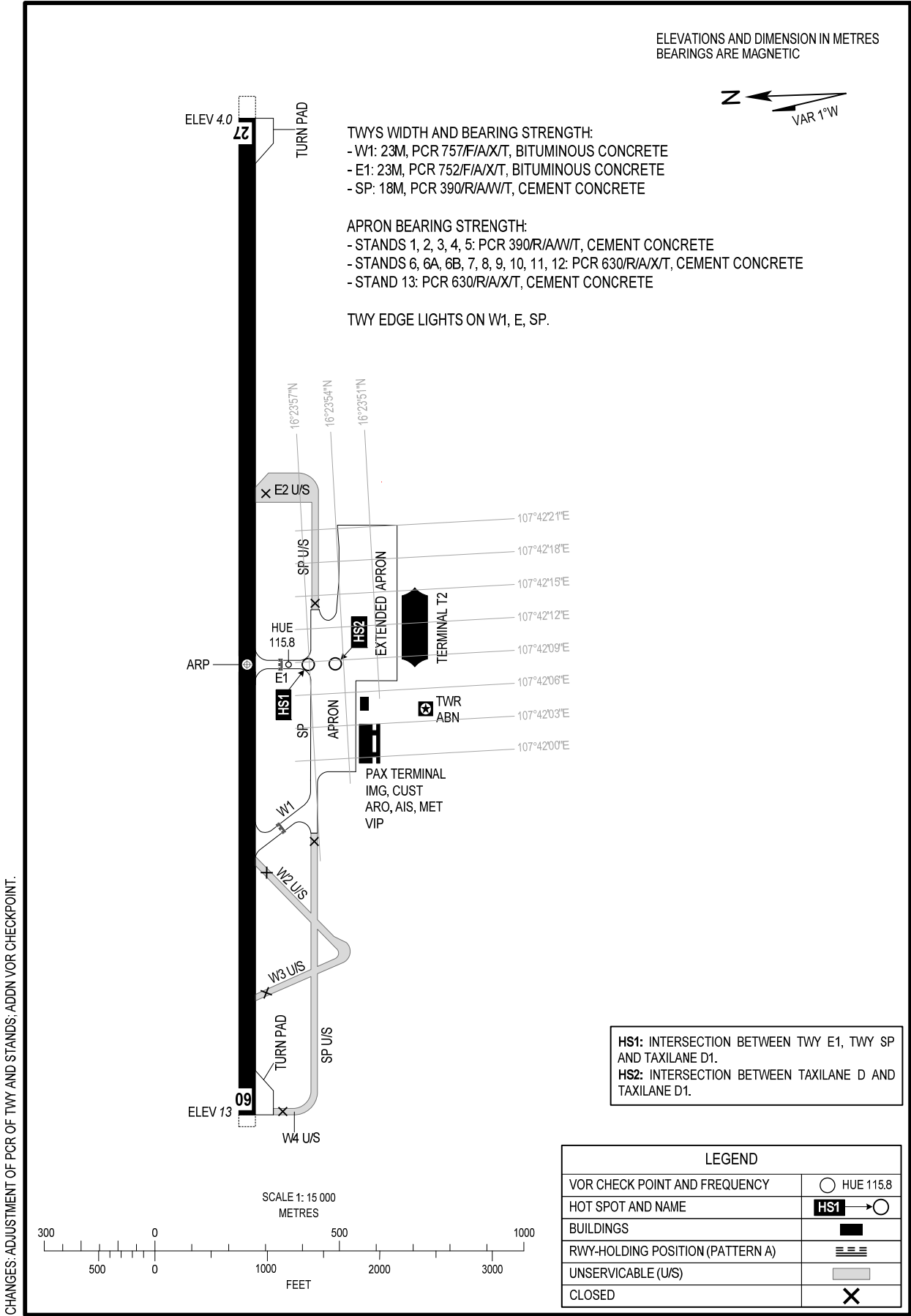
Position	Coordinates		Elevation (M)	Remarks
Stand 1	162354.59N	1074159.79E	14.285	MSL
Stand 2	162354.50N	1074201.42E	14.180	MSL
Stand 3	162354.04N	1074203.04E	14.055	MSL
Stand 4	162354.32N	1074204.66E	14.252	MSL
Stand 5	162354.24N	1074206.28E	14.438	MSL
Stand 6	162350.00N	1074208.37E	12.662	MSL
Stand 6A	162349.90N	1074207.74E	12.681	MSL
Stand 6B	162350.51N	1074209.16E	12.728	MSL
Stand 7	162350.13N	1074210.67E	12.504	MSL
Stand 8	162350.10N	1074212.19E	12.387	MSL
Stand 9	162350.08N	1074213.71E	12.383	MSL
Stand 10	162349.89N	1074215.21E	12.355	MSL
Stand 11	162349.79N	1074217.07E	12.359	MSL
Stand 12	162349.71N	1074218.58E	12.352	MSL
Stand 13	162355.97N	1074212.33E	13.351	MSL

AERODROME GROUND
MOVEMENT CHART - ICAO

APRON ELEV 14M

TWR 118.8

HUE/PHU BAI INTL (VVPB)



PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

2	Nhà hàng Restaurants	Tại sân bay và trong thành phố At AD and in the city
3	Phương tiện giao thông Transportation	Taxi và ô tô cho thuê Taxis and rented car
4	Thiết bị y tế Medical facilities	Sơ cứu tại sân bay. Bệnh viện trong thành phố First aid at AD. Hospitals in the city
5	Ngân hàng và bưu điện Bank and Post Office	Không NIL
6	Văn phòng du lịch Tourist Office	Trong thành phố In the city
7	Ghi chú Remarks	Không NIL

VVPK AD 2.6 DỊCH VỤ CỨU NẠN VÀ CỨU HOẢ**VVPK AD 2.6 RESCUE AND FIRE-FIGHTING SERVICES**

1	Cấp cứu hỏa tại sân bay đáp ứng AD category for fire-fighting	Cấp 7 CAT 7
2	Thiết bị cứu nạn Rescue equipment	Đáp ứng theo tiêu chuẩn khuyến cáo của ICAO • Xe chữa cháy: 2 • Khối lượng foam: 2 200 L (AFFF 3%); loại B • Dung tích nước: 18 267 L • Tốc độ xả foam bọt: 4 285 L/min • Khối lượng bột khô: 498 kg • Xe cứu thương: 1 Adequately provided as standard recommended by ICAO • Fire fighting truck: 2 • Foaming agent: 2 200 L (AFFF 3%); type B • Capacity of water: 18 267 L • Discharge rate foam solution: 4 285 L/min • Dry chemical powders: 498 kg • First aid vehicle: 1
3	Khả năng di chuyển tàu bay bị hỏng Capability for removal of disabled aircraft	– A321 trở xuống – Liên hệ: Đại diện người khai thác cảng chịu trách nhiệm về công tác khẩn nguy Điện thoại: +84 965594679 – Up to A321 – Contact: Representative of airport operators is responsible for the emergency Tel: +84 965594679
4	Ghi chú Remarks	Không NIL

VVPK AD 2.7 MÙA HOẠT ĐỘNG - DỌN QUANG**VVPK AD 2.7 SEASONAL AVAILABILITY – CLEARING**

1	Các loại thiết bị dọn quang Types of clearing equipment	Không NIL
2	Ưu tiên dọn quang Clearance priorities	Không NIL
3	Ghi chú Remarks	Không NIL

VVPK AD 2.8 SÂN ĐỒ, ĐƯỜNG LĂN VÀ DỮ LIỆU CỦA VỊ TRÍ KIỂM TRA

VVPK AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/ POSITIONS DATA

1	Ký hiệu, bề mặt và sức chịu tải của sân đỗ Apron designation, surface and strength	Sân đỗ, Bê tông xi măng, PCR 630/R/B/W/U Apron, Cement concrete, PCR 630/R/B/W/U
2	Ký hiệu, chiều rộng, bề mặt và sức chịu tải của đường lăn Taxiway designation, width, surface and strength	– Đường lăn N4, 25,4 M, Bê tông xi măng, PCR 630/R/B/W/U – Đường lăn N5 (đoạn từ N4 đến N6), 18 M, Bê tông xi măng, PCR 630/R/B/W/U – Đường lăn N6, 18 M, Bê tông xi măng, PCR 630/R/B/W/U – TWY N4, 25.4 M, Cement concrete, PCR 630/R/B/W/U – TWY N5 (from N4 to N6), 18 M, Cement concrete, PCR 630/R/B/W/U – TWY N6, 18 M, Cement concrete, PCR 630/R/B/W/U
3	Vị trí và mức cao của điểm kiểm tra đồng hồ độ cao Altimeter checkpoint location and elevation	Vị trí: Không Mức cao: Không Location: NIL Elevation: NIL
4	Điểm kiểm tra VOR VHF omnidirectional radio range (VOR) checkpoints	– Vị trí: Trên đường lăn N5 – Tọa độ: 140019.443B – 1080029.416Đ – Góc phương vị: 268° – Tần số: 113.4 MHZ – Position: Located on TWY N5 – Coordinates: 140019.443N – 1080029.416E – Azimuth: 268° – Frequency: 113.4 MHZ
5	Điểm kiểm tra INS INS checkpoints	Không NIL
6	Ghi chú Remarks	Không NIL

VVPK AD 2.9 HỆ THỐNG KIỂM SOÁT, HƯỚNG DẪN DI CHUYỂN MẶT ĐẤT VÀ SƠN KẼ DẤU HIỆU CHỈ DẪN

VVPK AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS

1	Các ký hiệu chỉ dẫn cho tàu bay đậu, chỉ dẫn lăn và vị trí đậu của tàu bay Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Các ký hiệu chỉ dẫn lăn có ở tất cả các điểm giao nhau của đường lăn, đường CHC và tất cả các vị trí chờ. Các vệt dẫn lăn trên sân đỗ. Taxiing guidance signs at all intersections with TWY, RWY and at all holding positions Guidelines at apron	
2	Đèn và sơn kẻ dấu hiệu trên đường CHC và đường lăn RWY and TWY markings and LGT	Đường CHC: RWY:	Sơn kẻ dấu hiệu: Ký hiệu đường CHC, tim, ngưỡng, khu chạm bánh và điểm ngắm, lề, sân quy đầu Đèn: Ngưỡng, lề, giới hạn Markings: Designation, centre line, THR, TDZ, aiming point, edge, turnpad. Lights: THR, edge and limit
		Đường lăn: TWY:	Sơn kẻ dấu hiệu: Tim, lề, vệt dẫn lăn trên sân đỗ, vạch giới hạn an toàn vị trí đỗ. Đèn: lề Markings: Centre line, edge, lead-in line, aircraft stand safety line. Lights: Edge
3	Đèn vạch dừng Stop bars	Không NIL	
4	Các phương pháp khác bảo vệ đường CHC khác Other runway protection measures	Không NIL	
5	Ghi chú Remarks	Có đèn chớp xác định ngưỡng đường CHC 09/27 RWY 09/27: THR flashing lights	

VVPK AD 2.11 LOẠI TIN TỨC KHÍ TƯỢNG ĐƯỢC CUNG CẤP

VVPK AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED

1	Cơ sở khí tượng liên quan Associated MET Office	Trạm quan trắc khí tượng Pleiku Pleiku MET Station
2	Giờ hoạt động Hours of service	2200 - 1400 (và theo kế hoạch bay đi, đến sân bay đã được cấp phép bay theo quy định). Trong trường hợp ngoài thời gian trên mà có bão hoặc áp thấp nhiệt đới ảnh hưởng trực tiếp đến sân bay vẫn phải tổ chức trực, quan trắc và phát bản tin đầy đủ. 2200 - 1400 (and subject to DEP/ARR plan in accordance with granted flight permission as regulated). In case there is storm or tropical depression that directly affects to airport outside of the above time, a full report must still be monitored and broadcast.
	Cơ sở MET ngoài giờ hoạt động MET Office outside hours	Không NIL
3	Cơ sở chịu trách nhiệm chuẩn bị bản tin TAF Office responsible for TAF preparation	Trung tâm khí tượng hàng không Đà Nẵng Da Nang Aerodrome Meteorological Centre
	Thời gian hiệu lực Periods of validity	24 giờ (Cập nhật 6 giờ/lần với thời gian bắt đầu có hiệu lực vào lúc 0000, 0600, 1200 và 1800; phát hành không sớm hơn 1 giờ và không trễ hơn trước 30 phút so với giờ bắt đầu hiệu lực của bản tin TAF) 24 HR (Updated every 6 hours with effect at 0000, 0600, 1200, 1800; issued not earlier than 1 hour and not later than 30 minutes prior to the beginning of TAF message validity period)
4	Dự báo xu hướng Trend forecast	TREND (được đưa vào METAR) TREND (to be added to METAR)
	Khoảng cách phát hành Interval of issuance	2 giờ 2 HR
5	Cung cấp tư vấn/thuyết trình Briefing/consultation provided	Nhân viên khí tượng tư vấn MET consultant
6	Hồ sơ bay Flight documentation	Bao gồm bản đồ hoặc biểu mẫu, có chứa thông tin khí tượng cho chuyến bay (bản đồ Wind/Temp, SIGWX, số liệu OPMET,...) Including charts or forms, containing meteorological information for a flight (Wind/Temp chart, SIGWX, OPMET data,...)
	Ngôn ngữ được sử dụng Language(s) used	Tiếng Anh/Tiếng Việt English/Vietnamese
7	Các bản đồ và các tin tức khác có sẵn để thuyết trình hoặc tư vấn Charts and other information available for briefing or consultation	Có sẵn Available
8	Thiết bị bổ sung sẵn có để cung cấp tin tức Supplementary equipment available for providing information	Thiết bị đầu cuối để thuyết trình Briefing terminal
9	Các cơ sở ATS được cung cấp tin tức khí tượng ATS units provided with information	Pleiku TWR
10	Tin tức bổ sung (hạn chế của dịch vụ, v.v...) Additional information (limitation of service, etc...)	Địa chỉ AFTN/AMHS: VVPKMYX AFTN/AMHS address: VVPKMYX

VVPK AD 2.12 CÁC SỐ LIỆU VÀ ĐẶC TÍNH ĐƯỜNG CHC

VVPK AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

Ký hiệu đường CHC Số	Hướng thực	Kích thước đường CHC (M)	Sức chịu tải (PCR) bề mặt đường CHC và đoạn dừng	Tọa độ ngưỡng đường CHC Toạ độ cuối đường CHC Độ chênh cao giữa mặt Geoid và Ellipsoid tại ngưỡng đường CHC	Mức cao ngưỡng đường CHC và mức cao nhất của khu chạm bánh đường CHC tiếp cận chính xác
Designations RWY NR	TRUE BRG	Dimensions of RWY(M)	Strength (PCR) and surface of RWY and SWY	THR coordinates RWY end coordinates THR geoid undulation	THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY
1	2	3	4	5	6
09	090.96°	2 400 x 45	470/F/B/W/U Bê tông nhựa, Bê tông xi măng 470/F/B/W/U Bituminous concrete, Cement concrete	140016.78N 1080012.79E NIL NIL	THR 744 M NIL
27	270.96°	2 400 x 45	470/F/B/W/U Bê tông nhựa, Bê tông xi măng 470/F/B/W/U Bituminous concrete, Cement concrete	140015.48N 1080132.76E NIL NIL	THR 733.7 M NIL

Ký hiệu đường CHC Số	Độ dốc RWY-SWY	Kích thước đoạn dừng (M)	Kích thước khoảng trống (M)	Kích thước dải bảo hiểm (M)	Kích thước khu vực an toàn cuối đường CHC (M)
Designations RWY NR	Slope of RWY-SWY	SWY dimensions (M)	CWY dimensions (M)	Strip dimensions (M)	Dimensions of runway end safety areas (M)
1	7	8	9	10	11
09	0.43%	40 x 60	200 x 150	2 660 x 150	90 x 90
27	0.43%	100 x 60	300 x 150	2 660 x 150	90 x 90

Ký hiệu đường CHC Số	Vị trí và mô tả của hệ thống vật liệu kỹ thuật trợ giúp dừng tàu bay (EMAS)	OFZ	Ghi chú
Designations RWY NR	Location and description of engineering material arresting system (EMAS)	OFZ	Remarks
1	12	13	14
09	Không NIL	Không NIL	Không NIL
27	Không NIL	Không NIL	Không NIL

2.2 Phương thức khai thác các vị trí đỗ**2.2 Operational procedures for aircraft stands**

<i>Vị trí đỗ Aircraft stands</i>	<i>Phương thức khai thác Operational procedures</i>
1A, 5A, 7, 8, 9, 10	- Sử dụng cho tàu bay A321 (code C) và tương đương trở xuống. - Tàu bay tự lăn vào, kéo đẩy ra vị trí đỗ. - Used for aircraft up to A321 (code C) and equivalent. - Aircraft self-taxi into stands, and are towed/pushed out of stands.
2A, 4A	- Sử dụng cho tàu bay code A. - Tàu bay tự lăn vào, tự lăn ra. - Used for aircraft code A. - Aircraft self-taxi in/out of stands.
3A, 6A, 7A, 8A	- Sử dụng cho tàu bay A321 (code C) và tương đương trở xuống - Tàu bay tự lăn vào, tự lăn ra hoặc tàu bay tự lăn vào, kéo đẩy ra - Used for aircraft up to A321 (code C) and equivalent. - Aircraft self-taxi in/out of stands or aircraft self-taxi in, tow/push out of stands

2.3 Phương thức vận hành tàu bay**2.3 Aircraft operational procedures****a) Tàu bay hạ cánh**

- Đường CHC 09: Sau khi hạ cánh → Đầu đường CHC 27 → Quay đầu rồi đường CHC qua đường lăn N4/N6 → Đường lăn N5 → Các vị trí đỗ 1A, 2A, 3A, 4A, 5A, 6A, 7, 7A, 8, 8A, 9, 10.
- Đường CHC 27: Sau khi hạ cánh → Rồi đường CHC qua đường lăn N4/N6 → Đường lăn N5 → Các vị trí đỗ 1A, 2A, 3A, 4A, 5A, 6A, 7, 7A, 8, 8A, 9, 10.

a) For landing aircraft

- RWY 09: After aircraft landing → At the beginning of RWY 27 → Backtrack and vacate RWY via TWY N4/N6 → TWY N5 → Stands 1A, 2A, 3A, 4A, 5A, 6A, 7, 7A, 8, 8A, 9, 10.
- RWY 27: After aircraft landing → Vacate RWY via TWY N4/N6 → TWY N5 → Stands 1A, 2A, 3A, 4A, 5A, 6A, 7, 7A, 8, 8A, 9, 10.

b) Tàu bay cất cánh

- Tàu bay từ vị trí đỗ 1A, 5A, 7, 8, 9, 10 → Dùng xe kéo/đẩy tàu bay đẩy tàu bay ra đường lăn N5 → Tàu bay tự lăn trên đường lăn N4/N6 → Đường CHC 09 (hoặc đường CHC 27) quay đầu để cất cánh.
- Tàu bay từ vị trí đỗ 3A, 6A, 7A, 8A → Dùng xe kéo/đẩy tàu bay đẩy tàu bay ra đường lăn N5 → Tàu bay lăn trên đường lăn N4/N6 → Đường CHC 09 (hoặc đường CHC 27) quay đầu để cất cánh.
- Hoặc tàu bay từ vị trí đỗ 3A, 6A, 7A, 8A → Rẽ trái → Đường lăn N6/(Đường lăn N5 → Đường lăn N4) → Đường CHC 09 (hoặc đường CHC 27) quay đầu để cất cánh (Áp dụng trong trường hợp không bố trí được xe kéo/đẩy tàu bay).
- Tàu bay từ vị trí đỗ 2A, 4A → Rẽ trái → Đường lăn N6/(Đường lăn N5 → Đường lăn N4) → Đường CHC 09 (hoặc đường CHC 27) quay đầu để cất cánh.

b) For take-off aircraft

- Aircraft from stands 1A, 5A, 7, 8, 9, 10 → Tow tractor is used to tow/push aircraft to TWY N5 → Aircraft self-taxi on TWY N4/N6 → RWY 09 (or RWY 27) backtrack for departure.
- Aircraft from stands 3A, 6A, 7A, 8A → Tow tractor is used to tow/push aircraft to TWY N5 → Aircraft self-taxi on TWY N4/N6 → RWY 09 (or RWY 27) backtrack for departure.
- Or aircraft from stands 3A, 6A, 7A, 8A → Turn left → TWY N6/(TWY N5 → TWY N4) → RWY 09 (or RWY 27) backtrack for departure (Applied in case tow tractor is not arranged).
- Aircraft from stands 2A, 4A → Turn left → TWY N6/(TWY N5 → TWY N4) → RWY 09 (or RWY 27) backtrack for departure.

2.4 Hạn chế khai thác

- Khi có tàu bay khai thác tại vị trí đỗ 1A hoặc 2A thì không được khai thác vị trí đỗ 3A, 6A, 7A, 8A theo phương thức tự lăn ra (chỉ sử dụng phương thức kéo/đẩy lùi ra đường lăn N5).
- Khi có tàu bay khai thác tại vị trí đỗ 5A thì không được khai thác vị trí đỗ 6A, 7A, 8A theo phương thức tự lăn ra (chỉ sử dụng phương thức kéo/đẩy lùi ra đường lăn N5).
- Khi có tàu bay khai thác tại vị trí đỗ 7 thì không được khai thác vị trí đỗ 7A và ngược lại.
- Khi có tàu bay khai thác tại vị trí đỗ 8 thì không được khai thác vị trí đỗ 8A và ngược lại.
- Khi có tàu bay khai thác tại vị trí đỗ 1A hoặc 3A thì không được khai thác vị trí đỗ 2A, 4A và ngược lại.
- Khi xảy ra tình huống phòng chống bão cần phải neo đậu tàu bay: Sử dụng vị trí đỗ 3A, 6A, 7A, 8A cho neo đậu tàu bay.

2.4 Operational limitations

- When there is an aircraft operating at stand 1A or 2A; stands 3A, 6A, 7A, 8A shall not be operated following self-taxi procedure (only tow/push back procedure into TWY N5 is used).
- When there is an aircraft operating at stand 5A; stands 6A, 7A, 8A shall not be operated following self-taxi procedure (only tow/push back procedure into TWY N5 is used).
- When there is an aircraft operating at stand 7; stand 7A shall not be operated and vice versa.
- When there is an aircraft operating at stand 8; stand 8A shall not be operated and vice versa.
- When there is an aircraft operating at stand 1A or 3A; stands 2A, 4A shall not be operated and vice versa.
- In storm situations, aircraft need to use tie-down stands: Stands 3A, 6A, 7A, 8A are used for aircraft tie-down.

- Tàu bay chỉ được phép kéo/đẩy ra đường lăn N5 khi không có tàu bay khác đang vào hạ cánh/cất cánh đường CHC 09/27.
- Tàu bay chỉ được phép nổ máy sau khi đã hoàn thành việc kéo/đẩy và xe kéo/đẩy đã được ngắt kết nối với tàu bay (trong quá trình kéo/đẩy tàu bay không được khởi động động cơ), trừ trường hợp tàu bay bắt buộc cần có các phương tiện hỗ trợ để nổ máy.
- Khi tàu bay đang lăn vào hoặc lăn ra trên sân đỗ tàu bay, các phương tiện đang hoạt động trên đường công vụ phải di chuyển về vị trí an toàn, đảm bảo khoảng cách an toàn theo quy định đối với tàu bay đang lăn.

VVPK AD 2.21 CÁC PHƯƠNG THỨC GIẢM TIẾNG ỒN

Không

VVPK AD 2.22 CÁC PHƯƠNG THỨC BAY

1 Phương thức khai thác RNAV 1, RNP 1 và RNPAPCH

1.1 Tổng quan

- 1.1.1 Để đáp ứng khai thác phương thức SID/STAR RNP 1 và phương thức tiếp cận RNP APCH tại sân bay Pleiku, hệ thống dẫn đường của tàu bay phải đáp ứng được tiêu chuẩn về độ chính xác RNP 1 và RNP APCH của ICAO dựa trên cơ sở hạ tầng dẫn đường Hệ thống vệ tinh định vị toàn cầu.
- 1.1.2 Tổ lái, nhân viên không lưu và nhân viên liên quan có trách nhiệm kiểm tra dự báo độ toàn vẹn dữ liệu dẫn đường vệ tinh theo Phương thức khai thác dịch vụ dự báo độ toàn vẹn dữ liệu vệ tinh RAIM.
- 1.1.3 Người khai thác tàu bay/tổ lái không được phê chuẩn để thực hiện bay phương thức SID/STAR RNP 1 và phương thức tiếp cận RNP APCH dựa trên GNSS phải thông báo cho Kiểm soát viên không lưu (KSVKL) và dự kiến sử dụng các phương thức truyền thống phù hợp với điều kiện thực tế.

1.2 Phương thức khai thác

- 1.2.1 Người khai thác tàu bay/tổ lái dự kiến sử dụng phương thức SID/STAR RNP 1 và phương thức tiếp cận RNP APCH tại sân bay Pleiku phải điền các ký hiệu mô tả năng lực dẫn đường phù hợp trong kế hoạch bay không lưu như sau:
 - Điền R (PBN approved) vào Mục 10a;
 - Điền O1 (RNP 1 all permitted sensors) hoặc O2 (RNP 1 GNSS), điền S1 (RNP APCH) hoặc S2 (RNP APCH with BARO-VNAV) vào sau PBN/ tại Mục 18;
 - Xác định trang thiết bị hỗ trợ từng loại năng lực dẫn đường tại Mục 18 và điền vào Mục 10a (G, D, I đối với O1 hoặc G đối với O2, S1 và S2).
- 1.2.2 Trước khi thực hiện chuyến bay, tổ lái phải kiểm tra cơ sở dữ liệu dẫn đường đã được cập nhật theo thời điểm hiện hành và vị trí tàu bay đã được nạp chính xác. Tổ lái phải xác nhận điểm ra vào trên đường bay ATS được chỉ định trong huấn lệnh ban đầu và các thay đổi sau đó, đảm bảo thứ tự các lộ điểm được thể hiện trên hệ thống dẫn đường trùng khớp với đường bay được thể hiện trong sơ đồ và lộ trình đã được chỉ định.

- Aircraft are only allowed to tow/push into TWY N5 when there are no other aircraft landing/taking off on RWY 09/27.
- The aircraft are only allowed to start the engines after completing the towing/pushing procedures and when the tow tractor has been disconnected from the aircraft (the aircraft must not started the engines during the towing/pushing process), except in case where aircraft requires support facilities to start the engines.
- When an aircraft is taxiing in or out on the apron, vehicles operating on the service road must move to safe position, ensuring a safe distance according to regulations for taxiing aircraft.

VVPK AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES

NIL

VVPK AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES

1 The operational procedures for RNAV 1, RNP 1 and RNP APCH

1.1 General

- 1.1.1 In order to operate RNP 1 SID/STAR and RNP APCH procedures at Pleiku Aerodrome, the aircraft navigation systems shall meet ICAO RNP 1 and RNP APCH standard of accuracy based on GNSS infrastructure.
- 1.1.2 Pilots, ATS personnel and the related personnel are responsible for checking RAIM Prediction in accordance with operational procedure for RAIM Prediction Service.
- 1.1.3 Aircraft operators/pilots not authorized to fly RNP 1 SID/STAR and RNP APCH procedures based on GNSS . shall inform Air traffic controller (ATC) and expect to use the conventional procedures in accordance with actual conditions.

1.2 Operational procedures

- 1.2.1 Aircraft operators/pilots expecting to use RNP 1 SID/STAR and RNP APCH procedures at Pleiku Aerodrome shall fill appropriate navigation capability indicators in flight plan (FPL), as follows:
 - Insert R (PBN approved) into Item 10a;
 - Insert O1 (RNP 1 all permitted sensors) or O2 (RNP 1 GNSS), insert S1 (RNP APCH) or S2 (RNP APCH with BARO-VNAV) after PBN/ in Item 18;
 - Specify equipment to support each type of navigation capability in Item 18 and insert them into Item 10a (G, D, I for O1 or G for O2, S1 and S2).
- 1.2.2 Before the implementation of flights, pilots must verify that the navigation database is updated to current time and the aircraft position has been entered correctly. Pilots must confirm the entry and exit points on the ATS route assigned on initial clearance and any subsequent changes of route, ensuring the waypoints sequence depicted by their navigation system matches the route depicted on the appropriate chart(s) and their assigned route.

<i>Loài chim</i> <i>Birds</i> <i>species</i>	<i>Số lượng, độ cao hoạt động, mật độ, thời gian di cư, thời gian hoạt động, hướng di chuyển, vị trí cư trú và kiếm ăn</i> <i>Number of birds, heightband, density, migration period, operating period, movement direction, roost and feeding position</i>	<i>Sự di chuyển hàng ngày, có cắt qua khu vực sân bay</i> <i>Daily movement, across the aerodrome</i>	<i>Mức độ rủi ro an toàn</i> <i>Safety risk level</i>
Chim quạ, Chim sáo Crow, Starling	- Số lượng: > 100 con. - Độ cao hoạt động: 5–20 M. - Mật độ chim: Trung bình. - Thời gian hoạt động: Cả ngày. - Vị trí cư trú: Cây cao xung quanh sân bay. - Vị trí kiếm ăn: Khu vực nhà ga và các khu vực lân cận khác. - Number of birds: > 100 birds. - Heightband (AGL): 5–20 M AGL. - Bird density: Average. - Daily operating period: All day. - Roost position: Tall trees around the aerodrome. - Feeding position: Terminals and the other vicinities.	Xung quanh khu bay. Around the airfield.	Cao High
Chim ri, Chào mào Munia, Red-Whiskered bulbul	- Số lượng: 5–10 con. - Độ cao hoạt động: 5–10 M. - Mật độ chim: Thấp. - Thời gian hoạt động: Cả ngày. - Vị trí cư trú: Khu nhà, bụi cây thấp trong khu vực xung quanh sân bay. - Vị trí kiếm ăn: Lề bảo hiểm và các khu vực lân cận khác. - Number of birds: 5–10 birds. - Heightband (AGL): 5–10 M AGL. - Bird density: Low. - Operating period: All day. - Roost position: Houses, low bushes in the area around the aerodrome. - Feeding position: The strip and the other vicinities.	Xung quanh khu bay. Around the airfield.	Trung bình Average
Chim yến Salagane	- Số lượng: 100–300 con. - Độ cao hoạt động: 10–30 M. - Mật độ chim: Cao. - Thời gian hoạt động: Ban ngày. - Vị trí cư trú: Hộ dân xung quanh sân bay nuôi. - Vị trí kiếm ăn: Khu vực nhà ga và khu bay. - Number of birds: 100–300 birds. - Heightband (AGL): 10–30 M AGL. - Bird density: High. - Operating period: By day. - Roost position: Bred by households around the aerodrome. - Feeding position: The terminal and airfield.	Xung quanh khu bay. Around the airfield.	Trung bình Average

4 **Danh mục không đáp ứng**

4 **List of non-compliance**

STT Number	Nội dung không đáp ứng Non Compliance	Biện pháp kiểm soát đang áp dụng Mitigation Measure
1	Khoảng cách giữa đường CHC và đường lăn N5 (khoảng 90 M) không đảm bảo khoảng cách theo quy định (tối thiểu 158 M đối với đường CHC có thiết bị; và 93 M đối với đường CHC không có thiết bị cho khai thác tàu bay code C) The separation between the RWY and TWY N5 (about 90 M) does not meet the distance requirements according to the regulations (minimum 158 M for RWYs with instrument and 93 M for non-instrument RWYs for operation of ACFT code C)	Chi tiết xem tại link: https://english.caa.gov.vn/doc/airport-management/others/trang-1.htm See link detail: https://english.caa.gov.vn/doc/airport-management/others/trang-1.htm
2	Dải bay có kích thước bề rộng 75 M tính từ tim đường CHC về mỗi bên, chưa đáp ứng kích thước bề rộng 150 M theo quy định RWY strip with a width of 75 M from the CL of the RWY to each side does not meet the minimum width requirements according to the regulations width of 150 M	
3	Chưa lắp đặt đèn đoạn dừng SWY LGTs have not been installed	
4	Bốt gác an ninh N7 và B3 được lắp đặt nằm trong dải bay của đường CHC không đáp ứng yêu cầu độ dễ gãy Guard post N7 and B3 installed in the RWY strip do not meet the fragility requirements	
5	2 Ăngten đài NDB (độ cao 18 M) chưa đáp ứng yêu cầu về chiều cao theo quy định 2 NDB radio antennas (height 18 M) do not meet the height requirements according to regulations	
6	Nhà ga cũ chưa đáp ứng yêu cầu về chiều cao theo quy định The old station does not meet the height requirements according to regulations	
7	Hàng rào khu bay nằm trong dải bay của đường CHC không đáp ứng yêu cầu độ dễ gãy The airfield fence located within the RWY strip does not meet fragility requirements	
8	3 thiết bị khí tượng nằm trong dải bay của đường CHC không đáp ứng yêu cầu độ dễ gãy. 03 meteorological equipment installed in the RWY strip does not meet the fragility requirements.	
9	Shelter đài LOC nằm trong dải bay của đường CHC không đáp ứng yêu cầu độ dễ gãy. LOC station shelter installed in the RWY strip does not meet the fragility requirements.	
10	Shelter đài GP nằm trong dải bay của đường CHC không đáp ứng yêu cầu độ dễ gãy. GP station shelter installed in the RWY strip does not meet the fragility requirements.	

- 5 **Tải trọng tàu bay khai thác trên đường cất hạ cánh**

Tải trọng tàu bay khai thác có chỉ số ACR lớn hơn chỉ số PCR của đường CHC 09/27 (PCR 470/F/B/W/U) thực hiện theo Annex 14, Volume I – Aerodromes Design and Operations.
- 5 **The aircraft loading operated on RWY**

Aircraft loading with ACR over PCR of RWY 09/27 (PCR 470/F/B/W/U) comply with Annex 14, Volume I – Aerodromes Design and Operations.
- 6 **Vị trí đỗ biệt lập**

– Số lượng: 1

– Vị trí: Sân quay đầu đường CHC 27
- 6 **Isolated stands**

– Quantity: 1

– Position: Turn pad area of RWY 27

VVPK AD 2.24 SƠ ĐỒ LIÊN QUAN ĐẾN SÂN BAY PLEIKU

VVPK AD 2.24 CHARTS RELATED TO PLEIKU AERODROME

Chart name	Page
Sơ đồ sân bay – ICAO Aerodrome Chart – ICAO	AD 2-VVPK-2-1
Tiêu chuẩn khai thác tối thiểu AD Operating Minima	AD 2-VVPK-3-1
Sơ đồ sân đỗ, vị trí đỗ tàu bay – ICAO Aircraft Parking/Docking Chart - ICAO	AD 2-VVPK-4-1
Mức cao và tọa độ INS vị trí đỗ của tàu bay The INS coordinates and elevation for ACFT stands	AD 2-VVPK-4-2
Sơ đồ hướng dẫn di chuyển mặt đất – ICAO Aerodrome Ground Movement Chart – ICAO	AD 2-VVPK-5-1
Sơ đồ chướng ngại vật sân bay – ICAO Type A (Các giới hạn khai thác) Aerodrome Obstacle Chart – ICAO Type A (Operating limitations)	AD 2-VVPK-6-1
Sơ đồ khu vực – ICAO Area Chart – ICAO	AD 2-VVPK-8-1
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 09: XAQUA 1R, SADIN 1R, CQ 1R, ENGIM 1R, MEVON 1R Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RWY 09: XAQUA 1R, SADIN 1R, CQ 1R, ENGIM 1R, MEVON 1R	AD 2-VVPK-9-1
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 09: DAN 1M, PATNO 1M, CQ 1M Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 09: DAN 1M, PATNO 1M, CQ 1M	AD 2-VVPK-9-3
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 09: DAN 1M, PATNO 1M, CQ 1M (Bảng miêu tả và danh mục lộ điểm) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 09: DAN 1M, PATNO 1M, CQ 1M (Tabular description and waypoint list)	AD 2-VVPK-9-4
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 09: DAN 1M, PATNO 1M, CQ 1M (Bảng miêu tả và danh mục lộ điểm (tiếp)) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 09: DAN 1M, PATNO 1M, CQ 1M (Tabular description and waypoint list (cont.))	AD 2-VVPK-9-5
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 09: DAN 1M, PATNO 1M, CQ 1M (Thông số vật bay kết nối) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 09: DAN 1M, PATNO 1M, CQ 1M (Connecting track specification)	AD 2-VVPK-9-6
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 09: BMT 2A Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 09: BMT 2A	AD 2-VVPK-9-7
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 09: BMT 2A (Bảng mã hóa phương thức) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 09: BMT 2A (Tabular description)	AD 2-VVPK-9-8
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 27: XAQUA 1S, SADIN 1S, CQ 1S, ENGIM 1S, MEVON 1S Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RWY 27: XAQUA 1S, SADIN 1S, CQ 1S, ENGIM 1S, MEVON 1S	AD 2-VVPK-9-9
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 27: DAN 1N, PATNO 1N, CQ 1N Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 27: DAN 1N, PATNO 1N, CQ 1N	AD 2-VVPK-9-11
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 27: DAN 1N, PATNO 1N, CQ 1N (Bảng miêu tả và danh mục lộ điểm) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 27: DAN 1N, PATNO 1N, CQ 1N (Tabular description and waypoint list)	AD 2-VVPK-9-12
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 27: DAN 1N, PATNO 1N, CQ 1N (Thông số vật bay kết nối) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 27: DAN 1N, PATNO 1N, CQ 1N (Connecting track specification)	AD 2-VVPK-9-13
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 27: BMT 2B Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 27: BMT 2B	AD 2-VVPK-9-15
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 27: BMT 2B (Bảng mã hóa phương thức) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 27: BMT 2B (Tabular description)	AD 2-VVPK-9-16
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – Đường CHC 09/27: XAQUA 1T, SADIN 1T, CQ 1T, ENGIM 1T, MEVON 1T Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RWY 09/27: XAQUA 1T, SADIN 1T, CQ 1T, ENGIM 1T, MEVON 1T	AD 2-VVPK-11-1

Chart name	Page
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 09: DAN 1P, CQ 2P, PATMA 1C, BMT 1C Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 09: DAN 1P, CQ 2P, PATMA 1C, BMT 1C	AD 2-VVPK-11-3
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 09: DAN 1P, CQ 2P, PATMA 1C, BMT 1C (Bảng mã hóa phương thức 1) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 09: DAN 1P, CQ 2P, PATMA 1C, BMT 1C (Tabular description 1)	AD 2-VVPK-11-4
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 09: DAN 1P, CQ 2P, PATMA 1C, BMT 1C (Bảng mã hóa phương thức 2) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 09: DAN 1P, CQ 2P, PATMA 1C, BMT 1C (Tabular description 2)	AD 2-VVPK-11-5
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 27: DAN 1Q, CQ 2Q, PATMA 1D, BMT 1D Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 27: DAN 1Q, CQ 2Q, PATMA 1D, BMT 1D	AD 2-VVPK-11-7
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 27: DAN 1Q, CQ 2Q, PATMA 1D, BMT 1D (Bảng mã hóa phương thức 1) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 27: DAN 1Q, CQ 2Q, PATMA 1D, BMT 1D (Tabular description 1)	AD 2-VVPK-11-8
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 27: DAN 1Q, CQ 2Q, PATMA 1D, BMT 1D (Bảng mã hóa phương thức 2) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 27: DAN 1Q, CQ 2Q, PATMA 1D, BMT 1D (Tabular description 2)	AD 2-VVPK-11-9
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – Đường CHC 09/27: XAQUA 1U, SADIN 1U, CQ 1U, ENGIM 1U, MEVON 1U Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RWY 09/27: XAQUA 1U, SADIN 1U, CQ 1U, ENGIM 1U, MEVON 1U	AD 2-VVPK-11-11
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: VOR Z đường CHC 09 CAT A, B Instrument Approach Chart – ICAO: VOR Z RWY 09 CAT A, B	AD 2-VVPK-13-1
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: VOR Y đường CHC 09 CAT C, D Instrument Approach Chart – ICAO: VOR Y RWY 09 CAT C, D	AD 2-VVPK-13-3
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: VOR X đường CHC 09 Instrument Approach Chart – ICAO: VOR X RWY 09	AD 2-VVPK-13-5
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: VOR Z đường CHC 27 CAT A, B Instrument Approach Chart – ICAO: VOR Z RWY 27 CAT A, B	AD 2-VVPK-13-7
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: VOR Y đường CHC 27 CAT C, D Instrument Approach Chart – ICAO: VOR Y RWY 27 CAT C, D	AD 2-VVPK-13-9
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: VOR X đường CHC 27 Instrument Approach Chart – ICAO: VOR X RWY 27	AD 2-VVPK-13-11
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS X đường CHC 27 Instrument Approach Chart – ICAO: ILS X RWY 27	AD 2-VVPK-13-13
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS X đường CHC 27 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO: ILS X RWY 27 (Tabular description)	AD 2-VVPK-13-14
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS W đường CHC 27 Instrument Approach Chart – ICAO: ILS W RWY 27	AD 2-VVPK-13-15
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS W đường CHC 27 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO: ILS W RWY 27 (Tabular description)	AD 2-VVPK-13-16
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 09 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 09	AD 2-VVPK-13-17
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 09 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 09 (Tabular description)	AD 2-VVPK-13-18
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Y đường CHC 09 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Y RWY 09	AD 2-VVPK-13-19
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Y đường CHC 09 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Y RWY 09 (Tabular description)	AD 2-VVPK-13-20
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 27 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 27	AD 2-VVPK-13-21
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 27 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 27 (Tabular description)	AD 2-VVPK-13-22
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Y đường CHC 27 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Y RWY 27	AD 2-VVPK-13-23
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Y đường CHC 27 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Y RWY 27 (Tabular description)	AD 2-VVPK-13-24

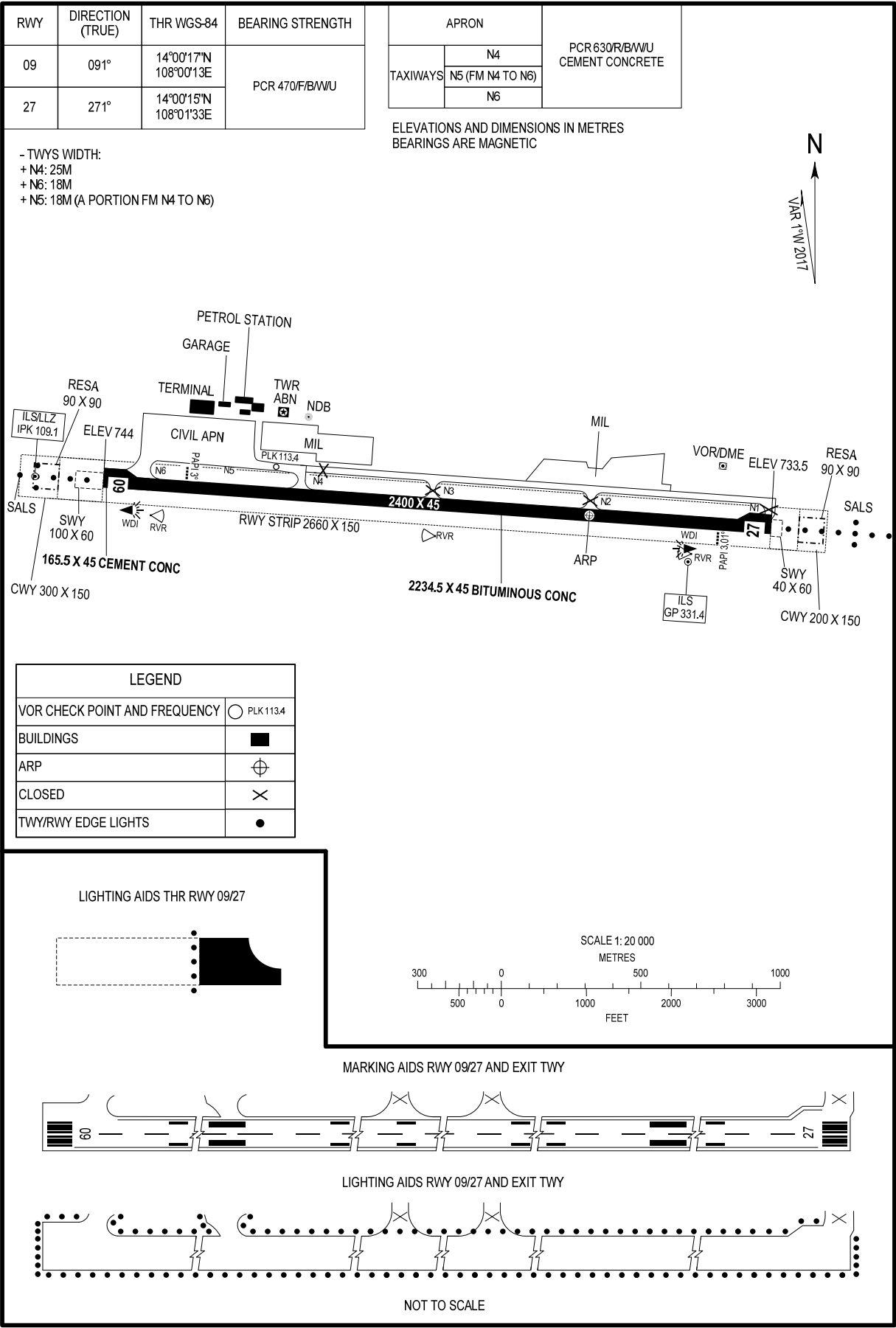
AERODROME CHART - ICAO

14°00'16"N
108°01'11"E

AD ELEV 744M

TWR: 118.1

GIA LAI/PLEIKU DOM (VVPK)



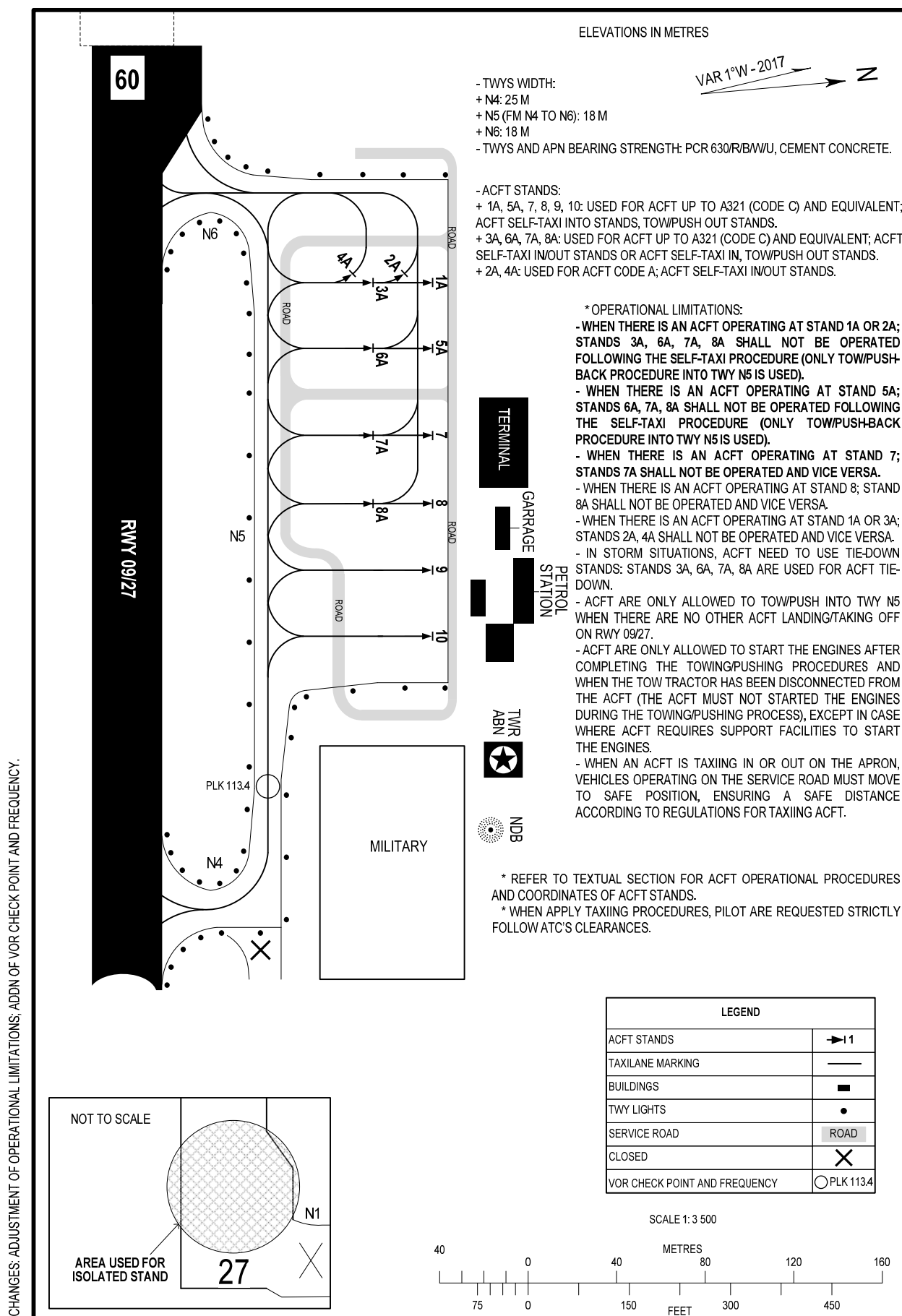
PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

AIRCRAFT PARKING/
DOCKING CHART - ICAO

APRON ELEV 744 M

TWR: 118.1

GIA LAI/PLEIKU DOM (VVPK)



INS coordinates and elevation for ACFT stands

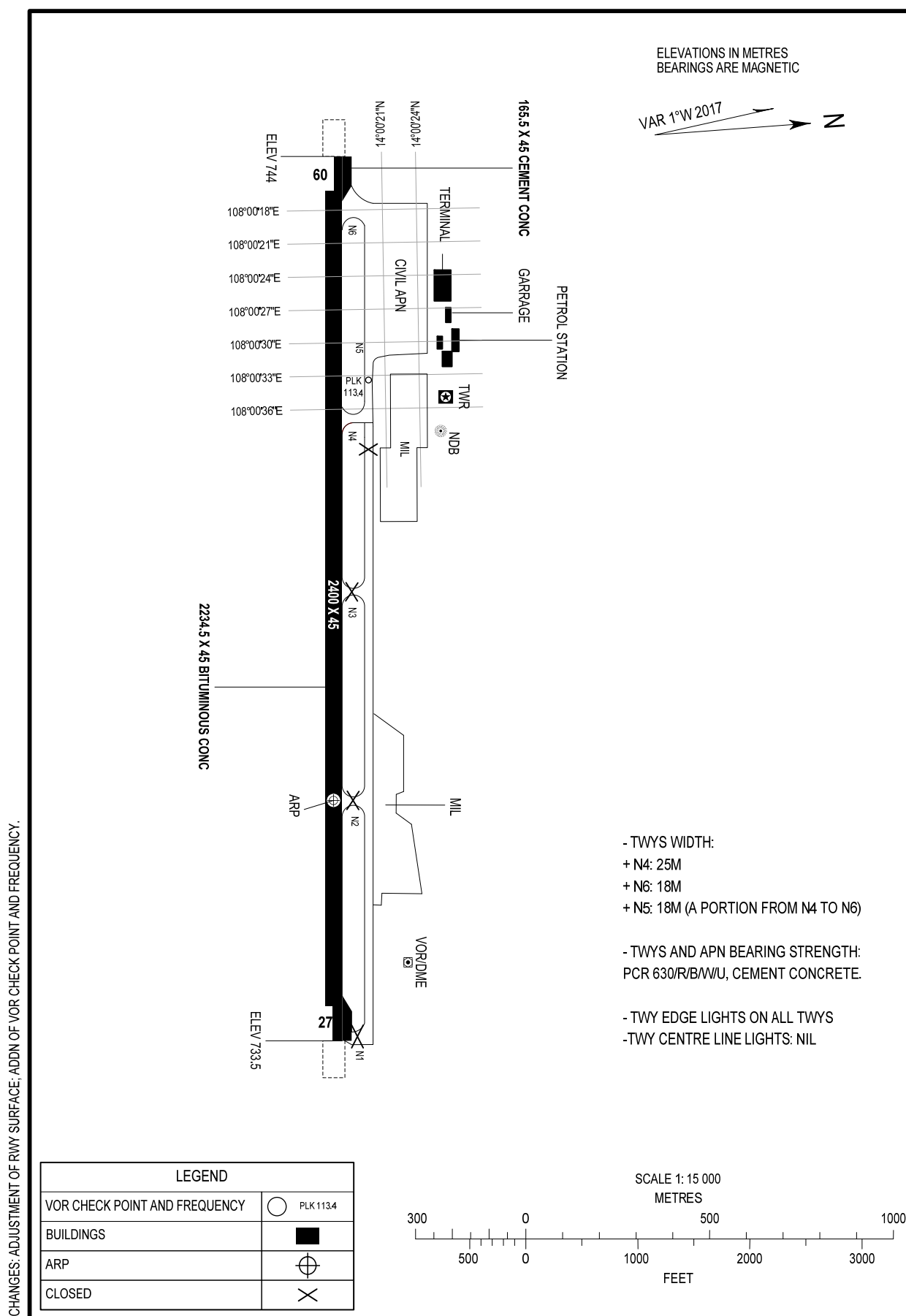
<i>Aircraft stands</i>	<i>Coordinates</i>	<i>Elevation (M)</i>	<i>Remarks</i>
1A	140022.96N 1080018.55E	744.155	MSL
2A	140022.50N 1080018.35E	744.124	MSL
3A	140021.77N 1080018.53E	743.923	MSL
4A	140021.36N 1080018.33E	744.029	MSL
5A	140022.93N 1080019.97E	743.887	MSL
6A	140021.74N 1080019.95E	743.719	MSL
7	140022.90N 1080021.83E	743.528	MSL
7A	140021.70N 1080021.82E	743.293	MSL
8	140022.87N 1080023.29E	743.183	MSL
8A	140021.68N 1080023.28E	742.975	MSL
9	140022.85N 1080024.71E	742.906	MSL
10	140022.82N 1080026.12E	742.698	MSL

AERODROME GROUND MOVEMENT CHART - ICAO

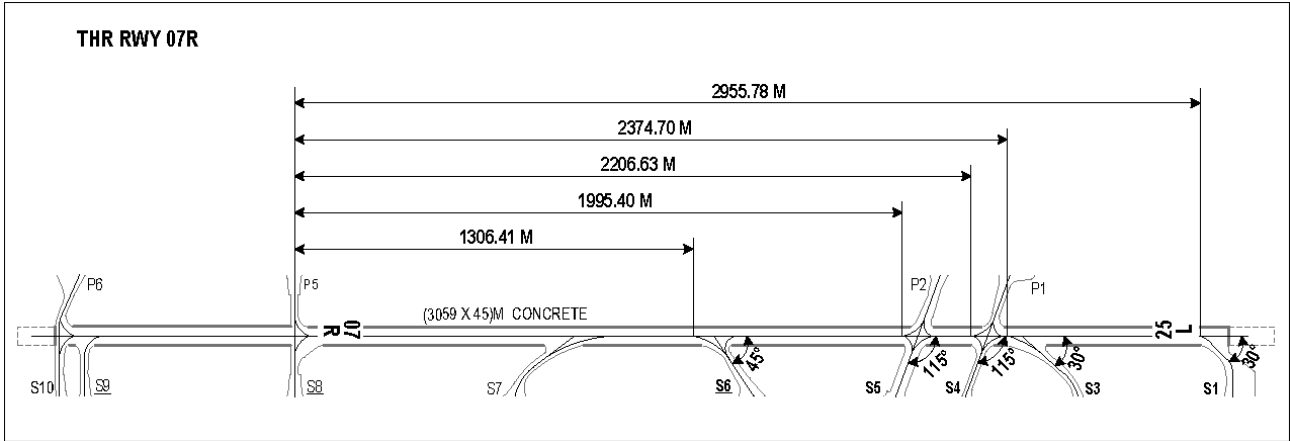
APRON ELEV 744M

TWR: 118.1

GIA LAI/PLEIKU DOM (VVPK)



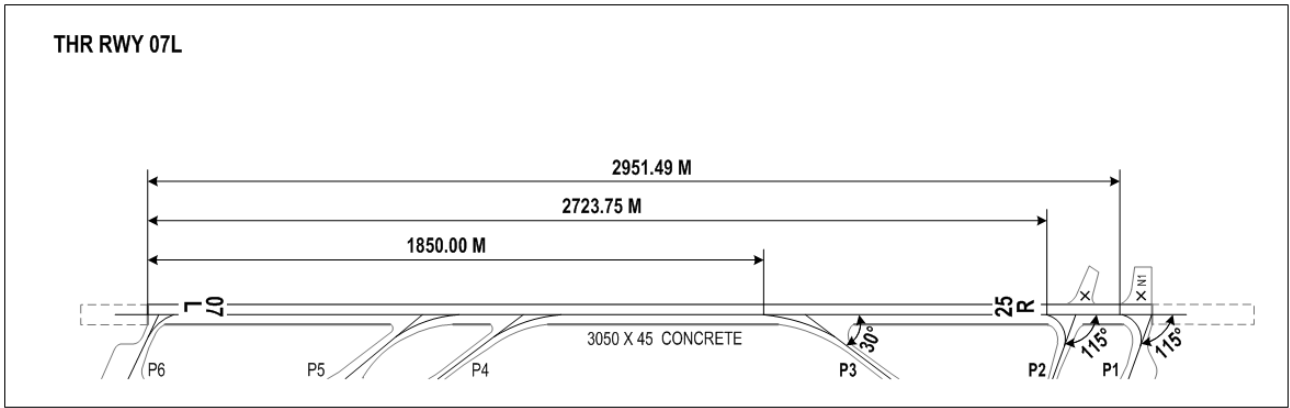
PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK



4.4 Các cự ly từ ngưỡng đường cất hạ cánh 07L tới các đường lăn thoát ly

4.4 Distances from THR 07L to exit taxiways

Đường CHC RWY	Đường lăn thoát ly Exit TWY	Góc tạo bởi tim đường lăn thoát ly và tim đường CHC Intersection angle of exit TWY with the RWY	Khoảng cách từ ngưỡng đường CHC đến giao điểm giữa tim đường CHC và tim đường lăn thoát ly Distance from THR to intersection between RCL and centre line of exit TWY	Ghi chú Remarks
07L	P3	30°00'	1850.00	Đường lăn thoát nhanh Rapid exit TWY
	P2	115°00'	2723.75	Đường lăn kết nối Connecting TWY
	P1	115°00'	2951.49	Đường lăn kết nối Connecting TWY



5 Khai thác tàu bay A350-900, B787-9

5 Operation of aircraft A350-900, B787-9

- Chủ yếu sử dụng đường CHC 25L/07R cho các loại tàu bay này để cất/hạ cánh.
 - Hạn chế sử dụng đường CHC 25R/07L cho các loại tàu bay này để cất/hạ cánh.
- Use RWY 25L/07R as main RWY for these aircraft types to take off and land.
 - Limited use of RWY 25R/07L for these aircraft types to take off and land.

6 Bảng hệ số ma sát đường cất hạ cánh

Đường CHC 25L/07R RWY 25R/07L	Chiều dài đo (M) Measured length (M)	Hệ số ma sát (μ) Friction coefficients				
		1.5 M	4 M	7 M	11 M	17 M
25L	3 520	0.78	0.79	0.71	0.81	0.81
07R	3 520	0.83	0.81	0.81	0.85	0.87

6 Table of friction coefficients

Đường CHC 25R/07L RWY 25R/07L	Chiều dài đo (M) Measured length (M)	Hệ số ma sát (μ) Friction coefficients				
		1.5 M	4 M	7 M	11 M	17 M
25R	2 750	0.86	0.83	0.91	0.88	0.88
07L	2 750	0.87	0.88	0.90	0.89	0.90

7 Tải trọng tàu bay khai thác trên đường CHC**Đường CHC 25R/07L: PCR 1010/R/B/W/U.**

- Đáp ứng khai thác: Tàu bay Code E như tàu bay B747-400, B787, A350... và tương đương trở xuống có chỉ số ACRmax nhỏ hơn hoặc bằng chỉ số PCR của đường CHC được công bố.
- Đối với tàu bay Code F có chỉ số ACRmax lớn hơn chỉ số PCR của đường CHC thực hiện theo Annex 14, Volume I – Aerodromes Design and Operations.

Đường CHC 25L/07R: PCR 790/R/B/X/U.

- Đáp ứng khai thác: Tàu bay Code E như tàu bay B747-400, B787, A350... và tương đương trở xuống có chỉ số ACRmax nhỏ hơn hoặc bằng chỉ số PCR của đường CHC được công bố.
- Đối với những Tàu bay Code E, Code F có chỉ số ACRmax lớn hơn chỉ số PCR của đường CHC thực hiện theo Annex 14, Volume I – Aerodromes Design and Operations.

7 The aircraft loading on RWY**RWY 25R/07L: PCR 1010/R/B/W/U.**

- Capability to accommodate: Aircraft up to Code E such as B747-400, B787, A350... and equivalent with ACRmax smaller than or equal to PCR of RWY.
- For aircraft Code F with ACRmax over PCR of RWY comply with Annex 14, Volume I – Aerodromes Design and Operations.

RWY 25L/07R: PCR 790/R/B/X/U.

- Capability to accommodate: Aircraft up to Code E such as B747-400, B787, A350... and with ACRmax smaller than or equal to PCR of RWY.
- For aircraft Code E, Code F with ACRmax over PCR of RWY comply with Annex 14, Volume I – Aerodromes Design and Operations.

8 Hangar X5 và sân đỗ tàu bay A41**8.1 Hangar X5 (bao gồm vị trí đỗ 6H)**

- PCR: 370/R/B/W/T
- Phục vụ công tác bảo dưỡng tàu bay và đỗ tàu bay qua đêm (không khai thác thương mại)
- Sử dụng cho 1 tàu bay A320/A321 và tương đương trở xuống

Ghi chú: Tàu bay ra/vào khu vực Hangar X5 phải được kiểm soát tải trọng ≤ 58.44 tấn

8.2 Sân đỗ tàu bay A41 (bao gồm vị trí đỗ 1H, 2H, 3H)

- PCR: 300/R/A/W/T
- Phục vụ công tác bảo dưỡng tàu bay và đỗ tàu bay qua đêm (không khai thác thương mại)
- Sử dụng cho 1 tàu bay A320/A321 và tương đương trở xuống

Ghi chú:

- Tàu bay ra/vào khu vực sân đỗ A41 phải được kiểm soát tải trọng ≤ 58.44 tấn
- Tần suất khai thác:
 - Cho mỗi vị trí đỗ: tối đa 3 lượt/ngày
 - Cho vệt lăn trên sân đỗ: tối đa 30 lượt/ngày

8 X5 and apron A41**8.1 Hangar X5 (include stand 6H)**

- PCR: 370/R/B/W/T
- Serve for maintenance and aircraft parking overnight (without commercial purpose)
- Only used for one aircraft up to A320/A321 and equivalent

Note: Aircraft taxing in/out of Hangar X5 must have their weight controlled at ≤ 58.44 tons

8.2 Apron A41 (include stands 1H, 2H, 3H)

- PCR: 300/R/A/W/T
- Serve for maintenance and aircraft parking overnight (without commercial purpose)
- Only used for aircraft up to A320/A321 and equivalent

Note:

- Aircraft taxing in/out of apron A41 must have their weight controlled at ≤ 58.44 tons
- Operating frequency:
 - For each stand: maximum 3 operations/day
 - For taxi-lane on apron: maximum 30 operations/day

12 Danh mục không đáp ứng**12 List of non-compliance**

<i>STT Number</i>	<i>Nội dung không đáp ứng Non Compliance</i>	<i>Biện pháp kiểm soát đang áp dụng Mitigation Measure</i>
1	1 công trình quân sự nằm trong dải bay của đường CHC 07L, không đảm bảo độ dễ gãy 1 military structure located in the strip of runway 07L, not guaranteed to be fragile	Chi tiết xem tại link: https://english.caa.gov.vn/doc/airport-management/others/trang-1.htm See link detail: https://english.caa.gov.vn/doc/airport-management/others/trang-1.htm
2	1 lô cốt quân sự nằm ở đầu đường CHC 07L, không đảm bảo độ dễ gãy 1 military structure located at the beginning of runway 07L, not guaranteed to be fragile	
3	Hàng rào ANHK và tường rào tại khu vực phía Tây Bắc đầu đường CHC 07L/25R nằm trong dải bay đường CHC 07L/25R Security fence and airside surrounding wall in the Northwest area of the beginning of runway 07L/25R is in the runway strip of runway 07L/25R	
4	Đoạn hàng rào ANHK song song với đường lăn V (cao 1.2 M) giữa chốt gác ANHK số 20 và 21 nằm trong phạm vi giới hạn 37 M tính từ trục đường lăn V đến vật thể khi khai thác tàu bay Code D, E trên đường lăn V, không đảm bảo khoảng cách an toàn khai thác tàu bay The security fence section parallel to TWY V (1.2 M high) between security guard post Nos. 20 and 21 is within a limit of 37 M from the centerline of TWY V to the object when operating Code D and E aircraft. on TWY V, the safe distance for aircraft operations is not guaranteed	
5	Chưa lắp đặt đèn đoạn dừng (Stopway light) Stopway lights have not been installed yet	

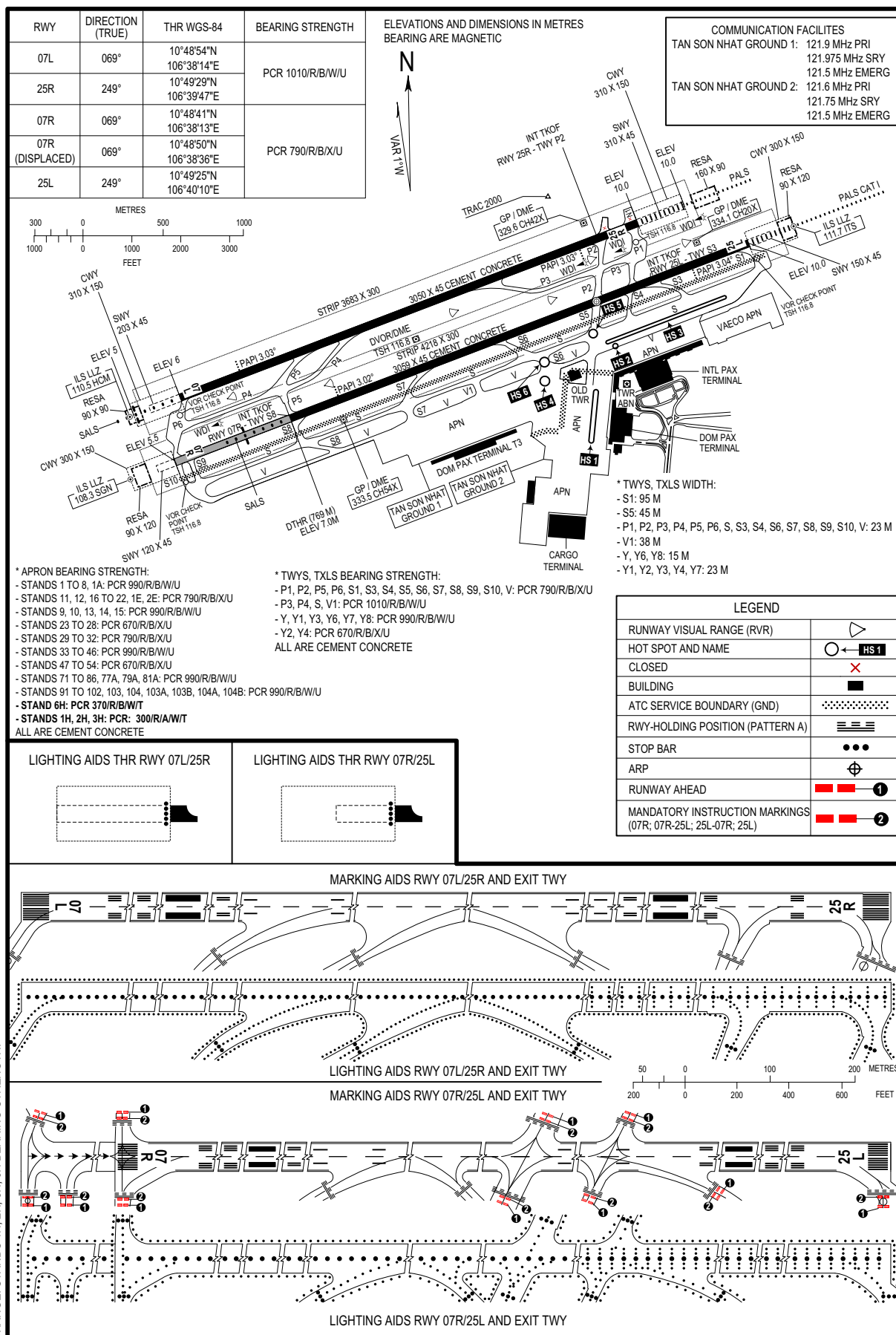
VVTS AD 2.24 SƠ ĐỒ LIÊN QUAN ĐẾN SÂN BAY TÂN SƠN NHẤT	VVTS AD 2.24 CHARTS RELATED TO TAN SON NHAT AERODROME
Chart name	Page
Sơ đồ sân bay – ICAO Aerodrome Chart – ICAO	AD 2-VVTS-2-1
Tiêu chuẩn khai thác tối thiểu AD Operating Minima	AD 2-VVTS-3-1
Tiêu chuẩn khai thác tối thiểu (tiếp) AD Operating Minima (cont.)	AD 2-VVTS-3-2
Tiêu chuẩn khai thác tối thiểu (tiếp) AD Operating Minima (cont.)	AD 2-VVTS-3-3
Sơ đồ sân đỗ, vị trí đỗ tàu bay – ICAO Aircraft Parking/Docking Chart – ICAO	AD 2-VVTS-4-1
Mức cao và tọa độ INS vị trí đỗ của tàu bay The INS coordinates and elevation for ACFT stands	AD 2-VVTS-4-2
Mức cao và tọa độ INS vị trí đỗ tàu bay (tiếp) The INS coordinates and elevation for ACFT Stands (cont.)	AD 2-VVTS-4-3
Sơ đồ hướng dẫn di chuyển mặt đất – ICAO Aerodrome Ground Movement Chart – ICAO	AD 2-VVTS-5-1
Sơ đồ chương ngại vật sân bay – ICAO Loại A (Các giới hạn khai thác) – Đường CHC 07R/25L Aerodrome Obstacle Chart – ICAO Type A (Operating limitations) – RWY 07R/25L	AD 2-VVTS-6-1
Sơ đồ chương ngại vật sân bay – ICAO – Loại A (Các giới hạn khai thác) – Đường CHC 07L/25R Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type A (Operating limitations) – RWY 07L/25R	AD 2-VVTS-6-3
Sơ đồ chương ngại vật sân bay – ICAO – Loại B Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type B	AD 2-VVTS-6-5
Sơ đồ khu vực – ICAO Area Chart – ICAO	AD 2-VVTS-8-1
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 07R: ANRAN 1P, AC 1P, BAOMY 1P, BACHU 1P, BITIS 1P, ENPAS 1P, LANHI 1P, XOBAY 1P, KADUM 1P, MISAN 1P, SAPEN 1P, VTV 1P Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RWY 07R: ANRAN 1P, AC 1P, BAOMY 1P, BACHU 1P, BITIS 1P, ENPAS 1P, LANHI 1P, XOBAY 1P, KADUM 1P, MISAN 1P, SAPEN 1P, VTV 1P	AD 2-VVTS-9-1
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 07L: ANRAN 1Q, AC 1Q, BAOMY 1Q, BACHU 1Q, BITIS 1Q, ENPAS 1Q, LANHI 1Q, XOBAY 1Q, KADUM 1Q, MISAN 1Q, SAPEN 1Q, VTV 1Q Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RWY 07L: ANRAN 1Q, AC 1Q, BAOMY 1Q, BACHU 1Q, BITIS 1Q, ENPAS 1Q, LANHI 1Q, XOBAY 1Q, KADUM 1Q, MISAN 1Q, SAPEN 1Q, VTV 1Q	AD 2-VVTS-9-3
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 25L/R: AC 1R, BAOMY 1R, DONXO 1R, BITIS 1R, BACHU 1R, ENPAS 1R, LANHI 1R, XOBAY 1R, KADUM 1R, MISAN 1R, SAPEN 1R, VTV 1R Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RWY 25L/R: AC 1R, BAOMY 1R, DONXO 1R, BITIS 1R, BACHU 1R, ENPAS 1R, LANHI 1R, XOBAY 1R, KADUM 1R, MISAN 1R, SAPEN 1R, VTV 1R	AD 2-VVTS-9-5
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNAV đường CHC 07L/R: BACHU 3A, KADUM 2A, MISAN 3A, SAPEN 3A Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNAV RWY 07L/R: BACHU 3A, KADUM 2A, MISAN 3A, SAPEN 3A	AD 2-VVTS-9-7
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNAV đường CHC 07L/R: BACHU 3A, KADUM 2A, MISAN 3A, SAPEN 3A (Bảng mã hóa phương thức) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNAV RWY 07L/R: BACHU 3A, KADUM 2A, MISAN 3A, SAPEN 3A (Procedure coding)	AD 2-VVTS-9-8
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNAV đường CHC 07L/R: BACHU 3A, KADUM 2A, MISAN 3A, SAPEN 3A (Bảng mã hóa phương thức (tiếp)) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNAV RWY 07L/R: BACHU 3A, KADUM 2A, MISAN 3A, SAPEN 3A (Procedure coding (cont.))	AD 2-VVTS-9-9
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNAV đường CHC 07L/R: BACHU 3A, KADUM 2A, MISAN 3A, SAPEN 3A (Bảng mã hóa phương thức (tiếp)) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNAV RWY 07L/R: BACHU 3A, KADUM 2A, MISAN 3A, SAPEN 3A (Procedure coding (cont.))	AD 2-VVTS-9-10
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNAV đường CHC 07L/R: ANTRI 2B, ENPAS 2B, SAPEN 2B Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNAV RWY 07L/R: ANTRI 2B, ENPAS 2B, SAPEN 2B	AD 2-VVTS-9-11

AERODROME CHART - ICAO

10°49'14"N
106°39'39"EAD ELEV
10M

TWR: 118.7

HO CHI MINH/TAN SON NHAT INTL (VVTS)



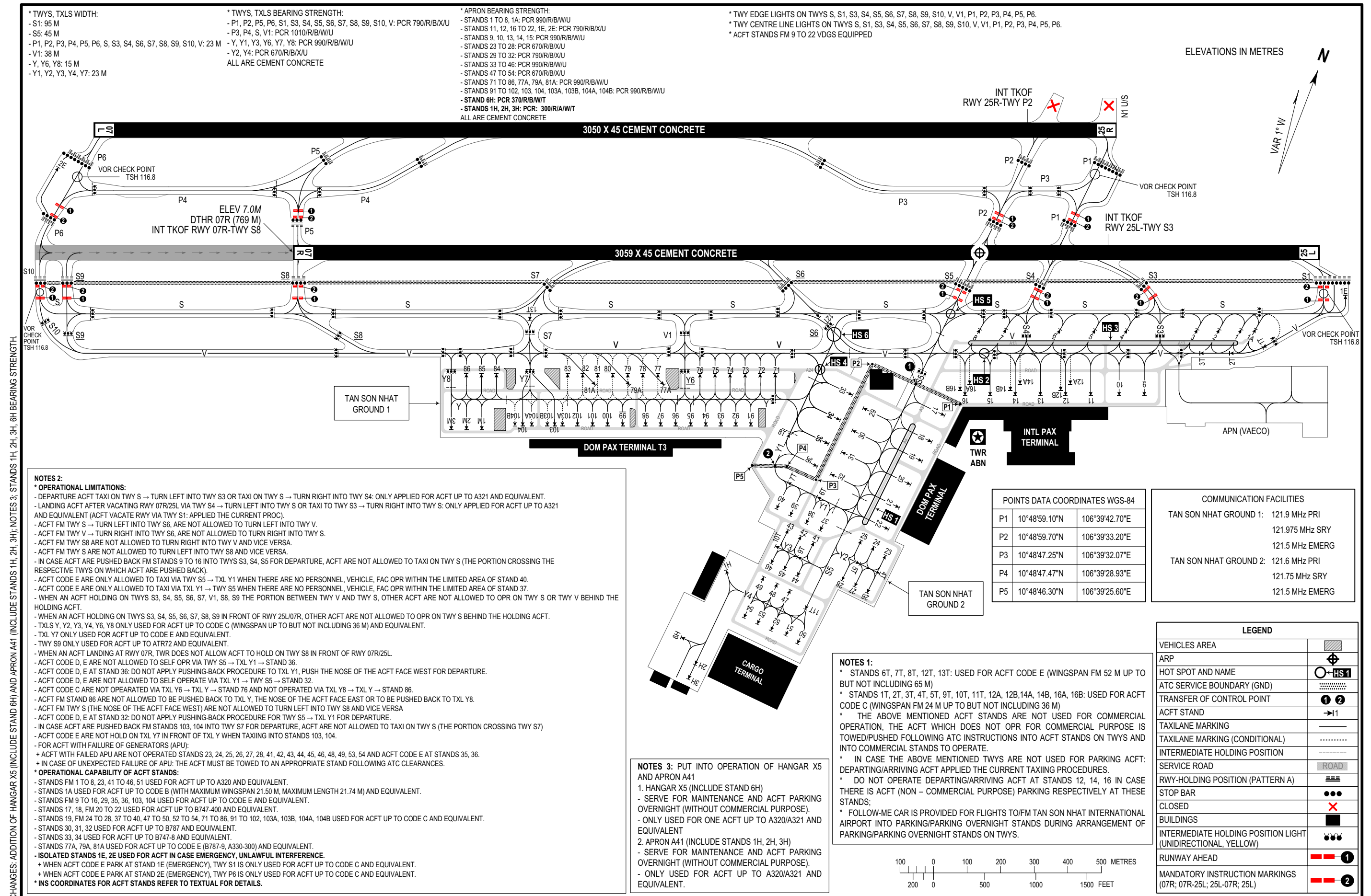
PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

AIRCRAFT PARKING/DOCKING CHART - ICAO

APRON ELEV 10M

TWR: 118.7

HO CHI MINH/TAN SON NHAT INTL (VVTS)



INS coordinates and elevation for aircraft stands

<i>Aircraft stands</i>	<i>Coordinates</i>		<i>Elevation (M)</i>	<i>Remarks</i>
1E	104922.13N	1064013.09E		
2E	104846.91N	1063811.38E		
1	104915.67N	1064005.79E		
1A	104916.17N	1064007.10E		
2	104914.90N	1064003.77E		
3	104914.14N	1064001.75E		
4	104911.71N	1063955.35E		
5	104910.61N	1063952.42E		
6	104909.41N	1063949.23E		
7	104907.51N	1063944.22E		
8	104906.62N	1063941.85E		
9	104906.00N	1063959.00E		
10	104905.45N	1063957.19E		
11	104905.33N	1063954.80E		
12	104904.46N	1063952.50E		
13	104903.58N	1063950.19E		
14	104902.54N	1063947.42E		
15	104901.67N	1063945.12E		
16	104900.80N	1063942.81E		
17	104858.94N	1063941.27E		
18	104855.93N	1063941.00E		
19	104852.67N	1063940.77E		
20	104850.18N	1063941.03E		
21	104847.70N	1063940.80E		
22	104845.36N	1063940.58E		
23	104843.19N	1063941.15E		
24	104843.30N	1063939.97E		
25	104843.42N	1063938.41E		
26	104838.99N	1063940.78E		
27	104839.12N	1063939.41E		
28	104839.24N	1063938.03E		
29	104855.50N	1063933.75E		
30	104853.27N	1063933.66E		
31	104850.73N	1063933.44E		
32	104848.37N	1063933.76E		
33	104856.33N	1063932.44E		
34	104853.62N	1063932.18E		
35	104851.01N	1063931.96E		
36	104848.59N	1063931.73E		
37	104842.87N	1063934.18E		
38	104843.01N	1063932.70E		
39	104843.16N	1063930.96E		
40	104843.30N	1063929.48E		
41	104841.82N	1063934.10E		
42	104841.94N	1063932.70E		

INS coordinates and elevation for aircraft stands

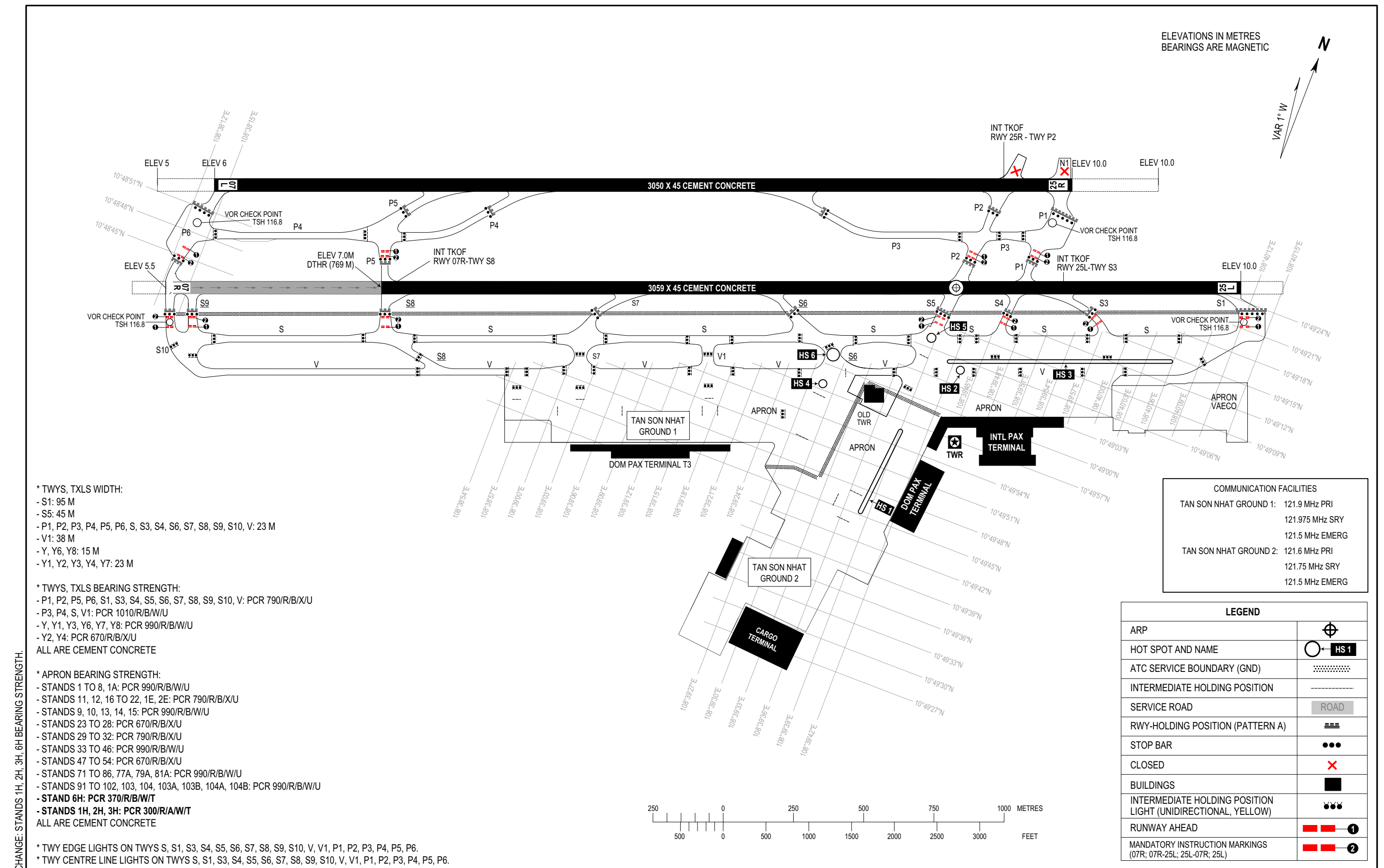
<i>Aircraft stands</i>	<i>Coordinates</i>		<i>Elevation (M)</i>	<i>Remarks</i>
43	104842.07N	1063931.31E		
44	104837.41N	1063933.68E		
45	104837.54N	1063932.24E		
46	104837.67N	1063930.80E		
47	104836.37N	1063933.59E		
48	104836.50N	1063932.16E		
49	104836.63N	1063930.71E		
50	104831.74N	1063936.11E		
51	104831.87N	1063934.66E		
52	104832.01N	1063933.21E		
53	104832.13N	1063931.76E		
54	104832.26N	1063930.29E		
71	104855.60N	1063925.03E		
72	104855.08N	1063923.65E		
73	104854.56N	1063922.27E		
74	104854.04N	1063920.88E		
75	104853.52N	1063919.50E		
76	104853.00N	1063918.11E		
77	104851.66N	1063914.57E		
77A	104850.73N	1063915.30E		
78	104851.14N	1063913.19E		
79	104850.61N	1063911.80E		
79A	104849.53N	1063912.15E		
80	104850.09N	1063910.42E		
81	104849.57N	1063909.03E		
81A	104848.36N	1063909.00E		
82	104849.05N	1063907.65E		
83	104848.53N	1063906.27E		
84	104845.80N	1063859.02E		
85	104845.29N	1063857.63E		
86	104844.77N	1063856.25E		
91	104849.68N	1063924.62E		
92	104849.16N	1063923.23E		
93	104848.64N	1063921.85E		
94	104848.11N	1063920.47E		
95	104847.59N	1063919.09E		
96	104847.07N	1063917.70E		
97	104846.55N	1063916.32E		
98	104846.03N	1063914.93E		
99	104845.24N	1063912.82E		
100	104844.72N	1063911.44E		
101	104844.19N	1063910.06E		
102	104843.67N	1063908.67E		

AERODROME GROUND MOVEMENT CHART - ICAO

APRON ELEV 10M

TWR: 118.7

HO CHI MINH/TAN SON NHAT INTL (VVTS)



PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

Trong trường hợp cần thiết, KSVKL có thể sử dụng phương pháp dẫn dắt bằng giám sát ATS để giải quyết các tình huống phức tạp.

In case of necessity, ATS surveillance vectoring may be used by ATC to deal with complicated situations.

VVTX AD 2.23 CÁC TIN TỨC BỔ SUNG

VVTX AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION

1 Khu vực quay đầu được thiết kế cho đường CHC 13/31.

1 The turn pad area have been established at the beginning of RWY 13/31.

2 Phương thức vận hành tàu bay

2 Aircraft operational procedures

2.1 Trường hợp bão lụt và khẩn nguy

2.1 In case of flood and emergency

Đường CHC 13

RWY 13

- Vị trí đỗ → đường lăn A3 → đường lăn S6 → đường CHC 31 → đường CHC 13 → quay đầu tại sân quay của đường CHC đầu 13 để cất cánh;
- Sau khi hạ cánh, tàu bay lăn trên đường CHC 13 → đường CHC 31 → đường lăn S6 → đường lăn A3 → sân đỗ.

- Apron → TWY A3 → TWY S6 → RWY 31 → RWY 13 → backtrack at turn pad area of RWY 13 for departure;

Đường CHC 31

RWY 31

- Vị trí đỗ → đường lăn A3 → đường lăn S6 → đường CHC đầu 31 để cất cánh;
- Sau khi hạ cánh, tàu bay lăn trên đường CHC 31 → quay đầu tại sân quay của đường CHC 13 → đường lăn S6 → đường lăn A3 → sân đỗ.

- Apron → TWY A3 → TWY S6 → RWY 31 for departure;
- After landing, aircraft taxi on RWY 31 → backtrack at turn pad area of RWY 13 → TWY S6 → TWY A3 → apron.

2.2 Trường hợp không thể sử dụng đường lăn S1

2.2 In case S1 is unserviceable

Đường CHC 13

RWY 13

- Vị trí đỗ → đường lăn A3 → đường lăn S6 → đường CHC 31 → đường CHC 13 → quay đầu tại sân quay của đường CHC đầu 13 để cất cánh;
- Sau khi hạ cánh, tàu bay lăn trên đường CHC 13 → đường lăn S6 → đường lăn A1/A2/A3 → sân đỗ.

- Apron → TWY A3 → TWY S6 → RWY 31 → RWY 13 → backtrack at turn pad area of RWY 13 for departure;

Đường CHC 31

RWY 31

- Vị trí đỗ → đường lăn A3 → đường lăn S6 → đường CHC đầu 31 để cất cánh;
- Sau khi hạ cánh, tàu bay lăn trên đường CHC 31 → đường CHC 13 → quay đầu tại sân quay của đường CHC 13 → đường lăn S5/S6 → đường lăn A1/A2/A3 → sân đỗ.

- Apron → TWY A3 → TWY S6 → RWY 31 for departure;
- After landing, aircraft taxi on RWY 31 → RWY 13 → backtrack at turn pad area of RWY 13 → TWY S5/S6 → TWY A1/A2/A3 → apron.

2.3 Trường hợp không thể sử dụng đường lăn S6

2.3 In case S6 is unserviceable

Đường CHC 13

RWY 13

- Vị trí đỗ → đường lăn A1/A2/A3 → đường lăn SP → đường lăn S1 → đường CHC 13 để cất cánh;
- Sau khi hạ cánh, tàu bay lăn trên đường CHC 13 → đường CHC 31 → đường lăn S5 → đường lăn SP → đường lăn A1/A2/A3 → sân đỗ, hoặc
- Sau khi hạ cánh, tàu bay lăn trên đường CHC 13 → đường CHC 31 → quay đầu tại sân quay của đường CHC 31 → đường lăn S1/S2/S3 → đường lăn SP → đường lăn A1/A2/A3 → sân đỗ.

- Apron → TWY A1/A2/A3 → TWY SP → TWY S1 → RWY 13 for departure;

- After landing, aircraft taxi on RWY 13 → RWY 31 → TWY S5 → TWY SP → TWY A1/A2/A3 → apron, or

- After landing, aircraft taxi on RWY 13 → RWY 31 → backtrack at turn pad area of RWY 31 → TWY S1/S2/S3 → TWY SP → TWY A1/A2/A3 → apron.

Đường CHC 31

RWY 31

- Vị trí đỗ → đường lăn A1/A2/A3 → đường lăn SP → đường lăn S5 → đường CHC 31 → quay đầu tại sân quay của đường CHC 31 để cất cánh;
- Sau khi hạ cánh, tàu bay lăn trên đường CHC 31 → đường lăn S1/S2/S3 → đường lăn SP → đường lăn A1/A2/A3 → sân đỗ.

- Apron → TWY A1/A2/A3 → TWY SP → TWY S5 → RWY 31 → backtrack at turn pad area of RWY 31 for departure;

- After landing, aircraft taxi on RWY 31 → TWY S1/S2/S3 → TWY SP → TWY A1/A2/A3 → apron.

3 **Bảng hệ số ma sát**

Ký hiệu đường CHC RWY designator	Chiều dài đo (M) Measured length (M)	Hệ số ma sát (μ) Friction coefficients (μ)		
		Vị trí đo tính từ tim đường CHC (3 M) Mesured position from RWY centre line (3 M)	Vị trí đo tính từ tim đường CHC (6 M) Mesured position from RWY centre line (6 M)	Vị trí đo tính từ tim đường CHC (9 M) Mesured position from RWY centre line (9 M)
1	2	3	4	5
13	2 700	0.63	0.76	0.71
31	2 700	0.65	0.74	0.72

4 **Vùng trời ủy quyền của ACC Hà Nội cho TWR Thọ Xuân được giới hạn như sau**

- Giới hạn ngang: Giới hạn bởi đường tròn có bán kính 60 KM (32 NM), tâm là điểm quy chiếu sân bay và đường biên giới Việt - Lào (ở phía Tây), không bao gồm khu vực kiểm soát hiện hữu của TWR Thọ Xuân.
- Giới hạn cao: Từ Mặt đất/Mặt nước đến và bao gồm FL100/3 050 M (MSL), không bao gồm khu vực kiểm soát hiện hữu của TWR Thọ Xuân.

Chi tiết xem tại trang AD 2-VVTX-12-3.

5 **Đặt chóp an toàn xung quanh tàu bay**

Trường hợp cần đánh dấu vết dừng bánh mũi, chóp an toàn được đặt trên vị trí vạch dừng bánh mũi tàu bay về hai phía, cách tim vết lằn vào vị trí đỗ từ 2 m đến 3 m trước khi tàu bay lằn vào vị trí đỗ.

6 **Hoạt động của chim và động vật hoang dã ảnh hưởng đến sân bay**

Loài chim Birds species	Số lượng, độ cao hoạt động, mật độ, thời gian di cư, thời gian hoạt động, hướng di chuyển, vị trí cư trú và kiếm ăn Number of birds, heightband, density, migration period, operating period, movement direction, roost and feeding position	Sự di chuyển hàng ngày, có cắt qua khu vực sân bay Daily movement, across the aerodrome	Mức độ rủi ro an toàn Safety risk level
1	2	3	4
Chim cu đất Spotted dove	– Số lượng: Cao điểm > 10 con. – Độ cao hoạt động: 5–15M. – Mật độ chim: Xuất hiện theo bầy đàn 5–10 con. – Thời gian hoạt động: Cả ngày. – Vị trí cư trú: Các khu vực có cây cao, bụi rậm hai bên dải bảo hiểm đường CHC, đường lằn. – Vị trí kiếm ăn: Tìm thức ăn như hạt cỏ, côn trùng khu lằn bảo hiểm theo bầy đàn, độ cao bay lượn khoảng < 20 M. – Number of birds: Peak at > 10 birds. – Heightband (AGL): 5–15 M AGL. – Bird density: Appear in flock of 5–10 birds. – Operating period: All day. – Roost position: Tall trees area, the bushes around RWYstrip, TWY. – Feeding position: Find food such as grass seed, insects on the edge of RWY strip in flock, flying altitude is APRX <20 M.	Dọc lằn bảo hiểm khu bay, đường CHC. Along the strip of the airfield, RWY	Cao High

3 **Table of friction coefficients**

4 **Delegated airspace of Ha Noi ACC to Tho Xuan TWR are as follows**

- Lateral limits: Bounded by a circle with radius 60 KM (32 NM), centred at ARP and Vietnamese – Laotian borders (Western), excluding the current control area of Tho Xuan TWR.
- Vertical limit: From Ground/Water up to FL100/3 050 M inclusive (MSL), excluding the current control area of Tho Xuan TWR.

Refer to page AD 2-VVTX-12-3 for details.

5 **Putting the safety cones around the aircraft**

In case of need to mark the stop line of the nose wheel, safety cones will be placed on the both sides of the stop line, 2 m to 3 m from the centre line of the taxilane to stand before aircraft taxi into stand.

6 **The birds and wildlife activities affect to AD**

VVTX AD 2.24 SƠ ĐỒ LIÊN QUAN ĐẾN SÂN BAY THỌ XUÂN

VVTX AD 2.24 CHARTS RELATED THO XUAN AERODROME

Chart name	Page
Sơ đồ sân bay – ICAO Aerodrome Chart – ICAO	AD 2-VVTX-2-1
Tiêu chuẩn khai thác tối thiểu AD Operating Minima	AD 2-VVTX-3-1
Tiêu chuẩn khai thác tối thiểu (tiếp) AD Operating Minima (cont.)	AD 2-VVTX-3-2
Sơ đồ sân đỗ, vị trí đỗ tàu bay – ICAO Aircraft Parking/Docking Chart – ICAO	AD 2-VVTX-4-1
Mức cao và tọa độ INS vị trí đỗ của tàu bay The INS coordinates and elevation for ACFT Stands	AD 2-VVTX-4-2
Sơ đồ hướng dẫn di chuyển mặt đất – ICAO Aerodrome Ground Movement Chart – ICAO	AD 2-VVTX-5-1
Sơ đồ chướng ngại vật sân bay – ICAO – Loại A – Đường CHC 13/31 Aerodrome Obstacles Chart – ICAO – Type A – RWY 13/31	AD 2-VVTX-6-1
Sơ đồ khu vực – ICAO Area Chart – ICAO	AD 2-VVTX-8-1
Sơ đồ vùng trời ủy quyền của ACC Hà Nội cho TWR Thọ Xuân Chart for delegated airspace of Ha Noi ACC to Tho Xuan TWR	AD 2-VVTX-8-3
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 31: NAH 1F, VIN 1A Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RWY 31: NAH 1F, VIN 1A	AD 2-VVTX-9-1
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 13: NAH 1M, VIN 1M Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 13: NAH 1M, VIN 1M	AD 2-VVTX-9-3
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 13: NAH 1M, VIN 1M (Bảng miêu tả và danh mục lộ điểm) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 13: NAH 1M, VIN 1M (Tabular description and waypoint list)	AD 2-VVTX-9-4
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 31: NAH 1N, VIN 1N Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 31: NAH 1N, VIN 1N	AD 2-VVTX-9-5
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 31: NAH 1N, VIN 1N (Bảng miêu tả và danh mục lộ điểm) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 31: NAH 1N, VIN 1N (Tabular description and waypoint list)	AD 2-VVTX-9-6
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 13: NAH 1Q, VIN 1B Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RWY 13: NAH 1Q, VIN 1B	AD 2-VVTX-9-7
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – Đường CHC 13/31: NAH 1S, VIN 1C Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RWY 13/31: NAH 1S, VIN 1C	AD 2-VVTX-11-1
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – Đường CHC 31: NAH 1T, VIN 1D Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RWY 31: NAH 1T, VIN 1D	AD 2-VVTX-11-3
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 31: NAH 1R, VIN 1R Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 31: NAH 1R, VIN 1R	AD 2-VVTX-11-5
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 31: NAH 1R, VIN 1R (Bảng miêu tả, phương thức chờ và danh mục lộ điểm) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 31: NAH 1R, VIN 1R (Tabular description, holding procedure and waypoint list)	AD 2-VVTX-11-6
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 31: VIN 1S Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 31: VIN 1S	AD 2-VVTX-11-7
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 31: VIN 1S (Bảng miêu tả, phương thức chờ và danh mục lộ điểm) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 31: VIN 1S (Tabular description, holding procedure and waypoint list)	AD 2-VVTX-11-8
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 13: NAH 1P, VIN 1P Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 13: NAH 1P, VIN 1P	AD 2-VVTX-11-9
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 13: NAH 1P, VIN 1P (Bảng miêu tả, phương thức chờ và danh mục lộ điểm) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 13: NAH 1P, VIN 1P (Tabular description, holding procedure and waypoint list)	AD 2-VVTX-11-10

Chart name	Page
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 13: VIN 1Q Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 13: VIN 1Q	AD 2-VVTX-11-11
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 13: VIN 1Q (Bảng miêu tả, phương thức chờ và danh mục lộ điểm) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 13: VIN 1Q (Tabular description, holding procedure and waypoint list)	AD 2-VVTX-11-12
Sơ đồ độ cao tối thiểu giám sát không lưu – ICAO ATC Surveillance Minimum Altitude Chart – ICAO	AD 2-VVTX-12-1
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: VOR Y đường CHC 31 Instrument Approach Chart – ICAO: VOR Y RWY 31	AD 2-VVTX-13-1
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: VOR Z đường CHC 31 Instrument Approach Chart – ICAO: VOR Z RWY 31	AD 2-VVTX-13-3
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS V đường CHC 31 Instrument Approach Chart – ICAO: ILS V RWY 31	AD 2-VVTX-13-5
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS V đường CHC 31 (Bảng miêu tả, phương thức chờ và danh mục lộ điểm) Instrument Approach Chart – ICAO: ILS V RWY 31 (Tabular description, holding procedure and waypoint list)	AD 2-VVTX-13-6
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS W đường CHC 31 Instrument Approach Chart – ICAO: ILS W RWY 31	AD 2-VVTX-13-7
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS W đường CHC 31 (Bảng miêu tả, phương thức chờ và danh mục lộ điểm) Instrument Approach Chart – ICAO: ILS W RWY 31 (Tabular description, holding procedure and waypoint list)	AD 2-VVTX-13-8
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS X đường CHC 31 Instrument Approach Chart – ICAO: ILS X RWY 31	AD 2-VVTX-13-9
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS Y đường CHC 31 Instrument Approach Chart – ICAO: ILS Y RWY 31	AD 2-VVTX-13-11
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS Z đường CHC 31 Instrument Approach Chart – ICAO: ILS Z RWY 31	AD 2-VVTX-13-13
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Y đường CHC 31 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Y RWY 31	AD 2-VVTX-13-15
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Y đường CHC 31 (Bảng miêu tả, phương thức chờ và danh mục lộ điểm) Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Y RWY 31 (Tabular description, holding procedure and waypoint list)	AD 2-VVTX-13-16
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 31 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 31	AD 2-VVTX-13-17
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 31 (Bảng miêu tả, phương thức chờ và danh mục lộ điểm) Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 31 (Tabular description, holding procedure and waypoint list)	AD 2-VVTX-13-18
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Y đường CHC 13 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Y RWY 13	AD 2-VVTX-13-19
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Y đường CHC 13 (Bảng miêu tả, phương thức chờ và danh mục lộ điểm) Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Y RWY 13 (Tabular description, holding procedure and waypoint list)	AD 2-VVTX-13-20
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 13 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 13	AD 2-VVTX-13-21
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 13 (Bảng miêu tả, phương thức chờ và danh mục lộ điểm) Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 13 (Tabular description, holding procedure and waypoint list)	AD 2-VVTX-13-22
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: VOR Z đường CHC 13 CAT A, B Instrument Approach Chart – ICAO: VOR Z RWY 13 CAT A, B	AD 2-VVTX-13-23
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: VOR Y đường CHC 13 CAT C, D Instrument Approach Chart – ICAO: VOR Y RWY 13 CAT C, D	AD 2-VVTX-13-25
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng mắt – ICAO Visual Approach Chart – ICAO	AD 2-VVTX-14-1

VVTX AD 2.25 XÂM PHẠM BỀ MẶT GIAI ĐOẠN BAY BẰNG MẮT (VSS)

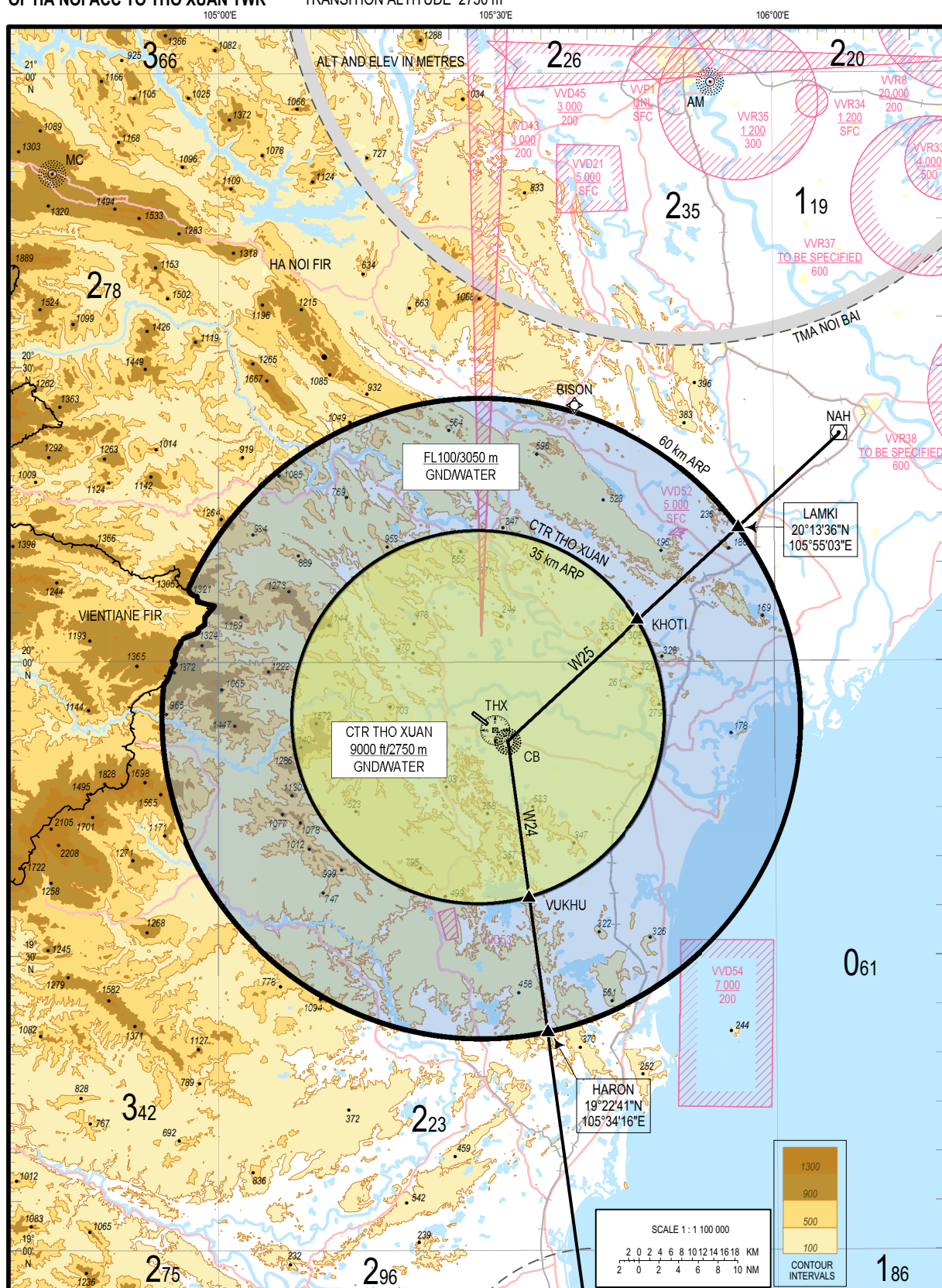
Sẽ được bổ sung sau.

VVTX AD 2.25 VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION

To be developed.

**CHART FOR DELEGATED AIRSPACE
OF HA NOI ACC TO THO XUAN TWR**AERODROME ELEV 19 m
TRANSITION ALTITUDE 2750 m

TWR: 118.65

THANH HOA/THO XUAN DOM (VVTX)

CHANGE: AMA

DELEGATED AIRSPACE OF HA NOI ACC TO THO XUAN TWR:

- LATERAL LIMIT: A CIRCLE WITH RADIUS 60 km (32NM) CENTRED ON ARP AND ALONG VIETNAMESE - LAOTIAN BORDER (WESTERN), EXCLUDING THE EXISTING CTR OF THO XUAN TWR.
- VERTICAL LIMIT: FM GROUND/WATER UP TO FL100/3050 m (MEAN SEA LEVEL - MSL) INCLUSIVE, EXCLUDING THE EXISTING CTR OF THO XUAN TWR.

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

VVVH AD 2.24 SƠ ĐỒ LIÊN QUAN ĐẾN SÂN BAY VINH

VVVH AD 2.24 CHARTS RELATED TO VINH AERODROME

Chart name	Page
Sơ đồ sân bay – ICAO Aerodrome Chart – ICAO	AD 2-VVVH-2-1
Tiêu chuẩn khai thác tối thiểu AD Operating Minima	AD 2-VVVH-3-1
Sơ đồ sân đỗ/vị trí đỗ tàu bay – ICAO Aircraft Parking/Docking Chart – ICAO	AD 2-VVVH-4-1
Mức cao và tọa độ INS vị trí đỗ của tàu bay INS coordinates and elevation for ACFT stands	AD 2-VVVH-4-2
Sơ đồ hướng dẫn di chuyển mặt đất – ICAO Aerodrome Ground Movement Chart – ICAO	AD 2-VVVH-5-1
Sơ đồ chướng ngại vật sân bay – ICAO – Loại A (Các giới hạn khai thác) Aerodrome Obstacle Chart – ICAO – Type A (Operating limitations)	AD 2-VVVH-6-1
Sơ đồ khu vực – ICAO Area Chart – ICAO	AD 2-VVVH-8-1
Sơ đồ vùng trời ủy quyền của ACC Hà Nội cho TWR Vinh Chart for delegated airspace of Ha Noi ACC to Vinh TWR	AD 2-VVVH-8-3
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 17: NAH 2A, KAMSU 2A, IDOTA 2A Standard Departure Chart Instrument (SID) – ICAO – RWY 17: NAH 2A, KAMSU 2A, IDOTA 2A	AD 2-VVVH-9-1
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 17: HABAN 2E, CAURO 2E, MIBOS 2E Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 17: HABAN 2E, CAURO 2E, MIBOS 2E	AD 2-VVVH-9-3
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 17: HABAN 2E, CAURO 2E, MIBOS 2E (Bảng mã hóa phương thức 1) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 17: HABAN 2E, CAURO 2E, MIBOS 2E (Tabular description 1)	AD 2-VVVH-9-4
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 17: HABAN 2E, CAURO 2E, MIBOS 2E (Bảng mã hóa phương thức 2) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 17: HABAN 2E, CAURO 2E, MIBOS 2E (Tabular description 2)	AD 2-VVVH-9-5
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 17: HABAN 2E, CAURO 2E, MIBOS 2E (Bảng mã hóa phương thức 3) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 17: HABAN 2E, CAURO 2E, MIBOS 2E (Tabular description 3)	AD 2-VVVH-9-6
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – Đường CHC 35: NAH 2B, KAMSU 2B, IDOTA 2B Standard Departure Chart Instrument (SID) – ICAO – RWY 35: NAH 2B, KAMSU 2B, IDOTA 2B	AD 2-VVVH-9-7
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 35: HABAN 1G, DULAG 1G, LALEB 1G, VETES 1G Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 35: HABAN 1G, DULAG 1G, LALEB 1G, VETES 1G	AD 2-VVVH-9-9
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 35: HABAN 1G, DULAG 1G, LALEB 1G, VETES 1G (Bảng miêu tả và danh mục lộ điểm) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 35: HABAN 1G, DULAG 1G, LALEB 1G, VETES 1G (Tabular description and waypoint list)	AD 2-VVVH-9-10
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 35: HABAN 1G, DULAG 1G, LALEB 1G, VETES 1G (Bảng miêu tả và danh mục lộ điểm (tiếp)) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 35: HABAN 1G, DULAG 1G, LALEB 1G, VETES 1G (Tabular description and waypoint list (cont.))	AD 2-VVVH-9-11
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 35: HABAN 1G, DULAG 1G, LALEB 1G, VETES 1G (Thông số vật bay kết nối) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 35: HABAN 1G, DULAG 1G, LALEB 1G, VETES 1G (Connecting track specification)	AD 2-VVVH-9-12
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 35: HABAN 1G, DULAG 1G, LALEB 1G, VETES 1G (Thông số vật bay kết nối (tiếp)) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 35: HABAN 1G, DULAG 1G, LALEB 1G, VETES 1G (Connecting track specification (cont.))	AD 2-VVVH-9-13
Sơ đồ phương thức khởi hành tiêu chuẩn bằng thiết bị (SID) – ICAO – RNP đường CHC 35: HABAN 1G, DULAG 1G, LALEB 1G, VETES 1G (Thông số vật bay kết nối (tiếp)) Standard Departure Chart – Instrument (SID) – ICAO – RNP RWY 35: HABAN 1G, DULAG 1G, LALEB 1G, VETES 1G (Connecting track specification (cont.))	AD 2-VVVH-9-14

Chart name

Page

Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – Đường CHC 17/35: NAH 1C, KAMSU 1C, IDOTA 1C AD 2-VVVH-11-1
Standard Arrival Chart Instrument (STAR) – ICAO – RWY 17/35: NAH 1C, KAMSU 1C, IDOTA 1C

Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – Đường CHC 17/35: NAH 1D, KAMSU 1D, IDOTA 1D AD 2-VVVH-11-3
Standard Arrival Chart Instrument (STAR) – ICAO – RWY 17/35: NAH 1D, KAMSU 1D, IDOTA 1D

Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 17: BUXEN 1H, GUKAL 1H, TEBIR AD 2-VVVH-11-5
1H

Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 17: BUXEN 1H, GUKAL 1H, TEBIR 1H

Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 17: BUXEN 1H, GUKAL 1H, TEBIR AD 2-VVVH-11-6
1H (Bảng mã hóa phương thức)

Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 17: BUXEN 1H, GUKAL 1H, TEBIR 1H (Procedure coding)

Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 17: BUXEN 1H, GUKAL 1H, TEBIR AD 2-VVVH-11-7
1H (Thông số vật bay kết nối)

Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 17: BUXEN 1H, GUKAL 1H, TEBIR 1H (Connecting track specification)

Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 17: BUXEN 1H, GUKAL 1H, TEBIR AD 2-VVVH-11-8
1H (Thông số vật bay kết nối (tiếp))

Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 17: BUXEN 1H, GUKAL 1H, TEBIR 1H (Connecting track specification (cont.))

Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 17: BUXEN 1J, TEBIR 1J AD 2-VVVH-11-9
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 17: BUXEN 1J, TEBIR 1J

Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 17: BUXEN 1J, TEBIR 1J (Bảng mã hóa phương thức) AD 2-VVVH-11-10
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 17: BUXEN 1J, TEBIR 1J (Procedure coding)

Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 17: BUXEN 1J, TEBIR 1J (Thông số vật bay kết nối) AD 2-VVVH-11-11
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 17: BUXEN 1J, TEBIR 1J (Connecting track specification)

Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 17: BUXEN 1J, TEBIR 1J (Thông số vật bay kết nối (tiếp)) AD 2-VVVH-11-12
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 17: BUXEN 1J, TEBIR 1J (Connecting track specification (cont.))

Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 17: BUXEN 1J, TEBIR 1J (Thông số vật bay kết nối (tiếp)) AD 2-VVVH-11-13
Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 17: BUXEN 1J, TEBIR 1J (Connecting track specification (cont.))

Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 35: KAMSU 1K, CAURO 1K, GUKAL AD 2-VVVH-11-15
1K, DOMPU 1K

Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 35: KAMSU 1K, CAURO 1K, GUKAL 1K, DOMPU 1K

Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 35: KAMSU 1K, CAURO 1K, GUKAL AD 2-VVVH-11-16
1K, DOMPU 1K (Bảng mã hóa phương thức)

Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 35: KAMSU 1K, CAURO 1K, GUKAL 1K, DOMPU 1K (Procedure coding)

Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 35: KAMSU 1K, CAURO 1K, GUKAL AD 2-VVVH-11-17
1K, DOMPU 1K (Bảng mã hóa phương thức (tiếp))

Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 35: KAMSU 1K, CAURO 1K, GUKAL 1K, DOMPU 1K (Procedure coding (cont.))

Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 35: KAMSU 1K, CAURO 1K, GUKAL AD 2-VVVH-11-18
1K, DOMPU 1K (Thông số vật bay kết nối)

Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 35: KAMSU 1K, CAURO 1K, GUKAL 1K, DOMPU 1K (Connecting track specification)

Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNP đường CHC 35: KAMSU 1K, CAURO 1K, GUKAL AD 2-VVVH-11-19
1K, DOMPU 1K (Thông số vật bay kết nối (tiếp))

Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNP RWY 35: KAMSU 1K, CAURO 1K, GUKAL 1K, DOMPU 1K (Connecting track specification (cont.))

Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 35: KAMSU 1L, GUKAL 1L, DOMPU AD 2-VVVH-11-21
1L

Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 35: KAMSU 1L, GUKAL 1L, DOMPU 1L

Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 35: KAMSU 1L, GUKAL 1L, DOMPU AD 2-VVVH-11-22
1L (Bảng mã hóa phương thức)

Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 35: KAMSU 1L, GUKAL 1L, DOMPU 1L (Procedure coding)

Chart name	Page
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 35: KAMSU 1L, GUKAL 1L, DOMPU 1L (Thông số vật bay kết nối) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 35: KAMSU 1L, GUKAL 1L, DOMPU 1L (Connecting track specification)	AD 2-VVH-11-23
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 35: KAMSU 1L, GUKAL 1L, DOMPU 1L (Thông số vật bay kết nối (tiếp)) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 35: KAMSU 1L, GUKAL 1L, DOMPU 1L (Connecting track specification (cont.))	AD 2-VVH-11-24
Sơ đồ phương thức đến tiêu chuẩn bằng thiết bị (STAR) – ICAO – RNAV đường CHC 35: KAMSU 1L, GUKAL 1L, DOMPU 1L (Thông số vật bay kết nối (tiếp)) Standard Arrival Chart – Instrument (STAR) – ICAO – RNAV RWY 35: KAMSU 1L, GUKAL 1L, DOMPU 1L (Connecting track specification (cont.))	AD 2-VVH-11-25
Sơ đồ độ cao tối thiểu giám sát không lưu – ICAO ATC Surveillance Minimum Altitude Chart – ICAO	AD 2-VVH-12-1
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: VOR Y đường CHC 17 Instrument Approach Chart – ICAO: VOR Y RWY 17	AD 2-VVH-13-1
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: VOR Z đường CHC 17 Instrument Approach Chart – ICAO: VOR Z RWY 17	AD 2-VVH-13-3
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS Z đường CHC 17 Instrument Approach Chart – ICAO: ILS Z RWY 17	AD 2-VVH-13-5
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS V đường CHC 17 Instrument Approach Chart – ICAO: ILS V RWY 17	AD 2-VVH-13-7
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS U đường CHC 17 Instrument Approach Chart – ICAO: ILS U RWY 17	AD 2-VVH-13-9
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 17 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 17	AD 2-VVH-13-11
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – RNP Z đường CHC 17 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO – RNP Z RWY 17 (Tabular description)	AD 2-VVH-13-12
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Y đường CHC 17 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Y RWY 17	AD 2-VVH-13-13
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – RNP Y đường CHC 17 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO – RNP Y RWY 17 (Tabular description)	AD 2-VVH-13-14
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS X đường CHC 17 Instrument Approach Chart – ICAO: ILS X RWY 17	AD 2-VVH-13-15
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – ILS X Đường CHC 17 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO – ILS X RWY 17 (Tabular description)	AD 2-VVH-13-16
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: ILS W đường CHC 17 Instrument Approach Chart – ICAO: ILS W RWY 17	AD 2-VVH-13-17
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – ILS W đường CHC 17 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO – ILS W RWY 17 (Tabular description)	AD 2-VVH-13-18
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Z đường CHC 35 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Z RWY 35	AD 2-VVH-13-19
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – RNP Z đường CHC 35 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO – RNP Z RWY 35 (Tabular description)	AD 2-VVH-13-20
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO: RNP Y đường CHC 35 Instrument Approach Chart – ICAO: RNP Y RWY 35	AD 2-VVH-13-21
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng thiết bị – ICAO – RNP Y đường CHC 35 (Bảng mã hóa phương thức) Instrument Approach Chart – ICAO – RNP Y RWY 35 (Tabular description)	AD 2-VVH-13-22
Sơ đồ phương thức tiếp cận bằng mắt – ICAO Visual Approach Chart – ICAO	AD 2-VVH-14-1

VVH AD 2.25 XÂM PHẠM BỀ MẶT GIAI ĐOẠN BAY BẰNG MẮT (VSS)

Sẽ được bổ sung sau.

VVH AD 2.25 VISUAL SEGMENT SURFACE (VSS) PENETRATION

To be developed.

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

CTR VINH



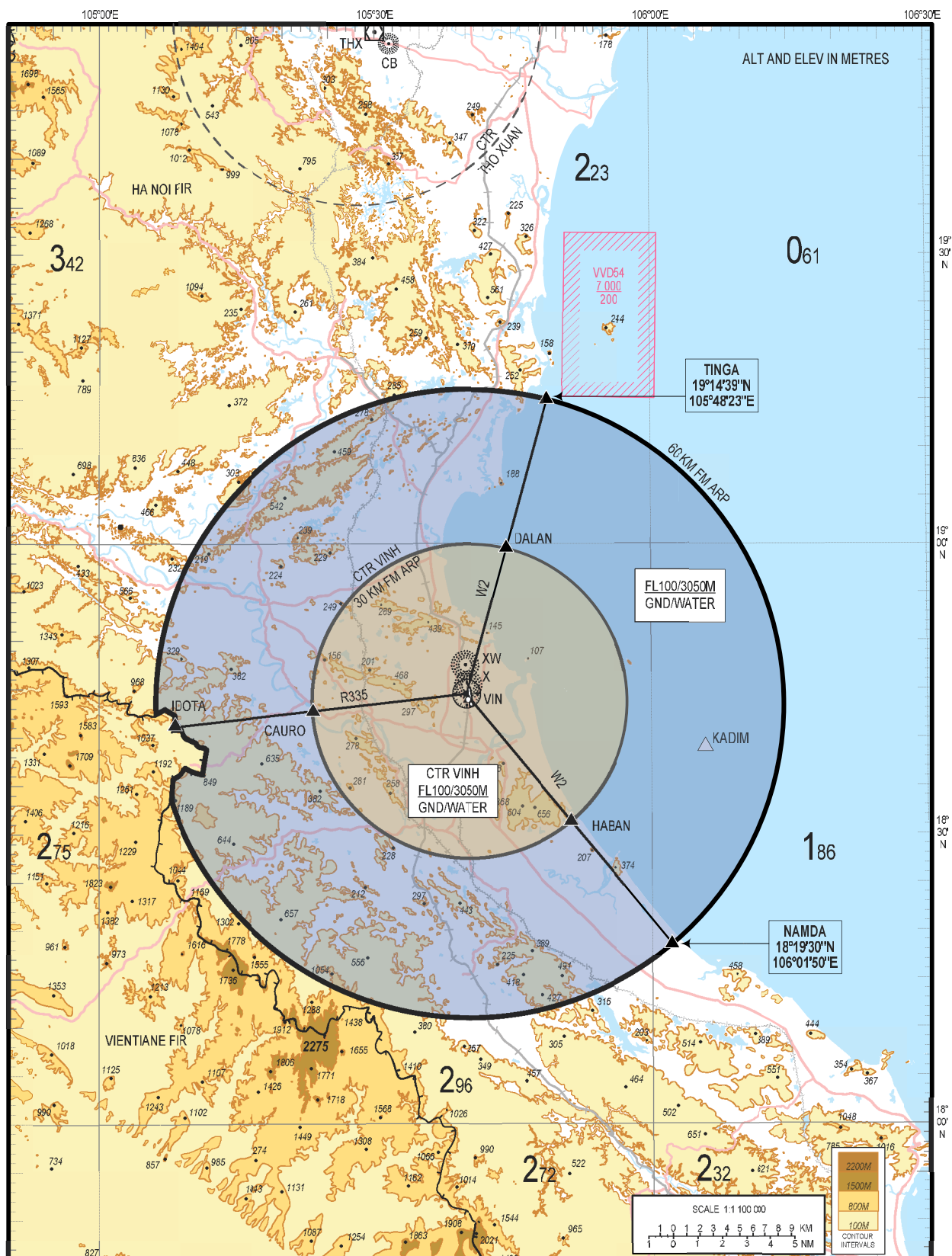
PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

CHART FOR DELEGATED AIRSPACE OF HA NOI ACC TO VINH TWR

AERODROME ELEV 6M
TRANSITION ALTITUDE 2750M

TWR: 118.3

NGHE AN/VINH DOM (VVVH)



CHANGE: AMA.

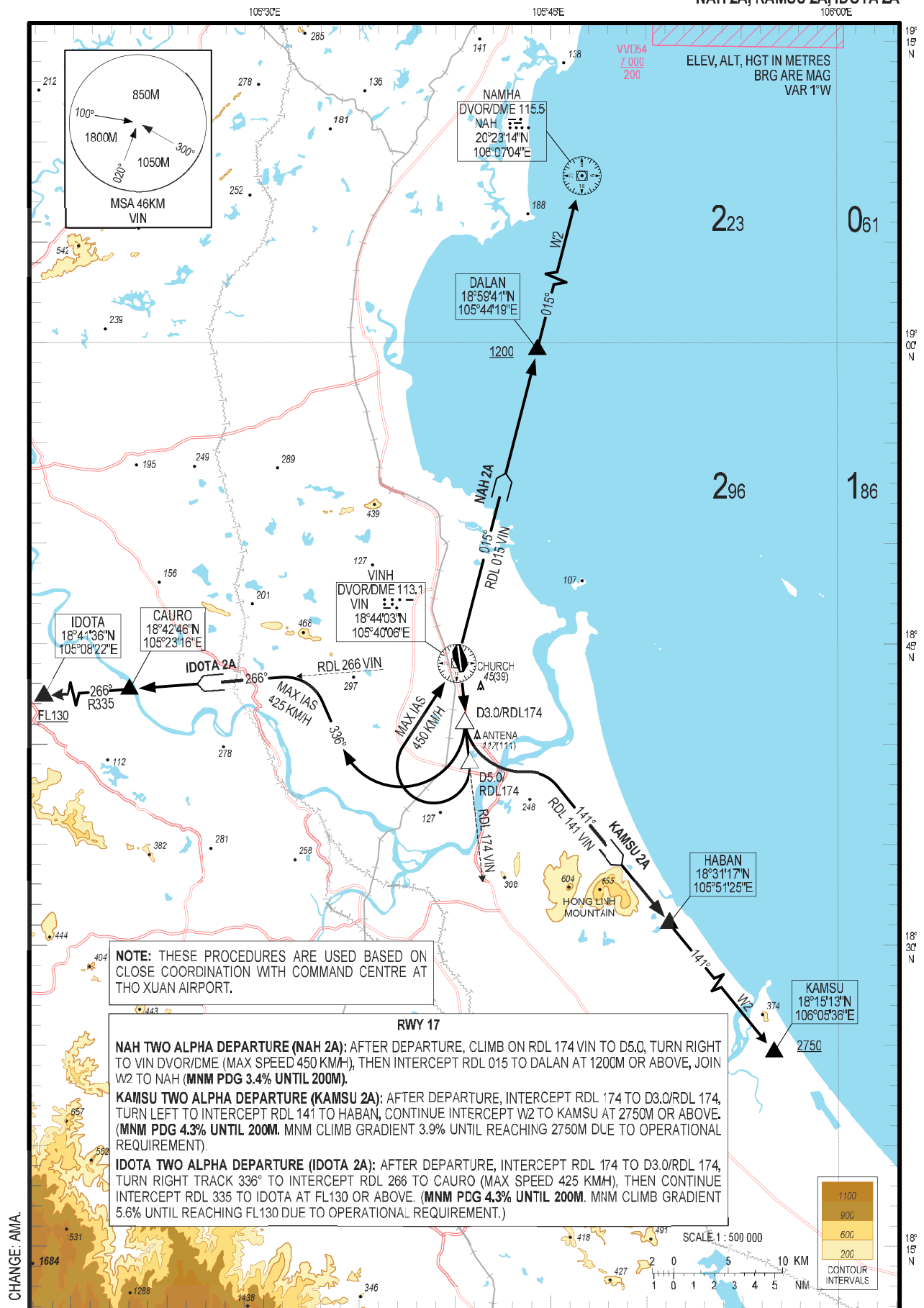
DELEGATED AIRSPACE OF HA NOI ACC TO VINH TWR:

- LATERAL LIMIT: A CIRCLE WITH RADIUS 60 KM (32NM) CENTRED ON ARP AND ALONG VIETNAMESE - LAOTIAN BORDER (WESTERN), EXCLUDING THE EXISTING CTR OF VINH TWR.
- VERTICAL LIMIT: FROM GROUNDWATER UP TO FL100/3050M INCLUSIVE. EXCLUDING THE EXISTING CTR OF VINH TWR.

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

STANDARD DEPARTURE CHART –
INSTRUMENT (SID) - ICAOTRANSITION ALTITUDE
2750M

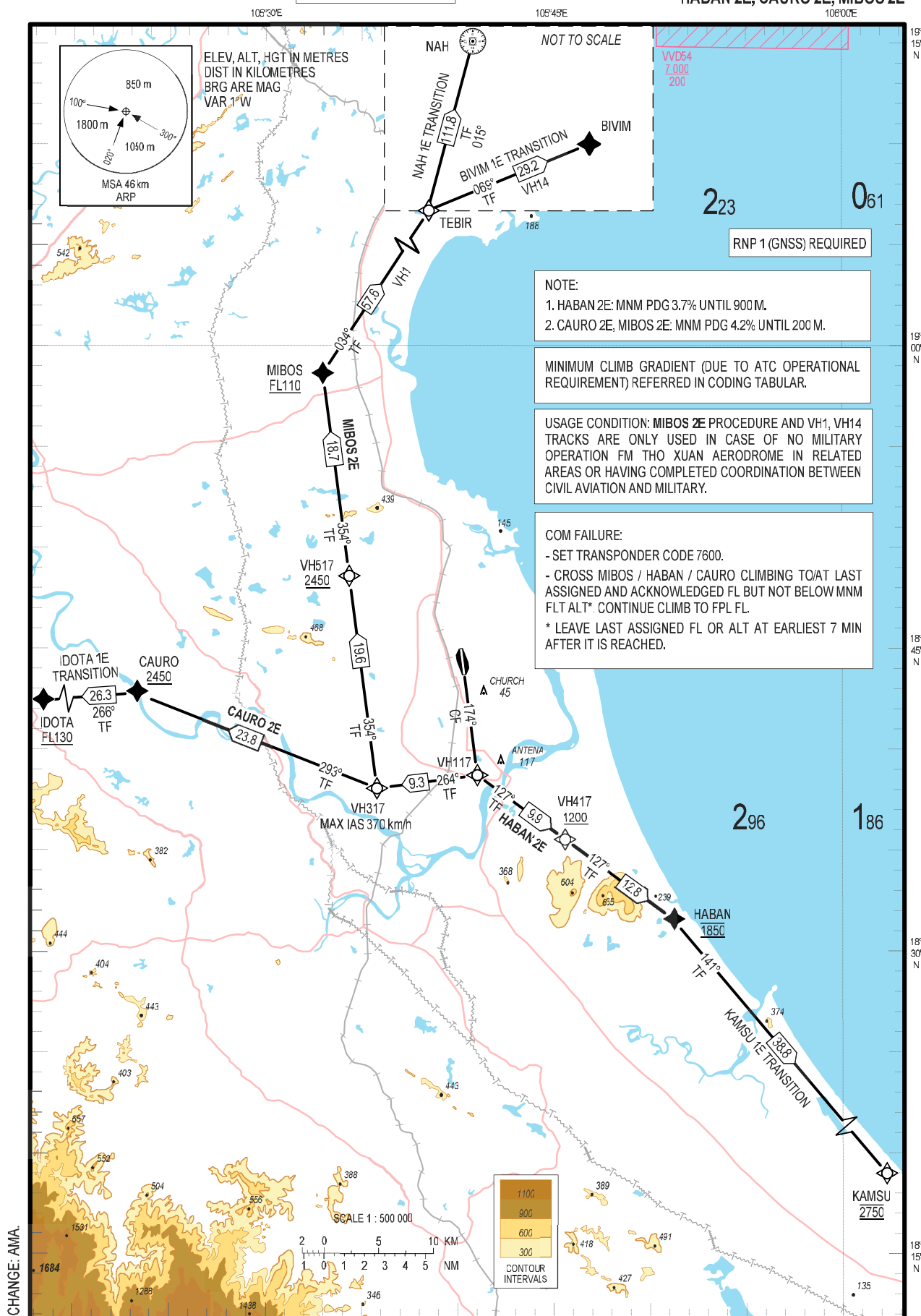
TWR 118.3

NGHE AN/VINH DOM (VVVH)
RWY 17
NAH 2A, KAMSU 2A, IDOTA 2A

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

STANDARD DEPARTURE CHART -
INSTRUMENT (SID) - ICAOTRANSITION ALTITUDE
2750M

TWR: 118.3

NGHE AN/VINH DOM (VVVH)
RNP RWY 17
HABAN 2E, CAURO 2E, MIBOS 2E

**STANDARD DEPARTURE CHART –
INSTRUMENT (SID) – ICAO**

TRANSITION ALTITUDE
2750 M

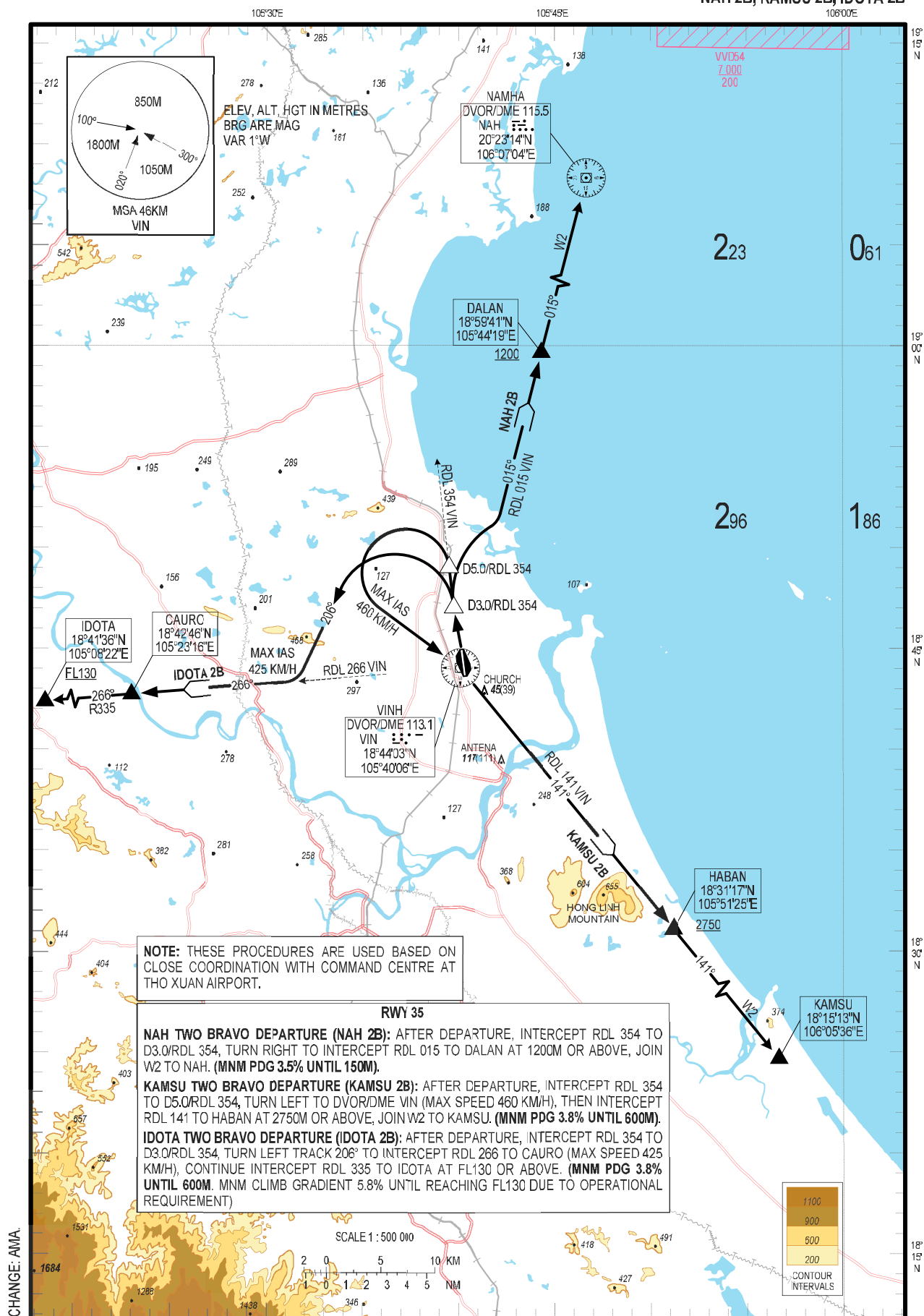
**NGHE AN/VINH DOM (VVVH)
RNP RWY 17
HABAN 2E, CAURO 2E, MIBOS 2E**

1. TABULAR DESCRIPTION

HABAN 2E DEPARTURE											
Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Min CG (%)	Nav Spec
010	CF	VH117	–	174(172.6)	+1	–	–	–	–	6.4	RNP 1
020	TF	VH417	–	127(126.2)	+1	9.9	–	+1200	–	6.4	RNP 1
030	TF	HABAN	–	127(126.2)	+1	12.8	–	@1850	–	5.1	RNP 1
KAMSU 1E TRANSITION											
Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Min CG (%)	Nav Spec
010	IF	HABAN	–	–	+1	–	–	@1850	–	–	RNP 1
020	TF	KAMSU	–	141(139.8)	+1	38.8	–	@2750	–	–	RNP 1
CAURO 2E DEPARTURE											
Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Min CG (%)	Nav Spec
010	CF	VH117	–	174(172.6)	+1	–	–	–	–	6.0	RNP 1
020	TF	VH317	–	264(262.6)	+1	9.3	–	–	-370	6.0	RNP 1
030	TF	CAURO	–	293(292.2)	+1	23.8	–	+2450	–	6.0	RNP 1
IDOTA 1E TRANSITION											
Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Min CG (%)	Nav Spec
010	IF	CAURO	–	–	+1	–	–	+2450	–	–	RNP 1
020	TF	IDOTA	–	266(265.3)	+1	26.3	–	+FL130	–	5.8	RNP 1
MIBOS 2E DEPARTURE											
Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Min CG (%)	Nav Spec
010	CF	VH117	–	174(172.6)	+1	–	–	–	–	6.9	RNP 1
020	TF	VH317	–	264(262.6)	+1	9.3	–	–	-370	6.9	RNP 1
030	TF	VH517	–	354(352.6)	+1	19.6	–	+2450	–	6.9	RNP 1
040	TF	MIBOS	–	354(352.6)	+1	18.7	–	+FL110	–	4.9	RNP 1
NAH 1E TRANSITION											
Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Min CG (%)	Nav Spec
010	IF	MIBOS	–	–	+1	–	–	+FL110	–	–	RNP 1
020	TF	TEBIR	–	034(033.3)	+1	57.6	–	–	–	–	RNP 1
030	TF	NAH	–	015(014.4)	+1	111.8	–	–	–	–	RNP 1

STANDARD DEPARTURE CHART –
INSTRUMENT (SID) - ICAOTRANSITION ALTITUDE
2750M

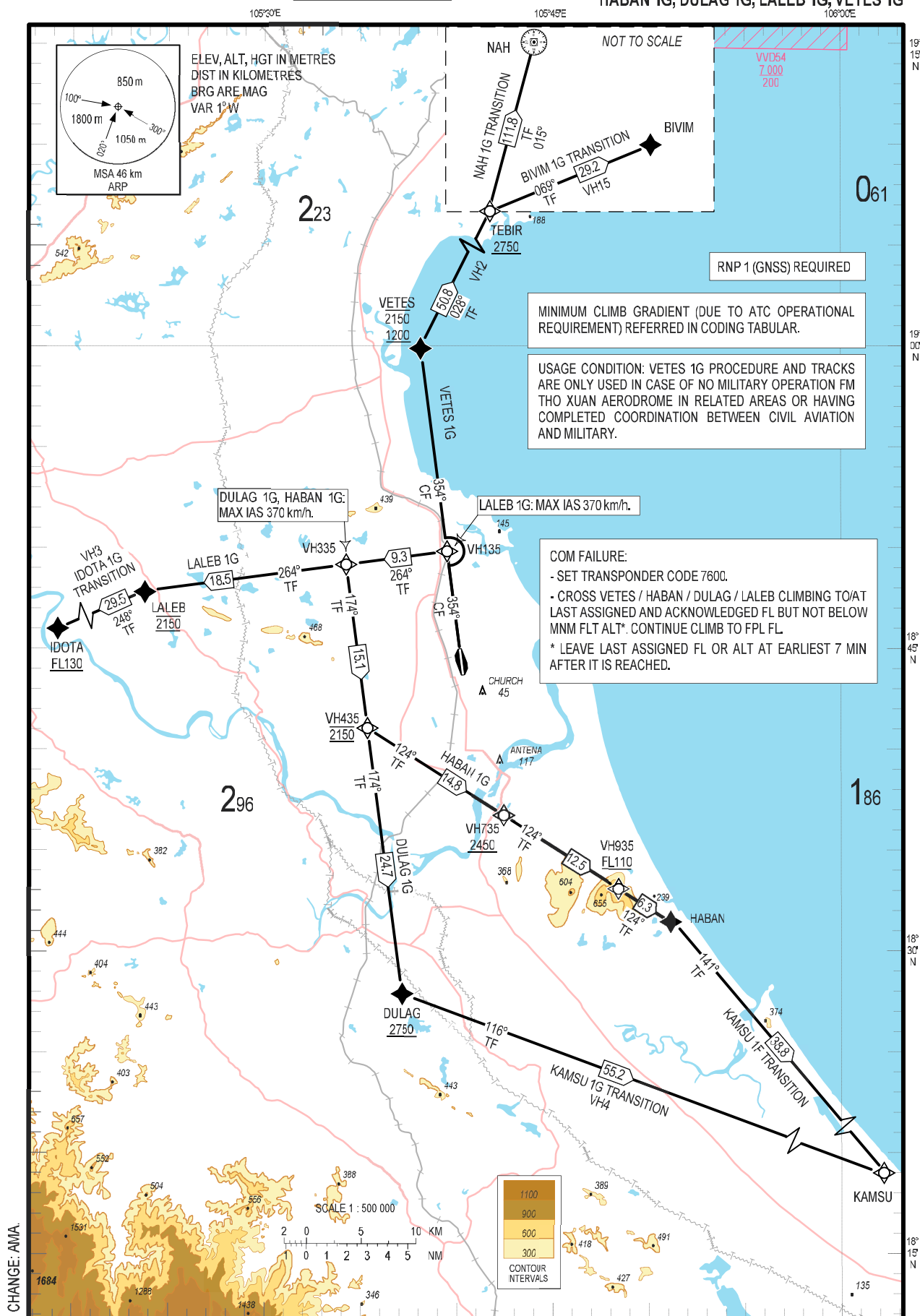
TWR 118.3

NGHE AN VINH DOM (VVH)
RWY 35
NAH 2B, KAMSU 2B, IDOTA 2B

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

STANDARD DEPARTURE CHART -
INSTRUMENT (SID) - ICAOTRANSITION ALTITUDE
2750

TWR: 118.3

NGHE AN/VINH DOM (VVVH)
RNP RWY 35
HABAN 1G, DULAG 1G, LALEB 1G, VETES 1G

**STANDARD DEPARTURE CHART-
INSTRUMENT (SID) - ICAO**

TRANSITION ALTITUDE
2750

**NGHE AN/VINH DOM (VVVH)
RNP RWY 35
HABAN 1G, DULAG 1G,
LALEB 1G, VETES 1G**

1. TABULAR DESCRIPTION

HABAN 1G DEPARTURE											
Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Min CG (%)	Nav Spec
010	CF	VH135	–	354(352.6)	+1	–	–	–	–	7.0	RNP 1
020	TF	VH335	–	264(262.6)	+1	9.3	–	–	-370	7.0	RNP 1
030	TF	VH435	–	174(172.6)	+1	15.1	–	@2150	–	7.0	RNP 1
040	TF	VH735	–	124(122.6)	+1	14.8	–	+2450	–	–	RNP 1
050	TF	VH935	–	124(122.7)	+1	12.5	–	+FL110	–	7.3	RNP 1
060	TF	HABAN	–	124(122.7)	+1	6.3	–	–	–	–	RNP 1

KAMSU 1F TRANSITION											
Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Min CG (%)	Nav Spec
010	IF	HABAN	–	–	+1	–	–	–	–	–	RNP 1
020	TF	KAMSU	–	141(139.8)	+1	38.8	–	–	–	–	RNP 1

DULAG 1G DEPARTURE											
Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Min CG (%)	Nav Spec
010	CF	VH135	–	354(352.6)	+1	–	–	–	–	7.0	RNP 1
020	TF	VH335	–	264(262.6)	+1	9.3	–	–	-370	7.0	RNP 1
030	TF	VH435	–	174(172.6)	+1	15.1	–	@2150	–	7.0	RNP 1
040	TF	DULAG	–	174(172.6)	+1	24.7	–	+2750	–	–	RNP 1

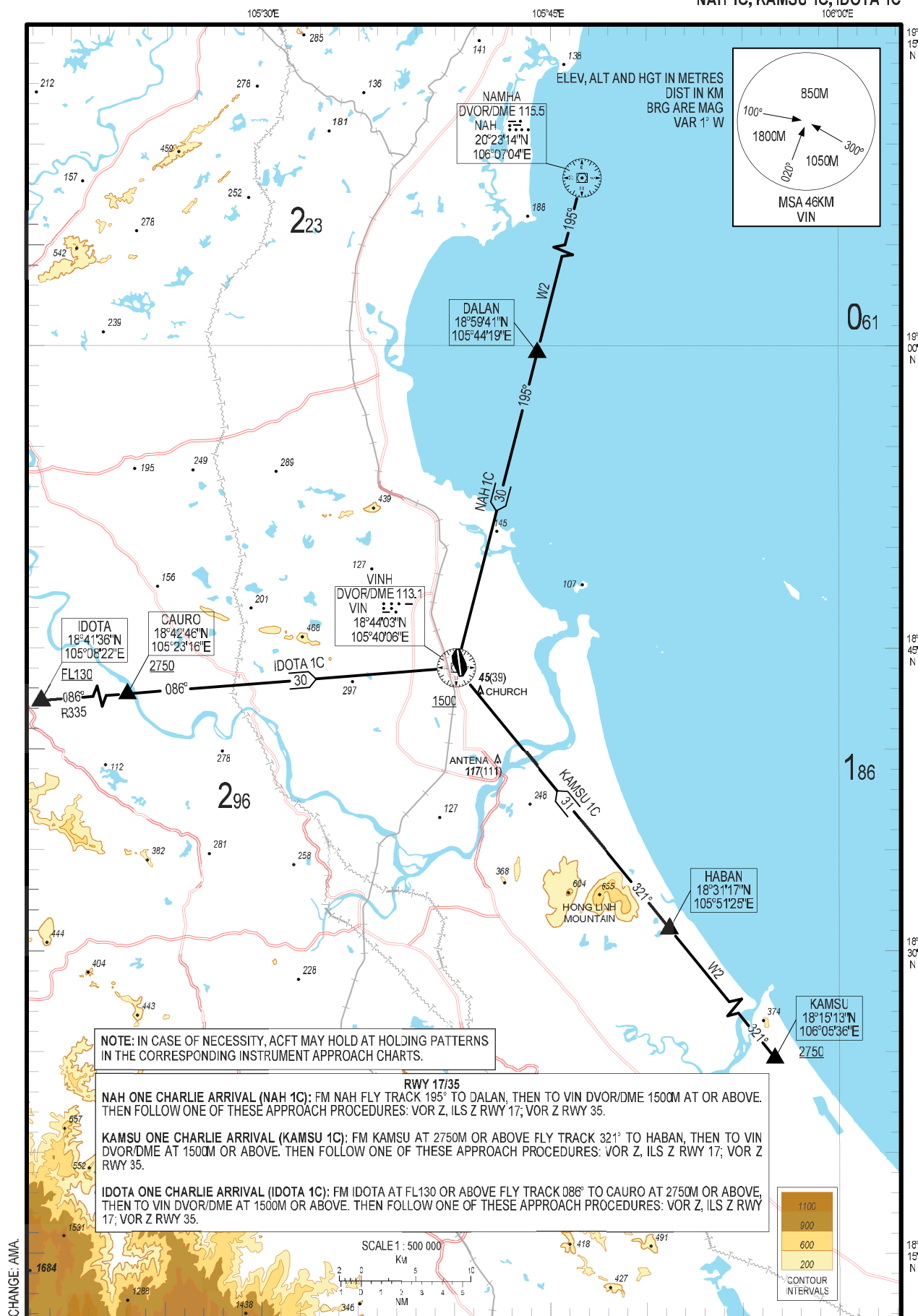
KAMSU 1G TRANSITION											
Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Min CG (%)	Nav Spec
010	IF	DULAG	–	–	+1	–	–	+2750	–	–	RNP 1
020	TF	KAMSU	–	116(114.8)	+1	55.2	–	–	–	–	RNP 1

LALEB 1G DEPARTURE											
Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Min CG (%)	Nav Spec
010	CF	VH135	–	354(352.6)	+1	–	–	–	-370	6.4	RNP 1
020	TF	VH335	–	264(262.6)	+1	9.3	–	–	–	6.4	RNP 1
030	TF	LALEB	–	264(262.6)	+1	18.5	–	@2150	–	6.4	RNP 1

IDOTA 1G TRANSITION											
Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Min CG (%)	Nav Spec
010	IF	LALEB	–	–	+1	–	–	@2150	–	–	RNP 1
020	TF	IDOTA	–	248(246.8)	+1	29.5	–	+FL130	–	6.2	RNP 1

STANDARD ARRIVAL CHART-
INSTRUMENT (STAR) - ICAOTRANSITION ALTITUDE
2750M

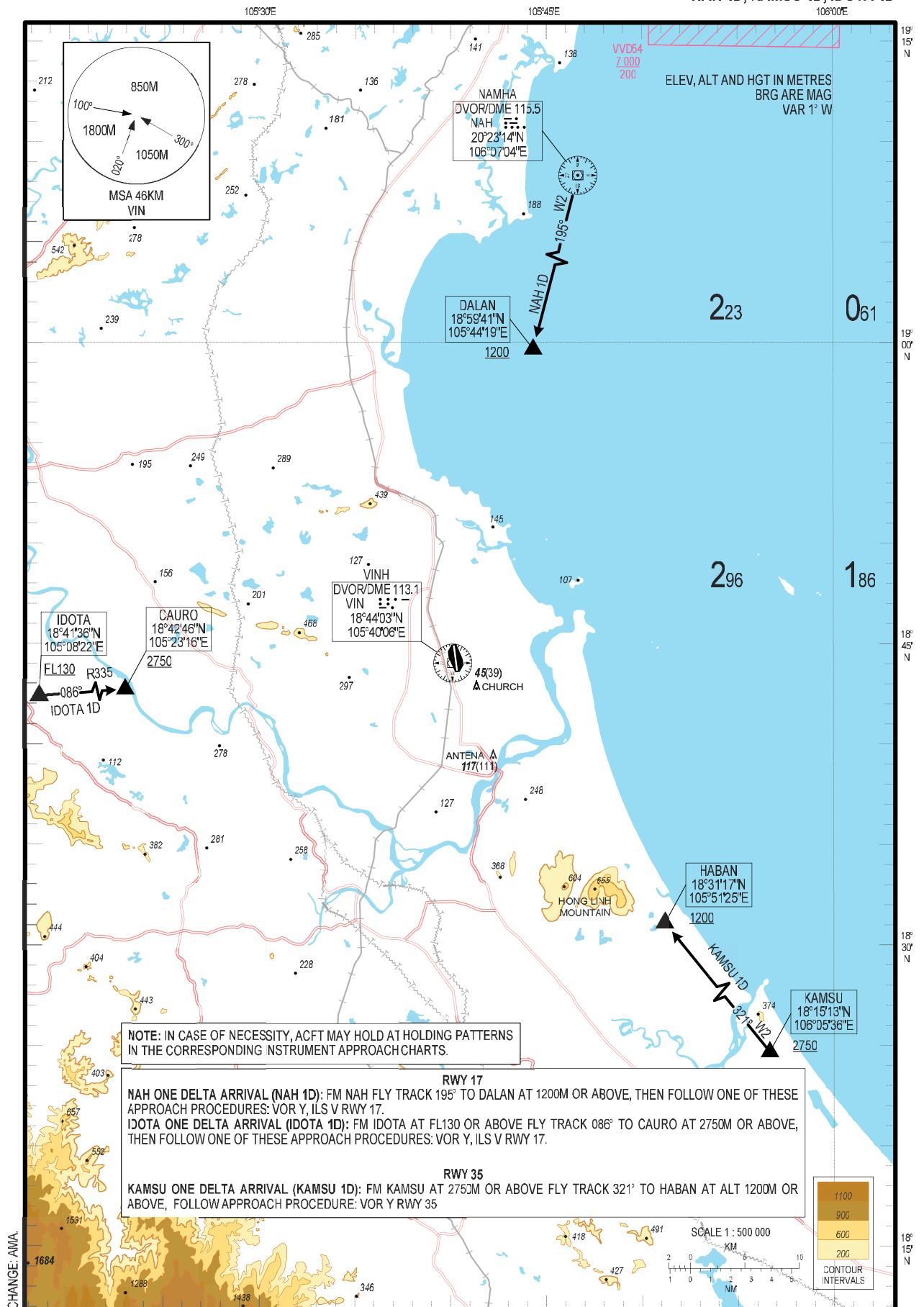
TWR 118.3

NGHE ANVINH DOM (VVVH)
RWY 17/35
NAH 1C, KAMSU 1C, IDOTA 1C

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

STANDARD ARRIVAL CHART-
INSTRUMENT (STAR) - ICAOTRANSITION ALTITUDE
2750M

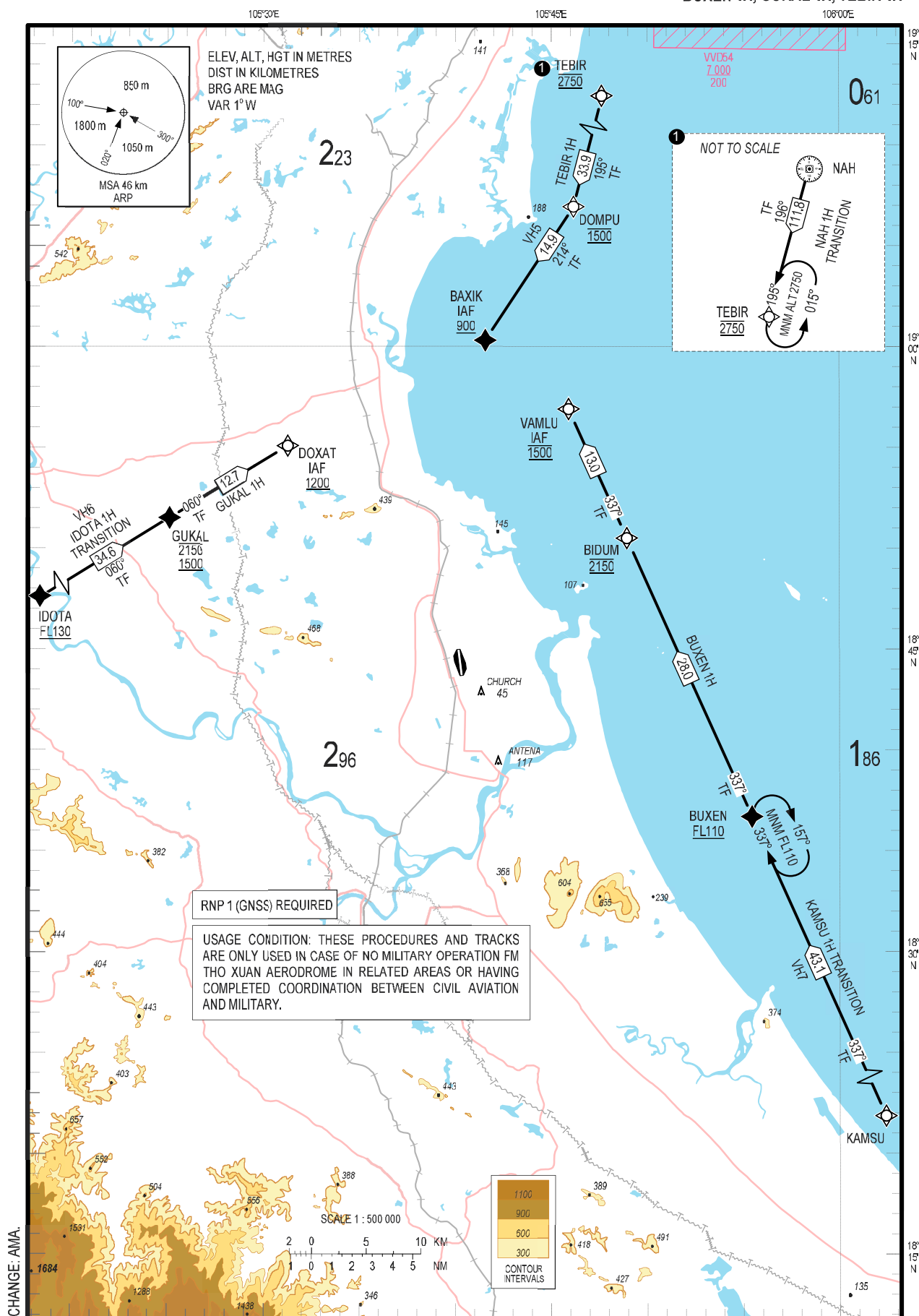
TWR 118.3

NGHE AN/VINH DOM (VVXH)
RWY 17/35
NAH 1D, KAMSU 1D, IDOTA 1D

PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

STANDARD ARRIVAL CHART -
INSTRUMENT (STAR) - ICAOTRANSITION ALTITUDE
2750 m

TWR: 118.3

NGHE AN VINH DOM (VVVH)
RNP RWY 17
BUXEN 1H, GUKAL 1H, TEBIR 1H

Procedure coding

1. BUXEN ONE HOTEL ARRIVAL (BUXEN 1H)

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	BUXEN	-	-	+1	-	-	+FL110	-	RNP 1
2	TF	BIDUM	-	337 (335.7)	+1	28.0	-	@2150	-	RNP 1
3	TF	VAMLU	-	337 (335.7)	+1	13.0	-	@1500	-	RNP 1

KAMSU 1H TRANSITION

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	KAMSU	-	-	+1	-	-	-	-	RNP 1
2	TF	BUXEN	-	337 (335.8)	+1	43.1	-	+FL110	-	RNP 1

2. GUKAL ONE HOTEL ARRIVAL (GUKAL 1H)

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	GUKAL	-	-	+1	-	-	-2150 +1500	-	RNP 1
2	TF	DOXAT	-	060 (058.7)	+1	12.7	-	+1200	-	RNP 1

IDOTA 1H TRANSITION

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	IDOTA	-	-	+1	-	-	+FL130	-	RNP 1
2	TF	GUKAL	-	060 (058.6)	+1	34.6	-	-2150 +1500	-	RNP 1

3. TEBIR ONE HOTEL ARRIVAL (TEBIR 1H)

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	TEBIR	-	-	+1	-	-	@2750	-	RNP 1
2	TF	DOMPU	-	195 (194.4)	+1	33.9	-	@1500	-	RNP 1
3	TF	BAXIK	-	214 (213.4)	+1	14.9	-	+900	-	RNP 1

NAH 1H TRANSITION

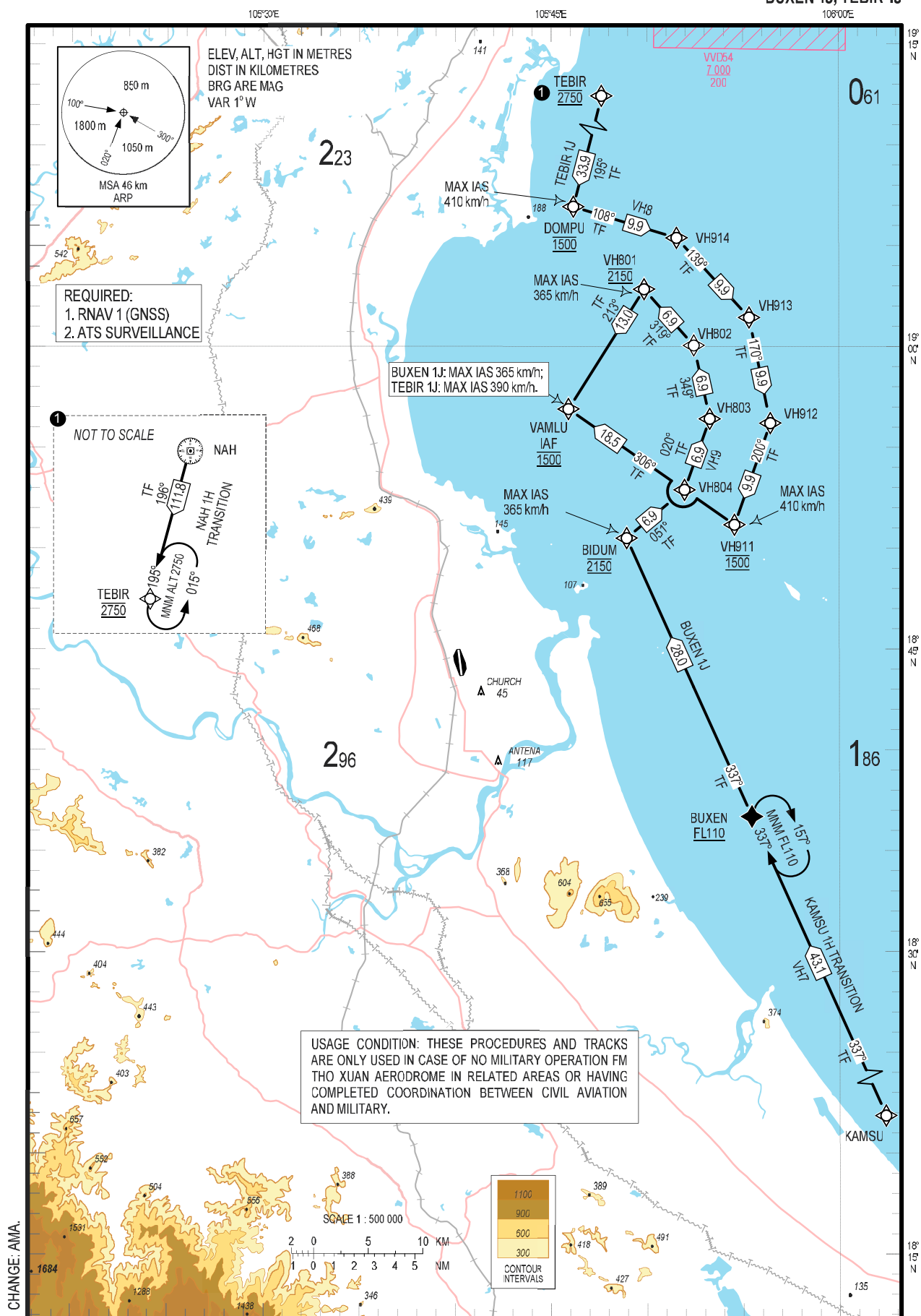
Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	NAH	-	-	+1	-	-	-	-	RNP 1
2	TF	TEBIR	-	196 (194.5)	+1	111.8	-	@2750	-	RNP 1

4. HOLDING PROCEDURES

Holding Fix	Inbound Course °M(°T)	Magnetic Variation	Time (min)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
BUXEN	337 (335.8)	+1	1 ≤ FL140 1.5 > FL140	R	+FL110	-425 ≤ FL140 -445 > FL140	RNP 1
TEBIR	195 (194.4)	+1	1 ≤ FL140 1.5 > FL140	L	+2750	-425 ≤ FL140 -445 > FL140	RNP 1

STANDARD ARRIVAL CHART -
INSTRUMENT (STAR) - ICAOTRANSITION ALTITUDE
2750 m

TWR: 118.3

NGHE ANVINH DOM (VVVH)
RNAV Rwy 17
BUXEN 1J, TEBIR 1J

Procedure coding

1. BUXEN ONE JULIETT ARRIVAL (BUXEN 1J)

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	BUXEN	-	-	+1	-	-	+FL110	-	RNAV 1
2	TF	BIDUM	-	337 (335.7)	+1	28.0	-	@2150	-365	RNAV 1
3	TF	VH804	-	051 (050.3)	+1	6.9	-	-	-	RNAV 1
4	TF	VH803	-	020 (019.4)	+1	6.9	-	-	-	RNAV 1
5	TF	VH802	-	349 (347.8)	+1	6.9	-	-	-	RNAV 1
6	TF	VH801	-	319 (318.5)	+1	6.9	-	@2150	-365	RNAV 1
7	TF	VAMLU	-	213 (212.2)	+1	13.0	-	@1500	-365	RNAV 1

KAMSU 1H TRANSITION

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	KAMSU	-	-	+1	-	-	-	-	RNAV 1
2	TF	BUXEN	-	337 (335.8)	+1	43.1	-	+FL110	-	RNAV 1

2. TEBIR ONE JULIETT ARRIVAL (TEBIR 1J)

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	TEBIR	-	-	+1	-	-	@2750	-	RNAV 1
2	TF	DOMPU	-	195 (194.4)	+1	33.9	-	@1500	-410	RNAV 1
3	TF	VH914	-	108 (106.8)	+1	9.9	-	-	-	RNAV 1
4	TF	VH913	-	139 (137.7)	+1	9.9	-	-	-	RNAV 1
5	TF	VH912	-	170 (168.6)	+1	9.9	-	-	-	RNAV 1
6	TF	VH911	-	200 (199.4)	+1	9.9	-	@1500	-410	RNAV 1
7	TF	VAMLU	-	306 (304.9)	+1	18.5	-	@1500	-390	RNAV 1

NAH 1H TRANSITION

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	NAH	-	-	+1	-	-	-	-	RNAV 1
2	TF	TEBIR	-	196 (194.5)	+1	111.8	-	@2750	-	RNAV 1

3. HOLDING PROCEDURES

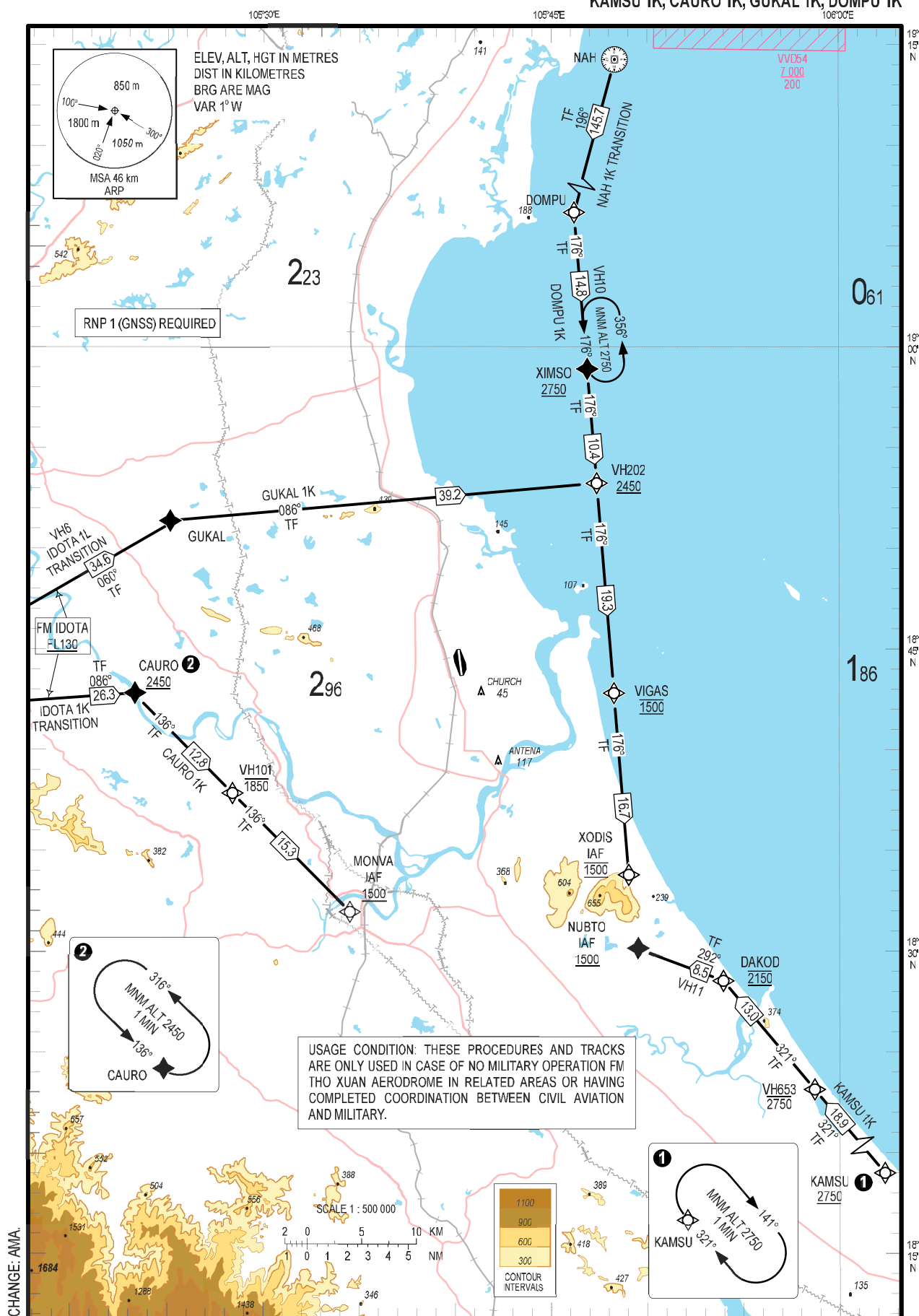
Holding Fix	Inbound Course °M(°T)	Magnetic Variation	Time (min)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
BUXEN	337 (335.8)	+1	1 ≤ FL140 1.5 > FL140	R	+FL110	-425 ≤ FL140 -445 > FL140	RNAV 1
TEBIR	195 (194.4)	+1	1 ≤ FL140 1.5 > FL140	L	+2750	-425 ≤ FL140 -445 > FL140	RNAV 1

STANDARD ARRIVAL CHART - INSTRUMENT (STAR) - ICAO

TRANSITION ALTITUDE
2750 m

TWR: 118.3

NGHE AN/VINH DOM (VVVH)
RNP RWY 35
KAMSU 1K, CAURO 1K, GUKAL 1K, DOMPU 1K



Procedure coding

1. KAMSU ONE KILO ARRIVAL (KAMSU 1K)

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	KAMSU	-	-	+1	-	-	+2750	-	RNP 1
2	TF	VH653	-	321 (319.9)	+1	18.9	-	-2750	-	RNP 1
3	TF	DAKOD	-	321 (319.9)	+1	13.0	-	@2150	-	RNP 1
4	TF	NUBTO	-	292 (290.9)	+1	8.5	-	+1500	-	RNP 1

2. CAURO ONE KILO ARRIVAL (CAURO 1K)

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	CAURO	-	-	+1	-	-	+2450	-	RNP 1
2	TF	VH101	-	136 (135.3)	+1	12.8	-	-1850	-	RNP 1
3	TF	MONVA	-	136 (135.3)	+1	15.3	-	+1500	-	RNP 1

IDOTA 1K TRANSITION

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	IDOTA	-	-	+1	-	-	+FL130	-	RNP 1
2	TF	CAURO	-	086 (085.3)	+1	26.3	-	+2450	-	RNP 1

3. GUKAL ONE KILO ARRIVAL (GUKAL 1K)

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	GUKAL	-	-	+1	-	-	-	-	RNP 1
2	TF	VH202	-	086 (085.0)	+1	39.2	-	+2450	-	RNP 1
3	TF	VIGAS	-	176 (175.3)	+1	19.3	-	@1500	-	RNP 1
4	TF	XODIS	-	176 (175.3)	+1	16.7	-	@1500	-	RNP 1

IDOTA 1L TRANSITION

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	IDOTA	-	-	+1	-	-	+FL130	-	RNP 1
2	TF	GUKAL	-	060 (058.6)	+1	34.6	-	-	-	RNP 1

4. DOMPU ONE KILO ARRIVAL (DOMPU 1K)

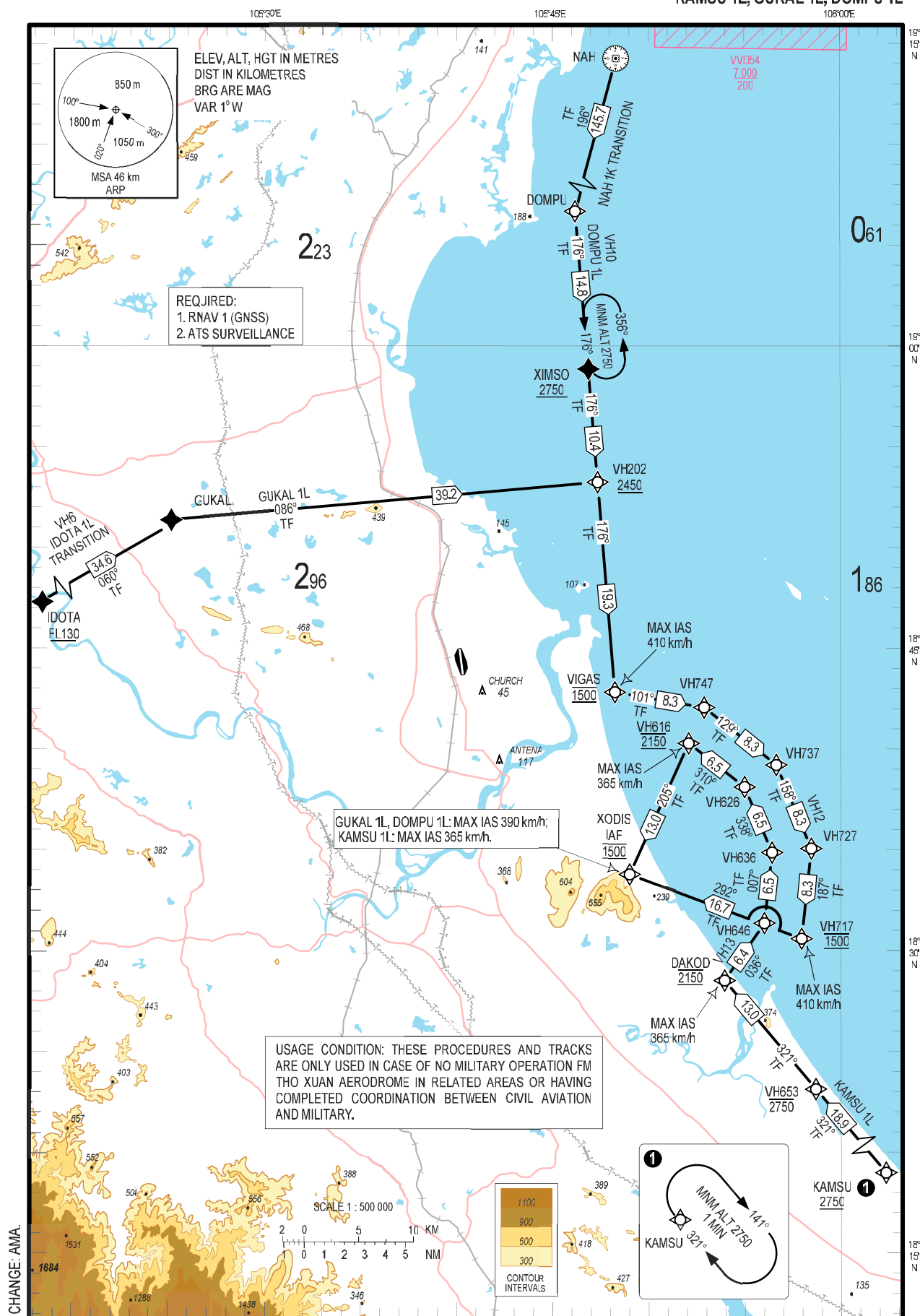
Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	DOMPU	-	-	+1	-	-	-	-	RNP 1
2	TF	XIMSO	-	176 (175.2)	+1	14.8	-	+2750	-	RNP 1
3	TF	VH202	-	176 (175.2)	+1	10.4	-	+2450	-	RNP 1
4	TF	VIGAS	-	176 (175.3)	+1	19.3	-	@1500	-	RNP 1
5	TF	XODIS	-	176 (175.3)	+1	16.7	-	@1500	-	RNP 1

NAH 1K TRANSITION

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	NAH	-	-	+1	-	-	-	-	RNP 1
2	TF	DOMPU	-	196 (194.5)	+1	145.7	-	-	-	RNP 1

STANDARD ARRIVAL CHART -
INSTRUMENT (STAR) - ICAOTRANSITION ALTITUDE
2750 m

TWR: 118.3

NGHE AN/VINH DOM (VVXH)
RNAV RWY 35
KAMSU 1L, GUKAL 1L, DOMP 1L

Procedure coding

1. KAMSU ONE LIMA ARRIVAL (KAMSU 1L)

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	KAMSU	-	-	+1	-	-	+2750	-	RNAV 1
2	TF	VH653	-	321 (319.9)	+1	18.9	-	-2750	-	RNAV 1
3	TF	DAKOD	-	321 (319.9)	+1	13.0	-	@2150	-365	RNAV 1
4	TF	VH646	-	036 (034.8)	+1	6.4	-	-	-	RNAV 1
5	TF	VH636	-	007 (006.1)	+1	6.5	-	-	-	RNAV 1
6	TF	VH626	-	338 (337.3)	+1	6.5	-	-	-	RNAV 1
7	TF	VH616	-	310 (308.5)	+1	6.5	-	@2150	-365	RNAV 1
8	TF	XODIS	-	205 (204.1)	+1	13.0	-	@1500	-365	RNAV 1

2. GUKAL ONE LIMA ARRIVAL (GUKAL 1L)

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	GUKAL	-	-	+1	-	-	-	-	RNAV 1
2	TF	VH202	-	086 (085.0)	+1	39.2	-	+2450	-	RNAV 1
3	TF	VIGAS	-	176 (175.3)	+1	19.3	-	@1500	-410	RNAV 1
4	TF	VH747	-	101 (099.7)	+1	8.3	-	-	-	RNAV 1
5	TF	VH737	-	129 (128.5)	+1	8.3	-	-	-	RNAV 1
6	TF	VH727	-	158 (157.3)	+1	8.3	-	-	-	RNAV 1
7	TF	VH717	-	187 (186.1)	+1	8.3	-	@1500	-410	RNAV 1
8	TF	XODIS	-	292 (290.5)	+1	16.7	-	@1500	-390	RNAV 1

IDOTA 1L TRANSITION

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	IDOTA	-	-	+1	-	-	+FL130	-	RNAV 1
2	TF	GUKAL	-	060 (058.6)	+1	34.6	-	-	-	RNAV 1

3. DOMPU ONE LIMA ARRIVAL (DOMPU 1L)

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	DOMPU	-	-	+1	-	-	-	-	RNAV 1
2	TF	XIMSO	-	176 (175.2)	+1	14.8	-	+2750	-	RNAV 1
3	TF	VH202	-	176 (175.2)	+1	10.4	-	+2450	-	RNAV 1
4	TF	VIGAS	-	176 (175.3)	+1	19.3	-	@1500	-410	RNAV 1
5	TF	VH747	-	101 (099.7)	+1	8.3	-	-	-	RNAV 1
6	TF	VH737	-	129 (128.5)	+1	8.3	-	-	-	RNAV 1
7	TF	VH727	-	158 (157.3)	+1	8.3	-	-	-	RNAV 1
8	TF	VH717	-	187 (186.1)	+1	8.3	-	@1500	-410	RNAV 1
9	TF	XODIS	-	292 (290.5)	+1	16.7	-	@1500	-390	RNAV 1

NAH 1K TRANSITION

Serial number	Path Descriptor	Waypoint Identifier	Fly-over	Course °M(°T)	Magnetic Variation	Distance (km)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
1	IF	NAH	-	-	+1	-	-	-	-	RNAV 1
2	TF	DOMPU	-	196 (194.5)	+1	145.7	-	-	-	RNAV 1

4. HOLDING PROCEDURES

Holding Fix	Inbound Course °M(°T)	Magnetic Variation	Time (min)	Turn Direction	Altitude (m)	Speed limit (km/h)	Nav Spec
KAMSU	321(319.9)	+1	1 ≤ FL140 1.5 > FL140	R	+2750	-425 ≤ FL140 -445 > FL140	RNAV 1
XIMSO	176 (175.2)	+1	1 ≤ FL140 1.5 > FL140	L	+2750	-425 ≤ FL140 -445 > FL140	RNAV 1